

# RADIOCORRIERE

**Gianni Nazzaro**  
l'ultimo  
grande  
della canzone  
affronta  
"Senza rete,,



*Gianna Querel e Raf Vallone*

**Raf Vallone**  
torna alla TV  
tra i giovani  
che sognano  
la gloria

**Dopo molte  
settimane  
magre  
il Gambero  
finisce  
in padella**



*Gabriele Carrara e Daniela Gatti in una scena di «Il più gran ladro della città»*

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

anno 49 - n. 32 - dal 6 al 12 agosto 1972

Direttore responsabile: CORRADO GUERZONI



## In copertina

Gabriele Carrara e Daniela Gatti sono fra i protagonisti di il più gran ladro della città, una singolare commedia di Dalton Trumbo che va in onda questa settimana alla TV. Altri interpreti: Andrea Checchi, Franco Volpi. La regia è affidata a Edmo Fenoglio (foto Trevisio)

## Servizi

La grande parola TV di Lina Agostini	14-17
La rotta giusta	18-19
Come va l'estate di Marcello Morace	20
Non rubate il morto quand'è ancora vivo di Donata Gianeri	21-23
Quanto è bello lui di Giuseppe Tabasso	24-25
Pa-e-ma di Jacovitti	26
Tutti scoprono il folk di Donata Gianeri	68-70
Per Verdi all'Arena come alla partita di Mario Messinis	72-73
Un mitra in giardino per Giulietta e Romeo di Alberto Testa	74-77
Il Gambero finisce in padella di Carlo Maria Pensa	78-79
Una partita elettrizzante di Nato Martinori	80-81

## Guida giornaliera radio e TV

I programmi della radio e della televisione	28-55
Trasmissioni locali	56-57
Filodiffusione	58-61
Televisione svizzera	62

## Rubriche

Lettere aperte	2-6	Linea diretta	82
5 minuti insieme	8	Accadde domani	83
I nostri giorni	9	Leggiamo insieme	84-85
Dalla parte dei piccoli	10	Le nostre pratiche	85
Dischi classici	11	Moda	86-87
Dischi leggeri	12	Audio e video	88
Il medico	13	Il naturalista	
La TV dei ragazzi	27	Dimmi come scrivi	
La prosa alla radio	63	Mondonotizie	89
La musica alla radio	64-65	L'oroscopo	
Bandiera gialla	66	Piante e fiori	
		In poltrona	91

Questo periodico è controllato dall'Istituto Accertamento Diffusione



Affiliato alla Federazione Italiana Editori Giornali



ABBONAMENTI: annuali (52 numeri) L. 6.400; semestrali (26 numeri) L. 3.600 + estero: annuali L. 10.000; semestrali L. 5.500

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a RADIOCORRIERE TV

pubblicità: SIPRA / v. Bertola, 34 / 10122 Torino / tel. 57.53 — sede di Milano: p. IV Novembre, 5 / 20124 Milano / tel. 69.82 — sede di Roma: v. degli Scialoja, 23 / 00196 Roma / tel. 360.17.41/2/3/4/5 — distribuzione per l'Italia: SO.D.I.P. - Angelo Patuzzi - v. Zuretti, 25 / 20125 Milano / tel. 688.42.51-2-3-4-P

distribuzione per l'estero: Messaggerie Internazionali - v. Maurizio Gonzaga, 4 / 20123 Milano / tel. 87.29.71-2

stampato dalla ILTE / c. Bramante, 20 / 10134 Torino — sped. in abb. post. / gr. II 70 — autorizzazione Tribunale Torino del 18/12/1948 — diritti riservati / riproduzione vietata / articoli e foto non si restituiscono

# LETTERE APERTE

al direttore

## Sono deluse

«Egregio direttore, vorremmo sapere perché nella trasmissione Le canzoni del mattino in onda alle ore 8.30 sul Nazionale non vengono trasmesse, quantunque programmate, le canzoni di Massimo Ranieri, mentre quelle degli altri cantanti vengono regolarmente trasmesse. Vi è un veto particolare oppure è un sabotaggio da parte della RAI?» (Un gruppo di fedeli, ma alquanto amareggiate e deluse ascoltatrici: Piera, Maria, Giovanna, Dolores e altre).

Ogni tanto c'è qualcuno che pensa a manovre di sabotaggio quando qualche canzone non viene trasmessa. Tempo fa fu una tifosa di Milva, oggi, invece, sono alcune anonime e amareggiate ammiratrici di Massimo Ranieri a lagnarsi per la soppressione dai programmi di qualche canzone prevista. Che dire? Anzitutto, che si tratta d'impressioni errate e soggettive; poi, che non sono certo i cantanti come Massimo Ranieri a non aver avuto un sufficiente appoggio per la conquista di una popolarità, del resto meritata; infine che, tutto sommato, si tratta pur sempre di canzoni.

Quindi, a parte il diritto di vedere sempre rispettata la programmazione, non ci sembra valga la pena di immaginare congiure e mene, tra l'altro sproporzionate all'effettiva importanza dell'argomento.

Insomma, senza offesa, molto rumore (anonimo) per nulla (o quasi).

## Il « Mattiniere »

«Signor direttore, cerco di superare lo scetticismo circa la pubblicazione della presente, poiché noto che qualche volta si dà atto delle opinioni degli ascoltatori, anche se poi, in definitiva, non cambia nulla. Ma almeno viene divulgato il parere di qualche attento osservatore-ascoltatore.

Vorrei parlare un po' del Mattiniere, trasmissione affidata al gusto, all'arbitrio, alle « preferenze » dei conduttori (tra cui una donna, a turno, mentre i due uomini sono fissi da troppo tempo). Ebbene, questa trasmissione apre i programmi del mattino (dalle 6 alle 7,30) e si può affermare senza esagerazione che è una vera e propria vetrina di « partigianerie », di faziosità. Si tratta — lei forse non l'ha ascoltata mai, ma ci provi, una mattina — di un'accoglienza di notizie, ovviamente già note a tutti, ma raccontate tra papere, risatine "soliste", in una dizione marziana, che questa gente non ha fatto, si sente, neanche un minimo di corso di elementare dizione.

Quanto alle musiche, ov-

viamente sono tutte di marca straniera; i soliti infernali complessi, esaltati (ed in questo il Mazzeletti è bravissimo) con biografie, lodi e superlodi, e — dice lui, sempre — con la speranza che presto potremo ascoltarli e vederli anche in Italia! Questo è il suo slogan, da sempre! E via di questo ritmo, tutte le mattine. Canzoni nostrane, cantanti melodici? Per carità! Sono bravi soltanto quelli "esterni"; anzi, questi, il Mazzeletti li chiama "favolosi". Come potrebbe quindi essere favoloso, ad esempio, un Claudio Villa che è nato in Trastevere? Quindi mai un disco di Villa, malgrado le richieste, fatte direttamente ai "patrons", agli arbitri, in una parola ai padroni di questa trasmissione. Come deve fare un ascoltatore che non ne può più? Certo, il rimedio radicale sarebbe di chiudere la radio; ma non si può fare sempre, le pare? E d'altra parte non sarebbe giusto che si tenesse conto anche dei gusti degli abbonati, che, mi creda, signor direttore, sono per la stragrande maggioranza come quelli del sottoscritto? Il Servizio Opinioni della RAI? Certo, l'ho fatto; le dolci signorine che rispondono, dicono, invariabilmente: "Va bene, riferito", e chiudono. Scrivere direttamente ai suddetti "arbitri"? Fanno finta di niente. Scrivere al Servizio Programmi? Le lettere neanche le aprono, di questo sono certo, certissimo. Altrimenti l'indifferenza non arriverebbe a tanto. E allora? Mi rivolgo a lei, signor direttore, sperando in una risposta esauriente» (Pierluigi Datti - Roma).

Pubblico la sua lettera perché è nostra abitudine, e non un fatto sporadico che avviene « alcune volte », tenere un dialogo con gli ascoltatori anche su temi e su argomenti che suscitano critiche più o meno accese. Due cose però mi è necessario precisare:

1) il compito delle « dolci signorine » addette al Servizio Opinioni è proprio quello di prendere nota e riferire. Altro non possono fare, né sarebbe possibile che altro facessero;

2) tutte le lettere degli ascoltatori sono aperte e lette attentamente.

Quanto al giudizio sulla rubrica, preferisco lasciar parlare i numeri e cioè far presente che la trasmissione Il mattiniere raccoglie mediamente un milione e mezzo di ascoltatori, laddove, prima dell'istituzione di questo programma, l'ascolto era limitato a circa un quinto, un sesto (intorno alle 200-300 mila unità). Credo perciò che non tutti quelli che ascoltano Il mattiniere abbiano un giudizio

segue a pag. 4

# bevi Gō

la frutta piÙ buona  
nella "buccia" piÙ bella

(Gō: nuova bottiglia familiare)

bella da aprire  
e da chiudere col suo comodo tappo twist-off  
bella da conservare



Mangia piÙ frutta: bevi piÙ Gō

nei classici "succhipolpa": pera, pesca, albicocca, mela.  
nei modernissimi succhi di: pompelmo, ananas, arancia.  
nei nuovi "succhilimpidi": uva bianca, uva nera, mela.

Gō anche nei simpatici "beviebutta"

...ssst  
e via!



**AUTAN**  
sulla pelle



respinge  
le zanzare

- innocuo
- gradevole



AUTAN • liquido • spray • stick, nelle Farmacie

## LETTERE APERTE

segue da pag. 2

negativo identico al suo, altrimenti dovremmo pensare che un pubblico così massiccio viene attratto soltanto dalle qualità negative del programma.

### Ancora sulla limitazione delle nascite

«Egregio direttore, sono uno studente del III anno di biologia, e ho letto la risposta che dà nel n. 17 ai ragazzi pistoiesi a proposito del controllo delle nascite.

Se mi permette, penso che anche la sua risposta abbia delle grinze: d'accordo con lei che ottenere la sospensione delle nascite per qualche anno è impossibile, ma è relativamente semplice ottenere la riduzione fino a stabilizzare la popolazione; oggi esistono numerosi metodi per il controllo delle nascite. Lei parla di reazione nei Paesi sottosviluppati, io potrei ricordarle che molti di questi Paesi stanno lottando per il controllo delle nascite, ad esempio si può parlare di Perù, Portorico, Egitto, Turchia, India, ecc. I ministri dell'Educazione degli Stati africani hanno dovuto desistere dall'idea della scuola fino alla III media (previsione di 5 anni fa), per limitarsi alla IV-V elementare a causa dei troppi studenti.

Per esperienza personale posso dirle che nelle borgate romane le donne con 10 figli e 5-6 aborti sono la regola, ed io ne ho conosciuta una con 21 (ventuno!) figli.

Lei parla di produttività, dice che l'industria ha bisogno di braccia e di cervelli, e quindi di aumento della popolazione; io le rispondo che le centinaia di migliaia di disoccupati potrebbero fornire le une e gli altri. Ricordiamoci anche che più gli esseri umani (come gli animali dall'oride) sono pigri gli uni agli altri, più sono aggressivi, e più aumentano i delitti, le rapine, i suicidi. In più non ha senso vivere in una casa dotata di tutte le comodità, se poi si mangia cibo avvelenato dagli insetticidi clorurati, si esce per strada e si respira ossigeno e ossido di carbonio, e ciò in un Paese che, con un milione di aborti clandestini all'anno, aumenta ugualmente la sua popolazione di 500.000 persone ogni anno.

Per concludere, e mi scuso per la lunghezza, sono d'accordo con lei sul fatto che il controllo demografico, da solo, non basta a salvare la natura italiana, "conditio sine qua non" per la nostra sopravvivenza, ma se non verrà effettuato, qualunque altra misura si rivelerà insufficiente e superata» (Roberto Giovannardi - Roma).

Agli studenti pistoiesi avevo risposto che non basta-

va la limitazione delle nascite a risolvere, in tutto o in parte, i problemi del mondo. Anzi, che bisogna stare attenti a ricorrere con eccessiva sicurezza a questo sistema perché c'è il rischio che finisca per provocare conseguenze tali da aggravare il male. Tanto più che oggi c'è, nei Paesi sviluppati, una tendenza verso il declino demografico; tendenza che molto probabilmente si estenderà anche al Terzo Mondo quando sarà industrializzato. Lei mi dice che in Italia la popolazione aumenta di 500 mila persone all'anno. Ciò era vero nel 1963-64 (che peraltro furono anni eccezionali). Nel 1968 l'aumento è stato di 279 mila, nel 1969 di 356 mila, nel 1970 di 381 mila e nel 1971 di 295 mila circa.

Quanto alla distruzione della natura, ricordi che l'inquinamento è un fenomeno che preoccupa solo le grandi città e alcune zone industriali, ed è di natura tale che può essere vinto con le sole armi della tecnica. Anzi, i due terzi dell'Italia non sono inquinati. Quasi tutto l'Appennino sta lentamente ridiventando boscoso a seguito dell'abbandono della montagna e questo significa che si sta costituendo un enorme polmone di verde.

Anche nel mondo le zone inquinate costituiscono una piccola minoranza dell'intera superficie terrestre, che per due terzi non è ancora adeguatamente sfruttata. E se un giorno arriveremo ad essere veramente troppo stretti, consenta ad un uomo non più giovane di esortare un giovane ad essere fiducioso ed ottimista. Oggi l'uomo è nella stessa condizione dei navigatori che nel Medioevo sostavano sulle sponde dell'Atlantico pronti ad affrontare un oceano che allora sembrava misterioso ed infinito. Solo che il nuovo mondo non si chiama America, ma universo.

### Chiede la replica della « Sciantosa »

«Gradirei, se possibile, di veder ritrasmessa la bella e gradita La sciantosa nella interpretazione della celebre Anna Magnani e del bravo Massimo Ranieri.

Chi abbia avuto occasione di assistere a detta trasmissione non può che richiederne il "bis".

Il mio desiderio è così grande, per la ragione di essere un ex combattente della grande guerra 1915-18, regolarmente insignito delle benemerite concesses con Legge n. 263 del 18-3-1968.

Infine, modestamente, debbo dichiarare che la canzone ed il soggetto del telefilm La sciantosa sono davvero belli e commoventi» (Antonio Matricardi - Rieti).

### La ripetizione

«Egregio direttore, ho rilevato che venerdì 5 maggio, nella rubrica delle ore 6.54 Almanacco del Programma Nazionale radio, è stata letteralmente ripetuta la trasmissione del giorno precedente e, conseguentemente, è stato ricordato S. Ciriaco, patrono di Ancona. Come si spiega?» (Vincenzo Sciveres - Ragusa).

«...La mattina del 5 maggio, prima del G.R. delle 7, è stato ripresentato come santo del giorno S. Ciriaco, che era stato già esattamente ricordato il 4 maggio.

Se ha intenzione di ripondermi la preghiera di non sfardarmi con la consueta forma ironico-dialettica di difesa a tutti i costi, all'operato della RAI (Maria Barbarossa - Roma).

Si tratta di un disservizio dovuto al mancato controllo del materiale ad opera del personale addetto: così il 5 maggio è andato in onda lo stesso programma dedicato a S. Ciriaco, che ricorre il 4 maggio, e cioè il giorno prima.

Ciò premesso, non si deve concludere che un errore umano significhi poco rispetto per l'ascoltatore o, peggio, presuntuosa indifferenza; nessuna ironia, dunque, e nessuna difesa ad oltranza del nostro operato, ma neppure «pollice verso» nei riguardi di chi, lavorando, sbaglia.

### Orari per lirica e prosa

La lettrice Livia Pancaldi ci scrive una lunga lettera circa l'orario dell'opera lirica in onda sul Nazionale.

Riteniamo che la nostra corrispondente sia stata soddisfatta, almeno per ora, in quanto fino al 30 settembre l'opera lirica del martedì va in onda alle 20,20, come da lei e da altri auspicato.

C'è una parte della lettera, però, in cui la lettrice domanda «perché la RAI non sta al passo con i tempi» e segnala che al «Comunale» di Bologna (come del resto avviene in altri teatri lirici tra cui, ad esempio, il Teatro dell'Opera di Roma) vi sono rappresentazioni che iniziano alle ore 18.

A questo proposito, possiamo far rilevare che anche la RAI ha adottato una quasi analoga soluzione, sia pure a titolo sperimentale e per una sola serata, e precisamente quella di trasmettere sul Programma Nazionale radiofonico un intero ciclo di commedie (Storia del teatro del '900), con inizio alle ore 19 (da gennaio a luglio).

Che poi si sia scelta la commedia e non proprio «la regina degli spettacoli», come definisce l'opera la gentile lettrice, non significa che il problema di con-

segue a pag. 6

Una buona arma di difesa nella battaglia contro le sostanze nocive del tabacco

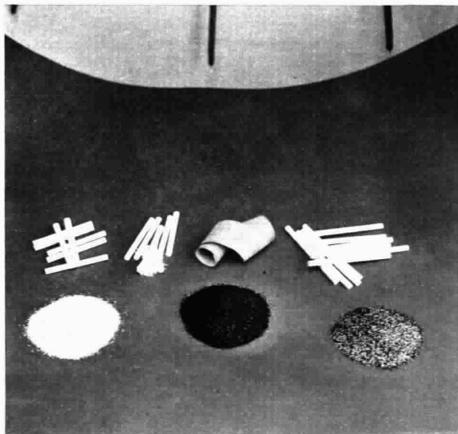
# La parola al triplo filtro «VALOR»

Un umorista inglese contemporaneo, all'evidente fine di mettere in chiave canzonatoria certe dotte, paludate e inconclusive dispute intorno alla perniciosità o meno del cosiddetto vizio del fumo, narra di due amici uno dei quali è un accanito fumatore (di norma due pacchetti di sigarette al giorno) e l'altro uno scettico che si limita a sorridere quando ascolta dalle labbra di un fumatore il proposito di smettere. Orbene, i due si incontrano per caso e colui che non ha mai lasciato trascorrere più di un quarto d'ora fra una sigaretta e l'altra, con aria maligna e trionfale annuncia che ha afferrato il toro per le corna, cioè il vizio del fumo, e con questo breve gesto d'energia si è riscattato da una schiavitù che durava da anni. L'amico scettico accetta con dignità la smentita, si congratula e tira avanti per i fatti suoi, non senza aver prima espresso l'augurio che il convertito perseveri nella

fedeltà avversa al tabacco. Dopo una quindicina di giorni, uno più o uno meno, i due tornano a incontrarsi, e quello che ha debellato il vizio del fumo ha un'incandescenza così fiacca, una faccia così patita e uno sguardo così smarrito da generare nell'altro il massimo stupore che non venga ricoverato d'urgenza all'ospedale. La ragione del dramma è presto messa in risalto: la vittoria contro la radicata abitudine del fumo ha scosso l'equilibrio nervoso dell'uomo, il quale da marito felice e da impiegato che godeva tutte le grazie del principale, ora si trova piantato in asso dalla moglie e senza impiego, né ha pudore di confessare che comincia a domandarsi se valeva la pena di vincere a tal prezzo. L'amico scettico gli risponde freddamente che così stando le cose, a lui non rimane altra soluzione che di tornare alla pratica del fumo, e come l'altra volta tira avanti per la propria strada. Terzo

incontro a uguale distanza di tempo: l'uomo che quindici giorni prima pareva uno spettro, ha d'incanto riottenuto il vigore del corpo e la vivacità dello spirito, che la moglie è tornata a casa e il principale lo ha di nuovo accolto in ufficio, e a guisa di spiegazione e con la faccia colma di gratitudine mostra all'amico un non più intonso pacchetto di sigarette che gli basterà sino a sera, il secondo di cui si è fornito da quando è sorto il sole.

La favola, o meglio la sua morale ci dice fra l'altro che la battaglia contro il vizio del fumo, come del resto tutte le battaglie che l'uomo ingaggia contro le proprie tentazioni e i nemici esterni, va condotta con freddo criterio tattico e senza atteggiamenti velleitari, altrimenti o si soccombe o si conseguono vittorie rovinose, e che la sigaretta svolge un'azione benefica sulla nostra psiche. Al riguardo, un insigne uomo di scienza, il prof. Rodolfo Margaria, accademico dei Lincei e direttore dell'Istituto di Fisiologia dell'Università di Milano, osserva che nei limiti di dieci sigarette al giorno il tabacco assume il ruolo di una valvola di sicurezza e «impedisce che la pressione psichica e l'ansia che sono dentro di noi raggiungano valori intolleranti, o dannosi, o spiacevoli». A questa autorevole affermazione, che ben lungi dal rassicurare i fumatori smodati ne biasima implicitamente gli eccessi, viene opposto il fatto, statisticamente accertato, che insieme con l'uso del tabacco si sono estesi i gravi malanni delle cui origini sarebbe corresponsabile. Questo obiettivo dato di fatto non va certo ignorato, ma al tempo stesso bisogna stare attenti a non stabilire un rigoroso rapporto di causa ed effetto laddove potrebbe esistere solo una casuale coincidenza. Che a carico del tabacco vadano

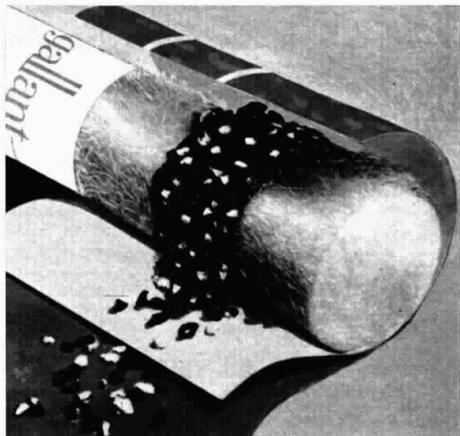


I componenti del triplo filtro «Valor», risultato degli ultimi studi della Valor Tobacco Company di Zurigo. In primo piano (da sinistra a destra): il Silimagnum, granuli di carbone superattivato, e una miscela di carbone superattivato e Silimagnum in dosi accuratamente prestabilite. In secondo piano: una serie di filtri «Valor».

svolte ulteriori indagini è innegabile, ma è altrettanto innegabile che oggi una sua drastica condanna sarebbe intempestiva, metterebbe i giudici nel rischio di dover fare domani una umiliante ammenda; ed è ancora il prof. Margaria, il quale non è solo un insigne scienziato ma anche un uomo di molto spirito, a intervenire osservando che sono contemporanei l'avvento della minigonna e un certo massiccio sviluppo della navigazione aerea, e sfidando chi se la sente a sostenere che in assenza della minigonna in terra, ci sarebbero un maggior numero di aeroplani negli spazi celesti.

A tal punto il grande impunito, il tabacco, rimane incolpato al banco d'accusa ma il pubblico accusatore non riesce a trovare un argomento definitivo per schiacciarlo sotto il peso di una inappellabile sentenza. Elementi di pari autorità e che tuttavia si elidono a vicenda, sorgono a ingarbugliar la matassa, a crear confusione e contrasti e a mettere insieme un rompicapo dietro l'altro, né va taciuto che di tanto equivoco si compiacciono... vilmente i fumatori incalliti, i quali paventano di venir messi con le spalle al muro e costretti a scegliere fra il vizio e la salute. Non vi è altra soluzione, visto che la radicale rinuncia non è fra le ipotesi previste e a rigore non sarebbe nemmeno consigliabile, che la scelta di un tipo di sigaretta in cui sia ridotto al minimo il tasso di nicotina, in altre parole un tipo di sigaretta che, salva comunque l'aurea virtù della moderazione, consenta al fumatore di mai superare quei limiti che gli studiosi e gli esperti sono concordi nel

specificare come «sicuri». La sigaretta ideale è dotata del triplo filtro Valor, realizzato dalla svizzera «Valor Tobacco Company» e che è l'unico del genere su scala mondiale. Dopo oltre dieci anni di assidui studi ed esperimenti, svolti con l'impiego di perfetti e sensibili strumenti idonei alla separazione e all'analisi del fumo di sigaretta, i tecnici della Casa hanno scoperto come una sostanza minerale riccamente porosa assorba in modo selettivo altre sostanze irritanti e agevoli quindi il passaggio dei componenti aromatici. Orbene, il triplo filtro «Valor», che è in Italia oggi soltanto montato su una sigaretta prodotta su licenza del Monopolio di Stato, la «Gallant», è l'utilizzazione pratica di tale scoperta. È costituito da due filtri di cellulosa pura e acetato, da una camera di passaggio colma di carbone superattivato la quale separa i filtri l'uno dall'altro, e infine da una terra rigeneratrice di estrema porosità, il «Silimagnum», che abbinata a una ragionevole quantità di granuli di carbone conferisce appunto al filtro un ineguagliabile potere selettivo. Un'analisi comparativa compiuta tempo addietro da un laboratorio specializzato e avente quale oggetto le più note sigarette, ha stabilito che dopo la «Gala» la sigaretta col minor tasso di nicotina è proprio la «Gallant», dotata appunto del triplo filtro Valor, l'azione del quale avviene senza che l'aroma del tabacco risulti minimamente violato. Si deve infine accentuare che ogni sigaretta possiede una spontanea capacità di autofiltrarsi, tanto più forte quanto maggiore ne è la lunghezza.



Sezione del triplo filtro «Valor», l'unico che contenga del Silimagnum, una terra rigeneratrice che trattiene particolarmente i gas nocivi del fumo. È un piccolo capolavoro scientifico perché offre un eccezionale dispositivo di filtraggio selettivo. Il filtro è montato sulla sigaretta Gallant, fabbricata su licenza del Monopolio di Stato

Menta Sacco liquore  
e ghiaccio tritato

**fresco  
MENTA  
SACCO**

LIQUORI SACCO: MENTA VERDE, MENTA BIANCA, FERNET MENTA, AMARO, SAMBUCA.  
SCIROPPI SACCO: MENTA, CEDROMENTA, LAMPONE, AMARENA, TAMARINDO, ORZATA, GRANATINA, ARANCIA.

## LETTERE APERTE

segue da pag. 4

sentire un ascolto di programmi popolari e culturalmente qualificati al di fuori degli schemi orari consueti sia da noi ignorato.

Al contrario è proprio in questo spirito che si è previsto non solo questo esperimento, ma anche la messa in onda di un'opera lirica al mattino, divisa per atti, in più giornate consecutive (Nazionale, ore 11 circa per tre giorni, mediamente una volta al mese).

### Supersonic

Avevamo promesso di fare il punto sulla rubrica *Supersonic*, che va in onda ogni sera sul Secondo Programma per circa un'ora e mezzo, eccetto le giornate di sabato e domenica.

Le critiche (Anna Mattone, Luciana Solerti, Danilo Mini, Gaetano Transunto) che, infatti, vengono rivolte a questa rubrica sono dupli:

1) si lamenta che tale programma sia trasmesso cinque volte alla settimana e con una durata così protratta;

2) si critica implicitamente o esplicitamente la formula della trasmissione (eccessivo inserimento di parlato, linguaggio adottato, ecc.).

Il tutto sullo sfondo di una critica che può essere più o meno espressa con queste parole di uno dei lettori citati: come mai la TV fa, di sera, i programmi più interessanti, mentre per radio sul Secondo Programma «c'è lo zero assoluto».

Il problema è, quindi, molto complesso e, per affrontarlo con ordine, mi sembra sia necessario chiarire, prima di tutto, il motivo di fondo che ha suggerito la messa in onda di questo speciale tipo di programma nei giorni feriali a cominciare dalle 21 circa.

Non tutti probabilmente sanno che la radio, a cominciare dalle 20,30 e cioè dall'ora della messa in onda del *Telegiornale* sul Nazionale TV, subisce una contrazione notevolissima, e ci pare del tutto logica, di pubblico. Davanti a questo incontrovertibile e irrisolvibile elemento statistico, la preoccupazione e l'attenzione di quanti operano nel settore radiofonico si sono indirizzate e si indirizzano soprattutto nel senso di fornire una alternativa di ascolto che sia tale e all'interno dei programmi radiofonici e in rapporto a quelli previsti dalla TV.

E' evidente, infatti, che una concorrenza «spettacolare» con la TV nelle ore serali è divenuta per la radio insostenibile, mentre non per questo la minoranza di appassionati del mezzo radiofonico può essere erroneamente e contro i nostri stessi doveri trascurata, se non altro perché esiste

un certo numero di abbonati privi di televisione.

Pertanto, la messa in onda sul Nazionale di programmi «spettacolari» nel senso tradizionale della parola e ad alto livello (opere liriche, concerti sinfonici, commedie, programmi culturali, ecc.) è considerata irrinunciabile o comunque da sostenere, indipendentemente dal numero di quanti ritengono usufruire del servizio.

Il Secondo e il Terzo Programma, intanto, si presentano come alternativa ad un ascolto che abbiamo definito, per comodità, «spettacolare» accentuando una qualificazione culturale sul Terzo, dove sono largamente presenti programmi per specialisti, e una seconda alternativa ricreativa e più adatta ad un pubblico di giovanissimi, costituita, appunto, da *Supersonic* (nei soli giorni feriali).

Inoltre, per non dimenticare una larga fascia di ascoltatori non più giovani o giovani ma che non condividono i gusti della maggioranza, si sono studiate due serate diverse nel Secondo, una composita, quella della domenica, e una dedicata alla trasmissione di una intera opera lirica, il sabato.

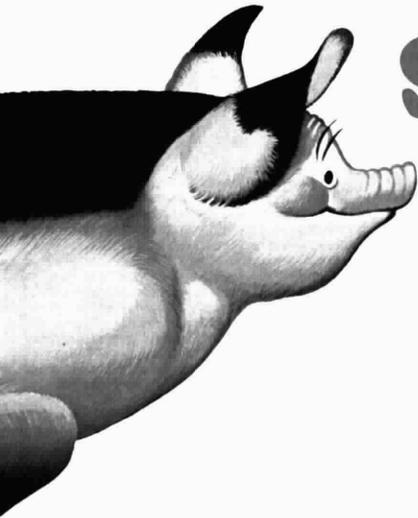
La messa in onda di un programma particolarmente dedicato ai giovani nelle cinque serate feriali, poi, parte da una supposizione attendibile e cioè che siano proprio i giovani i più interessati ad una alternativa musicale ricreativa che consente, tra l'altro, l'ascolto di gruppo nella constatazione dell'esistenza di nuove forme di approccio alla programmazione, che, talora, si desidera sganciata da un modo di essere tradizionale e consueto.

In questo quadro, si inserisce la trasmissione *Supersonic* che già di per sé nasce con la premessa del gradimento di quanti trovano nel programma una rispondenza ad un gusto pronto a ricevere una forma di spettacolo inconsueta, con la contro-partita, vorrei dire quasi ovvia e scontata, delle critiche di coloro che tale genere e tale forma di spettacolo e di trattenimento rifiutano per un complesso di motivazioni talora anche istintive. E' evidente anche che, consoci come siamo della ricerca di un difficile equilibrio, non mancheremo e non manchiamo di tenere presenti le lettere pro e contro, che pervengono a questa rubrica, e che è stato proprio in questo spirito che abbiamo, a suo tempo, sollecitato l'intervento dei nostri lettori per sondare, nei limiti del possibile, gli umori di un pubblico al cui servizio non ci si dimentica mai di essere perché, in definitiva, è sempre dal pubblico che dipende il successo o la soppressione di una rubrica.

**siamo la coppia  
più gustosa del mondo**

**Simmy**  
SIMMENTHAL

Paté di carne  
Suina e Bovina



Simmy Simmenthal ha la sostanza  
della carne bovina...  
il gustoso sapore della carne suina.

## La nuova Collezione «RIO» della Industria Mobili PRESOTTO Rino & C. S.p.A. di Maron di Brugnera



Soggiorno-pranzo collezione - RIO - della Industria Mobili PRESOTTO Rino & C. S.p.A. di Maron di Brugnera

Proseguendo nella politica di produrre mobili sempre più aderenti al modo di abitare contemporaneo, la PRESOTTO Rino & C. S.p.A. di Maron di Brugnera ha immesso nel mercato nazionale la nuova Collezione «RIO» formata da un soggiorno-pranzo e una camera da letto. I due nuovi modelli presentano delle innovazioni significative che in breve tempo hanno riscosso l'approvazione unanime dei consumatori.

Il soggiorno è componibile, armonico nei suoi tre elementi base, dove la giunzione è data da profili in alluminio anodizzato o masselli di palissandro mentre le maniglie sono in acciaio inox. Il tavolo rotondo è disponibile in due versioni: l'una allungabile con base e piano in legno, l'altra con piano in cristallo color bronzo.

La camera da letto, sempre in palissandro, soddisfa le esigenze di un habitat (quasi) ideale. Cinque diffusori producono suggestive zone di luci e ombre, testiera e pediera del letto sono in pelle di antilope di color peacock-blue.

La Presotto Rino & C. S.p.A. colleziona con queste sue ultime creazioni, che rappresentano l'optimum per sobrietà di linee, funzionalità e prezzo, un altro lusinghiero successo. Una valida politica economica di un'Azienda Leader, a cui perfettamente s'addice lo slogan: «I mobili per le case più belle».



Camera da letto collezione - RIO - della Industria Mobili PRESOTTO Rino & C. S.p.A. di Maron di Brugnera

## 5 MINUTI INSIEME

### Il primo passo

« Sono una giovane ragazza non felice perché non vi è pace nella mia famiglia. Ci sono sempre tante liti, quasi una al giorno specialmente tra me e mia madre che una volta mi ha detto: "ti odio perché non ti sopporto più". So di essere una ragazza seria, almeno mi pare, ho frequentato la 3<sup>a</sup> media con profitto soddisfacente, però non riesco a comunicare con gli altri perché sono chiusa in me stessa e penso che questo mio carattere dipenda anche dalla confusione che regna in casa mia. Anche mio fratello, più grande di me, penso non mi possa vedere perché è contagiato da mia madre che lo mette contro di me. Il babbo credo che in questo caso sia il migliore di tutti, però non posso dire che sia buono con me. Avrei bisogno di tanto conforto e tranquillità ». (L. - Genova).



ABA CERCATO

Quando ci mancano affetto, conforto e comprensione, e molto più facile dire che sono gli altri a non darcene, piuttosto che confessare a noi stessi di non far nulla per meritarceli e si crea così il cerchio della incomunicabilità. Non ricevi perché non dai, non dai perché non ricevi: ci si lascia prendere dalla tentazione di ripiegare su se stessi, sempre pronti, però, a scaricare sugli altri la colpa di tutto. Io qui non vorrei dirti che il fatto di non trovare l'accordo con la tua famiglia potrebbe anche essere in parte colpa del tuo carattere, né vorrei soffermarmi sulle parole pronunciate da tua madre in un momento di ira (si dicono tante cose quando si è nervosi, ma non è detto che siano vere); vorrei invece farti notare che tu stessa mi confessi di essere chiusa e di non riuscire a comunicare con alcuno, anche con gli amici e i compagni di scuola. Ti lascio riflettere su questo punto. Vuoi un consiglio da me, te ne do due: se soffri di questa situazione e hai bisogno di conforto e di tranquillità, prova a fare tu il primo passo, rompi il cerchio, fai tu il primo gesto affettuoso verso tua madre: un fiore, una parola dolce; ci sono tanti modi per esprimere il proprio affetto, quando questo però esiste ed è sincero. Altrimenti vivi la tua vita; formati il tuo avvenire con lo studio e preparati coscientemente il tuo futuro ruolo di donna in quella che sarà la tua casa con tuo marito e con i tuoi figli, per non ripetere con loro gli stessi errori. Si ha bisogno di affetto, di comprensione e di conforto, ma è anche vero che nella vita tutto può essere utile ma nulla è indispensabile. Se non riesci quindi a rompere questo gelo che senti in te e intorno a te è inutile che continui a lamentarti e a fare dipendere la tua vita dall'affetto e dalla comprensione degli altri; evita il più possibile di essere tu la causa delle liti nella tua famiglia e intanto stringi i denti e cerca giorno per giorno di costruire il tuo futuro.

### Come si chiama

« Durante la trasmissione Voi ed io condotta da Paolo Ferrari ho avuto modo di ascoltare un disco veramente bello declamato in maniera egregia da un attore che il signor Ferrari ha affermato trattarsi di un collega con cui ha lavorato. Poiché mi è sfuggito il titolo del disco e il nome dell'attore, le sarei grata se me li potesse comunicare » (Maria Teresa Cappello - Alessandria).

Il disco è intitolato *L'ultima lettera*; il testo è dello stesso attore che l'ha recitato: Enrico Lazzaretti che ha effettivamente lavorato con Paolo Ferrari al Teatro delle Muse in *Colarato d'ombra*, una novita

italiana di Sergio Velitti. La musica che faceva da sottofondo alle parole era un arrangiamento moderno della 3<sup>a</sup> Sinfonia di Brahms.

### Nuovo programma

« Ti scrivo a nome di tutte le mie compagne di classe. L'anno prossimo vorremmo partecipare a Chissà chi lo sa?, ma non sappiamo come fare » (Sandra Calore - Padova).

Mi dispiace ragazze ma *Chissà chi lo sa?* non ci sarà più l'anno prossimo. La trasmissione sarà sostituita da un nuovo programma che è già allo studio degli esperti.

Aba Cercato

Per questa rubrica scrivete direttamente ad Aba Cercato - Radiocorriere TV, via del Babuino, 9 - 00187 Roma.

## I NOSTRI GIORNI

# VITA IN CARCERE

**S**ui cosiddetti « fatti di Rebibbia » esiste già un'indagine giudiziaria ad alto livello, e il ministro della Giustizia ha risposto nella sede più solenne illustrando il rapporto delle autorità carcerarie; all'opinione pubblica non resta quindi che attendere fiduciosamente il vaglio che i giudici faranno delle prove e delle testimonianze. Né tocca certamente a noi anticipare conclusioni o pronunciare critiche. E tuttavia questo ed altri episodi della vita carceraria italiana ci dimostrano che — quale che sia la verità dei fatti — esiste un diffuso malessere nelle

ha fallito in questa occasione il suo mandato, anche se i risultati dell'indagine dovessero dare pienamente ragione alla versione delle autorità carcerarie. Sappiamo che il rilievo è grave, e non vogliamo certo negare (nel caso di un'aggressione subita dagli agenti) che una reazione sia almeno comprensibile. Ma quando si giunge ad un trasferimento notturno forzato, e poi ad uno scontro così duro, allora le cause debbono essere trovate prima di quell'episodio, nel sistema carcerario, nella vita dei nostri penitenziari. Attraversiamo un momento sociale in cui il desiderio d'ordine prevale sulle con-

una giustizia (così come una scuola, una sanità, e altro) che non contraddica i suoi fini.

Il ritardo è grave, da noi, e porta ad esasperazioni ed errori di cui poi invano ricerchiamo il bandolo in episodi limitati e incerti. Lo si è ripetuto molte volte: una visita nelle nostre carceri, con qualche eccezione, è un viaggio in un mondo antiquato e irrisparabile, dove la tutela sociale diventa soffocante, e dove alla punizione della reclusione si aggiungono anche i rischi del trattamento più disagiata e spesso sbagliato. Edifici antichi e inadatti, sorti in epoche in cui la tortura fisica non era un'eccezione; affollamento, e spesso mancanza di ogni struttura organizzativa, o di ogni iniziativa di riabilitazione. Regolamenti e codici che tutti giudicano invecchiati, ma che solo con esasperante lentezza si riesce a modificare o ad emendare; una mentalità punitiva che talvolta prevale sui compiti d'ufficio affidati ai custodi, e che spesso si sostituisce ad ogni idea moderna e civile sul rapporto fra la società e i suoi reietti.

E' stato già notato da illustri giuristi che la situazione, nel caso di Rebibbia, è resa più dolorosa e grave dal fatto che i detenuti coinvolti erano « in attesa di giudizio », erano cioè ad ogni effetto presumibilmente innocenti in attesa di un'eventuale e incerta condanna. Non solo nei codici morali e logici, ma anche in quelli penitenziari, è sancita la regola che — se la violenza è esclusa per tutti — a maggior ragione essa è esclusa per uomini il cui rapporto con la colpa non è ancora definito, e che vanno particolarmente protetti. Regolamenti carcerari vecchi e nuovi prevedono esplicitamente il « rispetto della personalità » dell'imputato non ancora giudicato; ma il mondo carcerario è senza confini, coinvolge tutti nelle sue regole interne, che sono spesso dure e ingiuste.

Voci di testimoni, di autorità illuminate, di autori di inchieste, si sono sommate in questi anni per chiedere profondi cambiamenti nel costume carcerario, nei principi igienici, educativi e morali che governano quel mondo chiuso. Finora, sono state voci quasi sempre inascoltate, con gravi costi umani e sociali. La società punisce, ma non si vendica; esclude, ma non colpisce. Sarebbe davvero assurdo se il desiderio d'ordine si trasformasse in indifferenza o in intolleranza, e se la necessaria disciplina dovesse degenerare in abuso. Anche se l'episodio di Rebibbia si chiuderà senza scandali, dovrà servirvi a meditare e ad agire.

Andrea Barbato

## L'ARTE DEL BUON BERE (ovvero, intervista con un intenditore)

Mi chiede a bruciapelo «ma lei sa che differenza c'è tra cognac e brandy?». Il mio interlocutore è un vero intenditore «per vocazione» come dice lui «e, purtroppo, non per professione» e anche per questo mi chiede di non citarne il nome, per non dare l'impressione di «volersi fare un po' di pubblicità».

Mi ha appena narrato di una sua visita a Cognac — la zona dove nasce il cognac, visita di aggiornamento che compie tutti gli anni, come un rito — ed alle mie vage, generiche affermazioni di esaltazione del cognac, reagisce con veemenza, con quella domanda appunto, che mi mette con le spalle al muro, come a scuola, il giorno degli esami.

«La qualità, credo...» balbetto «...la qualità... c... la... lavorazione...».

«Ecco, vede» ruggisce, e per un istante perde la sua calma proverbiale «lei vive sull'onda del sentito dire».

Tace un istante poi riprende «l'uva. La splendida uva della Charente! Vede la Charente e una zona della Francia dove gli uomini sono allegri, e l'uva eccezionale. E solo i distillati di quella uva si possono chiamare cognac. Che non è altro che il nome della più importante città di quella zona. Cognac, appunto. Quindi qualunque distillato di vini provenienti da zone diverse, non può chiamarsi cognac. L'uva pertanto può essere l'unica differenza».

E così dicendo si alza e da un tavolone di legno antico, traboccante di bottiglie, dopo una breve ricerca, preleva una bottiglia, da cui versa due generosi bicchieri e, porgendome uno «senta questo» mi dice, e si sofferma ad annusare il liquido a valutarne il profumo «è un brandy, ma che brandy!».

«Innanzitutto proviene da uve trebbiane, e l'uva trebbiana, non sono il solo a dirlo, può dirsi sorella di quella della Charente. E poi la lavorazione. Vede, proprio appena tornato dalla mia visita a Cognac, un amico mi invitò a vedere il luogo ove fanno questo brandy. Io ci andai ma, non lo nego, con una sorta di sufficienza; troppo recente la mia visita a Cognac per non immaginare di trovarmi di fronte ad una brutta copia di quella che pensavo un'arte unica. Lo avrà già capito. Mi sono ricreduto».

Riordina le idee e riprende «per un brandy, dopo la scelta dell'uva, i punti cruciali sono due: la distillazione e l'invecchiamento. Bene. Pensi che loro invecchiano solo quello che potremmo definire il «cuore» del distillato. Proprio come il cognac. Il resto è scarto. Capisce? Un'azienda potrebbe usare tutto il distillato. Eviterebbe gli sprechi, guadagnerebbe di più. Loro invece, operano una scelta qualitativa. Solo la parte più pura del distillato viene destinata all'invecchiamento».

Sorseggia un istante poi «e qui entriamo nel momento più entusiasmante» riattaca.

«Certo sarebbe molto più conveniente per l'Azienda invecchiare il brandy in grandi contenitori, che tengano fino a trentamila litri. Ora, lei deve sapere che il brandy come il cognac, debbono il loro aroma, il loro sapore, la loro grandezza, ad un lento assorbimento, negli anni, di certe qualità del legno delle botti. E perché ciò avvenga, lei comprende bene, occorre che l'invecchiamento sia eseguito in botti piccole, altrimenti le parti distanti dalle pareti non assorbono a sufficienza. Ora, questo brandy che stiamo bevendo, è invecchiato in botti che non superano i duecento litri! Anche questo è antieconomico per una azienda, ma è una garanzia di qualità eccezionale. Ecco perché bevendo questo brandy, lei sente questo aroma, questo sapore impagabile. Il sapore del tempo, lo potremmo dire! e ride, e gli occhi gli si illuminano, e io approfitto di questo suo attimo di distrazione ispirata, per leggere il nome di tanto nettare.

Brandy René Briand Extra, leggo sull'etichetta, e ne trascrivo il nome sul mio taccuino, per potere anch'io far bella figura con gli amici, narrando loro le qualità di questo liquore centellinato.

Quando mi congeda gli sono sinceramente grato: per l'informazione «rubatagla», e soprattutto per aver arricchito capendolo, il piacere di assaporare il mio brandy serale.



1969, rivolta nel carcere di San Vittore a Milano. La necessaria disciplina nelle prigioni non deve diventare abuso

prigioni italiane, e che nessuna denuncia e nessuna protesta riescono ancora a illuminare di qualche raggio di luce il buio universo penitenziario del nostro Paese. I fatti sono a tutti noti. Nei giorni fra domenica 9 e martedì 11 luglio, esplose nel carcere la violenza: proprio a Rebibbia, una prigione che è sempre stata considerata una punta avanzata, un «modello» di conduzione e di edilizia penale. Oggi, la direzione del carcere e gli agenti di custodia sostengono d'essersi difesi dall'aggressione dei detenuti, mentre questi ultimi affermano d'essere stati crudelmente picchiati durante un trasferimento in un altro carcere. Esistono contusi e feriti, anche gravi, da entrambe le parti, così come esistono racconti talmente discordanti ed opposti da scoraggiare una facile ricerca della verità obiettiva.

Noi vogliamo affermare che il carcere di Rebibbia

siderazioni riformistiche e umanitarie, almeno presso l'opinione pubblica. E' inutile dolersene, ogni stato d'animo collettivo ha le sue radici e le sue ragioni che vanno realisticamente valutate. Ma come respingiamo con orrore gli argomenti di coloro che vorrebbero addirittura reintegrare nei nostri codici la pena di morte (di cui ci vantiamo, noi italiani, d'essere stati fra i precursori dell'abolizione), così non vorremmo che i timori sociali diventassero indifferenza, o peggio durezza ingiustificata nei confronti di chi sconta la pena della detenzione. E' vero che il cittadino onesto e per bene, che non ha nulla a che fare con le leggi e con i crimini, merita tutta l'attenzione, anche economica, di una collettività che non ha denaro da gettar via; ma è anche vero che certe istituzioni sono lo specchio di altre, e che una società moderna dev'essere in grado di darsi

# se il caldo vi opprime preparatevi sciroppi con estratti Bertolini

Con 1 flaconcino  
ottenete  
1 kg. di sciroppo  
pari a 10 litri circa  
di bibita

**Scegliete:** AMARENA, ARANCIO,  
CEDRO CEDROMANTO,  
CHINOTTO, CIAMPAGNINO,  
FRAGOLA, GRANATINA,  
LAMPONE, LIMONE,  
MENTA, ORZATA,  
RIBES, TAMARINDO.



# Bertolini

Richiedeteci con cartolina postale il RICETTARIO: lo riceverete in omaggio.  
Indirizzate a: BERTOLINI-10097 REGINA MARGHERITA TORINO 1/1-ITALY

## DALLA PARTE DEI PICCOLI

In una scuola elementare di Milano, la « Cesare Battisti », l'educazione musicale ha battuto una via insolita: la preparazione e la messa in scena di un'opera lirica. Il libretto lo ha scritto il direttore della scuola, Vittorioangelo Castiglioni, e lo ha intitolato *Teresina o il personaggio disperso*: narra la storia di una ragazzina in cerca di suo fratello. La musica è di Roberto Hazon. Per il resto i bambini: le scene e i costumi li hanno studiati tutti gli scolari, divisi in gruppi, e alla scuola è stata poi fatta una mostra dei loro lavori. I cantanti sono stati scelti da Hazon tra gli scolari: il libretto prevedeva ben trentatre personaggi. L'orchestra era fatta anch'essa di ragazzi, ma ragazzi che conoscevano la musica, cioè gli allievi della Civica Scuola di Musica. La preparazione ha coperto tutto l'anno scolastico, ed alla fine lo spettacolo, della durata di un'ora, è stato rappresentato diverse volte nella scuola. E già i ragazzini sono stati invitati a portare l'« operina » in due festival lirici per adulti. Ma quello che più conta e che i bambini della « Cesare Battisti » hanno ormai fatto amicizia con la musica: sia i piccoli interpreti, sia i piccoli spettatori che hanno seguito l'opera nella sua preparazione e l'hanno vista ed ascoltata decine di volte a preparazione compiuta. Essi canteranno ora, invece delle solite canzonette, i vari brani musicali dell'opera. L'opera classica troverà in loro degli intenditori in erba, pronti a confrontare ogni soluzione musicale o scenica con la loro diretta esperienza.

### Facciamo teatro

Giuliano Parenti, fiorentino, insegnante di « applicazioni tecniche » a Mantova, ha condotto in questi anni con i suoi ragazzi una interessante esperienza teatrale, nella formula « scuola-teatro ». Fare teatro, per Parenti, non è preparare il solito spettacolo di fine d'anno, ma è piuttosto dare al teatro uno spazio settimanale pomeridiano. Basterebbe usare, dice Parenti, quello spazio previsto nell'orario scolastico sotto la voce attività integrative e complementari. E per il luogo basta usare una qualsiasi stanza: un'aula, una palestra, una soffitta. Non occorre di più. Ma ciò che più importa è il significato del « fare teatro » quale Parenti lo intende. Non si tratta solo di recitare, quanto di costruire una realtà da rappresentare. E quindi scegliere questa realtà, scegliere cioè cosa si ritiene valga la pena di rendere presente. E

uscire dal proprio mondo, andare col proprio mondo verso quello degli altri. Insomma fare teatro significa formare uomini, capaci di riflettere, inventare, fare le proprie scelte, dialogare e comprendere. Perciò nel repertorio di Parenti non vi sono pezzi scritti appositamente per ragazzi, piuttosto pezzi scelti dai ragazzi stessi nel repertorio classico, moderno e contemporaneo. I risultati della propria esperienza Parenti li ha raccolti in un libro pubblicato da Paravia che prende appunto il titolo di *Facciamo teatro*: un volume di circa 200 pagine che vuole essere una guida pratica teatrale, « nella scuola e altrove », dice il sottotitolo. Perché il libro si rivolge non solo agli insegnanti, ma a tutti coloro che si occupano di ragazzi. E se qualcuno obietta che per una attività teatrale con i ragazzi occorre un « animatore », Parenti subito risponde che chiunque può diventarlo, a patto però che abbia un vero in-



teresse per il teatro e ami lavorare con i ragazzi, pronto a raccogliere i loro suggerimenti e a interpretare le loro esigenze. Il libro verrà in aiuto a chi voglia tentare l'esperimento: vi sono esaminate tutte le tecniche teatrali, vi si parla dell'ideazione e della costruzione di una scena, di luci, di colonna sonora, di regia. E per ogni caso Parenti propone esempi e esercizi da sviluppare a seconda delle esigenze dei ragazzi con cui si lavora. Non manca un'antologia di brani, scelti naturalmente dal repertorio degli adulti, solo talvolta adattati.

### Due risposte

Una a Toni Bernardini, che mi domanda da Assisi chi abbia edito in Italia il famoso libro del dottor Spock, *Il bambino*. L'editore è Longanesi. Aggiungo che anche nell'*Enciclopedia pratica per l'allevamento e l'educazione dei figli* edita da Mondadori vi è un saggio di Spock sul tema

« Come si sviluppa una personalità sana ». L'altra risposta è per tutti coloro che mi hanno chiesto l'indirizzo del Centro di Educazione Matrimoniale e Prematrimoniale (CEMP) che quest'inverno ha organizzato corsi di educazione sessuale per genitori e insegnanti. Il CEMP ha sede a Milano, via Fontana 17 (tel. 862.563).

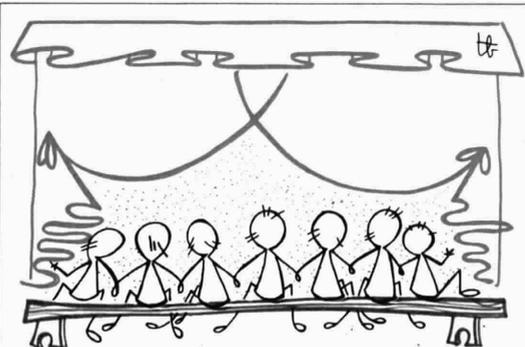
### Bambini e libri

Il XIII Congresso dell'« Union Internationale des Livres pour la Jeunesse » (Unione Internazionale dei Libri per la Gioventù) è stato tenuto a Nizza nel quadro del Festival Internazionale del Libro. Tema del Congresso: « Il ruolo della lettura nello sviluppo dei bambini e degli adolescenti nelle società in trasformazione ». Si è parlato della creatività del bambino, della formazione del senso critico e dei temi attuali presenti nei libri per ragazzi.

### Western e avventure

Proprio di questi giorni esce una nuova collana Mondadori, gli « Oscar-ragazzi ». Prevede romanzi western, d'avventura e esplorazione, di fantascienza, e naturalmente anche gialli. In questa collana sono usciti per ora solo quattro volumi, e tra questi, uno solo è un giallo vero e proprio, *La banda di Queen Street*, di Desmond Skirrow. Anche questo autore inglese ricorda ai più giovani la regola fissa: non calciarsi mai in un'avventura da soli.

Teresa Buongiorno



# DISCHI CLASSICI

## Un nuovo «Boris»

La produzione discografica, dopo un'annata ricca di frutti, ha rallentato il suo ritmo. Le grandi incisioni approfittando dei mesi estivi per realizzare le nuove incisioni su microsolco da lanciare sui mercati internazionali a partire dal settembre '72, il resto darà al lettore qualche anticipazione a proposito dei dischi «in cantiere». Ma, intanto, mi accorgo che non ho ancora segnalato pubblicazioni artisticamente e tecnicamente validissime vorrei subito parlare di una che figura nel catalogo «Decca» ed è, a mio parere, assai importante. Si tratta della registrazione del *Boris Godunov*, il capolavoro di Mussorgski, affidato a un direttore d'orchestra rinomatissimo: Herbert von Karajan. Qual è, di là dai pregi dell'esecuzione, il merito del nuovo *Boris*? E' presto detto. Per la prima volta appare su disco una versione integrale della partitura, con il drammatico quadro di San Basilio, con la scena della fucilazione e con l'intero atto polacco. Infatti, nelle precedenti versioni discografiche, o l'uno o gli altri o tutti e tre, mancavano; e si avvertivano i vuoti, poiché si trattava di tre grandi pagine musicali. Ecco, infatti, la situazione del *Boris* nei mercati discografici mondiali. L'edizione *La Voce del Padrone*, affidata alla bandiera di Gustav Dobrowen, è mutilata della scena di San Basilio e del quadro di Kromy. Le due edizioni sovietiche, dirette l'una da Golovanev e l'altra da Melnikov, sono scarse di entrambe le scene. L'edizione «Decca» con Baranovich è la meno completa: non vi figurano né i quadri della foresta di Kromy e dell'atto polacco di San Basilio né l'atto polacco. Infine, nell'edizione «EMI» con Cluytens (validissima per la presenza nella parte del protagonista del grande Boris Christoff) la scena della cattedrale è mutilata del furto all'Innocente e del drammatico scontro tra l'Innocente e l'Usurpatore. L'unico rammarico è che sia stata data la preferenza, ancora una volta, alla versione dell'opera riveduta da Rimski-Korsakov il quale, se rese popolare il *Boris*, operò tuttavia mutamenti fondamentalmente originali del genialissimo Mussorgski? E veniamo all'esecuzione. Nicolai Ghiarov è Boris, Galina Vishnevskaya è Marina, Ludovico Spies è Dimitri, Martti Talvela è Pimen, Zoltan Kelemen è Rangoni, Anton Diakov è Vaaraam. Cantano inoltre la Dobrianova, la Lilova, Olivera Miljakovic, Alexei Maslennikov (nelle parti di Pimen, Zoltan e Sciucy). Milen Paunov. All'orchestra dei «Wiener Philharmoniker» si aggiungono il Coro della «Staats-

oper» di Vienna, il Coro di ragazzi viennese, il Coro della Radio di Sofia. La voce della Vishnevskaya appare (ed è) stanca, lo Spies canta sciabamente, il Feodor di Miljakovic è anch'esso un po' debole, il Diakov e il Paunov mi sembrano insignificanti. Ghiarov, accontenta nel personaggio del travagliatissimo usurpatore del trono, la maestosa ferezza regale, ma non coglie altri sentimenti più complessi e contorti. L'umanità di Boris, che il Christoff rilevava nell'edizione «EMI», con inattesa efficacia drammatica, perde pregnanza nella incompleta penetrazione del personaggio che si rileva nel canto di Ghiarov. La Vishnevskaya, a dispetto della sua voce provata, è invece «dentro» il personaggio; Martti Talvela, Alexei Maslennikov e Kelemen sono efficacissimi. Herbert von Karajan, come al solito, è stato assai discusso: nel suo *Boris* gli episodi corali perdono, a giudizio di molti, il loro straordinario vigore, la loro evidenza e immediatezza, quella piechezza che li situa in un'altra sfera d'arte. Ma, come ha giustamente notato più di un critico, talvolta i limiti (per esem- pi il quadro di Pimen) sono modelli esemplari d'interpretazione. Sotto l'aspetto tecnico, i dischi sono ammirabili. Una realizzazione, questa del *Boris*, che, in un passo avanti nella storia delle incisioni discografiche. I quattro microsolci, in versione stereo, hanno la sigla: «SET» 5147.

## Pianista spagnola

Qualche mese fa ho segnalato ai lettori un microsolco di Alicia de Larrocha, una notissima pianista spagnola che ha la fortuna di poter consegnare al disco gran parte delle sue interpretazioni. Ecco ora un'altra pubblicazione della «Decca» in cui Alicia de Larrocha esegue musiche schumanniane: *Kreisleriana*, la *Novelletta op. 21 n. 8*, l'*Allegro op. 8*, la *Romanza op. 28 n. 2*. Si tratta di pagine in cui il soffio della fantasia è preferito e acceso, in cui l'eleganza della scrittura rivela l'artista perfetto. Di *Kreisleriana* sono reperibili, nel mercato discografico internazionale, interpretazioni splendide; e basti a citare il disco con Wladimir Horowitz che, davvero, è il primo pianista del mondo. Ora, non dico nel raffronto con tali interpretazioni ineguagliabili, ma scisso da ogni paragone, il brano eseguito dalla pianista spagnola risulta raggelato e impoverito. Singolare è che tale raggelamento nasca non in un'esecuzione troppo contenuta e rigida, ma da una sorta di tumultuoso ardore che si scarica sulla pagina, senza controllo e disciplina. Vanno perduti, così, i trapassi delicati e le fantastiche legerezze, le leggiadrie, che nella musica di Schumann si accompagnano agli slanci veementi, in una sfera di

suprema bellezza d'arte. Più convincente, la de Larrocha nell'*Allegro op. 8* e non soltanto, come potrebbe crederci, nelle parti più mosse e vivaci, ma nelle zone di abbandono lirico. Nella *Novelletta*, una nuova caduta: Alicia de Larrocha sembra non avere inteso il significato della vacuità schumanniana, di un ardore febbrile ai confini con l'inquietudine. La *Romanza in fa diesis minore* sembra eseguita con precisione e con finezza. Il microsolco, stereo, è siglato «SXL» 6546.

## Opera-popolare

La «Decca» ha ripubblicato in edizione economica «Ace of Diamonds» un'opera di popolarissimo repertorio: *La Gioconda* di Ponchielli, gli interpreti sono i più importanti della scena lirica del nostro tempo, taluni scomparsi come l'indimenticabile baritone Ettore Bastianini, taluni ormai lontani dall'agonia lirica come Anita Cerquetti e Giulietta Simonato, altri invece tuttora operanti come Mario Del Monaco, Cesare Siepi e il direttore d'orchestra Gianandrea Gavazzeni. Nel cast dei cantanti voglio citare ancora il mezzosoprano Franca Sacchi (La Cieca), il basso Giorgio Righetti (Zuane), il tenore Athos Cesariani (Iseo), il basso Guido Passelunghi (Il basso Edio Peruzzi). Il Coro e l'Orchestra sono quelli del «Maggio Musicale Fiorentino». E' noto che nei mercati discografici internazionali abbondano le selezioni dell'opera, pochielliana e sovrabbondano, vorrei dire, i dischi nei quali sono registrate pagine autentiche, per esempio *La Danza delle Ore*, non sempre eseguita come conviene, dal gusto di claudiano. Della più popolare *Romanza della partitura, Cielo e mar!* (atto II) cito a memoria i dischi con Jussi Björling, con Enrico Caruso, con Beniamino Gigli, Franco Corelli, Giuseppe Di Stefano, Jon Vickers, Plácido Domingo, Nicolai Gedda, Mario Lanza (ma ne esistono altri). Per ciò che invece riguarda le edizioni integrali dell'opera, cito la versione diretta da Lamberto Gardelli con Renata Tebaldi, Carlo Bergonzi, la Horne, Merrill, Giuselev, Dominguez (edita dalla stessa «Decca») la versione diretta da Antonino Votto con la Callas, la Cossotto, Ferraro, Cappuccilli e Vincenzo Marchio «Columbia», e inoltre la versione Votto con la Callas, la Barbieri, Neri, Poggi, Silveri, tratta, dico la verità, da pubblicazioni che per un verso o per un altro meritano il medesimo favorevole giudizio, anche se sotto l'aspetto tecnico le incisioni non sono tutte al medesimo livello. Nell'edizione Gavazzeni, la fattura dei dischi è lodevole. Artisticamente è microsolco sono encomiabili. La nuova sigla è la seguente: GOS 609-11.

Laura Padellaro

## III CONCORSO NAZIONALE DI ESECUZIONE MUSICALE

Il Circolo degli Artisti di Torino realizzerà dal 15 al 25 novembre 1972 il Terzo Concorso Nazionale di Esecuzione Musicale che già nelle due precedenti edizioni riscosse vivo interesse e vasto consenso.

Il Concorso è riservato ai cittadini italiani di ambo i sessi. I limiti d'età sono così stabiliti: a) per il Canto (maschile e femminile, sia da camera, sia da teatro), età massima anni 30; b) per i gruppi strumentali non vi sono limiti d'età.

Le domande di partecipazione al Concorso dovranno pervenire alla Segreteria del Circolo degli Artisti - (Concorso di Esecuzione Musicale) - via Bogino n. 9, Torino, entro il 10 ottobre 1972.

Le domande dovranno essere corredate dai seguenti documenti: a) certificato di nascita in carta libera; b) certificato di cittadinanza italiana in carta libera; c) attestati o certificati di studio; d) due fotografie recenti; e) curriculum vitae; f) quota individuale di iscrizione di L. 5.000, che potrà essere versata mediante vaglia postale o assegno. La tassa di iscrizione non sarà restituita in nessun caso.

Sono ammessi i vincitori di altri Concorsi nazionali e internazionali.

I premi, indivisibili, sono i seguenti:

1° Gruppo: a) Canto da camera (maschile e femminile): 1° premio: L. 750.000, 2° premio: L. 500.000; b) Canto da teatro: 1° premio: L. 750.000; 2° premio: L. 500.000.

2° Gruppo: Trio, quartetto, quintetto d'archi (con o senza pianoforte): 1° premio: L. 1.000.000; 2° premio: L. 500.000.

3° Gruppo: Complessi camerati liberi (da 3 a 5 strumenti): 1° premio: L. 1.000.000; 2° premio: L. 500.000.

## Premio Ferdinando Ballo

L'Ente dei Pomerigi Musicali di Milano, in collaborazione con la RAI-Radiotelevisione Italiana, bandisce un concorso internazionale per una composizione sinfonica per tramandare la memoria e l'opera di Ferdinando Ballo. Il concorso sarà regolato dalle seguenti norme:

- 1) Il concorso è aperto a tutti i musicisti di ogni Paese.
- 2) Ciascun concorrente potrà partecipare con una composizione sinfonica. Le opere dovranno essere originali, inedite e mai eseguite e la loro durata dovrà essere contenuta tra un minimo di 12' ed un massimo di 30'.
- 3) Le opere presentate dovranno essere eseguibili da una orchestra del seguente massimo organico: 2 flauti; 2 oboi; 2 clarinetti; 2 fagotti; 2 corni; 2 trombe; timpani; batteria (1 esecutore); arpa; pianoforte; quintetto d'archi (8 violini primi, 6 secondi, 5 viole, 4 violoncelli, 2 contrabbassi) con esclusione di cori e solisti vocali, strumentali o recitanti.
- 4) Coloro che intendono partecipare al concorso dovranno inviare, con le modalità e nei termini previsti dal successivo art. 4, due esemplari manoscritti in chiara grafia della partitura della composizione presentata; le partiture dovranno contenere il titolo della composizione ed essere contrassegnate solo da un motto o da uno pseudonimo, con esclusione quindi di ogni indicazione atta al riconoscimento dell'autore. Il motto o lo pseudonimo dovranno essere riportati sull'esterno di una busta chiusa con ceralacca non impressa da sigillo, contenente un foglio con le generalità dell'autore ed il suo domicilio.
- 5) Le composizioni dovranno essere inoltrate a mezzo raccomandata con le seguenti indicazioni: «Ente Pomerigi Musicali - Corso Matteotti, 20 - Milano» e dovranno essere spedite entro e non oltre le ore 24 del 16 ottobre 1972. Farà fede la data del timbro postale.
- 6) Le opere ammesse al concorso saranno giudicate da una giuria così composta: Dr. Paolo Pillitteri (Presidente), M. Francesco Siciliani (Vicepresidente), Bruno Merderna, Antonio Petrassi, M. Piero Rattalino, M. Luigi Ronconi, M. Luciano Rosada, M. Nino Sanzogno, M. Camillo Togni, M. Guido Turchi, Dr. Remigio Paone (Segretario). La validità del giudizio è affidata alla maggioranza dei votanti. La giuria provvederà ad assegnare all'opera che riterrà meritevole il premio di cui al successivo art. 6 a classificare come meritevole di esecuzione una seconda composizione, oltre a quella premiata, se considerata interessante. Sarà facoltà della giuria di non assegnare il premio nel caso in cui ritenga che nessuna delle opere presentate ne sia meritevole.
- 6) Il concorso è dotato di un premio unico ed indivisibile di L. 500.000 (cinquecentomila). La composizione premiata potrà essere eseguita nella stagione immediatamente successiva dei «Pomerigi Musicali» e in una delle stagioni sinfoniche della Radiotelevisione Italiana.
- 7) I materiali inviati per la partecipazione al concorso potranno essere restituiti, su richiesta scritta, ai rispettivi autori.
- 8) In caso di mancata osservanza anche di una sola delle disposizioni di cui al presente regolamento, le composizioni saranno escluse dal concorso.
- 9) La partecipazione al concorso implica la piena conoscenza ed integrale accettazione del presente bando.



# Acciaio. e si vede.

Varta Super Dry. Grazie al suo rivestimento in acciaio e alla tecnica al cloruro di zinco, brevettata in tutto il mondo, Varta è la pila più sicura contro le fuoriuscite.

Varta Super Dry: la supercompatta, la superforte, la superresistente. Una migliore non esiste.



**VARTA**  
**Super Dry.**  
**potenza dorata.**  
**potenza**  
**che non perde.**

## DISCHI LEGGERI

### Pinocchio



NINO MANFREDI

Storia di Pinocchio e Andrea Pinocchio, i due motivi musicali più melodici della colonna sonora del Pinocchio televisivo, cantati rispettivamente da Nino Manfredi e Andrea Balestri, sono stati incisi su un 45 giri «It». L'orecchiabilità delle due canzoni, diventate subito familiari a milioni di telespettatori, il testo originale e ricco di significati, la lodevole orchestrazione danno al disco la possibilità di diventare rapidamente un best-seller.

### Saint-Vincent 1972

Per la prima volta nella storia festivaliera, alcune Case discografiche si sono accordate per pubblicare insieme un long-playing che unisse le canzoni dei propri concorrenti, indipendentemente dalla classifica finale, riservandosi l'una la vendita delle musicassette e dei nastri e l'altra quella dei dischi. Protagoniste dell'accordo sono state la «CGD» e la «RCA», cui si sono aggiunte la «Numero 1», la «Apollo», la «Polaris», la «It», la «CBS», il «Clan», la «Splash». Il 33 giri (30 cm. «CGD») intitolato *Un disco per l'estate* unisce così sotto la stessa etichetta il vincitore Gianni Nazzari, i Vianella, Nada, i Romani, tutti entrati in finale, e gli altri eliminati a vari livelli: Morandi, Riccardo Del Turco, Mario Tessuto, Tony Renis, Rosalino, Geraldine, Renato, Peppino Di Capri, i Camaleonti, Gloria Guida, e Lucio Dalla. Indubbio l'interesse del disco per il grosso pubblico.

### Messaggio a 33 giri

La forma più moderna di tradurre un messaggio in parole e musica non ha forse miglior espressione compiuta a questo nuovo 33 giri (30 cm. «Atlantic») dal semplice titolo *Graham Nash/David Crosby*, bene in vista nelle classifiche USA e giunto abbastanza tempestivamente sul nostro mercato a fuggire ogni dubbio sulla direzione verso la quale marcia la canzone dei giovani per i giovani in America. Non più la protesta violenta, la denuncia aspra, ma una poesia sommersa fatta di piccole cose che sottintendono le invincibili barriere che dividono le generazioni di ieri da quelle d'oggi e che trae appunto la sua forza da que-

sto atteggiamento di «understatement». E' bene che il disco sia accompagnato dai testi, che altrimenti sarebbe difficile seguire in ogni loro sfumatura, perché è appunto sui testi che è nata la musica che li accompagna. Una musica spoglia anch'essa di retorica, che rifiuta ogni facile suggestione, anche se è curata con estrema raffinatezza. Nash e Crosby, prima uniti anche con Stills e Young, e poi divisi, e ora nuovamente insieme, hanno sempre cose interessanti da dirci. Ma quanti dei nostri giovani apprezzeranno ciò che essi intendono veramente dire e quanti coglieranno, fuori della veste e dell'etichetta che li contraddistinguono, l'essenza della loro poesia?

### Iva in TV



IVA ZANICCHI

Era logico che l'ultimo show televisivo in cui la Zanicchi appariva a fianco di Minnie Minoprio, Sandra Mondaini e Raimondo Vianello, aprisse la strada ad un disco. E infatti tutte le canzoni che abbiamo ascoltato da lei sullo schermo per *Teatro 10* sono state incise su un 33 giri (30 cm. «Ri-Fi») dal titolo *Fantasia*. Nulla da aggiungere a quanto già ascoltato se non che la registrazione è tecnicamente perfetta.

B. G. Lingua

### Sono usciti:

- JACK PALANCE: *Santa Monica e Si può fare... amico* (45 giri - Ariston - AR 0538). Lire 900.
- KRIS KRISTOFFERSON: *Me and Bobby McGee e Sunday mornin' comin' down* (45 giri - Monument - MNS-NP 74035). Lire 900.
- BOBBY DARIN: *I'll be your baby tonight e Simple song of freedom* (45 giri - Tamla-Motown - TMS-NP 64120). Lire 900.
- I GATTI DEL VICOLO MIRACOLDI: *Michi non è Storia di un lavoratore che rimane vittima delle disgrazie più cattive* (45 giri - Variety - FNP-NP 10182). Lire 900.
- I RACCOMANDATI: *Fabbrica di fiori e Il volto di Dio* (45 giri - Ri-Fi - RFN-NP 16489). Lire 900.
- GOLGATHA: *Dies irae e Children's game* (45 giri - Rare - RAR 75759). Lire 900.
- MASSIMO VESSELLA: *Lasiatevi solo e Il tempo* (45 giri - Rare - RAR 75757). Lire 900.
- LEO FERRE: *Piccina e Col tempo* (45 giri - Barclay - BR 4008). Lire 900.
- LA VERDE STAGIONE: *Al Nord e L'onestà* (45 giri - Numero Uno - ZN 50141). Lire 900.

## IL MEDICO

### DUE QUESITI

Il signor Pier Egidio Nebbia, da un'indagine (Novara) ha scritto al nostro direttore una lettera nella quale chiede di fare il punto circa il trapianto di un organo così importante come il fegato, del quale egli conosce molto bene le funzioni. Il compito nel rispondere al lettore così esperto di epatologia (è la scienza che studia il fegato e le sue alterazioni) è facilitato dal recente Simposio sui Trapianti tenutosi a Fiuggi Terni il 6 ed il 7 luglio 1972, ove una intera giornata è stata dedicata al trapianto di fegato. Riferiamo pertanto le conclusioni di questo Simposio, ove il trapianto di fegato è stato trattato da specialisti come Humen di Richmond, e da Cortesini di Roma.

Modesti sono in effetti i risultati — diciamo subito — di ben centosestanta trapianti di fegato nell'uomo dei quali sopravvivono solo dieci pazienti (per lo più si trattava di bambini, nei quali il fegato era stato sostituito dopo l'accertamento di una complessa malattia congenita delle vie biliari, certamente mortale come prognosi).

Le tecniche operative sono fondamentalmente due: 1) trapianto di fegato ortotopico (cioè nella stessa sede) previa asportazione del fegato malato; 2) trapianto eterotopico, in genere in un'altra sede addominale, lasciando in sede l'organo lesa (in questo caso il fegato trapiantato si chiama fegato ausiliario) o asportandolo.

Le difficoltà tecniche derivano dalle numerose connessioni che il fegato presenta. Quest'organo riceve infatti sangue da un'arteria epatica e da una grossa vena, la vena porta, che convoglia tutto il sangue dall'intestino al fegato. Dietro a questa passa inoltre la vena cava inferiore, che porta al cuore il sangue che ha attraversato il fegato e il sangue di ritorno dalla parte inferiore del nostro corpo. I rapporti tra fegato e vena cava sono numerosi: oltre a due o tre grossi rami venosi principali (le vene sopraepatiche) vi sono tre piccoli, quindici venuzze distribuite lungo la faccia posteriore dell'organo. Un'ultima importante connessione è rappresentata dalla via biliare principale, che porta la bile dal fegato all'intestino (duodeno). Nel trapianto, tutti questi elementi debbono essere isolati e preparati nella fase preliminare dell'intervento, prima di asportare il fegato malato, e successivamente riallacciati con l'organo trapiantato. Questo tempo preliminare (cioè la asportazione del fegato o epatectomia nel ricevente) è notevolmente indagoso per il rischio di emorragie e la congestione venosa esistente in questi malati, e richiede diverse ore.

Completata l'asportazione del fegato nel ricevente, bisogna ricollegerne con l'organo nuovo i vari tronconi della vena cava inferiore, dell'arteria epatica, della vena porta, del coledoco o collettore della bile. Nei bambini, considerate le piccole dimensioni del coledoco, si preferisce colle-

gare la cistifellea con una ansa dell'intestino.

A parte queste difficoltà di tecnica operatoria si deve dire che, nonostante la discreta funzione del fegato trapiantato, i pazienti nella maggior parte dei casi sono morti per varie complicanze scatenate dal rigetto dell'organo trapiantato, dalla trombosi dei rami della vena porta con conseguente necrosi o morte di zone più o meno estese di fegato, da emorragie in ambito gastrico e duodenale.

E' inoltre da tener presente che vi sono notevoli difficoltà nel fronteggiare questi incidenti — nel corso del trapianto di fegato — costituite essenzialmente dall'uso dei farmaci da impiegare nel corso dell'operazione e della degenza nel post-intervento, perché — come ha ricordato giustamente il relatore Cortesini, di Roma — « il fegato è molto sensibile alle droghe ».

La signora B. B. di Torino ci ha rivolto un appello accorato e commovente: suo figlio, di anni 12, è stato colpito da sifilide ed ella vuole sapere per quanto tempo dovranno essere effettuate le cure — già peraltro intraprese —, quale dovrà essere il comportamento del figliuolo nei confronti della fidanzata e dei fratelli conviventi con lui in casa.

Innanzitutto vorrei dire a questa mamma torinese: è proprio sicura che suo figlio è stato colpito da questo macchioso sifilide? Nella storia clinica di suo figlio l'episodio del contagio? Mi permetto di scrivere così perché dalla sua lettera risulta che la diagnosi sifilide è emersa dalla positività della reazione di Meinike, di questa sola reazione immunologica e non delle altre (Wassermann, ecc.). Orbene, bisogna innanzitutto essere certi che non si tratti di una reazione « aspecifica » isolata e comunque — prima di imbarcarsi in una terapia lunga, non innocua al cento per cento, e che inoltre imprime un « certo marchio » in chi la riceve — sarà bene fare eseguire in un altro laboratorio o in due diversi laboratori contemporaneamente le reazioni sierologiche per la lue. Ogni dubbio sarà comunque risolto dall'esecuzione del più attendibile dei tests sierologici della lue: il cosiddetto test di Nelson.

Ove anche questo test risultasse incerto o di dubbia interpretazione, sarà opportuno fare ricorso al più recente dei tests sierologici, il cosiddetto test di immunofluorescenza per la lue.

Comunque è bene ricordare alla nostra lettrice che la sifilide è una malattia venerea a decorso ciclico e caratterizzata da lesioni specifiche cutanee, cutaneo-mucose e viscerali, causata dal treponema pallidum. Trattasi di una malattia a diffusione universale strettamente legata ai

rapporti sessuali o parasessuali.

Il contagio avviene per contatto diretto interumano (cioè tra uomo e uomo). Il periodo di incubazione è compreso tra una e quattro settimane con una maggiore frequenza intorno ai quattordici giorni. La contagiosità del lueticò non curato può permanere anche per tutta la vita.

La sifilide di origine extra-essuale è una eccezione, ma possibile, che si realizza per contatto con oggetti contaminati. Nei Paesi sottosviluppati a condizioni igieniche primitive e a promiscuità totale, si ha una sifilide di tipo endemico.

La sifilide acquisita comprende tre stadii clinici. Per quanto concerne lo stadio primario, nel punto d'ingresso del treponema si manifesta una piccola macchia rossa, che si estende, si sfoglia e in otto giorni si ulcera (ulcera dura, non dolente). Le linfogiangole regionali (di solito le inguinali) si ingrossano. L'ulcera si rimargina spontaneamente in un mese senza lasciare cicatrice. Lo stadio secondario ha inizio dopo sei-otto settimane dal contagio per diffusione nel sangue circolante del germe, il treponema. Si ha un esantema caratterizzato da玫瑰-lesioni appena visibili, rosso-pallide, che cominciano sui fianchi e poi invadono il tronco e la faccia interna degli arti. Sulle mucose della bocca e anogenitali si hanno macchie rossastre piatte che diventano biancastre, poi grigiastre e infine desquamano, lasciando un'erosione superficiale carica di treponemi. Queste lesioni, se non trattate, possono comparire in tre mesi. Lo stadio terziario è caratterizzato dalla gomma luetica, una tipica lesione che lascia cicatrice permanente a forma di stella, tipica di questa malattia. Come leucite possono essere presenti in tutti i visceri, fegato, cuore, occhio, cervello, arteria aorta, ecc.

La prognosi della sifilide è ormai da considerarsi favorevole nei casi ben curati; riservata negli altri casi. La cura della sifilide primaria e secondaria è a base di penicillina procaina alla dose di 500.000 unità ogni 12 ore per otto giorni. Oppure una dose di 2.400.000 unità di benzatina benzilpenicillina (1.200.000 unità in ciascuna delle due regioni glutee) ogni settimana per due settimane. Nei pazienti allergici alla penicillina somministrare eritromicina, 500 mg. ogni 6 ore per quindici giorni. Nella cosiddetta sifilide latente (nella quale cioè mancano le manifestazioni cliniche e vi è però positività sicura delle prove sierologiche) la durata dei suddetti trattamenti deve essere raddoppiata. Si consiglia inoltre la ripetizione di un nuovo ciclo di cura a distanza di tre-sei mesi dal primo ciclo.

Mario Giocavazzo

In questo numero le rubriche « Linea diretta », « Accadde domani » e « Leggiamo insieme » si trovano rispettivamente alle pagine 82, 83 e 84-85.

## Uno slogan vecchio e saggio: «Chi usa DEKA non spreca!»



Anni fa, la più famosa e più importante industria italiana di bilance da casa si presentava ai consumatori italiani con uno slogan vecchio stile, ma di sicura efficacia.

« Chi usa Deka non spreca! » è diventato oggi: « Giuro di dire la verità... fino all'ultimo grammo ». Lo slogan è stato rimodernato, ma il concetto base è rimasto il medesimo. E non è soltanto un concetto pubblicitario, è la verità. Infatti, le bilance Deka sono prima di tutto precise. Pesapersone, bilance da cucina, pesaneonati Deka sono particolarmente curati nei delicati meccanismi che fanno precisa una bilancia. Per raggiungere questi risultati, le bilance Deka sono prodotte in un grande e modernissimo stabilimento in cui viene curato ogni aspetto meccanico ed estetico.

Dai pesapersone, in diversi modelli e in diversi colori, alle bilance da cucina, la Deka adotta sempre soluzioni di grande pregio: per esempio il piatto delle bilance da cucina è un vero e proprio vassoio di acciaio inossidabile massiccio. Le bilance da cucina Deka sono costruite in due modelli base: quelle automatiche con portata sino a 5 o 10 kg e quelle a stadera con portata sino a 10 kg. Con le bilance da cucina Deka quindi non avrete imprevisti: peserete sempre con la stessa precisione piccole dosi o pesi eccezionali come il tacchino di Natale.

In più le bilance a stadera della Deka sono fornite a richiesta di un piatto anatomico per pesare i neonati per seguire giorno per giorno la loro crescita.

Precisione, design, soluzioni d'avanguardia, lusso, utilità, queste sono le caratteristiche delle bilance Deka, le uniche bilance che dicono: « Giuro di dire la verità... fino all'ultimo grammo ».

Sul video a partire da questa settimana «Il suo nome per favore»



Raf Vallone a colloquio con Jolly Junior, un giovane brasiliano che vive a Napoli. Scrive e interpreta canzoni che tentano di rinnovare la tradizione partenopea a tempo di samba. A fianco, tre campioni di « rally » che hanno fondato un complesso jazz: Sergio Barbasio, Luciano Trombotto e Renato Sonda

di Lina Agostini

Roma, agosto

**I**n quattrocento «provini» c'è tutto un campionario dell'umanità che spera. La fabbrica delle illusioni nutre ancora il suo mito. Tra due non dissimili certezze (« Da grande farò del cinema » e « Da grande farò la TV ») vi sono tutte le sfumature e le identità di vent'anni di storia italiana.

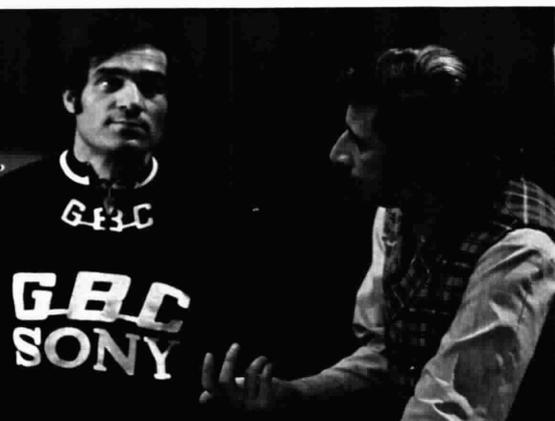
La mitologia del cinema, unica sponda del successo, va a farsi benedire: la promozione degli ogget-

*segue a pag. 16*



# La grande parola TV

# Un'inchiesta-spettacolo fra gli aspiranti divi condotta da Raf Vallone



Ancora Vallone interroga Giovanni De Angelis: calabrese, ventisei anni, operaio di giorno e cantante di sera. A sinistra nella foto appare Gianna Querel, la « segretaria » di Vallone. Qui a fianco, un'altra aspirante al successo negli Studi di Torino: Rosalba Placanica



A sinistra: Claudio Villa con Kato Yosaiki, un giovane giapponese venuto in Italia per studiare canto in conservatorio. Villa è entusiasta di come Kato interpreta « Chitarra romana ». Nell'altra foto in alto Luigi Costantini, il regista di « Il suo nome per favore », con Dino Zandegu, noto personaggio del ciclismo e cantante per diletto: le canzoni, dice, lo aiutano anche in gara

# La grande parola TV

segue da pag. 14

ti, la sublimazione dei bisogni dell'uomo moderno, la massificazione, la realizzazione dell'individuo possibile soltanto attraverso lo status prestigioso di una formula (fama più denaro uguale talento e felicità) i miti che perdono la sinistra ostinazione della loro assurdità, fanno apparire vicine altre sponde e il successo diventa un atto facile, magari uscito proprio dal magico cielo del piccolo schermo.

Le ingenue speranze di una rapida e indolore « promotion » non passano più necessariamente attraverso il cinema, bensì hanno come meta un altro mezzo di più ridotte dimensioni ma di ben più vasta popolarità: la televisione, intesa come una fata per favole moderne, che non dispensa più principi azzurri, ma gloria, popolarità, quattrini.

Per molti, la dicitura « cantante della RAI » da posporre al nome sui cartelloni delle sagre paesane, guadagnata con un'unica trasmissione durata pochi minuti ad orario impossibile, magari al posto delle ormai superate pecore dell'intervallo, costituisce ancora il punto d'arrivo, lo sbocco di un'intera esistenza. E non conta, poi, che i cartelloni siano graficamente insopportabili, il nome del tutto sconosciuto, il compenso di pochissime mila lire per spettacolo. Il mito televisivo è un valore, non ha per sanzione la verità: niente impedisce a chi ne è baciato di farlo diventare un alibi perpetuo.

I tempi dunque sono cambiati, ma la speranza di un approdo, magari un arrembaggio alla nuova sponda del successo, realizzabile dal consueto « provino », non viene meno. Una volta, non molti anni fa, le ragazze di Roma facevano crollare le scale delle case di produzione per essere « scoperte » da un regista in cerca di volti nuovi; oggi, invece, le scale reggono, ma soprattutto grazie all'uso del cemento armato: alle sedi della RAI giungono quotidianamente infinite richieste di chi « sa » d'avere talento, e attende soltanto di essere scoperto: « Scusi, vuole essere il mio Pigmaleone? ». Il contatto quasi familiare con il mezzo televisivo è un elemento rassicurante, funziona da garanzia: troppo festival per « voci nuove » e pochi talenti rivelati, la scorciatoia per il successo passa sempre meno per balere, concorsi, mostre e « cantaqualcosa ». Il banchetto della popolarità ormai si misura in pollici.

## Il meccanismo segreto

Da questo « fenomeno sociale » è nata una trasmissione, un'inchiesta di sette puntate, realizzata dal regista Luigi Costantini su un'idea di Alberto Argentini. Si chiama *Il suo nome per favore*, e proprio il titolo della trasmissione costituisce la prima domanda rivolta agli aspiranti cantanti, attori e annunciatori da un anfitrione eccezionale: Raf Vallone.

Sia chiaro subito: non si tratta di una moderna riedizione dell'*Ora del dilettante*, né di una « corrida » televisiva con scemi del villaggio offerti in pasto al pubblico su un « tapis roulant » azionato da presentatori sadici, qui non ci sono talenti da scoprire o da lanciare, bensì si vuole capire il meccanismo segreto

che spinge centinaia di persone a intraprendere il lungo viaggio verso il successo. Un pizzico di sociologia, insomma, intinto nel mondo dello spettacolo minore. Se poi il Pigmaleone TV scopre anche una futura Mina o un novello Marlon Brando per romanzi sceneggiati, ancora meglio.

## Storie e personaggi

Sullo sfondo di studi che fino al giorno prima hanno ospitato le grandi produzioni di prosa, telexiz e trasmissioni musicali di successo, a decine di candidati verrà rivolta la faticosa domanda: « Il suo nome per favore ».

Nelle risposte si troverà un po' di tutto: le esasperazioni del mito del successo e i furori di una caparbiaità da romanzo rosa, un malinteso senso del guadagno e le suggestioni dure a morire del cinema, il titanismo di Rita Pavone e la volontà di liberarsi da un involucro scomodo di anonimato. Tutto amministrato e filtrato da diverse esigenze geografiche e sociali.

Così si scopre che l'aspirante ugoletta di Milano è maggiormente industrializzata di ogni sua rivale, e il provino lo affronta con alle spalle il manager solerte, il disco, il nastro inciso: non spera solo di meritarsi la TV, ma crede che il video diventerà per lui o per lei un mezzo per arrivare a concreti successi, metti il *Disco per l'estate* quando non addirittura il Festival di Sanremo. Da Torino, invece, approdano alla speranza della telecamera gli immigrati che mal si adattano al vivere in fabbrica e al ritmo della catena di montaggio. Da Roma arrivano invece i più furbi, i « già vissuti », quelli che hanno dietro le spalle il cinema, inteso, magari, come due giorni di comparsata a Cinecittà per uno « spaghetti-western ».

Ecco: le prime quattro puntate della trasmissione di Costantini saranno appunto dedicate ad altrettante città di provenienza di numerosi « teledivi possibili »: Milano, Torino, Roma e Napoli, dove ancora sopravvive uno spruzzo di genuinità, dove alle spalle non c'è il « cinema » ma la festa paesana, dove tutti sanno cantare e recitare, o almeno lo credono, dove si ritorna persino dall'estero pur di esibirsi. Tantissimi quasi-cantanti (vedremo ogni sera una decina di provini), ma pochissimi talenti da sfruttare perché il mondo della canzone spinge il suo reclutamento fino a richiamare in servizio anche le truppe meno idonee e chi era da scoprire veramente s'è già fatto avanti, ha già un contratto in tasca.

Certamente molto è cambiato dagli anni Cinquanta, quando la « caccia al provino » poteva significare, in seno alle famiglie abbastanza tradizionaliste, poco meno che una squalifica a vita. Ora l'aspirante qualcosa è diventato la gloria di casa, e la scorta di madre e padre è solo a titolo di comfort. Perché allora stupirsi se una cantante viene spinta al debutto da tutti i familiari, o se un padre di Ancona costruisce in tinello un piccolo altare con i riconoscimenti e le coppe conquistate dalla figlia, o se un'ex allevatrice di polli parte dal paese natale per la grande « soirée » salutata alla stazione da una folla di concittadini.



Raf Vallone con Loredana Berthe nel corso delle riprese dell'inchiesta-spettacolo a Milano.

Qui a fianco Vallone e Costantini durante una pausa con Lucio Dalla (che racconta in TV i suoi difficili esordi) e Rosalino. Nella foto sopra al centro con Vallone sono Mino Reitano (a destra) e Giulio Di Dio, solista di tromba e cantante. Di Dio, il maggiore di sette fratelli orfani d'un minatore siciliano, vive e lavora a Milano





Vittorio Centenaro e Luciano Noel Winderling, genovesi: dopo le ore d'ufficio una passione in comune, le ballate popolari liguri. Nell'altra foto a sinistra, Selvaggia Di Vasco: studentessa, vive a Roma. Alla TV interpreterà, in uno stile melodico-drammatico alla Edith Piaf, « Mea culpa »



ni? Del resto le stravaganze (se così è lecito chiamarle) non finiscono qui: c'è anche il padre di tre fratelli di Napoli che manda le incisioni dei figli a tutti i cantanti famosi, perfino a Frank Sinatra, che quasi s'offende per la mancata risposta; che accocchia personalmente le chiome dei tre ragazzi, sceglie per loro i costumi, li porta sotto la casa di Gianni Morandi e poiché non vengono ricevuti li costringe a suonare senza interruzione davanti alla porta del Grande Divo, finché non arriva il sospirato contratto. E se c'è l'operaio di una grande industria del Nord che non lascia il lavoro dopo i primi successi, c'è anche il padre di una cantante che è muratore ma spende due milioni e mezzo perché la figlia partecipi a un festival: lei ora è contenta perché « mi alzo a mezzogiorno e non più alle sette », lui un po' meno « perché devo alzarmi prima, essendo rimasto il solo a guadagnare ».

Un'inesauribile galleria di varia umanità: la controfigura del cinema, professione Tarzan, che sul video recita *La cena delle beffe*; la professoressa d'Università che canta la *Marsigliese*; la contessa cinquantenne che, privata dei fasti antichi (perfino Tamagno frequentava il suo salotto), « deve » recitare D'Annunzio e Gozzano; il ragazzo giapponese che rinuncia alla lirica per la canzonetta; il figlio di Giacomo Rondinella; l'agghindato alla maniera « hippy », che contesta il padre e lo zio famosi; il corridore ciclista Zandegù che quando si toglie la maglia azzurra della Nazionale canta come Claudio Villa (e questo lo aiuta molto nelle sue fatiche pedalatorie, dice).

### Alle prese con i ricordi

Fra tanti personaggi all'eterna ricerca del loro autore ce ne sono alcuni che hanno già conosciuto il « momento magico » e vorrebbero ripeterlo. Come testimoni di questa faticosa e faticata ascesa che rischia ogni momento di diventare discesa, Raf Vallone presenterà alcuni big della canzone alle prese con il ricordo: Lucio Dalla (che racconta gli esordi difficili, dormire sulle panchine dei giardini), Bobby Solo (che presenta il suo « gorilla » aspirante cantante), Al Bano (che interpreta il brano di un compositore di canzoni assolutamente ignote), Nilla Pizzi (« ma voi non sapete che cosa erano le balere trent'anni fa »), Nada, quasi offesa per dover ricordare il proprio debutto.

A fianco di Vallone ci saranno anche debuttanti attori come Bedy Moratti (che reciterà un brano di *Yerma* di Lorca) e Emilio Bonucci, figlio di Alberto, impegnato in un pezzo scritto dal padre. Attori? Forse. A Napoli gli aspiranti si presentavano al provino tutti con un libro di Prévert sottobraccio.

Lina Agostini



Un altro ospite popolare di « Il suo nome per favore »: Enzo Jannacci. A sinistra, Eugenio Furnari, uno studente romano che alle lezioni universitarie alterna « tournées » nei locali notturni del Medio Oriente. Nella sua esibizione televisiva si cimenterà con una canzone portata al successo, anni fa, da Caterina Valente: « Till »

Il suo nome per favore va in onda venerdì 11 agosto alle ore 22 sul Programma Nazionale televisivo.

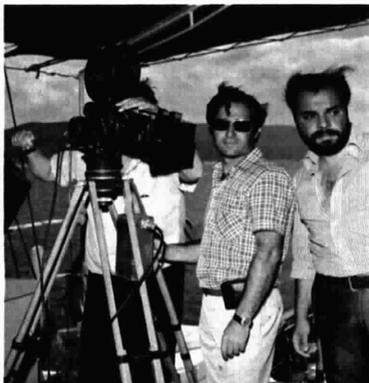
*Come nasce una carta nautica:  
un servizio TV della rubrica «Mare aperto»*

# LA ROTTA GIUSTA

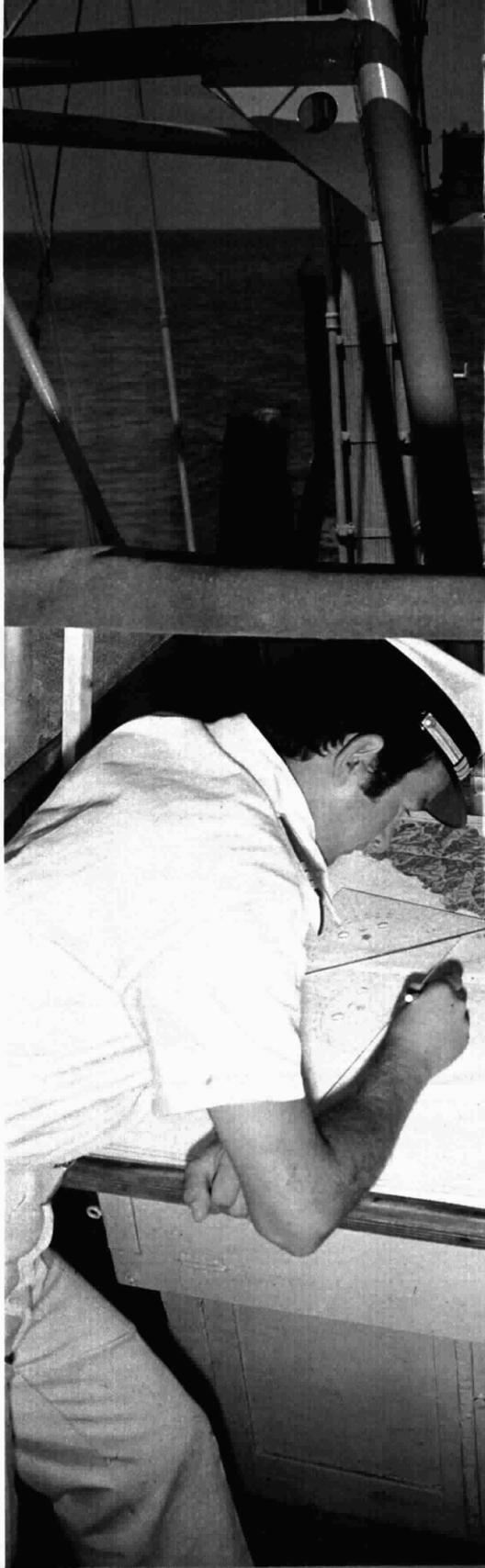
*Mai come in questa estate si sono viste tante imbarcazioni da diporto nelle acque italiane: si dice che siano oltre duecentocinquanta. Ma quanti neo-marinai sanno usare e usano le carte per navigare con sicurezza?*



Non solo le navi, ma anche le imbarcazioni da diporto dovrebbero usare le carte nautiche. «Mare aperto» del 10 agosto (Nazionale TV, ore 19,15) illustra con un servizio come nasce una carta nautica. Nella foto, il «Polipo», uno dei due dragamine protagonisti del servizio



L'operatore Bruno Mazza (coperto dalla cinepresa), l'assistente Palmisano e il regista Leandro Lucchetti che con Aldo Serantoni hanno realizzato il servizio. A sinistra, il capo barca del «Lupicante» di Viareggio, accostato al «Mirto», risponde alle domande di Serantoni





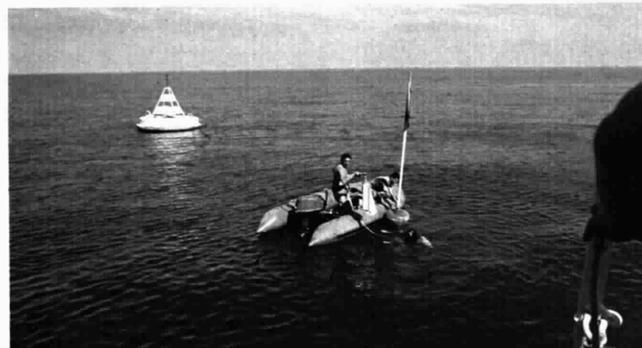
Un guardiamarina del « Mirto » annota su una carta nautica le profondità sulla base dei segnali che riceve dall'ecoscandaglio. Il « Mirto » è comandato dal tenente di vascello Antonio Rapaciuolo



Ecco alcuni degli strumenti che si usano per rilievi idrografici e oceanografici e che consentono poi di realizzare una carta nautica. A sinistra, un correntografo del tipo « Lerici », a destra un batiscopio (misura la trasparenza dell'acqua)



Una batissonda che serve a misurare la temperatura e la conduttività dell'acqua di mare; al centro il peso che viene agganciato ad ogni strumento e infine una bottiglia del tipo « Nansen » che serve a raccogliere campioni di acqua



Sommozzatori posano un correntografo fotografico su un fondale di 30 metri



Il « Mirto » e il « Polipo » accostano per scambiarsi dati e strumenti. A destra, il « Mirto », con gli inviati della TV a bordo, rientra a La Spezia dopo l'operazione. Curatore di « Mare aperto » è Orazio Pettinelli. Le fotografie sono di Gastone Bosio



Roma, agosto

**G**li italiani fedeli alle ferie in agosto (la maggioranza) si preparano a prendere d'assalto gli 8600 chilometri di spiagge della nostra penisola. Dico si preparano, pensando al periodo classico della vacanza di massa: quindici giorni a cavallo di Ferragosto. Chi è già partito, invece, spera in giorni più sereni di quelli che hanno caratterizzato la seconda metà di luglio. Tutti al mare, dunque. Un mare sognato per tanti mesi e che ora finalmente, inquinato o no, si potrà toccare e bere per 15 giorni. Per la verità pare che l'esercito dei patiti del mare cominci a perdere qualche compagno, se non qualche plotone. Vedremo poi perché. Per ora ci preme sottolineare che la più importante industria nazionale, il turismo, si sta avviando a grandi passi verso una crisi che bisognerà assolutamente scongiurare. Una fonte capace di produrre ricchezza quanto tutta l'industria automobilistica messa insieme non si dovrebbe lasciare inaridire. Vediamo in breve i bollettini che ci giungono dai principali fronti delle vacanze.

**FRIULI-VENEZIA GIULIA:** da Lignano a Grado, da Muggia a Sistiana, da Venezia a Jesolo, Bibbione e Sottomarina, mare poco inquinato, in assenza di correnti provenienti dalle zone industriali. Ogni tanto qualche bandiera rossa. Ci sono ancora posti disponibili a prezzi che vanno da 5000 lire il giorno fino anche a 40.000 lire giornalieri tutto compreso.

**EMILIA-ROMAGNA:** 7 mila fra alberghi e pensioni. Mare interamente depurato. Per gli impianti di depurazione, che funzionano dovunque, i comuni della Regione hanno speso fino ad oggi la cifra ragguardevole di 35 miliardi di lire. Se la media dell'anno scorso verrà confermata (tutto lascia prevedere di sì), le cifre saranno: 2 milioni e 100 mila villeggianti, di cui un terzo stranieri, e un totale di 35 milioni di presenze. Servizi e prezzi sono ancora degni della migliore tradizione: da 3000 lire al giorno tutto compreso fino a 9-10.000 lire, inclusi piscina e ingresso al night.

**MARCHE - ABRUZZO - MOLISE:** anche qui c'è ancora disponibilità di posti. Molte speranze per il mese di agosto. Il mare è discretamente inquinato ma per ora senza bandiere rosse. I prezzi vanno da 3000 lire a 6-7000 nelle Marche, per raggiungere quota 10.000 al giorno tutto compreso in Abruzzo.

**PUGLIE - CAMPANIA:** il mare è a tratti inquinato in entrambe le regioni, specie in prossimità dei grossi centri e delle zone industriali. Il tutto esaurito si registra solo dal 1° al 20 agosto e forse neanche dappertutto. Prezzi anche fino a 30.000 lire al giorno tutto compreso nelle zone più famose (Capri, Ischia).

**LAZIO:** da Civitavecchia a Gaeta v'è ancora disponibilità, eccezione fatta per Ostia e Fiumicino. Il mare è discretamente inquinato, specie nella zona Nord. I prezzi confermano all'incirca la media nazionale, da un minimo di 5000 lire a un massimo di 13-14.000.

**TOSCANA:** 370 esercizi da Livorno a Piombino, più 7 mila circa postiletto negli alberghi dell'Elba. I prezzi raggiungono quota 16.000 giornalieri e anche 20.000 a Forte dei Marmi. Anche qui mare a tratti inquinato. Tutto esaurito solo in agosto.

**CALABRIA - SICILIA - SARDEGNA:** qui conviene fare un discorso globale. Tanti alberghi, forse più del necessario, con molti posti di-

**Mentre la stagione col massiccio esodo di Ferragosto arriva al culmine**

# COME VA L'ESTATE

**Abbiamo chiesto a Marcello Morace, la voce-guida della rubrica radiofonica quotidiana « Mare oggi », di fare il punto della situazione turistica sulle spiagge del nostro Paese**



**Personaggi dello spettacolo fra lavoro e relax: Mike Bongiorno con Nino Manfredi a Taormina in occasione della consegna dei premi « David di Donatello ». Bongiorno trascorre le vacanze nella sua villa di Vulcano**

sponibili in Calabria e Sardegna; solo 30.000 posti-letto invece in Sicilia. Il tutto esaurito viene comunicato solamente dalla Maddalena e da Santa Teresa di Gallura. Ufficialmente notizie analoghe, fino al 20 agosto, giungono anche dalla Sicilia. Il mare è ancora raramente inquinato e, cosa altrettanto importante, ancora pescoso. Diversi sono i prezzi fra le tre regioni: in Sardegna la media è di 9000 lire al giorno tutto compreso, con punte di 30-35 mila lire sulla Costa Smeralda. In Sicilia e in Calabria invece non ci sono le punte massime da 30 mila lire e si può anche spendere solo 3 mila lire al giorno o anche 9 o 10 mila lire. Quello che fa difetto, in modo a volte drammatico, è il servizio. Esistono in Sicilia ottime scuole alberghiere che qualificano

però manodopera destinata all'estero, con la conseguenza che a rango di camerieri per i turisti che vi soggiornano vengono elevati ex netturbini, ex suonatori di violino o, nella migliore delle ipotesi, futuri avvocati o ragionieri. Camerieri veri e propri, pochi. In Calabria poi le 9 o 10 mila lire del tutto compreso non comprendono il pesce che appena pescato parte per il Nord. Per quanto riguarda le Isole Eolie, esse sono ancora un paradiso in terra, a condizione però che si goda sempre ottima salute, si amino i disagi e soprattutto si abbia in odio l'acqua corrente. Una turista svedese trova bellissimo tutto questo ma afferma: « Non sono riuscita ad imparare come si fa una doccia intera con una bottiglia d'acqua minerale ».

**LIGURIA:** sulle due ormai celebri

rieviere, quella di Ponente e quella di Levante, le prospettive sono abbastanza buone. I 3292 esercizi alberghieri in funzione, la maggior parte forniti di servizi, non registrano il tutto esaurito ma hanno speranze di arrivarci nei prossimi giorni. Alcuni prezzi indicativi: a Sanremo si pagano per il tutto compreso in un albergo di prima categoria 15.000 lire al giorno, ne bastano 10.000 per la stessa categoria a Dianò Marina. A proposito dell'inquinamento, esso non è superiore alla media nazionale, con la particolarità che sulla riviera di Levante una indagine effettuata nel giugno scorso dava un tasso di colibatteri parecchio al di sotto del limite di sicurezza.

Insomma, questa rapida carrellata dimostra che non si può essere molto ottimisti. Che cosa significa, in pratica? Innanzitutto che nessuno può garantire a fine stagione una entrata globale di 1380 miliardi, vale a dire la cifra raggiunta l'anno scorso. In secondo luogo che esistono delle spinte negative un po' dovunque che non accennano minimamente a rallentare, anzi, semmai, a crescere di numero e di intensità. Vediamole brevemente: per prima cosa i prezzi sono cresciuti troppo, in secondo luogo il mare pulito è spesso più un'aspirazione che una realtà; tanto che il direttore dell'Azienda di Soggiorno di Genova mi ha detto testualmente: « L'avvenire del mare è nelle piscine », e il sindaco di una famosa città turistica pare abbia chiesto al Ministero della Sanità, visti i risultati della lotta all'inquinamento, che venga elevato il tasso di colibatteri ritenuto pericoloso ai fini del divieto di « balneazione », come si dice con una parola di gergo piuttosto brutta. I turisti, d'altra parte, il bagno lo fanno lo stesso anche in barba ai divieti. Questo però quando si è già sul posto; in sede di previsione o di programmazione delle proprie vacanze le loro scelte probabilmente sarebbero diverse. Poi c'è il rigetto del « tutto compreso ». Negli anni scorsi, per aderire a un diffuso desiderio dei turisti stranieri, alberghi e ristoranti adottarono il prezzo unico, vitto alloggio e tasse tutto compreso, o pasto a prezzo fisso. Quest'anno si registrano le prime insofferenze soprattutto da parte dei villeggianti italiani. La maggior parte, per esempio, dopo aver pagato magari 13-14 mila lire al giorno, che è una cifra di tutto rispetto, mal sopporta di dover fare colazione dalle 7,30 alle 9, pranzo dalle 12,30 alle 14 e cena non oltre le 21, secondo l'orario fissato dall'albergo. Senza contare che in una cifra di quel genere potrebbe anche esserci qualche volta una bistecca o una sogliola non surgelata. Certo, dal canto loro, i turisti stranieri continuano ad apprezzare il sole, per la verità anche questo sempre più raro e soprattutto la cordialità degli italiani, ma per quanto tempo ancora? Gli albergatori sostengono che il livello dei prezzi è dovuto spesso al periodo troppo ristretto della loro attività: in Calabria la stagione turistica vera e propria dura solo un mese. Ma i turisti per quello che li riguarda non vedono nessuna ragione in base alla quale fare le spese di un turismo male organizzato. I villaggi nascono ormai come funghi, devono offrire servizi e comfort sempre più costosi, con una organizzazione come abbiamo visto spesso difettosa; e tutto questo mentre i destinatari delle loro offerte passano al contrattacco, preferendo sempre di più il camping e le roulotte.

*Mare oggi va in onda ogni giorno, ad eccezione della domenica, alle 10 sul Nazionale radio.*

In televisione «Il più gran ladro della città» di Dalton Trumbo

# Non rubate il morto quand'è ancora vivo

Gli strani casi d'un miliardario defunto sono il pretesto per la satira di una società condizionata dal denaro. Edmo Fenoglio, il regista, giudica la commedia «insolita e divertente»

di Donata Gianeri

Torino, agosto

**O**ddio, ci è scappato il morto!», urla un cameraman. E trattandosi d'un giallo alla rovescia come *Il più gran ladro della città* di Trumbo, sempre in bilico tra lo humour e il grottesco, la frase va presa assolutamente alla lettera, nel senso che il morto, annoiato dalle lunghe prove, è uscito dalla cassa che lo conteneva andandosene, non visto, per i fatti suoi. Ed è in camerino, dove se ne sta allungato beatamente in poltrona, i polpacci magri e irsuti che sbucano dagli alti spacchi del camicione di flanella a righe, i lunghi piedi infilati in polacchini primo Novecento, che raggiungiamo Andrea Checchi, interprete di John Troybalt, come dire del cadavere. Troybalt infatti compare in scena soltanto a metà commedia e fa il suo ingresso a piedi in avanti, stecchito e ricomposto in un tetro cestone di vimini nero a frange dorate, con vistose nappe che dondolano mollemente, appese alle maniglie d'ottone.

Certo questo Checchi-Troybalt è un morto estremamente vivace: o protesta di continuo perché a forza di star disteso gli formicolano le gambe e deve sparare calci in aria, quando non scappa dietro le quinte per prodursi in sferzate «claquettes»; oppure, appena viene reinfilato a forza nel cestone, sfoga la sua verve mettendosi a cantare a squarciagola. Ed è soltanto quando il regista grida nel megafono: «Posizione di partenza, attenti!» e i ballerieri impugnano con fermezza le sbarre del macabro cesto che il morto si decide finalmente a fare il morto e sprofonda in un sonno falsamente eterno, congiungendo le dita sul petto e stringendo le labbra in una compunta beatitudine.

«Non è la prima volta che mi capita di morire in scena, no davvero», ammette Andrea Checchi, provvisoriamente risuscitato, staccando le braccia ossute. «Sarò morto almeno quaranta volte durante la mia carriera. Ma è certo la prima volta che "faccio" il morto: ed è anche la prima volta che recito standomene disteso in



Il regista Edmo Fenoglio (seduto) fra alcuni degli interpreti di «Il più gran ladro della città»: sono, da sinistra, Bob Marchese, Gianni Mantesi, Ferruccio De Ceresa, Daniela Gatti, Tino Bianchi e Franco Volpi

# Non rubate il morto quand'è ancora vivo



John Troybalt, un « caro estinto » quantomeno singolare visto che resuscita nel bel mezzo della commedia, è impersonato da Andrea Checchi. Sono con lui in questa scena Bob Marchese, Franco Volpi, Giovanni Moretti e Tino Bianchi



Ancora Marchese e Tino Bianchi nell'impresa di pompe funebri che fa da sfondo alla vicenda. A destra: bacio stile anni Venti fra Gabriele Carrara e Daniela Gatti, sotto gli occhi di Ferruccio De Ceresa. La scenografia è di Davide Negro



**Il defunto ribelle si sveglia all'improvviso: « Una parte riposante », dice Andrea Checchi, « visto che l'ho potuta recitare sdraiato dall'inizio alla fine »**

*L'hai avuto il tuo fucile, Joe* e come drammaturgo per la commedia di cui sopra, *Il più gran ladro della città*, balzò perentoriamente agli onori della cronaca, nel primo dopoguerra, quale protagonista del famoso processo contro « i dieci di Hollywood », in seguito al quale scontò dieci mesi nel penitenziario di Ashland, Kentucky. Motivo della condanna il « disprezzo al Congresso » e in parole più chiare il suo netto rifiuto di rispondere alle domande riguardanti la sua posizione politica e sindacale postegli dall'Inquisitorio Comitato per le attività antiamericane. Ma il peggio fu che, scontata la pena, Trumbo dovette affrontare anni di discriminazioni non meno oppressive delle sbarre di una cella. Per sopravvivere cercò di aggirare l'ostacolo mettendosi a scrivere sotto vari pseudonimi: fu appunto con uno pseudonimo — Robert Rich — che, nel 1957, vinse l'Oscar per la sceneggiatura di *The Brave One*. Tra i film sceneggiati ufficialmente da Trumbo dopo il maccartismo figurano *Spartacus*, *Exodus* e *Lonely Are the Brave* (titolo italiano: *Solo sotto le stelle*).

Ne *Il più gran ladro della città*, storia grottesca pervasa dalla stessa atmosfera de *Il caro estinto* di Evelyn Waugh, si racconta del cadavere di un miliardario novantenne rubato da uno dei due più importanti imbalsamatori della città, Bert Hutchius che da anni aspettava come un corvo la grande occasione, cioè la morte del ricchissimo John Troybalt, considerato il feudatario della città. Ma il morto è talmente caldo da non essere ancora morto e la sua improvvisa risurrezione sul tavolo dell'imbalsamatore pone gravissimi e imprevisi problemi di coscienza: che fare? Spedirlo nel sonno eterno imbalsamandolo così come sta, per condurre a termine quell'opera di arte che il povero Hutchius pregustava da anni (« Lo renderò anche impermeabile! », era solito esclamare nei momenti di maggior euforia), o riportarlo completamente in vita, per ottenerne la riconoscenza imperitura e finanziaria?

Il dilemma viene bruscamente risolto dal miliardario in persona che confessa di non essere affatto miliardario: il suo è un millantato credito che si dissiperà come nebbia al sole alla notizia della sua morte.

L'unica preoccupazione diventa perciò quella di rispedire al mittente l'increscioso fardello, prima che morte lo colga per la seconda volta, obbligando Hutchius a portare a termine un'opera di bravura che non verrà mai remunerata. Il risorto tirerà infatti le cuoia definitivamente poco dopo, ma tra le confortevoli mura di casa sua; e per le onoranze estreme i parenti affranti e gli amici tutti si rivolgeranno alle pompe funebri concorrenti di Mr. Hutchius, con enorme sollievo di quest'ultimo.

**Donata Gianeri**

*Il più gran ladro della città va in onda venerdì 11 agosto alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.*

segue da pag. 21

un'autentica cassa da morto. E questo, diciamo, è il lato meno piacevole della parte; il cestone che mi ospita non è stato fatto su misura, ma è autentico, uno di quelli usati comunemente alla Morgue per metterci dentro le vittime dell'autostrada o gli annegati. E se penso che quanti mi precedettero lì dentro non recitavano affatto, provo un certo disagio. Nient'altro. Io non sono un vivo superstizioso. E c'è un lato piacevole che consiste nel fatto di poter recitare sdraiato dal principio alla fine, senza preoccuparsi degli atteggiamenti da assumere, cosa assai riposante».

Soprattutto con un regista pigolo sino allo spasimo qual è Edmo Fenoglio: difatti gli altri, esclusi da certi privilegi, recitano ognuno coi piedi entro implacabili cerchi di gesso, compiendo gesti che vengono registrati man mano e debbono essere sempre uguali, identico il movimento, identico il ritmo.

« Ricordati il punto in cui bevi », urla Fenoglio, « e l'inclinazione del bicchiere! E non far finta di bere, versatelo questo whisky, versatelo sul serio: e traccannalo in una sorsata, hai capito? ». « Ma a me il whisky non piace! », protesta De Ceresa che a forza di riprovare la scena ha gli occhi lucidi e lo sguardo brillo. Mentre Giovanni Moretti, che proviene dal teatro e non è rotto a questo ritmo incalzante, s'impapera e inciampa con la voce di Fenoglio che rimbomba nello studio come quella del toro di Falaride: « Devi camminare e parlare contemporaneamente: difficile, lo so, ma talvolta può succedere, nella carriera d'un attore ».

« Li ho messi tutti alla sferza », ammette, a posteriori, il regista, « facendoli galoppare, sino all'ultimo respiro. Alla fine erano tutti con un palmo di lingua fuori. Ma questa è una commedia che ha bisogno di un andamento veloce, ogni gesto a tempo di musica — e sono tutte musiche originali del 1928 — come nei film di Crick e Crock: niente pause. D'altronde che senso hanno le pause? Per me non esistono, fanno parte d'un tipo di recitazione ormai superato che tende a tirar le cose in lungo; e se una scena può svolgersi in cinque minuti, perché farla durare dieci? Il lavoro è divertente, ma abbastanza insolito per un Paese come il nostro, e non so come il telespettatore prenderà questa storia di cadaveri rubati e di « cari estinti » che risuscitano all'improvviso. Inoltre il pubblico ama i divi e il cast da me scelto è senza divi. Si tratta d'una commedia di concertato, non d'una commedia con protagonisti; e mi ci volevano attori sobri, che non sottolineassero le battute e non volessero provocare la risata a tutti i costi ».

E' anche un cast di signori maturi — età media cinquant'anni — ed è formato da Checchi, De Ceresa, Volpi, Marchese, Tino Bianchi, Giovanni Moretti (in sostituzione di Tino Scotti ammalatosi tempestivamente il giorno del « si gira »): tutti segalini, distinti, con tanto di monocolo, la giacca nera, i pantaloni a righe, il farfallino, il solino inamidato, la ghetta grigio-chiaro sui polacchini di vitello, il guanto in mano (l'unico a infrangere questa monotonia vestimentaria è il morto, che esibisce una deliziosa papalina da notte lavorata al crochet, con grosso e gaio pompon). Le sole presenze

vive al di sotto dei cinquanta sono quelle di due giovani innamorati che sembrano usciti da un cartellone di Dudovich: lei con l'ondulation Marcel, la faccia da bambola stupida, il vestito che si apre a spruzzo, e lui col profilo nitido da bell'amatore primi di secolo, capelli impomatati e baffo incolato male. Tutti e due visibilmente spaesati in quest'ironica atmosfera funebre precipitano in un mare di confusione quando, ripresi in primo piano dopo un bacio focoso per compiacere il regista che urla: « Più appassionati, più appassionati, che diavolo! », si ritrovano lui senza baffi, lei con vistosi mustacchi appiccicati sul naso. Scena non prevista dal copione.

Questi personaggi un po' squallidi, con la faccia ricoperta di cerone bianco perché appaiano cadaverici intorno al cadavere, si muovono e agiscono sempre nello stesso ambiente, la casa di Hutchius, l'imbalsamatore, tutta in tardo liberty, con i vetri cattedrali, i lampadari Tiffany dalle lunghe frange, le statue in marmo bianco che si librano su cascate di sempreverdi, i mobili intarsiati in falsa madreperla: un ambiente carico e di pessimo gusto.

« E' la critica di una società totalmente condizionata dal denaro », dice Fenoglio, « fatta da un autore in questo momento attualissimo: Dalton Trumbo. E' appena uscito un suo libro, che è già un best-seller, contenente le lettere da lui scritte quand'era in prigione, alcune delle quali dirette a persone molto importanti e che non ebbero mai risposta: un materiale veramente esplosivo ».

Dalton Trumbo, noto come scrittore per il romanzo antimilitarista

Gianni Nazario e Nada  
al centro dello spettacolo musicale  
del sabato sera in TV

# Quanto



Anche a « Senza rete » l'estate ha imposto la moda della bicicletta: se ne servono per entrare in scena Rascel e i due protagonisti, Nada e Gianni Nazario



Renato Rascel uomo-orchestra o quasi: eccolo impegnato con arpa e trombone. Con gli strumenti musicali Renatino va d'accordo da sempre: agli inizi della carriera faceva il batterista



Maria Carta, rigorosa ed appassionata interprete della tradizione musicale sarda: « Cantare è per noi », dice, « un modo di combattere solitudine e disperazione ». A destra, Herbert Pagani: un cantautore che si batte contro le canzoni evasive

di Giuseppe Tabasso

Napoli, agosto

Il « napoletano di ghiaccio », la « faccia vincente », cioè Gianni Nazario, da *Un disco per l'estate* a *Senza rete*: è la reazione chimica del successo.

Cotto e mangiato. Meglio consumarlo al più presto poiché il tempo potrebbe deteriorarlo e renderlo poco commestibile: la « lunga conservazione » non si addice al consumismo canoro. Intanto, mentre il Nazario esegue il suo « cavallo di battaglia » (*Quanto è bella lei*), tra il pubblico napoletano presente alla registrazione dello show condotto da Renato Rascel si dialoga così:

Prima signora: « Insomma, se ho ben capito le parole della canzone, Lui vorrebbe ottenere dalla Ma-

dre il permesso di sposare Lei ».

Seconda signora: « Sì, proprio così. Ma dove lo trovi più, oggi, un giovane che chiede alla mamma certi permessi? Ormai i ragazzi moderni fanno tutto per conto loro ».

Prima signora: « E' vero, hai un bel dire ad un figlio che quella fidanzata non è per lui: quando perdono la testa non c'è mamma che tenga... ». Le due signore sorvolano sugli inquietanti risvolti edipici del brano (« Quando guardo lei », dice il futuro sposo alla mamma, « io vedo gli occhi tuoi ») e concludono che, tutto sommato, la « canzoncina non è male » e che il suo interprete è « un guaglione assai aggraziato ». Ma la frase che corre più frequentemente in bocca alle ragazzine in sala è: « Quant'è bello! ».

Non minore tenerezza ed entusiasmo ispira al pubblico napoletano Nada, l'altra protagonista dello

# è bello lui

**La Malanima in edizione Rita Hayworth. Con Maria Carta nel mondo drammatico e magico delle canzoni popolari sarde. Herbert Pagani: il più francese dei cantanti italiani o il più italiano dei cantanti francesi?**

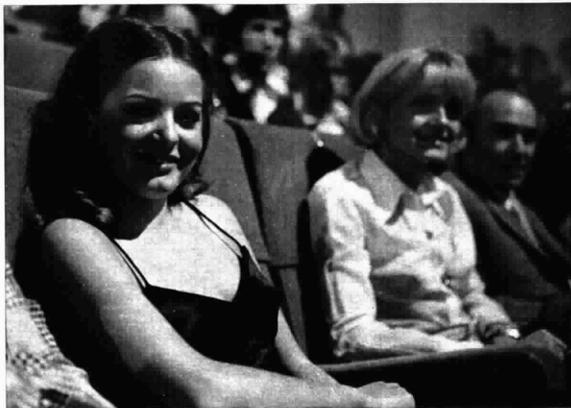
show: un pubblico che, secondo il regista Trapani, potrebbe stare alla musica leggera come quello del «Rego» di Parma sta alla lirica.

Fasciata da un abito di raso nero, capelli ramati, spesso fatti abilmente spiovere «per caso» sull'occhio, passo felino, ad un certo punto sembra che Nada giochi a fare «Gilda» (come Rita Pavone che si divertiva a fare il verso a Marilyn Monroe). Dopo la vittoria di Sanremo, due anni fa, Nada affermava che il suo ideale artistico era la Audrey Hepburn di *Sabrina* e *Arianna*: si vede che dal *Cuore è uno zingaro* a *Un uomo intelligente* (che canta a *Senza rete*) il suo ideale è diventato nel frattempo Rita Hayworth. Ideali a parte, la ragazzina di Gabbro (ormai vicina ai 19 anni) mostra grinta, disinvoltura e una fortissima volontà di arrivare a risultati di una certa consistenza: studia, legge, impara le lingue, ha una maestra di ballo e si fa consigliare gli spettacoli meno banali da vedere. (A *Senza rete* Nada aprirà una «finestrina» sul folk maremmano, piccola piccola, forse per non impensierire troppo i suoi fans).

Ma, a proposito di folk, proprio in questa puntata figura una delle personalità più rappresentative del nostro folklore: Maria Carta, la più autentica interprete di quel particolare folklore italiano costituito dai canti popolari sardi che, secondo alcuni, sono i più belli, drammatici e magici del nostro patrimonio musicale popolare. Non si può comprendere tuttavia l'importanza di Maria Carta se prima non si chiarisce perché il folk sardo è diverso e, in un certo senso, attualissimo. Facciamocelo spiegare da Roberto De Simone, un musicologo di valore che non scrive libri o saggi, ma opera in modo interdisciplinare, sia, per esempio, animando la Nuova Compagnia di Canto Popolare (che ha debuttato quest'anno al Festival di Spoleto) sia tenendo corsi di storia della musica; ma non disdegna di suonare nell'orchestra di *Senza rete* (organo e pianoforte).

«Il più tipico folklore sardo», dice De Simone, «è rappresentato dalla polivalenza barbarica e dai ritmi asimmetrici; l'isola è stata una confluenza di culture mediterranee, ma mentre, per esempio, il cantante popolare mediterraneo è spesso teso e angosciato, quello sardo è più puro, la sua voce è di più distaccata e fa uso moderato di toni acuti e di falsetti. Dallo stile di Maria Carta traspare appunto questa purezza arcaica oggi sconosciuta a molti che pure cantano in uno stile cosiddetto popolare. Lo straordinario interesse del folklore sardo sta nella sua aleatorietà tonale: in pratica esso è una musica «modale» contrapposta a quella «tonale» che è articolata su suoni temperati dal nostro sistema. La musica to-

nale tende ad affermare se stessa, quella modale è completamente aperta e non tende ad esaurirsi come discorso, può durare anche tre ore. Inconsciamente anche la musica beat tende ad aprire un discorso modale. Nella musica colta moderna la modalità riaffiora con Debussy, Bartok e Stravinsky, quasi a denunciare la disgregazione di un mondo basato sulla tonalità come espressione di razionalismo cartesianesimo. In chiave distruttiva, la scuola viennese capeggiata da Schönberg opera l'ultima deflagrazione cromatica con la dodicofonia, seguita anche dal jazz di un Lennie Tristano. La stessa canzone, che negli anni '40 e '50 presentava ca-



Gianni Nazzaro, il personaggio dell'estate 1972. A sinistra, le due Nada della serata: la Malanima e la Ovcina, moglie di Nazzaro

ratteri fortemente cromatici, oggi, grazie anche ai Beatles, è strutturata modalmente o con intervalli tonali...».

Ci sono, insomma, e non solo in musica, una cultura tonale e una cultura modale che riaffiora nei momenti di crisi dell'uomo: Maria Carta, dunque, rappresenta la componente più chiusa e rigorosa della nostra cultura modale popolare. Ed anche la più magica, misteriosa ed astratta, com'è appunto la civiltà nuragica. La Carta, per di più, esprime anche le influenze «costiere», greche e basche, della tradizione sarda, riallacciandosi quindi in un certo modo al «fado» portoghese di Amalia Rodriguez.

Nata a Siligo, in provincia di Sassari, ben presto orfana di padre, Maria Carta ebbe un'infanzia difficilissima: da bambina doveva alzarsi all'alba per fare a piedi nudi i

sei chilometri che la separavano dal fiume dove era necessario conquistarsi la «pedra», la «pietra», il posto di lavoro per lavare i panni. «Ancora oggi», dice, «sono ossessionata dai piedi scaldi, dalla paura delle spine che ti entrano nella pelle. Cantare per noi è un modo di combattere solitudine e disperazione: la propria voce fa compagnia. Forse il primo uomo che ha cantato deve averlo fatto per farsi coraggio. In Sardegna il canto era appannaggio degli uomini: la donna doveva cantare solo in casa (ninne-nanne) o nelle processioni. Credo invece che la tenerezza e la desolazione dei nostri canti possano essere rese anche meglio da una voce femminile».

A questa puntata dello show di Enzo Trapani partecipa un altro artista di grande interesse: Herbert Pagani, che non si sa se definire

«il più francese dei cantanti italiani» oppure «il più italiano dei cantanti francesi», data la sua ubiquità linguistica e culturale. Adattatore ispirato di Brel e di Ferré, Pagani da un lato infatti porta nella nostra canzone le esperienze, gli aggiornamenti e le aperture di una cultura europea sprovincializzata e dall'altro — possedendo alla perfezione gli strumenti linguistici — conferisce alla canzone d'oltralpe e alle sue propaggini belgo-elvetiche un contributo meridionale, solare e mediterraneo. Quando debuttò a Parigi con uno spettacolo di 50 minuti, *l'Express* scrisse testualmente: «Pagani canta la sinfonia della sua terra, la morte di Venezia, la siccità del suo Sud, la speranza degli emigranti, l'amore in pieno sole. Canta accompagnato dai rumori della città, dal coro della Cappella Sistina, dalle grida dei bambini. Canta in un francese purissimo ma quel che dice viene dall'Italia. La sua è una meravigliosa *South Side Story*». «Il mio lavoro all'estero», aggiunge Pagani, «è una specie di giro d'Italia "dietro" le cartoline, un ribaltamento delle più fruste olografie turistiche sul nostro Paese. Il mio amore per l'Italia è un amore all'impiedi, non in ginocchio». Tanto vero che il suo *Concerto pour Venise* (Concerto per Venezia) ha procurato all'estero entusiasmo e denari per la causa della «città che muore». Naturalmente Pagani non è soltanto questo. E' prima di tutto uno che si batte contro la canzone di consumo, evasiva e priva di contenuto.

Senza rete va in onda il sabato alle ore 21 sul Nazionale TV.

# PA-E-MA



ALLA VOSTRA PORTA HANNO MAI BUSSATO DEI SECCATORI IN VESTE DI VENDITORI AMBULANTI? INVECE A CASA GRATIASASSI...

HANNO SUONATO ALLA PORTA... AUDA, VA A VEDERE CHI È...

NUN POSSO SIGNO, CI HO DA STIRA ER VIDEO!

NOHÈ!

ORRR!



...UHM, DA COME DIGRIGNI I CANINI, CAPISCO CHE IO DE-VO ANDARE A VEDERE CHI È?



...NGIORNO... EHM... DESIDERA?

SPAZZOLE, SPAZZOLINE, SPAZZOLETTE...

...EHM... MI DISPIACE... NOI NON NE ABBIAMO...

MA NE HO IO! DI OGNI TIPO E QUALITÀ! SE IL SIGNORE PERMETTE, VENCO SUBITO AL DUNQUE!



...GUARDI QUESTA... SETOLE DI VERO PORCELLINO... PREZZI GARANTITI... E DI QUESTO CHE NE DICE? TENERENE IN CASA UN PAIO FA MOLTO FINO...

EHM... IO... NON, GLAC... MICA PER... GLAC... EHM...



DIECI MINUTI DOPO:

...UN VENDITORE AMBULANTE IN CASA MIA? CHI L'HA FATTO ENTRARE AUDA, TELEFONA SUBITO AL CENTOTREDICI!



MA NO, CIANCIOVANNA, SONO IO! HO FATTO... EHM, EHM... QUALCHE ACQUISTO... SETOLE DI VERO PORCELLINO... PREZZI GARANTITI... EHM... E DI QUESTO CHE NE DICI? TENERENE UN PAIO IN CA...



CHE PADRE IMBELLE POVERI FIGLI MIEI! SI LASCIA ARRODINDARE DAL PRIMO VENDITORE AMBULANTE CHE SUONA ALLA PORTA! PUH!

MA CIANCIOVANNA CARA, SPAZZOLI! FAN SEMPRE COMODO!



...SUONANO DI NUOVO ALLA PORTA! CHI VA AD APRIRE? IO HO LA SCIATICA CHE MI DICE DI NON ANDARE...

...ED IO SONO TROPPO INTENTO ALLO STUDIO SUL PRAGMATISMO EUDORICO DEL BABEVI PER ANDARE AD APRIRE UNA PORTA...

LIBRARI... PSICHE BUI DI CHI NON FA LA PUPU!



...AD APRIRE QUELLA PORTA CI ANDRAI PROPRIO TU, DISTRIBUTORE DI BILANCI FAMILIARI! SE È UN ALTRO VENDITORE AMBULANTE DICI CI CHE ABBIAMO TUTTO! CAPITO? TUTTO!

VUOI METTERMI ALLA PROVA, EH? E VABBE...



...NGIORNO?

...NGIORNO! HO QUI PER LEI...

NON CI SERVE NIENTE! ABBIAMO TUTTO!

AH SÌ? TUTTO IN CHE SENSO?

IN TUTTI I SENSI, ANCHE IN QUELLO ROTATORIO...



...UHM... MI SPE- CIFICHI MEGLIO...

NON CI SERVE NIENTE! ABBIAMO TUTTO! DI TUTTO!

ABBIAMO QUATTORDICI LUCIDATRICI ELETTRICHE, NON SO QUANTI FRIGORIFERI... TELEVISORI POX, UNO PER VANO, I PIANOFORTI A CODA NON SI CONTANO... TAPPETI PERSIANI, PELLICCE DI VISONE...



...MOLTO INTERESSANTE... E MI DICA, DOWE TENE TUTTA QUELLA ROBA? FORSE IN ALTRE CASE?

MA SI CAPISCE! NOI DI CASE NE ABBIAMO TANTE! UNA A BELLONO, DUE A CANICATE, SETTE IN VIA LIBRANO, QUALCHE ALTRA IN CORNOVAGLIA... E TUTTE CON GARAGE... A PIRA, ABBIAMO VENTI AUTOMOBILI!



BENE... BENE! EHM NIENT'ALTRO DA DICHIARARE?

...SÌ, DA QUALCHE MINUTO ABBIAMO PURE UN PUTIFERIO DI SPAZZOLE, SPAZZOLINE E SPAZZOLETTE.



...UN MOMENTO... PERCHÉ MI HA CHIESTO SE AVEVO NIENT'ALTRO DA "DICHIARARE"? QUEL VERBO L'È DI SOLITO LO USANO GLI AGENTI DEL FISCO... UHM... LEI MICA È...

GLAC!



SONO PROPRIO UN AGENTE DEL FISCO E CON QUELLO CHE HA DICHIARATO LEI, LO STATO AVRÀ MOLTO DA ATTINGERE...



...BEH, VEDO CHE NON HAI COMPERTO NIENTE... CHI ERA UN ACCATTONO?

SÌ, UN ACCATTONO CON TANTO DI CARTA BOLLATA!



AUDA, SE NON MI DAI UNA MARTELLATA QUI SULLA FRONTI, TI DO GLI OTTO GIORNI!

MAC 92

# LA TV DEI RAGAZZI

## I cartoons dei fratelli Pagot

### I FRATELLI DINAMITE

Martedì 8 agosto

**I Raccontafavole** dedica la puntata di questa settimana a due disegnatori italiani tra i più bravi e più ricchi di fantasia e umorismo: i fratelli veneziani Nino e Toni Pagot. Il primo ad appassionarsi al disegno è stato Nino, il maggiore dei due, nato nel 1908. Conseguì il diploma di perito tecnico, Nino si dedicò completamente al disegno, collaborando a vari giornali per ragazzi.

Nel 1938 iniziò a collaborare al settimanale *Paperino*, al quale tra l'altro fornì alcuni racconti disneyani, e due anni dopo, per il *Corriere dei Piccoli*, illustrò le storie a quadretti di Casimiro Centimetri, un curioso personaggio che si sbizzariva in paradossali invenzioni avveniristiche, e di Poldo e Paola, due ragazzi che vivevano fantastiche avventure.

E' in quel periodo che Nino pensa al cinema di animazione, cui potrà però dedicarsi ampiamente e con soddisfazione solo nel dopoguerra avvalendosi anche della collaborazione del fratello minore, Toni, tornato nel frattempo dalla prigionia. Nasce così un medio-metraggio a cartoni animati dal titolo *Lalla, piccola zinghina*, che ottiene un lusinghiero riconoscimento al Festival di Venezia. Il film si ispira ad una favola moderna e la piccola Lalla, una bimba bizzarra e sognatrice, vive la sua fantastica avventura in un mondo che qualche volta ricorda quello di Alice, la protagonista del famoso romanzo di Lewis Carroll.

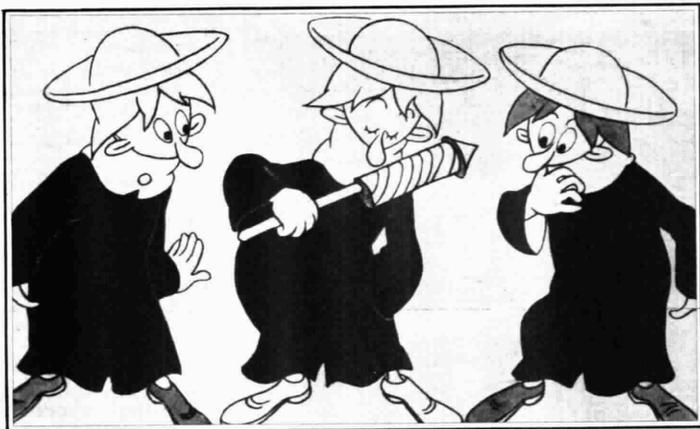
A Lalla fa seguito un lungometraggio che, per Nino e Toni Pagot, costituisce una

importante meta nel campo del cinema di animazione, ed un'occasione felicissima per esprimere più compiutamente il loro stile ed il loro mondo poetico. Si tratta del film *I fratelli Dinamite*, che sarà presentato, appunto, in *Raccontafavole*.

I tre fratelli Dinamite — piccoli, gli occhi sempre pieni di stupore, il collare bianco, un buffo cappuccino rotondo sulla testa a penna — sembrano scolarotti in vacanza, in un'isola deserta come esseri liberi e spensierati; il loro è un mondo scintillante e allegro dove accadono cose sempre divertenti. Ma un brutto giorno una cara zitella altruista li riporta in mezzo agli uomini, e da qui nasce il profondo dissidio tra i fratelli Dinamite e la gente spesso volgare e cattiva.

I tre fratelli passano così da un'avventura all'altra, da un luogo all'altro: arrivano anche a Venezia durante il suo famoso carnevale. Mentre le maschere folleggiano, sullo sfondo di una scenografia incantata e ricca di sfumature pittoriche, i fratelli Dinamite partecipano ad un concorso di canto. Essi vincono il concorso, e la folla li applaude; ma i nostri ometti si distruggono alla ricerca di una bambola persa da una bimba. Così il popolo si rivolta contro di loro per il disinteresse alla festa, e i tre fratelli sono costretti a fuggire in gondola.

«Il gusto dei Pagot», ha scritto Walter Alberti nel suo volume *Il cinema di animazione*, «per un loro particolare mondo pieno di suggestioni insolite e di vivaci scoppi di improvvise situazioni assurde, trova in questo film la sua vena più singolare».



I fratelli Dinamite, allegri e avventurosi protagonisti del film a disegni animati di Nino e Toni Pagot in onda martedì sul Nazionale nella rubrica «I Raccontafavole»

## Verdi nel ciclo curato da Gino Negri

### MUSICISTA E PATRIOTA

Giovedì 10 agosto

**E**cceci giunti alla tappa più importante del nostro viaggio attraverso il melodramma italiano: siamo a Busseto in provincia di Parma, patria di Giuseppe Verdi (1813-1901). Il maestro Gino Negri, guida sensibile e cordiale, presenta alcune immagini della cittadina: la piazza, il portico, il teatro, e l'aggu, in frazione Roncole, la casa natale di Verdi, compositore tra i maggiori della storia del melodramma.

Nato da genitori di modeste possibilità economiche, il piccolo Giuseppe, dopo aver studiato con il vecchio organista Baistrocchi, ebbe la fortuna di trovare sulla

sua strada un commerciante del luogo, Antonio Barezzi, il quale, appassionato di musica, notate le doti eccezionali del ragazzo, lo fece studiare con il direttore della banda locale, poi lo mandò a Milano con una borsa di studio che gli avrebbe permesso di frequentare i corsi presso il Conservatorio.

Ma per l'età — aveva diciotto anni — e la scarsa preparazione, il giovane non poté esservi ammesso. Niente paura, Barezzi non si scoraggiò e affidò Verdi a un ottimo insegnante milanese, Vincenzo Lavigna. Dopo qualche tempo Verdi tornò a Busseto in qualità di direttore della banda. Nel 1836 Giuseppe sposò Margherita, la figlia di Barezzi. Nel 1838 si stabilì a Milano e nel 1839 fece rappresentare alla Scala la sua prima opera, *Oberto conte di San Bonifacio*.

Il successo fu tale che l'imprenditore del teatro, Merelli, gli offrì un contratto per tre nuove opere. Ancora più importante per il giovane compositore fu la conoscenza di Giovanni Ricordi, il quale, da copista della Scala, si era affermato come editore acquistando i diritti di pubblicazione delle opere di Rossini. Ricordi comprò la prima opera verdiana, iniziando così maestro rapporti che dovevano durare per tutta la sua vita.

La vita privata di Verdi è in quel tempo colpita da un seguito di sciagure, perde il suo figlioletto, il cilio Romano e Virginia, e, nel 1840, muore sua moglie. La sua nuova opera, *Un giorno di regno*, fu un insuccesso. Disaffetto dal dolore e dallo scoraggiamento, Verdi decise di abbandonare la composizione. Mesi e mesi di sfiducia e d'inerzia; poi, la reazione,

una sferzata di vitalità e di fervore. Ecco, nel 1842, *Nabucco*, un trionfo. Seguono *I Lombardi alla prima crociata*, *Ernani* (da Victor Hugo), *I due Foscarini*; tappe gloriose, successi incontrastati.

Né va dimenticata la funzione patriottica della musica di Giuseppe Verdi. Durante i fermenti politici di quegli anni, Verdi si manifestò fervente patriota. Condividendo l'aspirazione di indipendenza degli italiani e l'avversione contro l'oppressore austriaco, ebbe fede nell'Italia libera, e le sue opere sono piene di richiami a questi sentimenti. Diversi cori di quelle opere divennero per gli italiani inni patriottici della libertà.

A Giuseppe Verdi il ciclo *Club del Teatro: il melodramma italiano* dedica due trasmissioni: la prima, giovedì 10 agosto, cui parteciperà il tenore Carlo Bergonzi che parlerà delle sue interpretazioni verdiane, con particolare riguardo al personaggio di Manrico, protagonista maschile de *Il Trovatore*, una delle composizioni più celebrate di Giuseppe Verdi. Il soggetto è tratto da una tragedia del poeta spagnolo Gutierrez, *El Trovador*, opera fondamentale del romanticismo iberico.

*Il Trovatore* deve la sua presa sul pubblico al fatto di essere una delle più autentiche espressioni del melodramma del XIX secolo. L'opera venne rappresentata per la prima volta il 19 gennaio 1853 al Teatro Apollo di Roma, e ottenne un successo clamoroso. Nella seconda trasmissione — giovedì 17 agosto — dedicata a Verdi, verrà presentata l'opera *Falstaff* e interverrà il baritone Giuseppe Taddei.

(a cura di Carlo Bressan)

## GLI APPUNTAMENTI

Domenica 6 agosto

**DISNEYLAND: Un gufo in famiglia** diretto da Frank Reicher. Il piccolo Benny Fredericks trova nel bosco un gufo che è caduto dal suo nido e si è ferito ad un'aria. Lo porta a casa, lo cura, lo alleva e lo chiama Harriet. Il gufo, che è un animale indovinatore, viene ingannato dal quale deve difenderlo dagli attacchi del cane Rags e del gatto Mandrake.

Lunedì 7 agosto

**GONGO DANZA E ZIPPI FUGGE**, fiaba a pupazzi animati della serie *L'orso Gongo*. Mentre l'orsacchio Gongo canta e balla con il Castoro il Furetto riesce a far prigioniera la Talpa; l'ape Zippi corre in aiuto dell'amica, ma cade prigioniera anche lei. L'orsacchio corre a liberare le sue piccole amiche. Seguirà, per i ragazzi, la rubrica *Immagini dal mondo* a cura di Agostino Ghilardi. Concluderà i programmi l'ottavo episodio del telefilm *Poly a Venezia*.

Martedì 8 agosto

**I RACCONTAFAVOLE** presenterà un film a disegni animati dal titolo *I fratelli Dinamite* realizzato da Nino e Toni Pagot. Seguirà un documentario di Dietrich Kronzucker dal titolo *Amore per piccole amiche*, viene illustrata la vita di un ragazzo venezuelano, di nome José, che lavora in una fattoria di Alta Gracia.

Mercoledì 9 agosto

**LA BANDA** è il titolo del racconto scritto da Donatella Ziliotto per i gruppi di ragazzi segnaliamo la «staffetta degli allegri imbianchini», la «corsa degli anelli», la «corsa al bersaglio», e una gara femminile di «lancio della palla di gomma con manico». Interverranno i Vianella e Fausto Leali.

i programmi l'undicesima puntata di *I ragazzi dei cinque cerchi* di Romolo Marcellini.

Giovedì 10 agosto

**CLUB DEL TEATRO: IL MELODRAMMA ITALIANO** a cura di Gino Negri con la partecipazione di Lucia Scaler. Questa puntata è dedicata alla vita di Giuseppe Verdi e alle sue opere, con particolare riguardo al *Trovatore* di cui verranno trasmessi alcuni brani registrati. Interverrà il tenore Carlo Bergonzi. Concluderanno il pomeriggio i due cartoni animati della serie *Filippa e Pafeti* e cioè: *La cura del sole* e *Colpi di judo*.

Venerdì 11 agosto

**UNO, DUE E TRE**, spettacolo per i più piccoli. Oggi sono in programma quattro allegre storielle a cartoni animati e a pupazzi. Ecco i titoli: *Storie di orsi: Legna a volontà*, *La tartaruga della serie I folletti*, *Luca conosce Luca* ovvero *Il bambino dal mefistoso* e infine *Giovannino va allo zoo*. Per i ragazzi andranno in onda il telefilm *L'aquila in difficoltà* della serie *La spada di Zorro* e la dodicesima puntata di *I ragazzi dei cinque cerchi*, programma di Romolo Marcellini.

Sabato 12 agosto

**ARIAPERTA**, programma di giochi condotto da Angiola Baggi e Claudia Lippi. Questa puntata verrà trasmessa da Cecilia. Fra i vari giochi che verranno eseguiti da gruppi di ragazzi segnaliamo la «staffetta degli allegri imbianchini», la «corsa degli anelli», la «corsa al bersaglio», e una gara femminile di «lancio della palla di gomma con manico». Interverranno i Vianella e Fausto Leali.

# DAL FRIULI FURLANINA



FURLANINA è un prodotto di specialisti. Specialisti in grappa, in una regione dove la produzione di certa grappa è un'arte da sempre. La FRIUDISTILLATI di S. Vito al Tagliamento dedica tutta la cura e l'esperienza esclusivamente alla produzione della grappa FURLANINA, ed al lungo processo di invecchiamento. E il nome di FURLANINA è il giusto omaggio che la grappa friulana rende alla terra in cui è nata. FURLANINA stravecchia ed alla ruta è contenuta nelle bottiglie a forma di botticella.

## CCB: L'agenzia di pubblicità della seconda generazione

CCB: Casalegno, Cordeglio e Bergoglio sono i tre giovani e noti pubblicitari torinesi titolari dell'agenzia. CCB è l'agenzia di pubblicità della seconda generazione, impostata su di una forte base professionale ha messo a punto una serie di metodologie creative esclusive, uniche in Italia, sviluppate dal marketing creativo. CCB porta una ventata di rinnovamento alla pubblicità italiana che vedremo presto nei prossimi annunci e manifesti firmati CCB.

CCB - Lungo Po Antonelli, 153 - 10153 TORINO  
Tel. (011) 89.89.29-89.82.10.

# domenica

## NAZIONALE

11 — Dalla Chiesa di San Marco a Basiliano (Udine)

### SANTA MESSA

celebrata in preparazione del Congresso Eucaristico Nazionale  
Ripresa televisiva di Giorgio Romano

12 — RUBRICA RELIGIOSA DELLA DOMENICA

a cura di Angelo Gaiotti

12,30-13,30 A - COME AGRICOLTURA

Settimanale a cura di Roberto Bencivenga  
Coordinamento di Roberto Sbaffi  
Regia di Gianpaolo Taddeini

## pomeriggio sportivo

14,45-18 EUROVISIONE

Colloquio tra le reti televisive europee

FRANCIA: Gap

CICLISMO: CAMPIONATO MONDIALE PROFESSIONISTI SU STRADA

Telecronista Adriano De Zan

## la TV dei ragazzi

18,15 DISNEYLAND

Un gufo in famiglia

con David Potter, Marian Fletcher e John Fetzler  
Regia di Frank Zuniga  
Una Walt Disney Production

## pomeriggio alla TV

GONG

(I Dixon - Rexona)

19 — LA PARTITA

Conversazione gioco

a cura di Luciano Rispoli e di Paolini e Silvestri  
Scenografia di Laura Quadrelli  
Regia di Piero Panza  
Settima puntata

## ribalta accesa

19,50 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Acqua Minerale Fiuggi - Zoppas Elettrodomestici - Invernizzi Millone - Sapone Palmolive)

SEGNALE ORARIO

CRONACHE ITALIANE

ARCOBALENO 1

(Wilkinson Sword S.p.A. - Café Suerte - Banana Chiquita)

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO 2

(Prinz Bräu - Autan Bayer)

20,30

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSSELLO

(1) Charms Alemagna - (2) Cambri Milkana - (3) Segretariato Internazionale Lanna - (4) Aperitivo Rosso Antico - (5) Lacca Cadonett

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Film Makers - 3) Gamma Film - 4) Gamma Film - 5) Studio K

21 —

## CON RABBIA E CON DOLORE

Soggetto di Giorgio Cesarano

Sceneggiatura di Giuseppe Fina

con Sergio Fantoni

Quarta puntata

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Daniela Ilaria Guerrini  
Guido Sergio Fantoni  
Amalia Narcisa Bonatti  
Ing. Pascalli Tino Carraro  
Andrea Maurizio Ancidoni  
Il Preside Guido Lazzarini  
Clara Germana Paolieri  
Anna Ludovica Modugno  
Arturo Nicola Del Buono  
Francesco

Mauro Di Francesco

Letizia Cinzia De Carolis  
Luigino Bruno Lanzarini  
La segretaria Relda Ridoni  
Il direttore del collegio Raffaele Giangrande

L'avvocato Mico Cundari  
Il sostituto avvocato Domenico Perna Monteleone  
Il giudice tutelare Gianni Mantesi

L'avvocato dei Pascalli Mario Chiochio  
Il geometra Luigi Carani  
Popi Aldo Massasso  
ed inoltre: Nice Fiorentini, Dino Peretti, Aldo Suligoj

Musiche di Romolo Grano  
Scene di Ludovico Muratori  
Costumi di Sebastiano Soldati

Delegato alla produzione Nazareno Marinoni

Regia di Giuseppe Fina

DOREMI'

(Rujel Cosmetici - Aperitivo Cynar - Total - Acqua Sillia)

22,05 PROSSIMAMENTE

Programmi per sette sere

22,15 LA DOMENICA SPORTIVA

Cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

BREAK 2

(Martini - Carne Simmenthal)

23 —

## TELEGIORNALE

Edizione della notte

CHE TEMPO FA

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

INTERMEZZO

(Candy Elettrodomestici - Colirio Stilla - Stock - Lux sapone - Candele Champion - Sottilette extra Kraft)

21,15

ROMA DI QUESTI GIORNI

Spettacolo musicale

con Sergio Centi  
Partecipano: Bobby Solo, Edoardo e Stelio, I Vianella e Antonella Steni  
Presenta Valeria Fabrizi  
Testi di Belardini e Moroni  
Regia di Gianni Maria

DOREMI'

(Upim - Alax Clorosan)

22,05 Rassegna di balletti

MAZOWSZE BALLETT

diretto da Mira Ziminska - Sigletniska  
Coreografia di Withold Zapala

Regia di Truck Brans  
(Produzione: Telefilm Saar GmbH)

22,55 PROSSIMAMENTE

Programmi per sette sere

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG

IN DEUTSCHER SPRACHE

19,30 Die Peter-Garden-Party

Musikalisches Unterhaltungsprogramm mit artistischen Einlagen

Regie: Arthur Maria Rabenalt

Verleih: Hillgruber

20,40-21 Tagesschau



Sergio Centi, protagonista dello spettacolo « Roma di questi giorni », alle ore 21,15 sul Secondo



# 6 agosto

## A - COME AGRICOLTURA

ore 12,30 nazionale

Un problema sempre di attualità è quello della contabilità agraria. Come si gestisce un'azienda agricola, quali voci di bilancio si devono tenere sempre presenti, quali accorgimenti si rendono necessari, sono i temi del servizio di Piero Pressenda che andrà in onda in A-come Agricoltura, rubrica

curata da Roberto Benicventura per la regia di Gianpaolo Taddeini. Nella trasmissione figurevano inoltre un servizio di Luciano Gregoretto («La quercia amica») che prende spunto dall'azione di una società marchigiana la quale si propone la salvaguardia delle bellissime querce della regione dagli attacchi dell'uomo e dell'edilizia; e un altro di Salva-

toe Siniscalchi sulle pesche giganti. Ci si domanda, in questo reportage, se valga la pena di produrre tali pesche considerando le reazioni del mercato e la validità economica di produzione dell'iniziativa. Sarà infine argomento di un interessante servizio la nuova macchina che serve ad automatizzare la raccolta dei fagioli.

## POMERIGGIO SPORTIVO

ore 14,45 nazionale

Tutti contro Eddy Merckx a Gap, in Francia, dove si corre il campionato mondiale professionisti su strada. Il fuoriclasse belga ha già ottenuto due successi irridati (l'anno scorso e nel 1967). Il record dei campionati, comunque, è detenuto da Binda e da Van

Steenbergen con tre vittorie ciascuno. Binda si è imposto addirittura nella prima edizione che risale al 1927. Gli italiani, nel complesso, hanno ottenuto sette successi: oltre a Binda, figurano nell'albo d'oro Guerra, Coppi, Baldini e Adorni. Il Belgio è al primo posto come numero di vittorie: ben diciotto. L'affermazione più

clamorosa, perché inattesa, resta quella del tedesco Muller nel 1952. Lo scorso anno i campioni si svolsero a Mendrisio, in Svizzera. La corsa fu caratterizzata da una lunga fuga di Gimondi e Merckx, con vittoria in volata del belga. L'odierno percorso di Gap è stato giudicato congeniale a corridori con doti di fondo.

## LA PARTITA - Settima puntata

ore 19 nazionale

Settima puntata di La partita la conversazione-gioco condotta da Luciano Rispoli e di cui sono autori Paolo e Silvia. Tema della puntata di questa sera l'energia elettrica. Concorre, accanto al vincitore della scorsa trasmissione Domenico Molino, la signora Ma-

ria Funaro, una giovane avvocatessa di Cosenza. Gli esperti sono i dottori Limbruno e Belli dell'ENEL, l'ingegner Perrini dell'ENPI e la dottoressa Lidia Musceni. Il tecnico delle luci Corrado Bartoloni e Gaia Germani illustreranno la applicazione e l'utilizzazione della luce nella realizzazione di un film, di un lavoro televisi-

vo e di un'opera teatrale. Anche in questa puntata, ricchi premi per l'ammontare di cinquecentomila lire. Al fortunato concorrente andrà una completa apparecchiatura di elettrodomestici comprendente, tra l'altro, un frigorifero, una lavastoviglie e un televisore portatile. (Vedere servizio alle pagine 80-81).

## CON RABBIA E CON DOLORE - Quarta puntata

ore 21 nazionale

Il problema più grosso che tormentava Guido Argentieri, l'architetto che ha lasciato la sua attività e la sua florida posizione accanto al suocero per impegnarsi nel lavoro in quartiere con un gruppo di giovani urbanisti, la delicata questione che deve affrontare in questa puntata riguarda il figlio Andrea, un ragazzo profondamente turbato dalla contesa che

oppone il padre ai nonni. Questi ultimi decidono di mandare Andrea in collegio in Francia, avvertendo Guido con una lettera. L'architetto raggiunge il ragazzo appena arrivato nell'Istituto di Chambéry e lo riporta in Italia con sé. Andrea ha capito la presa di coscienza di suo padre, è contento di avergli accanto, fa amicizia con Daniela, la ragazza del collettivo alla quale Guido si è affettuosamente legato dopo la

morte della moglie. Ma intervengono i legali dell'ingegner Pascalli e riescono ad ottenere che il ragazzo venga affidato, almeno provvisoriamente, ai nonni. Andrea, sbalottato da una casa all'altra, è stanco: dopo aver assistito, non visto, ad una drammatica scena in cui Pascalli e la moglie si rinfacciano reciprocamente colpe e responsabilità, il ragazzo fugge disperato dall'abitazione dei nonni.

## ROMA DI QUESTI GIORNI

ore 21,15 secondo

Sergio Centi, noto come ottimo autore ed abile esecutore di canzoni in dialetto romano, presenta questa sera una serie di allegre interpretazioni dialettali. Gli è accanto la graziosa attrice Valeria Fabrizi, moglie di uno dei componenti del Quartetto Ceira, Tata Giacobetti. Sergio Centi e Valeria Fabrizi canteranno insieme una canzone dal titolo Trent'anni mentre, da solo, Centi eseguirà parecchi brani

del suo repertorio. Tra questi si ricordano: Bianco e nero, Micio, micio, L'Appia nuova e l'Appia antica e Cronaca di Roma. Il folk romano sarà presentato anche in tutti gli altri motivi del programma. Ascolteremo due giovani romani, Edoardo e Stelio, nell'esecuzione di un brano di un anonimo romano riscoperto da Sergio Centi dal titolo Eva, e «I Vianella», il duo formato da Edoardo Vianello e Wilma Goich, che stanno ottenendo un grande successo con

vecchie melodie riscoperte come La festa del Cristo re e Beato te. Inoltre sono presenti in studio l'attrice comica Antonella Sieni, che il pubblico ricorderà per la sua partecipazione a recenti programmi radiofonici e per l'apparizione in alcuni sketches televisivi, e Bobby Solo che, date le sue origini romane, eseguirà una canzone popolare, diversa dalle sue solite. L'amore se non frega de noi due. I testi sono di Belardini e Moroni. La regia è di Gianni Mario.

## Rassegna di balletti: MAZOWSZE BALLETT

ore 22,05 secondo

Prosegue il ciclo per gli appassionati di danza. Questa sera è di scena la più antica e celebre compagnia popolare polacca: il Mazowsze Ballett. Come si legge nella presentazione televisiva di Vittoria Ottolenghi, il Mazowsze Ballett, fondato nel 1948 dal compositore e musicologo Tadeo Sigitm-

sky e da lui diretto insieme con la moglie Myra che dopo la sua morte ne divenne la direttrice artistica, comprende più di cento elementi. Il nome deriva da Mazovia, una regione polacca particolarmente ricca di musica, di danza e di stupendi costumi. Dalla Mazovia provenne in origine, il primo nucleo di danzatori che i coniugi Sigitmisky prepararono

al debutto teatrale, in un repertorio di danze del loro Paese. Attraverso gli anni, però, Mazowsze ha aperto le porte ad artisti di tutte le regioni polacche e offre oggi spettacoli che danno un ritratto completo del patrimonio di danze di tutta la Polonia, dagli scatenati «Oberek» della città di Lwowicz alle nobili, eleganti «Cracoviennes».

## C'è un solo modo per risparmiare benzina.

La candele Champion Turbo-Action han fatto risparmiare benzina: un litro per ogni pieno! Le prove sul Circuito Paul Ricard non lasciano dubbi. Seguitele questa sera nel programma INTERMEZZO



LE CANDELE PIU' VENDUTE NEL MONDO



"Ho qualcosa da dirvi su Lux, il "mio" sapone di bellezza"

# Barbara Bouchet

ospite d'onore  
questa sera in intermezzo



Lux è crema in sapone

# RADIO

## domenica 6 agosto

### CALENDARIO

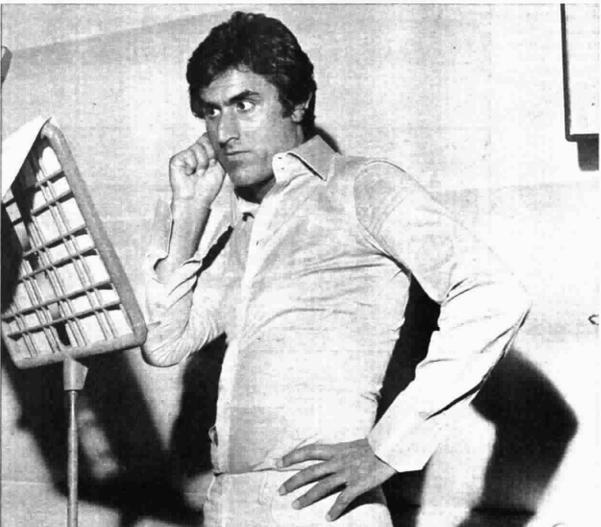
IL SANTO: S. Felice e S. Stefano.

Altri Santi: S. Giusto, S. Pastore, S. Stefano.

Il sole sorge a Milano alle ore 5,13 e tramonta alle ore 20,45; a Roma sorge alle ore 6,09 e tramonta alle ore 20,22; a Palermo sorge alle ore 6,12 e tramonta alle ore 20,12; a Trieste sorge alle ore 5,51 e tramonta alle ore 20,23; a Torino sorge alle ore 6,21 e tramonta alle ore 20,50.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1868, nasce lo scrittore Paul Claudel.

PENSIERO DEL GIORNO: L'educazione è il maggiore e più grave problema che all'uomo possa essere imposto. (Immanuel Kant).



Lando Buzzanca è il protagonista del programma di Luigi Angelo che va in onda alle ore 13,15 sul Nazionale. La regia è affidata ad Arturo Zanini

### radio vaticana

kHz 1529 = m. 196  
kHz 6190 = m. 49,47  
kHz 7250 = m. 41,38  
kHz 9645 = m. 31,10

9,30 In collegamento RAI: Santa Messa in lingua italiana, con omelia di Don Luigi Sartori. 10,30 Santa Messa in lingua latina, 11,30 Liturgia Orientale in Rito Bizantino Romano, 14,30 Radiogiornale in italiano, 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, inglese, tedesco, polacco, portoghese, 16,15 Liturgia Orientale in Rito Ucraino, 20 Nasa nedelja a Kristusom: porocis, 20,30 Orizzonti Cristiani - Il divine nelle sette note -, testi e selezione di P. Vittore Zaccaria: «Liriche mariane nel melodrama», 21 Trasmissioni in altra lingua, 21,45 Paroles du Pape, 22 Santo Rosario, 22,15 Dokumentarische Fragen, 22,45 Weekly Concert of Sacred Music, 23,30 Cristo en vanguardia, 23,45 Replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

### radio svizzera

#### MONTECENERI

Il Programma (kHz 557 - m 539)

8 Musica ricreativa - Notiziario, 8,05 Cronache di ieri - Lo sport - Arti e lettere - Musica varia - Notiziario, 9,30 Ora della terra a cura di Angelo Frigerio, 10 Note popolari, 10,19 Conversazione evangelica del Pastore Francesco De Feo, 10,30 Santa Messa, 11,15 Intermezzo - Informazioni, 11,30 Radio mattina, 12,45 Conversione religiosa di Mons. Corrado Cortella, 13 Concerto bandistico, 13,30 Notiziario - Attualità - Sport e da Gap: I Campionati mondiali di ciclismo su strada, Categoria professionisti, 14 Da Locarno: Servizio speciale del XXV Festival, 14,15 Il Bortolo volante, Fantasia di Mario Braga. Regia di Battista Klingguti, Sonoriz-

zazione di Mino Müller - Informazioni, 15 Da Gap: I Campionati mondiali di ciclismo su strada, Categoria professionisti, 15,15 Casella postale 230 risponde a domande inerenti alla medicina, 15,45 Musica richiesta, 16,15 Da Gap: I Campionati mondiali di ciclismo su strada, Categoria professionisti, 16,30 Orchestre varie, 17 Te danzante e da Gap: I Campionati mondiali di ciclismo su strada, Categoria professionisti, Racconca dell'arrivo, 18 Voci e note, 18,30 La Domenica popolare, 19,15 Intermezzo - Informazioni, 19,30 La giornata sportiva, 20 Scocciapensieri, 20,15 Notiziario - Attualità, 20,45 Melodie e canzoni, 21 La casa del Parco, Drama in tre atti di Giuseppe Romualdi, Regia di Vittorio Ottino, 22,35 Ritmi - Informazioni, 23,05 Panorama musicale, 23,30 Orchestra Radio24, 24 Notiziario - Attualità - Risultati sportivi, 0,30-1 Notturno musicale.

#### Il Programma (Stazioni e M.F.)

15 In nero e a colori, 15,35 Musica pianistica, Ludwig van Beethoven: Sei Bagatelle op. 126 (Pianista Wilhelm Kempff), 15,50 Colloqui sottovoce, 16,15 A colloquio con Gavazzani, 17 La Treviata, Opera in tre atti di Giuseppe Verdi, Libretto di Francesco Maria Pieve, Violetta Valery: Licia Albanese, soprano; Alfredo Germont: Jan Peerce, tenore; Giorgio Germont: Robert Merrill, baritono; Flora Bervoise: Maxine Steffman, mezzosoprano; Gastone: John Garris, tenore; Barone Douchpoff: George Cehanovsky, baritono; Marchese d'Obigny: Paul Dennis, basso; Dottor Grenvil: Arthur Newman, basso; Annina: Johanne Moreland, soprano - Orchestra Sinfonica e Coro della NBC diretti da Arturo Toscanini - Maestro del Coro Peter Withoufsky, 18,45 Almanacco musicale, 19,25 La giostra dei libri redatta da Eros Bellinelli (Replica del Primo Programma), 20 Carosello d'orchestra, 20,30 Musica pop, 21 Diario culturale, 21,15 I grandi incontri musicali: Concerto Arsvivale condotto da Ladislav Kupkovic - Composizioni e Improvvisazioni (commenti) di Ton Brunet, Ladislav Kupkovic e André Laporte, 22,35 Ritmi, 22,45 Dimensioni. Mezz'ora di problemi culturali svizzeri, 23,15-23,30 Buonanotte.

# NAZIONALE

- 6 - Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE (I parte)**  
Johann Sommer: Pavana e Gagliarda  
• Gianbattista Sammartini: Sinfonia in sol maggiore per archi • Giovanni Paisiello: Il Barbiere di Siviglia: Sinfonia • Franz Joseph Haydn: Scherzando • Franca Adrien Boieldieu: Il Califfo di Bagdad, ouverture • Claude Debussy: Petite suite (orchestrazione di Henry Busser)
- 6,54 Almanacco
- 7 - **MATTUTINO MUSICALE (II parte)**  
Nicolai Rimsky-Korsakov: Sacko; preludio • Richard Strauss: Capriccio intermezzo • Amilcare Ponchielli: La Gioconda: Danza delle ore
- 7,20 Quadrante
- 7,35 Culto evangelico
- 8 - **GIORNALE RADIO**  
Sui giornali di stamane
- 8,30 **VITA NEI CAMPI**  
Settimanale per gli agricoltori a cura di Antonio Tomassini
- 9 - **MUSICA PER ARCHI**
- 9,10 **MONDO CATTOLICO**  
Settimanale di fede e vita cristiana Editoriale di Costante Berselli - Buone vacanze: Servizio di Mario Monti e Giovanni Ricci - La posta di Padre Cremona
- 9,30 **Santa Messa**  
in lingua italiana, in collegamento con la Radio Vaticana, con breve omelia di Don Luigi Sartori
- 10,15 **LE CANZONI DELLA DOMENICA**  
Se tu (Armando Trovajoli) • Amici mali (Rita Pavone) • La mia luce (I Francescani) • O' surdato 'nnammurato (Massimo Ranieri) • Tempo d'inverno (Camelotti) • Stasera ti dico di no (Orietta Bertoli) • Questo nostro grande amore (Fred Bongusto) • Piccolo uomo (Mia Martini) • Angiolino (Sergio Endrigo) • Amor mio (Mina) • Sognando e risognando (Lucio Battisti) • Jesahel (Delirium) • Domani è un altro giorno (Ornella Vanoni) • Djamballa (Augusto Martelli)
- 11,10 **Salce e Sacerdote** presentano:  
**I Malalingua**  
condotto e diretto da **Luciano Salce**, con **Sergio Corbucci, Gabriella Ferri, Bice Valori**  
Orchestra diretta da **Franco Pisano** (Replica dal Secondo Programma)
- 12 - **Via col disco!**  
Mezza luna e gli occhi tuoi (Fred Bongusto) • Questo è amore (Gli Uhi) • Perché perché (Giovanna) • Sabato e domenica (Maurizio Chiari) • Domani di mere (I Romans) • Io (Patty Pravo) • Suoni (I Nomadi) • Sole che nasce sotto le nuvole (Mia Martini) • 100,00 (Don Power) • Sospetto (Little Tony)
- 12,29 **Lello Luttazzi** presenta:  
**Vetrina di Hit Parade**  
Testi di **Sergio Valentini**
- 12,44 **Quadrifoglio**
- 13 - **GIORNALE RADIO**
- 13,15 **Lando Buzzanca** presenta:  
**Il Lando curioso**  
Un programma di **Luigi Angelo**  
Regia di **Arturo Zanini**
- 14 - **Ciclismo - da Gap, in Francia, servizio speciale sul campionato mondiale professionisti su strada**  
Radiocronista **Adone Carapezzi**
- 14,05 **CANZONI SOTTO L'OMBRELLONE**  
Beautiful Sunday, Semplice felicità, Son on my father, Cammina cammina, Capita tutto a me, La figlia di un raggio di sole, Daria diladada, Orecchini di corallo, Come te vuole, Pullman, Delta lady, Dormi serena, How do you do?, I giorni dell'arcobaleno, L'amore è un marinaio, Open up, lo corro incontro a te Because of you, Never before, Sole che nasce sole che muore, Ho scritto l'amulo sulla sabbia, Teca teca banda, Il mio mondo d'amore, Mississippilady, Non è un capriccio d'agosto, Militare non parli, Per chi, A banda, Mediterraneo, Civetta, L'amore mio per te, ain't got no time
- 15,45 **Ciclismo - da Gap, in Francia, servizio speciale sul campionato mondiale professionisti su strada**  
Radiocronista **Adone Carapezzi**
- 15,50 Intervallo musicale
- 20 - **GIORNALE RADIO**
- 20,20 **Ascolta, si fa sera**
- 20,25 **L'agnello**  
di **François Mauriac**  
Adattamento radiofonico di Renato Maineri - Compagnia di prosa di Firenze della RAI con Maria Fabbri e Warner Bentivegna  
2° episodio  
Jean De Mirbel Warner Bentivegna  
Michèle De Mirbel Lucia Castellio  
Brigitte Pian Maria Fabbri  
Dominique Cecilie Todeschini  
Il bambino Roland Annarosa Garatti  
Xavier Dartigelongue Gabriele Carrara  
Octevie Wanda Pasquini  
Regia di **Pietro Maserano Tarico** (Registrazione)
- 21,10 Intervallo musicale
- 21,20 **UN UOMO ED UN VIOLINO: LA STORIA DI JOE VENUTI**  
a cura di **Adriano Mazonetto**
- 21,50 **CONCERTO DEL BARITONO ELIO BATTAGLIA E DEL PIANISTA ERIK WERBA**  
Ludwig van Beethoven: An die ferne Geliebte • Franz Schubert: An Sylvia op. 106 n. 4; Die Taubenpost; Nacht und Traume op. 43 n. 2; Erikson op. 1
- 22,20 **GANGI-CIGLIANO** presentano:  
**ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
22,40 **Sia sport**
- 23 - **GIORNALE RADIO**
- 16 - **BATTO QUATTRO**  
Varietà musicale di **Terzoli e Vai-me** presentato da **Gino Bramieri**, con la partecipazione di **Patty Pravo e Nicola Di Bari**  
Regia di **Pino Gilloli** (Replica dal Secondo Programma)
- 16,50 **Ciclismo - da Gap, in Francia, servizio speciale sul campionato mondiale professionisti su strada**  
Radiocronista **Adone Carapezzi**
- 16,55 **POMERIGGIO CON MINA**  
Programma della domenica dedicato alla musica con presentazione di **Mina**, a cura di **Giorgio Calabrese - Chinamartini**
- 18,20 **Supersonic**  
Dischi a mach due  
Rondò, Freedom day, Immigration man, Alabama, Bangah Deah, I giardini di marzo, A water pale of shade, Run run run, Sialom, Pop corn, The family of man, Be my lover be my friends, Analisi, Honky cat, Wah wah, Just like a woman, Mary Jane, Lady, Lost, Lady in black, Coz I love you, Mary had a little lamb, Bella l'estate, My sweet lord, Chicago, Midnight rider, Join together, Hey Mr. Holly man, Una donna, Is it love, Upsetter, Show on the road, When I am a kid, Frozen smiles, Pretty woman  
Nell'int. (ore 19,15): I tarocchi
- 23,10 **Palco di prosenio**
- 23,15 **PROSSIMAMENTE**  
Ressegna dei programmi radiofonici della settimana  
a cura di **Giorgio Parini**  
Al termine: I programmi di domani - Buonanotte



Elio Battaglia (ore 21,50)

# SECONDO

## 6 - IL MATTINIERE

Musiche e canzoni presentate da **Giancarlo Guardabassi**  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino del mare

## 7,30 Giornale radio

Al termine:  
Buon viaggio  
— FIAT

## 7,40 Buongiorno con Gil Who e Franco Tortora

Townsend: I'm a boy, The Seeker, I can't explain, Happy Jack, Picture of Lily • Cassia-Wells: Il sole è di tutti • Endrigo: Io che amo solo te • Ciacci-Janne-Dajano: Uno due tre • Patané-Sarra: Il tuo sorriso • Mc Cartney-Lennon: Ieri  
— Brodo Invernizzino

## 8,14 Musica espresso

## 8,30 GIORNALE RADIO

## 8,40 VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -

9,14 I tarocchi

9,30 Amurri e Verde presentano:

## GRAN VARIETA'

Spettacolo con **Johnny Dorelli** e la partecipazione di **Raffaella Carrà, Gino Cervi, Franco Franchi** e **Ciccio Ingrassia, Virna Lisi, I Ricchi e Poveri, Iva Zanicchi**

Regia di **Federico Sanguigni**

## 11 - Mike di domenica

Incontri e dischi pilotati da **Mike Bongiorno**

a cura di **Paolo Limiti**

— **ALL Ivastrici**

Nell'intervallo (ore 11,30):

**Giornale radio**

12,15 Quadrante

12,30 **SE NO I XE MATI... O QUASI** a cura di **Cesare Gigli** e **Carlo Loffredo**

— **Mira Lanza**

## 13,35 Alto gradimento

di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni**  
— **Insetticida Neocid Florale**

## 14,30 VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -

## 15 - La Corrida

Dilettanti allo sbaraglio presentati da **Corrado**  
Regia di **Riccardo Mantoni**  
(Replca dal Programma Nazionale)

## 15,40 Viaggiare stanca

In giro per il mondo con **Aldo Tieri** e **Giuliana Loidice**  
Testi di **Gherardo Tieri**  
Regia di **Gennaro Magliulo**

## 17,25 Giornale radio

## 17,30 Musica e sport

Risultati, cronache, commenti, interviste e varietà a cura di **G. Morretti, E. Ameri** e **G. Evangelisti**  
— **Oleificio F.lli Belloli**

18,10 Bollettino del mare

## 18,35 Un complesso per telefono

Musiche e canzoni proposte dal pubblico in contatto telefonico con **Pippo Baudo** - Programma a cura di **Adriano Mazzeotti**

23 - Bollettino del mare

## 23,05 BUONANOTTE EUROPA

Divagazioni turistico-musicali di **Lorenzo Cavalli**  
Regia di **Manfredo Matteoli**



Fiorenza Cossotto (ore 20,50)

## 13 - IL GAMBERO

Quiz alla rovescia presentato da **Franco Nebbia**

Regia di **Mario Morelli**

— **Star Prodotti Alimentari**

## 13,30 Giornale radio



Franco Tortora (ore 7,40)

## 19,30 RADIOSERA

19,55 Quadrifoglio

20,10 **GANGI-CIGLIANO** presentano:

## ANDATA E RITORNO

Programma di riascippo per indaffarati, distratti e lontani  
20,30 **Sera sport**

## 20,50 Gli astri della lirica

Mezzosoprano **Florenza Cossotto**  
Giuseppe Verdi: Don Carlos: « Solo un pianto » • Giuseppe Verdi: Il trovatore: « Stride la vampa » — « Condotta all'era in ceppi » • Francesco Cilea: L'Arlesiana: « Esser madre è un inferno » • Pietro Mascagni: Cavalleria rusticana: « Voi lo sapete, o mamma »

— **Stab. Chim. Farm. M. Antonetto**

## 21,30 I PIONIERI DELLO SPAZIO

a cura di **Giuseppe Tolla**  
2. Robert Goddard, il « lupo solitario » della missilistica

## 22 - LA VEDOVA E' SEMPRE ALLEGRA?

Confidenze e divagazioni sull'operetta con **Nunzio Filogamo**

## 22,30 GIORNALE RADIO

## 22,40 REVIVAL

Canzoni d'altri tempi presentate da **Tino Vallati**

# TERZO

## 9,30 TRASMISSIONI SPECIALI (sino alle 10)

— **Corriere dall'America, risposte de « La Voce dell'America » ai radioascoltatori italiani**

## 9,45 Place de l'Etoile - Istantanee della Francia

## 10 - Concerto di apertura

L. Cherubini: Sinfonia in re magg. (Orch. Sinf. della NBC dir. A. Toscanini) • G. F. Ghedini: Credo di Perugia, per coro e orch. (Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. M. Rossi - Mo del Coro R. Maghini) • R. Strauss: Metamorphosen, studio per 23 strumenti ad arco (Orch. Filarm. di Berlino dir. W. Furtwengler)

## 11,15 Concerto dell'organista Michel Chapuis

F. Couperin: Dalia - Messe à l'usage des paroisses - Offertoire - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei - Des grâtes • J. S. Bach: Fuga in do min. (su un tema di Legrenzi); Sonata n. 4 in mi min.

## 11,50 Folk-Music

Anonimi: Musiche del folklore irlandese (B. Campbell, vl.; T. Lyons, fisarmonica; G. MacCulloch, banjo; E. Kent, chit.) • Due Canti folkloristici irlandesi: My singing bird (Comp. vocale e strum. The McPeake Family); The baron of Brackley (Voce E. Mc Coll)

12,10 **Wolfgang Amadeus Mozart: Divertimento in fa maggiore K. 213** (Comp. a fiati Olandese dir. E. De Waart)

## 12,20 Musiche da camera di Gioacchino Rossini

Prima trasmissione  
Dall'Album de Château, per pianoforte: Suicimen de l'ancien régime - Bolero tartare (Pianista Dino Cian); Preludio, Tema e variazioni per corno e pianoforte (Revisione di Domenico Ceccarossi) (Domenico Ceccarossi, corno; Antonio Ballista, pianoforte)



Virgilio Zernitz (ore 15,30)

## 13 - Lo Zar Saltan

Opera in un prologo e quattro atti di **Vladimir Ivanovich Bel'ski** (da un poema di Alexander Pushkin)

Musica di **NICOLAI RIMSKY-KORSAKOV**

Personaggi e interpreti del prologo:

Lo Zar Saltan Ivan Petrov Smolenskaia

Le sorelle Nikitina

Choumilova

La vecchia parente Verbitzkaia

Personaggi e interpreti dell'opera:

Lo Zar Saltan Ivan Petrov

Zarina Miltirissa, la sorella minore Smolenskaia

La tessitrice, la sorella mezzana Nikitina

La cuoca, la sorella maggiore Choumilova

La vecchia parente Verbitzkaia

Lo Zarevich Guidon Ivanovski

La Zarevna-Cigno Oleinitchenko

Il vecchio nonno Tchekine

Il messo Ivanov

L'istrione Rechetine

Kaloujski

Bochakov

Guelva

I naviganti

Orchestra e Coro del Teatro Bolscoi di Mosca diretti da **Vassili Nebolsine**

## 15,30 Le diavolerie

di **Alessandro Fersen**

con **Marina Pagano, Virgilio Zernitz, Carlo Reali, Franco Acampora**

ed inoltre: **Vittorio Stagni, Valeriano Gialli, Felice Leveratto, Elena Croce, Marco Gagliardo, Gisella Burinato, Massimiliano Mitia**

Alla chitarra e alla batteria **Vittorio Stagni**

Adattamenti musicali di **Gino Marinuzzi Junior**

Direzione solisti e cori di **Lidia Agosti**

Regia dell'**Autore**

17 - **La - Boston Pops Orchestra - e le canzoni dei Beatles**

17,30 **EL PIANO EN ESPAÑA**

Note illustrative di **Enrique Franco**

Sesta trasmissione

Joaquin Turina: La Andaluza sentimental; Jueves Santo a medianoche; Tango; A los toros; Baile castizo (Pianista Esteban Sanchez)

(Registrazione della Radiotelevisione Spagnola)

18 - **INCONTRI CON LA NARRATIVA**

L'eremitica, racconto di **Cesare Pavese**

18,25 **I classici del jazz**

## 19,15 Concerto di ogni sera

Musiche di **Johann Christian Bach, Leos Janacek** e **Arnold Schönberg**

## 20,15 PASSATO e PRESENTE

Il processo Slansky. La condanna a morte del segretario del partito comunista cecoslovacco nel 1952 a cura di **Giancarlo Riccio**

## 20,45 Poesia nel mondo

Poeti del Granducato a cura di **Silvio Ramat**  
6. Giuseppe Giusti (ultima trasmissione)

## 21 - IL GIORNALE DEL TERZO

## 21,30 Club d'ascolto

**PIERROT IMPIEGATO DEL LOTTO INCONTRA LA MORTE IN VACANZA**

Abbracadabra di **Giulio Cesare Castellio** su testi del teatro - grottesco - e dintorni

con: **G. Bonagura, M. Bonfigli, F. Cajati, L. Curci, G. Girola, Lelio G. Loidice, E. Maggia, P. Modugno, M. Mollica, D. Perna Monteleone, P. Poli, M. Ricci, M. T. Rovere, M. Scaccia, A. Tieni, C. Todero**  
Regia di **Giulio Cesare Castellio**

## 22,40 Musica fuori schema, a cura di

**Roberto Nicolosi** e **Francesco Forti**

Al termine: **Chiusura**

## stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di **Roma (100,3 MHz)** - **Torino (101,8 MHz)** - **Milano (102,2 MHz)** - **Napoli (103,9 MHz)**.

ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 20-21 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da **Roma 2** su kHz 845 pari a **m 355**, da **Milano 1** su kHz 899 pari a **m 333,7**, dalle stazioni di **Roma O.C.** su kHz 6060 pari a **m 49,50** e dal **canale della Flidiffusione**.

0,06 Ballate con noi - 1,06 I nostri successi - 1,36 Musica sotto le stelle - 2,06 Pagine liriche - 2,36 Panorama musicale - 3,06 Confidenziale - 3,36 Sinfonia e balletti da opere - 4,06 Carosello italiano - 4,36 Musica in pochi - 5,06 Fogli d'album - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.

# La GIOVANNI BASSETTI S.p.A. ha festeggiato la sua «dimensione europea»

Cinque famosi ristoranti europei per quattrocento giornalisti e rappresentanti del mondo editoriale. Questo il succo di una manifestazione, riservata alla stampa italiana e straniera, che la Giovanni Bassetti S.p.A. ha organizzato il 10 luglio al Golf Club di Montorfano.

Il **Taillevent** di Parigi, il **Viveros** di Valencia, il **Kempinski** di Berlino, l' **Hyde Park** di Londra si sono trasferiti « armi e bagagli » a Montorfano per preparare agli ospiti dei prelibati piatti tipici dei rispettivi Paesi. L'Italia era degnamente rappresentata dal ristorante di Villa d'Este. Cinque graziosi « pavillons » — appositamente allestiti sulla splendida terrazza del Golf Club — hanno ospitato gli chefs ed i loro festeggiatissimi menu.

Ma, ci si può legittimamente chiedere, come mai un'industria di biancheria per la casa ha organizzato una manifestazione a carattere spiccatamente internazionale e basata soprattutto sui... « manicaretti »?

La risposta è semplice. Innanzitutto perché ognuno di noi sta ritrovando, in questa vita congestionata, il gusto del cibo, possibilmente consumato in mezzo al verde; quindi perché cibo significa anche tovaglie colorate e allegre; infine perché una buona cena fa nascere inevitabilmente il desiderio di dormire fra lenzuola fresche e moderne.

In quanto al carattere internazionale, il mistero è presto svelato. Perché la Bassetti non è solo « italiana » ma è presente con i suoi prodotti in 63 Paesi di tutti i continenti ed ha proprie consociate in Francia, Germania, Inghilterra e Spagna; consociate che diffondono lo styling italiano, il gusto « mediterraneo » e che stanno assumendo dimensioni notevoli.

Perciò, in particolare, la Bassetti ha pensato che fosse giunto il momento di festeggiare la sua « dimensione europea ».



Uno dei « pavillons » allestiti per ospitare gli chefs ed i loro piatti nel corso della manifestazione internazionale organizzata dalla Giovanni Bassetti S.p.A.

# lunedì

## NAZIONALE

Per Messina e zone collegate, in occasione della 33ª Fiera Campionaria Internazionale

10-11,25 PROGRAMMA CINE-MATOGRAFICO

## la TV dei ragazzi

18,15 L'ORSO GONGO

Sesta puntata  
Gongo danza e Zippi fugge  
Testo di Gici Ganzini Granata  
Pupazzi di Giorgio Ferrari  
Scene di Gianna Sgarbosa  
Regia di Peppo Sacchi

18,45 IMMAGINI DAL MONDO

Rubrica realizzata in collaborazione con gli Organismi Televisivi aderenti all'U.E.R. Realizzazione di Agostino Ghilardi

19,15 POLY A VENEZIA

La banda di Lucera  
con Thierry Missud, Mauro Bosco, Mario Maranzana, Antonio Radaelli, Irina Malleva, Edmond Beauchamp, Krestia Kessel e il Pony « Poly »  
Sceneggiatura e dialoghi di Cécile Aubry  
Regia di Jack Pinoteau  
Coprod.: RAI-TV - O.R.T.F.  
Ottavo episodio

GONG

(Safeguard - Succhi di frutta Go')

## ribalta accesa

19,45 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Venus Cosmetici - Supershell - Aceto Cirio - I Dixan)

SEGNALE ORARIO

CRONACHE ITALIANE

ARCOBALENO 1

(Last cucina - Stock - Disinfettante Milton)

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO 2

(Formaggi Starcreme - Sapone Palmolive)

20,30

TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSELLO

(1) Gran Pavesi - (2) Ape-ritivo Cynar - (3) Neocid Florale - (4) San Pellegrino - (5) Chicco Artsana  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Studio Marco Bionassi - 2) Cinetelevisione - 3) Jet Film - 4) CEP - 5) O.C.P.

21

TORNA PICCOLA SHEBA

Film - Regia di Daniel Mann  
Interpreti: Burt Lancaster, Shirley Booth, Terry Moore, Richard Jaeckel, Philip Ober, Edwin Max, Lisa Golm, Walter Kelley  
Produzione: Paramount

DOREM!

(Gancia Americano - BP Italiana - Biscottini Nipoli V Buitoni - Shampoo Activ Gillette)

22,50 L'ANICAGIS presenta:

PRIMA VISIONE

BREAK 2

(Kambusa Bonomelli - Macchine per cucire Singer)

23

TELEGIORNALE

Edizione della notte

CHE TEMPO FA - SPORT

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

INTERMEZZO

(Campari soda - Nuovo Al per lavatrici - Cineprese Kodak XL - Torno Nostromo Pappa Diet-Erba - Shampoo Mira)

21,15 La RAI - Radiotelevisione Italiana e l'Opera Nazionale del Belgio presentano il Balletto del Ventesimo Se- colo diretto da Maurice Béjart in

ROMEO E GIULIETTA

Musica di Hector Berlioz  
Presentazione di Vittoria Ot- tolenghi  
Personaggi ed interpreti:  
Romeo Jorge Donn  
Giulietta Suzanne Farrell  
Mercuzio Daniel Lommel  
Tebaldo Bertrand Pie-  
Frate Lorenzo Pierre Dobrievic  
La nutrice Maryse Patris  
La regina Mab Angele Albrecht

Il maestro di ballo Maurice Béjart  
Scene e costumi di Germin- al Casado  
Coreografia e regia di Mau- rice Béjart

DOREM!

(BioPresto - Birra Peroni)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano  
SENDER BOZENO

SENDUNG

IN DEUTSCHER SPRACHE

19,30 Wenn der Vater mit dem Sohne...

Unterhaltungsserie von F. Eckhardt  
Letzte Folge: « Happy-End -  
Regie: Hermann Kugelstadt  
Verleih: ORF

20,30 Die Spiele haben schon be-  
gonnen

Olympische Vorberichte  
6. Sendung  
Verleih: Bavaria

20,40-21 Tagesschau



Thierry Missud e Mauro Bosco (il gondoliere) in «Poly a Venezia» (19,15, Nazionale)



# 7 agosto

## POLY A VENEZIA: La banda di Lucera

ore 19,15 nazionale

Il cavallino Poly ha lasciato la città lagunare e si è trasferito in montagna, al Passo delle Tre Croci, per rimanere vicino al suo piccolo amico Pippo. Il bambino, la sua mamma e il cavallino Poly sono ospiti di Matteo, un vecchio boscaiolo dai modi bruschi e dal cuore generoso, che ha ingaggiato una lotta senza tregua contro la cosiddetta «banda di Lucera».

## TORNA PICCOLA SHEBA

ore 21 nazionale

È la prima pellicola diretta da Daniel Mann, regista americano che fino a quel punto (il film è del 1952) aveva svolto un'intensa attività teatrale e televisiva. Mann aveva incominciato dirigendo piccole compagnie di giro in Canada, e arrivato, di gradino in gradino, a Broadway, vi ottenne ampî riconoscimenti mettendone in scena commedie di successo e di impegno (La rosa tatuata, Un tram che si chiama desiderio). Anche Torna piccola Sheba fu per lui una operazione teatrale prima che cinematografica; e proprio il buon esito ottenuto dalla rappresentazione di Broadway indusse Hollywood a chiamare il regista perché si occupasse della versione in film del testo di William Inge (il conosciuto autore di Picnic), scrivendo la stessa protagonista dell'edizione teatrale, Shirley Booth, che per quella interpretazione doveva ottenere il premio Oscar. Recitano nel film, accanto alla

ra». Si tratta di un gruppo di monelli di varia età guidati da un giovanastro, appunto Lucera, che li ha iniziati al contrabbando di sigarette e al furto di pollame e di frutta. Lucera non ha più i genitori, però ha un fratellino di cinque anni, che ama moltissimo, a modo suo, d'un affetto egoistico, poiché non è capace di offrire al bambino un asilo sicuro e sereno, e lo costringe a dividere la sua vita randagia, disordinata e

piena di rischi. Per un curioso gioco di esplorazioni e scoperte lungo i nascosti, fioriti sentieri della montagna, Pippo e Poly si trovano all'improvviso in presenza dei giovani contrabbandieri. Il fratellino di Lucera vuole subito il cavallino biondo: ora Pippo è nei pasticci... Questo episodio è stato girato sulle Tofane, al Passo delle Tre Croci e al Salto del Lupo, scenari naturali di grandiosa e severa bellezza.

Booth, Burt Lancaster, Mary Murphy e Terry Moore, impegnati a dar corpo ai personaggi d'una vicenda intimista. Due coniugi senza figli, Lola e Jack, hanno riversato molto del loro affetto sulla piccola cagnetta Sheba, che ora è scomparsa. Sono due «vecchi sposi» un po' spenti, con i quali la vita non è stata troppo generosa. Jack doveva diventare medico, ma interruppe gli studi e adesso vivacchia sfruttando le cognizioni a suo tempo acquisite e non complete; ha passato brutti momenti per colpa dell'alcool, del quale è riuscito con fatica a liberarsi. Per arrotondare il modesto bilancio della famiglia, Lola lo convince a prendere in casa una pensionante, una studentessa, che fa nascere in Jack sentimenti di affetto protettivo e paterno, messi a dura prova quando l'ospite mostra di non essere insensibile alle attenzioni di un giovane atleta. Jack lo giudica indegno di lei; e quando, a torto, sospetta che la ragazza l'abbia ricevuto in

camera sua, ne è sconvolto e disgustato al punto di precipitare in una crisi del vecchio vizio. Torna a casa ubriaco fradicio, maltratta la moglie, deve tornare in ospedale. Trovata, guarita, la moglie paziente e serena come sempre. Riprenderanno insieme la loro non brillante esistenza. Il testo di Inge e il film di Mann insistono sui toni grigi, un po' tristi; si affidano alle suggestioni di atmosfera e alla abilità degli interpreti: la Booth e Lancaster offrono infatti una prova di alto livello, fremente e ai limiti dell'istrionismo la prima, insolitamente contenuto ed efficace il secondo. Altro è vedere se il tentativo di guardare dall'interno la vita di un nucleo familiare abbia una sua carica di verità autentica, o non si fondi piuttosto sulla abilità e sul mestiere d'un commediografo scaltrito. Il testo non va oltre il segno di un'esercitazione corretta, ma tutt'altro che ricca di notazioni originali, e il film si limita a ricavarlo, con fedeltà e finezza, ma senza fantasia.

## ROMEO E GIULIETTA

ore 21,15 secondo

Il balletto Romeo e Giulietta, realizzato dal famoso coreografo marsigliese Maurice Béjart, direttore della «Compagnia del Balletto del Ventesimo Secolo», prende avvio da una geniale scelta di musiche. Il Sinfonia drammatica con solisti e cori op. 17 che si richiama nel titolo ai due infelici innamorati di Verona, resi famosi dalla popolarissima tragedia scespiriana. Tale partitura, scelta dai studiosi berlioziani, ha notevolmente arricchito la storia della musica, perché ha aperto una nuova via alla Sinfonia. In realtà, la composizione di Berlioz fonde due generi, quello sinfonico e quello operistico, in una realizzazione artistica davvero straordinaria. Nel frontespizio della Sinfonia drammatica si legge quest'indicazione: «composta sulla tragedia di Shakespeare». Nel desiderio del musicista francese, Romeo e Giulietta doveva essere eseguita in un teatro d'opera con una scenografia limitata a un salone assai spazioso in cui dovevano svolgersi i fatti essenziali del dramma. Berlioz, che aveva in animo già nel 1827 di comporre la musica per una tragedia scespiriana, rimanderà di molti anni il suo progetto. Scrive nei suoi Mémoires: «Finalmente, dopo lunga indagine, afferrai l'idea di una sinfonia con coro... col sublime e perennemente giovane



Gérard Wilk, Suzanne Farrell e Maryse Patris nel balletto

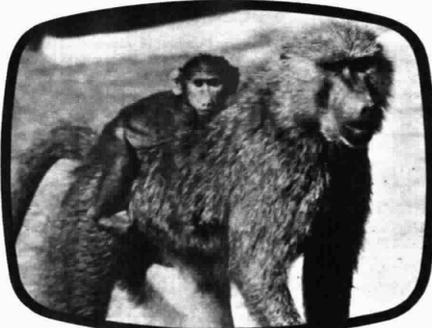
sogetto del dramma di Shakespeare. Scrisse in prosa tutto il testo, mentre componevo i pezzi per orchestra: Emile Deschamps cortesemente me lo versificò e allora mi accinsi al lavoro. Da quel momento non ebbi più bisogno di scrivere articoli per i giornali, o perlomeno non fui costretto a scriverne molti. Avevo denaro: Paganini me l'aveva dato perché potessi comporre e così feci. Lavorai per sette mesi alla mia sinfonia, sostenendo so-

lamente tre o quattro giorni per mese. Quale vita intensa ebbi a condurre in quell'epoca! Con quanta forza notai in quel mare di poesia, accarezzato dalla selvaggia brezza della fantasia, esposto ai caldi raggi del sole d'amore che William Shakespeare aveva saputo far risplendere, sognando di avere la forza di accostarmi a quell'isola meravigliosa dove sorge il tempio dell'arte pura!». (Vedere servizio alle pagine 74-77).

### questa sera in GAROSELLO

# chicco®

## PRESENTA "I CUCCIOLI"



Nel cuore dell'Africa, attraverso la savana e la giungla, un'equipe della Chicco ha seguito da vicino per voi la vita dei cuccioli degli animali, nei loro primi giorni. Questa sera saranno presentati i babuini.

**chicco**  
LA GRANDE LINEA-BIMBI DI ARTSANA

## GRATIS IN PROVA A CASA VOSTRA

- televisori e radio, autoradio, radiofonografi, fonovalige, registratori ecc.
- foto-cine: tutti i tipi di apparecchi e accessori ● binocoli, telescopi
- elettrodomestici per tutti gli usi ● chitarre d'ogni tipo, amplificatori
- organi elettronici, batterie, sassofoni, pianole, fisarmoniche ● orologi

### SE SODDISFATTI DELLA MERCE COMPRETE POI

ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
minimo L. 1.000 al mese  
RICHIEDI SENZA IMPEGNO  
CATALOGHI GRATUITI  
DELLA MERCE CHE INTERESSA  
ORGANIZZAZIONE BAGNINI  
00187 Roma - Piazza di Spagna 4

LA MERCE VIAGGIA A NOSTRO RISCHIO  
LE MIGLIORI MARCHE AI PREZZI PIÙ BASSI

## MAL DI DENTI?

### SUBITO UN CACHET



efficace anche contro il mal di testa

MIN. SAN. 6438  
D.P. 2460 20-3-53

dan pubblicità

# RADIO

lunedì 7 agosto

## CENDARIO

IL SANTO: S. Domenico.

Altri Santi: S. Donato, S. Fausto, eziò, S. Alberto.

Il sole sorge a Milano alle ore 6,04 alle ore 20,43; a Roma sorge alle ore 6,10 e tramonta alle ore 20,21; a Palermo se ore 6,13 e tramonta alle ore 20,11; a Trieste sorge alle ore 6,52 e tramonta alle ore 20,21; sorge alle ore 6,22 e tramonta alle ore 20,48.

RICORRENZE: In questo giorno, muore a Milano il compositore Alfredo Casella.

PENSO DEL GIORNO: Vi è città nella falsità e della falsità nella verità. (Browning).



Il violoncellista Amedeo Vaino partecipa al concerto diretto da Herbert Albert per il «XV Lufscale a Capodimonte» (20,20, Nazionale)

## radio vaticar

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,00 giornale in spagnolo, francese, inglese, polacco portoghese. 20 Poesia in italiano. 20,30 Orizzonti Cristiani e Attualità - «Le nuove frontiere della Chiesa». rassegna internazionale di assistenti a cura di Gennaro Angiolino tance sul cinema». di Bianca Sermonstero della sera. 21 Trasmissioni in ogue. 21,45 Le Sacerdece di Christ. 22,00 Rosario. 22,15 Kirche in der Welt. 22,30 Field Near and Far. 23,30 La Iglesia mundo. 23,45 Replica di Orizzonti Cristiani.

## radio svizzer

### MONTECENERI

#### I Programma

7 Musica ricreativa - Notiziario, incerto del mattino. 8 Notiziario - Le Arti e lettere - Musica varia - Infor. 9,45 Radiorchestra. Fritz Kreisler; Synchroni Claude Yvonne; Suite St. Moritz (DiLuis Gay des Combes). 10 Radio mattornazioni. 13 Musica varia. 13,15 Rassampa. 13,30 Notiziario Attualità. 14 anno: Servizio speciale del XXV F14,10. Diechi. 14,25 Orchestra Radiosomozioni. 15,05 Radio 24 - Infor. 17,05 Letteratura contemporanea. Na prosa, poesia e saggistica negli ap. Rubrica a cura di Guya Modestap, 30

grandi interpreti. Pianista Michele Campanella. Camille Saint-Saëns: Concerto n. 4 in do minore per pianoforte e orchestra op. 44 (Orchestra dell'Opera di Monte Carlo diretta da Aldo Ceccato). 18 Radio gioventù - Informazioni. 19,05 Buonaser. Appuntamento musicale del lunedì con Benito Giannotti. 19,30 Chitarra e waiwane. 19,45 Cronache della Svizzera Italiana. 20 Strumenti a fiato. 20,15 Notiziario - Attualità - Sport. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Settimanale sport. Considerazioni, commenti e interviste. 21,30 Hector Berlioz. Dalla Sinfonia Fantastica (seconda parte) op. 14 (Orchestra Philharmonia diretta da Otto Klemperer); «Lelio» ou «Le retour à la vie» op. 14 b; Mondramma lirico per coro e solisti (Jean-Louis Barrault, voce recitante; John Mitchinson, tenore; John Shirley-Quirk, baritono - Orchestra Sinfonica di Londra e Coro diretti da Pierre Boulez - Maestro del coro John Aldis) - Informazioni. 23,05 Incontri. 23,35 Mosaico musicale. 24 Notiziario - Cronache - Attualità. 0,25-1 Notturno musicale.

#### Il Programma

13-15 Radio Suisse Romande: «Midi musique». 17 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana». 18 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio». 19 Radio gioventù - Informazioni. 19,35 Codice e vita. Aspetti della vita giuridica illustrati da Sergio Jacomella. 19,50 Intervallo. 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20,30 Trasmissione da Basilea. 21 Diario culturale. 21,15 Serenate e divertimenti. Rudolf Belli: Fantasia per orchestra d'archi op. 68 (Radiorchestra diretta da Otmár Nusj); Gerhard Masz: Musica per commedia italiana (Radiorchestra diretta dall'Autore). 21,45 Rapporti '72. 22,15 Orchestra varie. 23-23,30 La terza pagina.

# NAZIONALE

6 - Segnale orario (110)

## MATTUTINO MUSIC/MUSICALE

(1 parte)

Giovanni Battista Penza Pergolesi: Concerto in sol maggiore per flauto e archi • Luigi Cherubini: L'Osteria portoghese, ouvert:verture • Franz Schubert: Cinque mque minuetti • Michail Clinka: Kamarikamarinskaja

6,54 Almanacco

7 - Giornale radio

## MATTUTINO MUSIC/MUSICALE

(1 parte)

Richard Wagner: Lohengrin, preludio atto I • Felix Mendelssohn-Bartholdy: Scherzo d'arco dall'Otello in mi bemolle magg: maggiore op. 20 • Johannes Brahms: Oms: Ouverture accademica • Carl Mariel Maria von Weber: Andante e Rondò urdo ungherese per viola e orchestra • istra • Ferruccio Busoni: Ouverture gioezra giocosa

8 - GIORNALE RADIO RADIO

## 13 - GIORNALE RADIO RADIO

13,15 Lelio Luttazzi presen: presenta:

### Hit Parade de

Testi di Sergio Valeri Valentini (Replica del Secondo ciclo Programma) - Charms Alemagna signa

13,45 SPAZIO LIBERO PRO

Scritto, recitato esito e cantato da Herbert Paganini

14 - Giornale radio

### Zibaldone itaè italiano

Vacanze (Gino Mescoli/Mescoli) • Un viaggio in Inghilterra (I Nuovi Nuovi Angeli) • Amici miei (Rita Pavone) avone • Rosa (Fred Bongusto) • Cosa pensava penno io di te (Mina) • Quando m'innam: innamorato (Ronnie Aldrich) • Forestiero ilirio (Michele) • La prima goccia bagna Bagna il viso (Prima parte) (New Trolls) • istra • Gli occhi miei (Frank Pourcel) • Sor • Sora Menica (Gabriella Ferri) • Cosa v: cosa voglio (Gli Alunni del Sole) • Sema: Sema gente de boraga (Vianella) • Porti: Portami via (Angela) • Il leone e la: e la gallina (Lucio Battisti) • Fratello soleo sole sorella luna (Riz Ortolani) • Mister: Mister E. Jones (Nuova Idea) • Stasera ti dera: ti dico di no (Ortino Bert) • Storia di: di Pinocchio (Nino Manfredi) • Un allegro ilirio di trenta piani (Adriano Celentano) viano • Luna rossa (Compi a pletro) • itto • Noi due nel mondo e nell'anima (Ilma (1 Poch) • Perché questo un uomo non lo non la fa? (Pino Donaggio) • O zù Nicola (Nicola (Giorgi Palamara)

## 19,30 Country & Western/estern

A way to settle down: down (Country Funk) • Gas station women: women (Phil Ochs) • Brand New Key (Meloni) (Melanie) • Ole Dan Lucker (Homer and Trued The Barnstormer) • By the time I get to get to phoenix (Glen Campbell) • Giri: giri on the billboard (Billy Bost) • Litter: Littere adde (Bob Dylan) • Enemies and: and friends (Johnny Rivers) • Dreamin' in: in the country (Jaymes Gang) • Moor: Moor, mother, why do you cry (Pacific Gas and Electric)

20 - GIORNALE RADIO RADIO

20,15 Ascolta, si fa sera: sera

20,20 XV LUGLIO MUSIC/MUSICALE A CAPODIMONTE

organizzato dalla RAI Radiotelevisione Italiana in collab: collaborazione con l'Azienda Autonoma onoma di Soggiorno Cura e Turismo di Ito di Napoli

### Direttore Herbert Albert

Violoncellista Amedeo Amedeo Baldovino Wolfgang Amadeus Mdaus Mozart: Le nozze di Figaro: Ouverture: erture • Franz Joseph Haydn: Concerto n. 2 in: in re maggiore op. 101 per violoncello: violoncello e orchestra: Allegro moderato - Adagio - Adagio - Rondò (Allegro) • Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia in re magg: maggiore K. 504 (Dylan) • Andante - Allegro: Allegro - Andante - Finale (Presto) Orchestra - A. Scari, Scariati • di Napoli della Radiotelevisione italiana (Ved. nota a pag. 13 pag. 65)

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Endrigo-Enriquez-Endrigo: La prima compagnia (Sergio Endrigo) • Mogol-Battisti: La mente torna (Mina) • Gaber: Oh Madonnina dei dolori (Giorgio Gaber) • Farina-Migliacci-Lusini: Tic toc (Nada) • Amurri-Ferri: Sei tu, sei tu (Fred Bongusto) • Moxedano-Sorrentino: 'A prutesta (Gloria Christian) • Bardotti-Enriquez: Anche tu (Ricchi e Poveri) • Mason-Pace-Panzeri-Livraghi: Quando m'innamoro (Werner Müller)

9 - Quadrante

9,15 VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Paolo Carlini MARE OGGI (10-10,15) Quotidiano di cronaca e attualità per le nostre vacanze

12 - GIORNALE RADIO

12,10 VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -

12,44 Quadrifoglio

• Metti una sera a cena (Roy Budd) • Mi spezi il cuore (Fabrizia Vannucci) • Occhi di ragazza (Giorgio Carrini) • Vai (Claudio Villa) • Gira l'amore (Gigliola Cinquetti) • Canzone appassionata (Peppino Di Capri) • Una giornata al mare (Equipe 84) • Canzone per te (Caravelli)

16 - A tu per tu

Incontro di un ragazzo di oggi con un ragazzo di ieri a cura di Gina Basso

16,20 PER VOI GIOVANI - ESTATE

Paolo Giacco e Raffaele Cascone con Mario Fegiz e Claudio Rocchi - Classifica dei venti L.P. più venduti nella settimana

Nell'intervallo (ore 17):

### Giornale radio

18,20 COME E PERCHE'

Una risposta alle vostre domande

18,40 I PROTAGONISTI

18,55 I PROTAGONISTI Direttore Dimitri Litopoulos Presentazione di Luciano Alberti Hector Berlioz: Dalla «Sinfonia fantastica, episodi della vita di un artista», op. 14: Un ballo - Scena campestre - Marcia al suppizio (Orchestra Filarmonica di New York)

Nell'intervallo:

### XX SECOLO

• Introduzione all'astrologia - di Lisa Morpurgo Colloquio di Carlo Fenoglio con Lucia Alberti

21,35 Honky Tonky piano

21,50 DISCOTECA SERA

Un programma con Elsa Ghiberti a cura di Claudio Tallino e Alex De Coligny

22,20 ORNELLA VANONI

presenta:

### ANDATA

### E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani Testi di Giorgio Calabrese

23 - GIORNALE RADIO

23,10 IL GIRASKETCHES

Regia di Gennaro Maglulo

Al termine:

I programmi di domani Buonanotte

# SECONDO

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musicali e canzoni presentate da Giancarlo Guardabassi  
Nell'intervallo (ore 6,24): Bollettino del mare - **Giornale radio**  
7,30 **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio — FIAT  
7,40 **Buongiorno con Gianni Morandi e I Mungo Jerry**  
Che cosa c'è, Sta arrivando Francesca, Principessa, Teresa, Occhi di ragazza, See me, Take me back, One a Sunday, Keep your hand off her, Baby jump  
— **Brodo Invernizzino**  
8,14 **Musica espresso**  
8,30 **GIORNALE RADIO**  
8,40 **GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
Emmanuel Chabrier: Le roi malin (L'In-Fête polonaise (Orch. della Sultane Romande dir. Ernest Ansermet) • Vincenzo Bellini: Norma: « Ah, si, fa core, abbracciami » (Elena Sultoti, sopr.: Fiorenza Cossotto, meopr. - Orch. dell'Accademia di Santa Cecilia dir. Silvio Varviso) • Gaetano Donizetti: Don Pasquale: « Sogno soave e casto » (Juan Oncina, ten.; Fernando Corena, ba. - Orch. dell'Opera di Vienna dir. Istvan Kertész) • Giuseppe Verdi: Macbeth: « Come dal ciel precipita » (Bs. Nicolai Ghiaurov - London Symphony Orch. - Coro Albanian Singers dir. Claudio Abbado)  
9,14 I tarocchi  
9,30 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA**

- 13,30 Giornale radio**  
13,35 Quadrante  
13,50 **COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande  
14 — **Su di giri**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
Diamond: Song song blue (Neil Diamond) • Melanie: Brand new key (Melanie) • De Natale-Harvey-Dossena: Signorine mio (Daniel Jones) • Stevens: Morning has broken (Cat Stevens) • Mogol-Battisti: Io mamma (Sara) • Lamm: Beginnings (Chicago) • De Angelis-Palli: Eva (Edoardo e Stelvio) • Cook-Greenaway: Softly whispering I love you (The Congregations) • Vincent-King-Delpêche: Pour un flirt (Artur Greenslade)  
14,30 **Trasmissioni regionali**  
15 — **DISCOSUDISCO**

- 19 — VILLA, SEMPRE VILLA, FORTISSIMAMENTE VILLA**  
Un programma, naturalmente, con **Claudio Villa**  
Collaborazione e regia di **Sandro Merli**  
19,30 **RADIO SERA**  
19,35 Quadrifoglio  
20,10 **ORNELLA VANONI** presenta:  
**ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Testi di **Giorgio Calabrese**  
20,50 **Supersonic**  
Dischi a mach due  
Honky cat (Elton John) • After you came (Moody Blues) • Run to me (Bee Gees) • The letter (Joe Cocker) • When I am a Kid (Demia) • Cherie cherie (FM2) • Alienazione (La Orme) • Pop corn (Pop Corn Misters) • Sittin' in a world of snow (Wayne Cochran) • Look what you done forme (Al Green) • Lady (T. Rex) • Mary had a little lamb (Wings) • Join together (The Who) • Bella l'estate (Popi) • Friend (Elton John) • Cox I love you (Slide) • Metal guru (T. Rex) • Badge (Cream) • Outa space (Billy Preston) • Rain sun gnt (Sparrow) • Baby blue (Badfinger) • Pretty little girl (Coll) • Upsetter (Grand Funk) • I giardini di marzo (Lucio Battisti) •

- 9,50 **Emiliano Zapata**  
Originale radiofonico di **Lamberto Trazzini**  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI  
6° episodio  
Il narratore Antonio Guidi  
Dabeddy Giuseppe Partile  
Remigio Alfaro Manlio Guardabassi  
Ignazio De La Torre  
Porfirio Diaz Antonio Battistella  
José Merino Roldano Lupi  
Emiliano Zapata Carlo Tamberlani  
Chico Francisco Sergio Graziani  
Enrico Bertorelli  
Helene Pontipiran Enrico Lucita Catullo  
Alia chitarra Raul Cabrera  
Regia di **Dante Raiteri**  
— **Brodo Invernizzino**  
10,05 **VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE**  
10,30 **Mike Bongiorno** presenta:  
**APERTO PER FERIA**  
tutto compreso vista mare e monti di **Bongiorno e Limiti**  
Regia di **Paolo Limiti**  
Nell'int. (ore 11,30): **Giornale radio**  
12,10 **Trasmissioni regionali**  
12,30 **GIORNALE RADIO**  
12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore e Gianni Boncompagni**  
— **Organizzazione Italiana Omega**

- Nell'intervallo (ore 15,30):  
**Giornale radio**  
Media delle valute  
Bollettino del mare  
16 — **Franco Torti e Federica Taddei** presentano:  
**CARARAI**  
Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori  
a cura di **Franco Torti e Franco Cuomo**  
con la consulenza musicale di **Sandro Peres** e la regia di **Giorgio Bandini**  
Negli intervalli (ore 16,30 e 17,30):  
**Giornale radio**  
18 — **MOMENTO MUSICALE**  
18,30 **Long Playing**  
Selezione dai 33 giri

- Piccina (Leo Ferré) • I feel the hart move (Carole King) • Lost Michael Bishop) • Mary Jane (Raymond Vincent) • Sialom (Mike Steiphenson) • Sabato e domenica (Mauro Chiar) • Hallelujah (Quintessence) • Kangaroo (The Bobbies) • Feeling alright (Joe Cocker) • Ma and John down by the schoolyard (Paul Simon) • Mary's name (Drama)  
22,30 **GIORNALE RADIO**  
22,40 **LA PRINCESSA TARAKANOVA**  
Originale radiofonico di **Antonietta Drago**  
Compagnia di prosa di Torino della RAI con **Silvia Monelli**  
1° puntata  
Aly Emety Silvia Monelli  
La Contessa Dormont Luciana Berberis  
Poncet Cesco Ruffini  
Il Conte Casimiro Olginsky Enrico Longo Doria  
Il Cavaliere Andrieux Paolo Bonacelli  
Il Marchese di Chartrot Renzo Lori  
Baron von Schenk Natale Peretti  
Il Conte Rochefort-Velcourt  
Vittorio Battara  
Mackay Attilio Cicciotto  
Una giovane signora Mirella Barlesi  
Una signora anziana  
Regia di **Ernesto Cortese**  
23 — Bollettino del mare  
23,05 **Quindici minuti con Herbie Mann e Sergio Mendes**  
23,20 **Dal V Canale della Filodiffusione: Musica leggera**

# TERZO

- 9,30 TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)  
— **Benvenuto in Italia**  
10 — **Concerto di apertura**  
Antonio Vivaldi: Sonata in re si bemolle maggiore per violoncello e basso continuo: Largo - Allegro - Largo - Allegro (Anner Bylma, violoncello; Gustav Leonhardt, clavicembalo); Hermann Hobarth, violoncello) • Johann Sebastian Bach: Capriccio sopra la lontananza del fratello dilettissimo: Arioso - Andante - Adagissimo (Claudio Postiglione - Fuga all'imitazione della cornetta del postiglione (Arlicviembalista Wanda Landowska) • Paul Hindemith: Sonata per fagotto e pianoforte: Con moto - Lento - Marcia Pastorale (George Zukerman, fagotto; Luciano Bettarini, pianoforte) • Alban Berg: Suite lirica per quartetto d'archi: Allegretto gioviale - Andante amoroso - Allegro misterioso - Trio estatico - Adagio appassionato - Presto delirando, Tenebroso - Largo desolato (Quartetto « La Salle »: Walter Levin e Henry Meyer, violini; Peter Kammerter, viola; Jack Kirstein, violoncello)  
11 — **I poemi sinfonici di Bedrich Smetana**  
Seconda trasmissione  
Dal ciclo « La mia patria »: Moldava (Orchestra Filarmonica di Berlino di-

- 13 — Intermezzo**  
Daniel Auber: Le Dieu et la Bayadère; Opere classiche (Orch. Sinf. di Londra dir. Richard Bonynge) • Gabriel Fauré: Quartetto in mi minore op. 121 per archi (Quartetto Loewenguth) • Camille Saint-Saëns: Concerto n. 4 in do minore op. 44 per pianoforte e orchestra (Pl. Philippe Entremont - Orch. Sinf. di Filadelfia dir. Eugene Ormandy)  
14 — **Liederistica**  
Johannes Brahms: Neue Liebesliederwalzer op. 65  
14,20 **Listino Borsa di Milano**  
14,30 **Interpreti di ieri e di oggi: Orchestra NBC e Boston Symphony Orchestra**  
Engelbert Humperdinck: Hänsel e Gretel: Preludio • Richard Wagner: La Walkiria: Cavalcata delle Walkirie • Alfredo Catalani: Loreley: Danza delle ondine • Camille Saint-Saëns: Danza macabra • Hector Berlioz: Il Corsario: ouverture op. 21 • Peter Iljich Ciaikovski: Marcia slava op. 31 •  
15,30 **IL CADU' INGANNATO**  
Opera comica in un atto, testo di Pierre René Le Monnier, rielaborato da Fritz Krastl  
Musica di **Christoph Willibald Gluck** (Revis. di J. N. Fuchs)  
Il Cadu': Federico Davia; Fatima: Cecilia Fusco; Zelmira: Anna Maccienti; Nuradn: Gino Sinimberghi; Omega: Giuseppe Valdengo; Omega: Giuliana Ghilardi  
19,15 **Concerto di ogni sera**  
Luigi Boccherini: Quintetto in fa maggiore op. 41 n. 2 per archi • Pablo de Sarasate: Fantasia su temi della Carmen (Renier) • Eric Satie: Les fils des étoiles  
19,55 **Opera rara LUIGI CHERUBINI**  
**L'Osteria portoghese**  
Opera in un atto (rielaborazione di Giulio Confalonieri)  
Donna Gabriella: Iva Ligabue; Ines: Luigina Villa; Don Carlo: Franco Tatino; Pedrillo: Giovanni Fabbri; Rosobbo: Paolo Pedrini; Inigo: Otello Borgonovo; Rodrigo: Paolo Montersolo  
Direttore **Enrico Piazza**  
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della RAI  
Me del Coro Roberto Benaglio  
21 — **IL GIORNALE DEL TERZO**  
21,30 **Teo o l'acceleratore della storia**  
di **A. Frassinetti e G. Manganello**  
Ipotesi fantastiche ma probabili sui fatti nefasti della cibernetica nella civiltà di massa  
Con: G. Durano, S. Dal Buono, P. Vileggio, F. Accanora, E. Ardizzone, G. Fenzi, G. Bianchi, G. Lavis, M. Rodriguez, D. Braschi, C. Bolelli, A. Pibichedda  
Regia di **Marcello Aste**  
(Ripresa effettuata dal Teatrino di Piazza Marsala di Genova)  
Al termine: Chiusura

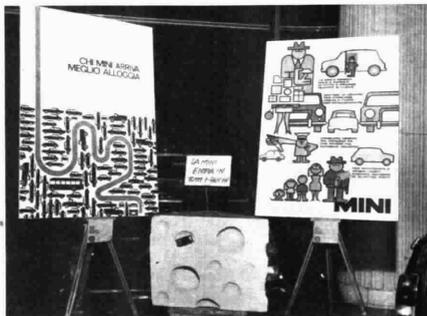
- 11,25 Wolfgang Amadeus Mozart: Sonata in do maggiore K. 283 per violino e pianoforte: Allegro vivace - Andante sostenuto - Rondò (Allegro) (Rafael Druian, violino; George Szell, pianoforte)**  
11,45 **Musiche italiane d'oggi**  
Leszlo Spezzaferri: Sonata per viola e pianoforte: Fresco e mattinale - Palpitante - Drammatico (Fausto Cocchia, viola; Alberto Ciarruganti, pianoforte) • Walter Suman: Variazioni per organo sopra un antico canto di Natale (Organista Ireneo Fuser)  
12,10 **Joseph Bodin de Boismortier: Sonata a quattro in re minore op. 34 n. 5 per tre violini e basso continuo (Realizzazione di Jean-Louis Pelti): Andante - Presto - Adagio - Allegro (Complesso strumentale « Jean-René Gravin »)**  
12,20 **Archivio del disco**  
Richard Wagner: Il vascello fantasma: Ouverture; I Maestri Cantori di Norimberga: Ouverture; Tristan e Isolde: Preludio e morte di Isolde, versione da concerto (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Wilhelm Furtwängler)  
**LO SPOSO DELUSO**  
ossia **La rivalità di tre donne per un solo amante**  
Opera buffa in due atti di Lorenzo da Ponte. (incompilata)  
Musica di **Wolfgang Amadeus Mozart** (Revis. di Barbara Giuranna)  
Versione: Anna Maccienti; Bettina: Giovanna Santelli; Pulcherio: Walter Gulmino; Don Adrubele: Gino Sinimberghi; Boccione: Federico Davia  
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della RAI diretta da **Luciano Rosada**  
16,40 **Avanguardia**  
Pierre Boulez: Figures, doubles, prismes per orchestra (Residente Orkest dell'Aja diretta da Bruno Maderna)  
17 — **Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**  
17,10 **Listino Borsa di Roma**  
17,20 **Concerto della clavicembalista Mariolina De Robertis**  
Earle Brown: Nine Rarebits (1970) • Francesco Pannofino: A tempo comodo, per metronomo e da due a quattro esecutori (Esecuzione integrale per clavicembalo, pianoforte e due percussioni). Versione A. Maccienti; Bettina: Versione C. (Mariolina De Robertis, clavicembalo; Richard Trythall, pianoforte, Mario Bertoncini e Robert Mann, percussioni)  
18 — **Concerto del Quartetto Galzio**  
Robert Palmer: Piano Quartet • Blanca Estrella: Yurubi  
18,30 **Musica leggera**

- stereofonia**  
Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di **Roma (100,3 MHz) - Torino (101,8 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz)**  
ore 15,30-16,30 **Musica sinfonica - ore 20-21 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera.**  
**notturno italiano**  
Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da **Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dal canale della Filodiffusione.**  
0,06 Musica per tutti - 1,06 Colonia sonora - 1,36 Acquarello italiano - 2,06 Musica sinfonica - 2,36 Sette note intorno al mondo - 3,06 Inviato alla musica - 3,36 Antologia operistica - 4,06 Orchestre alla ribalta - 4,36 Suoni e colori, ritmi d'oggi - 5,06 Fantasia musicale - 5,36 Musiche per un buongiorno.  
Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30



## Assegnati i premi «LE NUOVE MINI» ai pubblicitari di domani

Nel Salone Innocenti di piazza San Babila, una giuria composta da noti pubblicitari e giornalisti specializzati nel settore auto ha assegnato alle allieve del Centro Grafico Benca di Milano i premi per le migliori opere realizzate sul tema «Le nuove Mini».



Nella foto le tre opere premiate.

## Note informative sulla collezione Abital Primavera-Estate 1973

L'Abital — azienda di confezioni maschili di Montedison Fibre recentemente potenziata e rilanciata — ha presentato in questi giorni agli agenti di vendita la nuovissima collezione Primavera-Estate 1973.

Cinque le linee proposte dagli stilisti dell'Abital per soddisfare ogni esigenza: la Classica per l'uomo che desidera vestire in modo sobrio e tradizionale, anche se aggiornato; la Club 20, linea svelta e slanciante per i giovani e per chi vuole «vestire giovane»; la Miura, linea di avanguardia, che offre le espressioni più «spinte» per una moderna eleganza; la Playteen e la Teen's Legion, ideate per i giovanissimi e per i bambini cui è dedicata tutta una serie di modelli pratici e originali, adatti a questa fascia di consumatori.

Una collezione in totale aderenza alle tendenze suggerite — sia per quanto attiene ai modelli che ai tessuti ed ai colori — dal Comitato Moda Industriali dell'Abbigliamento e dall'Ente Italiano della Moda.

Una collezione accolta con positivi commenti dalla rete di vendita e che otterrà — è da ritenere — i consensi e la migliore accoglienza del dettaglio e del consumatore, oltre che per l'imponibilità di classe che la distingue, anche per i prezzi di vendita, davvero interessanti, perché contenuti in limiti di reale convenienza.

### NAZIONALE

Per Messina e zone collegate, in occasione della 33<sup>a</sup> Fiera Campionaria Internazionale

10-11,25 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

### la TV dei ragazzi

18,15 IL RACCONTAFAVOLE

Selezione da «Mille e una sera»

Sesta puntata

I fratelli Dinamite

di Nino e Toni Pagot

19,25 GIORNO PER GIORNO

Regia di Dieter Kronzueke  
Prod.: ARD-W.R.D.

GONG

(Aspirina rapida effervescente - Lacca Libera & Bella)

### ribalta accesa

19,45 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Nutella Ferrero - Dentifricio Ultrabreit - Formaggio Bebè Galbani - Filit)

SEGNALE ORARIO

CRONACHE ITALIANE

ARCOBALENO 1

(Trinity - Deodorante Victor - Gelati Tanara)

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO 2

(Dash - Salvex)

20,30

### TELEGIORNALE

Edizione della sera



Angela Pagano è Rosina nella farsa di Peppino De Filippo «Cupido scherza e spazza» (ore 22,15 circa, Secondo)

CAROSSELLO

(1) Very Cora Americano - (2) Carne Simmenthal - (3) Aqua Velva Williams - (4) Gelati Motta - (5) Pneumatici Cinturato Pirelli

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Camera 1 - 2) Film Made - 3) Cinetelevisione - 4) Guicar Film - 5) Registi Pubblicitari Associati

21 —

### LA CASA NEL BOSCO

Programma in sette puntate realizzato da Maurice Pialat

Personaggi ed interpreti:

Albert Pierre Doris  
Jeanne Jacqueline Dufrance  
Marguerite Agathe Natanson  
Marcel Henri Puff  
Mahu Jean Mauvais  
Il sacrestano Henri Saulquin

I bambini:

Hervé Hervé Levy  
Michel Michel Tarrazon  
Bébert Albert Martinez

ed inoltre: Ovilva Legaré, Albert Michel, Alexandre Rigault, Michel Tugot

Terza puntata

(Una produzione RAI-Radiotelevisione Italiana - ORTF - Son et Lumière)

DOREMI'

(Insetticida Getto - Frottée superdeodorante - Stock - Rex Cucine)

22 — SE SCOPPIA LA PACE

Un programma di Raffaele Maiello

Testi di Enzo Forcella

3<sup>a</sup> - Gli affari della guerra

22,45 QUINDICI MINUTI CON DOMINGA

BREAK 2

(Amaro 18 Isolabella - Caramelle Perugina)

23 —

### TELEGIORNALE

Edizione della notte

CHE TEMPO FA - SPORT

### SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

INTERMEZZO

(Coppa Olimpia Algida Rexona - Tonno Rio Mare I Dixan - Raso: Philips - Insetticida Kriss)

21,15 Il teatro di Peppino De Filippo

### PRANZIAMO ASSIEME

Farsa in un atto e due quadri di Peppino De Filippo

Personaggi ed interpreti:

(in ordine di apparizione)  
Federico Zampirelli  
Peppino De Filippo  
Margherita Zampirelli

Jole Fiarro

Marchese Eugenio Vigliaretti

Luigi De Filippo

Giovanni, maggiordomo

Mario Castellani

Matilde, governante Dory Cel

Il dottor Cipriani

Elio Bertolotti

### CUPIDO SCHERZA E SPAZZA

Farsa umoristica in un atto

in dialetto napoletano di Peppino De Filippo

Personaggi ed interpreti:

(in ordine di apparizione)

Rosina Angela Pagano

Salvatore Luigi De Filippo

Donna Stella

Dolores Palumbo

Pascuttella Genaino Di Napoli

La - Diavola - Nuccia Fumo

Vincenzo Esposito

Peppino De Filippo

Gennarino Nino Di Napoli

Don Ferdinando

Mario Castellani

Carmine Luigi Uzzo

Nicola La Croce Gigi Reder

Don Giovanni Dante Maggio

Elaborazioni musicali di Luigi Vinci

Scene di Giuliano Tullio

Costumi di Guido Cozzolino

Direzione artistica di Peppino De Filippo

Regia di Romolo Siena

(Le commedie di Peppino De Filippo sono pubblicate da Alberto Marotta)

DOREMI'

(Birra Splügen - Liquegas)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

19,30 Toni und Veronika  
Familienserie von Fred Ignor  
10. Folge: - Almfasching -  
Regie: Gerhart Lippert  
Verleih: Bavaria

19,55 Autoren, Werke, Melungen  
Eine literarische Sendung von Dr. Kuno Seyr

20,15 Familienfilme amüsant  
Eine Sendung für Filmamateure  
Heute: - Nah- und Makroaufnahmen -  
Regie: Tony Flaadt  
Verleih: Regusci

20,40-21 Tagesschau

## LA CASA NEL BOSCO



Jacqueline Dufranne (Jeanne) e Pierre Doris (Albert) nel programma di Maurice Pialat

ore 21 nazionale

### Riassunto delle puntate precedenti

In un villaggio francese prossimo al fronte — è l'anno 1917 e la Francia è in guerra con la Germania — tre piccoli parigini, Hervé, Michel e Bébert, conducono una vita spensierata e felice nella casa di Albert Picard, il guardiacaccia del marchese di Fresnais, Hervé, che ha con-

### La puntata di questa sera

Alla casa nel bosco giungono le madri di Bébert e Michel, ma non trovano alcuno ad attenderle. Hervé infatti ha strappato le lettere con le quali le due donne annunciano il loro arrivo. I Picard intanto sono andati a fare un

allegro picnic lungo il fiume. Mamma Jeanne è però inquietata: la partenza di suo figlio imporrebbero. Infatti, coinvolto in una storia d'onore e spinto alla vendetta, Vincenzo Esposito riuscirà a salvare la faccia di fronte ai suoi colleghi soltanto sfruttando la violenza altrui. La seconda farsa Pranziamo assieme, rappresentata per la prima volta al Teatro Excelsior di Milano nel 1952, ha come protagonisti una coppia di sposi in viaggio di nozze a Roma: Federico e Margherita Zampirelli. Avendo accettato l'invito del marchese

servato un ricordo struggente della madre andata via di casa senza più dare notizie di sé, resta turbato alla notizia che suo padre si risposerà.

egli si reca a far festa al caffè di Mahu. Solo Jeannot, il postino, è triste: è stato riformato. L'indomani tutta la famiglia Picard si reca, in lacrime, ad accompagnare Marcel al treno che lo porterà al fronte.

## Il teatro di Peppino De Filippo PRANZIAMO ASSIEME - CUPIDO SCHERZA E SPAZZA

ore 21,15 secondo

La seconda serata della serie « Il teatro di Peppino De Filippo » ha in cartellone due opere teatrali dello stesso De Filippo: la farsa umoristica in un atto in dialetto napoletano intitolata Cupido scherza e spazza, e la farsa in un atto Pranziamo assieme. Rappresentata per la prima volta al Teatro Kursaal di Napoli nel 1931, Cupido scherza e spazza è un quadretto di vita popolare, che ha come sfondo un vicolo e come protagonisti alcuni adetti alla Nettezza Urbana della città partenopea. Al centro della vicenda l'autore ha mes-

sato Vincenzo Esposito, onesto uomo per vocazione, individuo incapace di commettere qualsiasi atto di violenza, anche quando le circostanze glielo imporrebbero. Infatti, coinvolto in una storia d'onore e spinto alla vendetta, Vincenzo Esposito riuscirà a salvare la faccia di fronte ai suoi colleghi soltanto sfruttando la violenza altrui. La seconda farsa Pranziamo assieme, rappresentata per la prima volta al Teatro Excelsior di Milano nel 1952, ha come protagonisti una coppia di sposi in viaggio di nozze a Roma: Federico e Margherita Zampirelli. Avendo accettato l'invito del marchese

Eugenio Vighianetti, marito e moglie si trovano coinvolti in una serie di equivoci causati dalla follia del padrone di casa il quale, rimasto vedovo, vive e costringe chi gli sta vicino ad accettare l'ingombrante presenza della « buonanima ». Le due farse sono interpretate dagli attori della Compagnia del Teatro Italiano con Luigi De Filippo, Jole Fierro, Angela Pagano, Dolores Palumbo, Mario Castellani, Dory Cei, Elio Bertolotti, Gemma Di Napoli, Nuccia Fumo, Nino Di Napoli, Luigi Uzzo, Gigi Reder e Dante Maggio. La regia televisiva delle due farse è di Romolo Siena.

## SE SCOPPIA LA PACE: Gli affari della guerra

ore 22 nazionale

Va in onda la terza puntata dell'inchiesta sulle possibilità esistenti nel mondo di promuovere il disarmo universale e di dare inizio a un'epoca di vera pace. Argomento di questa puntata sono i problemi economici che lo « scoppio della pace » porrebbe alla società industrializzata in cui viviamo. Oggi, sia in Occidente sia in Oriente, le forze militari sembrano essere i migliori clienti delle industrie, i più generosi mecenati degli scienziati e degli inventori, i più dinamici fattori dello sviluppo delle tecnologie elettroniche. Consideriamo, ad esempio, la guerra del Vietnam che condiziona oggi l'intera struttura economica

americana. E' innegabile che, adoperandosi a costruire armi sempre più efficaci, a moltiplicare la propria capacità di distruzione, la tecnologia bellica statunitense va elaborando con sbalorditiva velocità nuovi progressi scientifici in moltissimi campi: si pensi agli sviluppi che la campagna militare del Vietnam ha portato in elettronica, in chimica, in cibernetica; si pensi alle bombe guidate dal laser, agli strumenti sofisticatissimi per individuare gli uomini nella giungla, ai deflagranti, ai più recenti tipi di aereo. E si pensi anche alle imprese spaziali, che garantiscono sostanziosi profitti alle industrie russe e in America quanto in Russia e servono, oltre che a tener alto il pre-

stigio scientifico dei due Paesi, a sviluppare ulteriormente tutta una serie di tecniche di straordinaria importanza per la guerra. Sono, sempre e comunque, commesse e profitti per le industrie; vengono dalla Luna o dal Sud-Est asiatico, questi profitti industriali tengono in vita un'economia che è sempre più legata alle spese militari. Sono indispensabili queste spese? E' possibile convertire a scopi pacifici l'attuale massiccia produzione bellica? A queste domande rispondono gli economisti Artzirovic, accademico sovietico, e Nutter, esperto del Pentagono. Viene intervistato anche mister Cummings, titolare della più grossa impresa mondiale che traffica in armi.

## IL VERY AMERICANO BATTE BANDIERA CORA!



All'insegna di questo slogan incisivo, l'Agenzia SITCAP di Torino orchestrerà l'intera campagna 1972 Very Cora Americano, che si avvale di tutti i più importanti media. Alla radio, alla TV, con i manifesti ed i periodici il motivo conduttore della campagna garrirà come una bandiera al vento.

## Premiato il Carosello Collirio Alfa



In occasione della I Biennale di Pubblicità, tenutasi di recente al Palazzo dei Congressi dell'E.U.R., la commissione esaminatrice ha assegnato alla U. Ravizza s.a.s. il Trofeo per la migliore produzione pubblicitaria per il settore cinematografico. Il Trofeo è stato consegnato dal presidente della Repubblica onorevole Giovanni Leone alla nota casa farmaceutica con la seguente motivazione: « Per le suggestive immagini di bellezza messe in risalto per simboleggiare la limpidezza e la vivacità di uno sguardo interessante realizzate con il Carosello Collirio Alfa ».



## il Grande Silenziatore

Morte senza scampo per mosche e zanzare, sicurezza totale per gli uomini: KRIS è a base di piretro.

# RADIO

martedì 8 agosto

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Gaetano Thiene.

Altri Santi: S. Ciriaco, S. Eleuterio, S. Leonida, S. Severo.

Il sole sorge a Milano alle ore 6,16 e tramonta alle ore 20,42; a Roma sorge alle ore 6,11 e tramonta alle ore 20,20; a Palermo sorge alle ore 6,14 e tramonta alle ore 20,10; a Trieste sorge alle ore 6,53 e tramonta alle ore 20,30; a Torino sorge alle ore 6,23 e tramonta alle ore 20,47.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1855, muore il patriota Guglielmo Pepe.

PENSIERO DEL GIORNO: Non v'è nulla più potente della verità; e spesso nulla di più strano. (Daniel Wester).



Riccardo Muti che dirige il concerto sinfonico in onda alle ore 15,30 sul Terzo Programma, con la partecipazione del pianista Michele Campanella

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano, 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, inglese, tedesco, polacco, portoghese. 17 Discografia di Musica Religiosa: « Missa Pontificale Prima » e tre voci miste con organo di Lorenzo Perosi. Coro della Cappella dell'Immacolata di Bergamo diretto da Don Egidio Corbette; all'organo Achille Berruti. 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario e Attualità - « Curate infirmos », corso di Educazione Sanitaria a cura dell'Associazione Medici Cattolici Italiani; (10) Prof. Fausto Brunz: « Gli incidenti del traffico » - « L'antico Oriente Cristiano », di P. Marco Adinolfi: « A Ladicea la comunità dei tiepidi » - Pensiero della sera. 21 Trasmissioni in altre lingue. 21,45 Responsabilit  sacerdotale. 22 Santo Rosario. 22,15 Nachrichten aus der Mission. 22,45 Topic of the Week. 23,30 La Parola del Papa. 23,45 Replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

## radio svizzera

MONTECENERI

I Programma

7 Musica ricreativa - Notiziario. 7,20 Concertino del mattino. 8 Notiziario - Cronache di ieri - Lo sport - Arti e lettere - Musica varia - Informazioni. 10 Radio mattina - Un libro per tutti - Informazioni. 13 Musica varia. 13,15 Rassegna stampa. 13,30 Notiziario - Attualit . 14 Da Locarno: Servizio speciale del XXV Festival. 14,10 Dischi. 14,25 Contrasti '72. Variazioni musicali presentate da Solidea - Informazioni. 15,05 Radio 2-4 - Informazioni. 17,05 A

tu per tu. Appuntati sul music hall con Vera Florence. 18 Radio giovent  - Informazioni. 19,05 Fuori giri. Rassegna delle ultime novit  discografiche a cura di Paolo Franciaci. 19,30 Cronache della Svizzera italiana. 20 Complessi vocali. 20,15 Notiziario - Attualit  - Sport. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Tribuna delle voci. Discussioni di varia attualit . 21,45 Cori della montagna. 22 Siamo la coppia pi  bella del mondo. Rivisitata antologico-confidenziale sulle coppie celebri di ogni tempo, a cura di Giancarlo Ravazzin. Regia di Battista Kleinutti. 22,30 Juke-box internazionale - Informazioni. 23,30 Questa nostra terra. 23,35 Galleria del jazz, a cura di Franco Ambrosetti. 24 Notiziario - Cronache - Attualit . 0,25-1 Notturno musicale.

Il Programma

13 Radio Suisse Romande: « Midi musique ». 15 Dalla RDRS: « Musica pomeridiana ». 18 Radio della Svizzera italiana: « Musica di fine pomeriggio ». 19 Radio giovent  - Informazioni. 19,35 La terza giovinezza. Rubrica settimanale di Frecatoro per l'et  matura. 19,50 Intervallo. 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20,30 Da Ginevra: Musica leggera. 21 Diario culturale. 21,15 L'audizione. Nuove registrazioni di musica da camera. Johann Sebastian Bach: Sonata per viola da gamba e cembalo n. 2 in re maggiore (Andr  Darras, clavicembalo; Leonardo Boeri, viola da gamba); Manuel De Falla: Fantasia Baetica (Pianista Pascoli Sirgati). 21,45 Rapporti '72. Letteratura. 22,15 Concerti per organo e orchestra. Thomas Augustine Arne: Concerto per organo e orchestra in sol minore n. 5; Georg Friedrich Handel: Concerto per organo e orchestra in la maggiore op. 7 n. 8 (Marie-Claire Alain, all'organo positivo Haerpfer-Ermann - Anne-Marie Beckensteiner, clavicembalo - Orchestra da camera J.-F. Paillard diretta da Jean-Francois Paillard). 22,45-23,30 Rassegna discografica. Trasmissione di Vittorio Vigorelli.

# NAZIONALE

- 6 — Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE**  
(I parte)  
Luigi Boccherini: Sinfonia concertante in sol maggiore • Adolph Adam: Giselle; tre danze • Jacques Offenbach: Offenbachiana, fantasia di motivi tratti da « La vie parisienne », « La bella Elena » e « Orfeo all'inferno »
- 6,30 Corso di lingua tedesca a cura di Arturo Pellis
- 6,54 Almanacco
- 7 — Giornale radio
- 7,10 **MATTUTINO MUSICALE**  
(II parte)  
Felix Mendelssohn-Bartholdy: Il sogno di una notte di mezza estate, suite • Franz Schubert: Rond  in la maggiore per violino e orchestra d'archi • Hector Berlioz: La damnation de Faust: Danza delle sifidi
- 8 — **GIORNALE RADIO**  
Sui giornali di stamane
- 8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**  
Mogol-Di Bari: La prima cosa bella (Nicola Di Bari) • Testa-Sciorilli: Sono una donna, non sono una santa (Rosanna Fratello) • Cucchiara: Ragazzo mio (Tony Cucchiara) • Riccardi-Soffici-Riccardi: La pianura (Milva) • Di Francia-Faiella: Me chiamme amore (Peppino Di Capri) • De Angelis: Vojo er canto de 'na canzone (I Vianella) • Bigazzi-Savio-Polito: Momento (Massimo Ranieri) • Pace-Panzeri-Pilati: Non illuderti mai (Caravelli)
- 9 — Quadrante
- 9,15 **VOI ED IO**  
Un programma musicale in compagnia di **Paolo Carlini**  
**MARE OGGI** (10-10,15)  
Quotidiano di cronaca e attualit  per le nostre vacanze
- 12 — **GIORNALE RADIO**
- 12,10 **VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE**
- 12,44 Quadrifoglio
- 13 — **GIORNALE RADIO**
- 13,15 Alberto Lupo con Paola Quattrini presenta:  
**Le ultime 12 lettere di uno scapolo viaggiatore**  
Un programma di **Umberto Ciappetti** con la partecipazione di **Antonella Lusadi**  
Regia di **Andrea Camilleri**
- 14 — **Giornale radio**  
**Zibaldone italiano**  
Djamballa, Trallallera, Com'  bella la citt . Il mio mondo d'amore, Voglia di mare, lo, Due definni bianchi, Ma che amore, A Maria, La canzone di Marinella, Il cuore   un zingaro, Po-lenta e baccat , Quella strana espressione... Oggi domani sempre. La prima compagnia, Vecchia America, Deserto, Vado a lavorare, Mediterraneo, Dolce acqua, Salvatore, Me so 'mbriacato e sole, Er pi , Favoia, M'  nata all'improvviso una canzone, Alla fine della strada, La storia di Marta, Tucca, Sentit... sentimenti, Vecchia Europa
- 15,30 **Questa Napoli**  
Piccola antologia della canzone napoletana  
Di Giacomo-Tosti: Marechiaro (Peppino Di Capri) • Ottaviano-Gambardella: O mareciello (Miranda Martino) • Bovio-Falvo: Guapparia (Sergio Brunz) • Di Capua: Maria, Mary (Kurt Edelhagen) • Capurro-Di Capua: sole mio (Massimo Ranieri) • De Curtis: Torna a Surriento (Orchestra a plettro Giuseppe Anedda) • Schiano: Nammurato e te (Luciano Rondinella)
- 20 — **GIORNALE RADIO**
- 20,15 **Ascolta, si fa sera**
- 20,20 **I pescatori di perle**  
Opera in tre atti di E. Cormon e M. Carr   
Musica di **GEORGES BIZET**  
Lella Janine Micheau  
Nadir Nicolai Gedda  
Zurga Ernst Blanc  
Nourabad Jacques Mars  
Direttore **Pierre Dervaux**  
Orchestra e Coro del Teatro Nazionale dell'Opéra-Comique di Parigi  
(Ved. nota a pag. 64)
- 22,20 **MARCELLO MARCHESI** presenta:  
**ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani
- 23 — **GIORNALE RADIO**  
Al termine:  
I programmi di domani  
Buonanotte
- 16 — Programma per i ragazzi  
**Un paese alla fine del mondo (2)**  
a cura di Clara Falcone  
Regia di Marco Lami
- 16,20 **PER VOI GIOVANI - ESTATE**  
**Paolo Giaccio e Raffaele Cascone con Mario Fegiz e Claudio Rocchi**  
— L.P. dentro e fuori classifica:  
The road goes ever on (Mountain) • Burgers (Hot Tuna) • Preludio tema variazioni canzone (Osanna) • Uomo di pezza (Le Orme) • Radici (Francesco Guccini) • Powerglide (New Riders of the Purple Sage) • Live (Carlos Santana e Buddy Miles) • Manassas (Stephen Stills) • Together (Nash & Crosby) • Trilogy (E.L.P.) • Is (Mandrill) • Machine head (Deep Purple)  
Nell'intervallo (ore 17):  
**Giornale radio**
- 18,20 **COME E PERCH **  
Una risposta alle vostre domande
- 18,40 I tarocchi
- 18,55 **PEZZO DI BRAVURA**  
Camille Saint-Saens: Havanaise, per violino e orchestra • Charles Gounod: Romeo et Juliette • Je veux vivre dans ce r ve • Franz Liszt: Rapsodia spagnola • Manuel de Falla: Dal balletto « El amor brujo » • Mezzanotte, i sortilegi • Danza rituale del fuccho
- 20,20 **Nicolai Gedda (ore 20,20)**

# SECONDO

**6** — **IL MATTIERE**  
Musiche e canzoni presentate da  
**Giuliana Calandra**

Nell'intervallo (ore 6,24): Bollettino del mare - **Giornale radio**

**7.30** **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio — FIAT

**7.40** **Buongiorno con Orietta Berti e Gilbert O'Sullivan**  
Pace-Panzeri-Cazulani: Di giorno in giorno • Celli-Dacimo: La vedova bianca • Pace-Panzeri-Argenio-Conti: Slassera ti dico di no • Moggi-Colonello: La città verde • Pace-Panzeri-Conte: L'ora giusta • O'Sullivan: We will, Alone again, Lady Susan van Helsen, If you don't get you, Nothing rhymed  
— **Brodo Invernizzino**

**8.14** Musica espresso

**8.30** **GIORNALE RADIO**

**8.40** **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA** (I parte)

**9.14** I tarocchi

**9.30** **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA** (II parte)

**9.50** **Emiliano Zapata**  
Originale radiofonico di **Lamberto Trezzini**  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI

**13.30** **Giornale radio**

**13.35** Quadrante

**13.50** **COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande

**14** — **VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE**  
(Escluso Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notizie regionali)

**14.30** **Trasmissioni regionali**

**15** — **DISCOSUDISCO**

Nell'intervallo (ore 15,30): **Giornale radio**  
Media delle valute  
Bollettino del mare

**16** — **Franco Torti e Federica Taddei** presentano:

**CARARAI**

Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori a cura di **Franco Torti** e **Franco Cuomo** con la consulenza musicale di **Sandro Peres** e la regia di **Giorgio Bandini**  
Negli intervalli (ore 16,30 e 17,30): **Giornale radio**

**18** — **Hobby musica**

Incontri di **Giulio Pellegrini** con personaggi celebri  
**EDMONDO BERNACCA**  
Tempo - musica - poesia

**19** — **MONSIEUR LE PROFESSEUR**

Corso semiserio di lingua francese condotto da **Carlo Dapporto** e **Ira Bellini**  
Testi e regia di **Rosalba Oletta** (Replica)

**19.30** **RADIO SERA**

**19.55** **Quadrifoglio**

**20.10** **MARCELLO MARCHESI**

presenta:

**ANDATA E RITORNO**

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani

**20.50** **Supersonic**

Dischi a mach due  
One day (Lucas Sideras) • Red Indian summer (Living Totem) • Bella l'estate (Pop) • Metal guru (T. Rex) • Lost (Michael Blahop) • I ain't got no time (Raymond Vincent) • E' ancora giorno (Adriano Pappalardo) • Il leone e la gallina (Lucio Battisti) • Back off boogooloo (Star) • Cherie chérie (FM 2) • Sittin' in a world of snow (Wayne Cochran e the C.C. Riders) • Lost what you dun (Giade) • Hey America (Parti prima) (James Brown) • Monkberry moonlight (Paul Mc Cartney) • Baby blue (Bedferrer) • Grande spirito (Capitolo 6) • Immigration man (Nash & Crosby) • Alienazione (Le Orme) • Medley: jumping jack flash (Mike Jagger) • Here comes the

**7° episodio**  
Il narratore  
Helene Pontipirani  
Emiliano Zapata  
Ignazio De La Torre  
Antonio Guidi  
Lucia Catullo  
Sergio Graziani  
Antonio Battistella  
Roldano Lupi  
Giuseppe Pertile  
Manlio Guardabassi  
Franco Giacobini  
Carlo Tamberini  
Enrico Bertorelli  
Alta chitarra Raul Cabrera  
Regia di **Dante Raiteri**

— **Brodo Invernizzino**

**10.05** **VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE**

**10.30** **Mike Bongiorno** presenta:

**APERTO PER FERIE**

tutto compreso vista mare e monti di **Bongiorno e Limiti**  
Regia di **Paolo Limiti**

Nell'intervallo (ore 11,30):

**Giornale radio**

**12.10** **Trasmissioni regionali**

**12.30** **GIORNALE RADIO**

**12.40** **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni**

— **Henkel Italiana**

**18.35** **Long Playing**

Selezione dai 33 giri



Giuliana Calandra (ore 6)

sun (George Harrison) • Satisfaction (The Rolling Stones) • Io e Zapparoni (Fratelli La Bionda) • Outa space (Billy Preston) • Gypsy (Uriah Heep) • Mary has a little lamb (Wings) • Brother (C.C.S.) • Feeling alright (Joe Cocker) • Lucky man (Emerson, Lake and Palmer) • Taking off (Nina Hatt) • Rock me on the water (Linda Rondstadt) • Slippin' into darkness (War) • Poppa Joe (The Sweet) • Badge (Cream) • Me and Julio down by the Schoolyard (Paul Simon) • Upsetter (Grand Funk)

**22.30** **GIORNALE RADIO**

**22.40** **LA PRINCIPESSA TARAKANOVA**  
Originale radiofonico di **Antonietta Drago**

Compagnia di prosa di Torino della RAI con **Silvia Monelli**

**2° puntata**

Il Maresciallo di Rochefort-Velcourt  
Vittorio Sartara  
Aly Emetye  
Silvia Monelli  
L'albergatore  
Angelo Bertorelli  
Il Barone d'Embs  
Pier Paolo Ulliers  
Il Residente  
Franco Pesatore  
Il Barone von Schenk  
Natale Peretti  
Il Conte d'Oberstein  
Mario Chiochio  
Regia di **Ernesto Cortese**

**23** — Bollettino del mare

**23.05** **LA STAFFETTA**

ovvero - Uno sketch tira l'altro -  
Regia di **Adriana Farnella**

**23.20** **Dal V Canale della Fidodiffusione: Musica leggera**

# TERZO

**9.30** **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)

— **Benvenuto in Italia**

**10** — **Concerto di apertura**

Hector Berlioz: Béatrice et Bénédict, ouverture (Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Charles Münch) • Claude Debussy: La demoiselle élue, poema lirico per due voci femminili, coro femminile e orchestra (testo di Dante Gabriele Rossetti) (Soprani Jeanine Micheau e Jeanine Collard - Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana diretti da Ernest Bour - Maestro del Coro Giulio Bertola) • Peter Iljich Ciaikovski: Sinfonia n. 1 in sol minore op. 13 • Sogni d'inverno - Allegro tranquillo - Adagio cantabile ma non tanto Scherzo (Allegro scherzando giocoso) - Finale Andante lugubre, Allegro maestoso (Orchestra Filarmonica di New York diretta da Leonard Bernstein)

**11.15** **Concerto del pianista Mario Bertoncini**

John Cage: A Valentine out of season  
Music for Marcel Duchamp • Earle Brown: 1953 for piano - Four Systems • Mario Bertoncini: Cifre

**11.45** **Concerto barocco**

Johann Joseph Fux: Ouverture a cinque Grave, Allegro - Bourrée - Gavotta - Sarabanda - Minuetto - Giga

**13** — **Intermezzo**

Nicolai Rimsky-Korsakov: Sinfonietta in la minore op. 31 su temi russi (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Mario Rossi) • Ernest Chausson: Poème op. 25 per violino e orchestra (VI. Jascha Heifetz - Orch. RCA Victor dir. Isler Solomon) • Bela Bartok: Kosuth, poema sinfonico op. 2 (Orch. della Radiotelevisione Ungherese dir. György Lehel)

**14** — **Salotto Ottocento**

Stefano Donaudy: O del mio amato ben (Eva Jakabfy, mezzosoprano; Nino Piccinelli, pianoforte). Vaghisima sembianza (Gino Sinimbergi, tenore; Nino Piccinelli, pianoforte) • Mieczyslaw Karłowicz: Parle-moi encore - Avec le nouveau printemps (Kristina Radek, contralto; Aida Dawidow, pianoforte) • Fritz Kreisler-Sergei Rachmaninov: Valzer per pianoforte (Pianista Nicolai Orloff)

**14.20** **Listino Borsa di Milano**

**14.30** **Il disco in vetrina**

Francesco Gemini: Dai +12 Concerti grossi composti sul Sol dell'op. V di Arcangelo Corelli •, per archi e basso continuo: n. 1 in re maggiore; n. 3 in do maggiore; n. 5 in sol minore; n. 9 in la maggiore; n. 12 in re minore - La Folia • (I Musici) (Disco Phillips)

**15.30** **CONCERTO SINFONICO**

Direttore **Riccardo Muti**

Pianista **Michela Campanella**

Peter Iljich Ciaikovski: Il Volvo, ballata sinfonica op. 78, da Pushkin •

**19.15** **Concerto di ogni sera**

Michel Blavet: Concerto in la minore, per flauto e orchestra (Flautista Aurélien Nicolet - Orchestra Festival String di Ginevra diretta da Rudolf Baumgartner) • Zoltan Kodaly: Variazioni del pavone (Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Istvan Kertész) • Darius Milhaud: Suite da • Saudades do Brasil - (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Sergiu Celibidache)

**20.15** **L'ARTE DEL DIRIGERE**

a cura di **Mario Messinis** • Wilhelm Furtwaengler • Ventiduesima trasmissione

**21** — **IL GIORNALE DEL TERZO**

**COMPUTER MUSIC**

di **Pietro Grossi**

Ultima trasmissione

• Le ricerche al CNUCE, Centro Nazionale Universitario di Calcolo Elettronico •

a cura della Sezione Musicale

**22.05** **LE SONATE PER PIANOFORTE DI FRANZ JOSEPH HAYDN**

Note illustrative di **Gaetano Gangi**  
Pianista **Emma Contestabile**

Quarta trasmissione

Sonata in re maggiore (Hoboken XVI 19); Sonata in la bemolle maggiore (Hoboken XVI 46)

**22.50** **Libri ricevuti**

Al termine: Chiusura

(Complesso Pro Arte Antiqua) • Francesco Antonio Bonporti: Concerto a quattro in si bemolle maggiore op. 11 n. 4; Allegro - Largo - Siciliana - Allegro (Violinista Cesare Ferraresi - Orchestra Palladium di Milano diretta da Carlo Maria Giulini)

**12.10** **Johann Strauss jr.**: Morgen Blätter, valzer op. 279 (Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugene Ormandy)

**12.20** **Itinerari operistici: OPERE D'ISPIRAZIONE NAZIONALE**

Giuseppe Verdi: Attila. • Allor che i forti corrono • (Soprano Joan Sutherland - Orchestra e Coro London Symphony diretti da Richard Bonynge) • Richard Wagner: I Maestri Cantori di Norimberga: Wahn! Wahn! Ueberall Wahn! • (Basso George London - Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Hans Knappertbusch) • Michail Glinka: La vita per lo zar: Aria di Ivan Susanin (Basso Boris Shtokolov - Orchestra del Teatro Kirov di Leningrado diretta da Sergij Seleznev) • Modesto Mussorgski: Kovancina: Aria di Marta (Mezzosoprano Irina Archipova - Orchestra del Teatro Bolscioi di Mosca diretta da Boris Khaikin) • Alexander Borodin: Il principe Igor: Aria del principe Igor (Basso Ivan Petrow - Orchestra del Teatro Bolscioi di Mosca diretta da Boris Khaikin) • Bedrich Smetana: La sposa venduta: Ouverture (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Richard Schumacher)

Franz Liszt: Concerto n. 2 in la maggiore per pianoforte e orchestra • Bruno Bettinelli: Corale cantato (dalla Sinfonia da camera) • Paul Hindemith: Konzertmusik op. 50 per archi e ottone  
Orch. Sinf. di Torino della RAI

**16.30** **Musiche italiane d'oggi**

Gerardo Rusconi: La moglie di Lot, da • Non qui, non oggi • di Giancarlo Testoni per voce, corno e pianoforte; Istantanea sonora • Mauro Bertolotti: Studi per clarinetto, viola e corno; Due poesie di Cummings per soprano, flauto, clarinetto e percussione

**17** — **Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**

**17.10** **Listino Borsa di Roma**

**17.20** **Fogli d'album**

**17.35** **Jazz oggi** - Un programma a cura di **Marcello Rosa**

**18** — **Musica leggera**

**18.15** **Concerto del soprano Ingy Nicolai e del pianista Enzo Marino**

Robert Franz: Quattro lieder • Karl Loewe: Tre lieder • Adolf Jensen: Tre lieder

**18.45** **I PERICOLI DELL'AMBIENTE PER L'UOMO MODERNO**

a cura di **Antonio Pierantoni**

1. Come i rumori danneggiano i nervi, l'udito e il cuore  
Interventi di **Renzo Canestrari, Gaetano Lodi, Caio Plinio Odescalchi, Bruno Paccagnella, Massimo Papini, Pietro Peruzzi, Pino Simonetta**

## stereofonia

**Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) Torino (101,8 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz).**

ore 15.30-16.30 Musica leggera - ore 20-21 Musica leggera - ore 21-22 Musica da camera.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,58: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Milano 1 30 kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dal II canale della Fidodiffusione.

0,06 Musica per tutti - 1,06 Danze e cori da opere - 1,36 Musica notte - 2,06 Antologia di successi italiani - 2,36 Musica in celluloide - 3,06 Giostra di motivi - 3,36 Ouvertures e intermezzi da opere - 4,06 Tavolozza musicale - 4,36 Nuove leve della canzone italiana - 5,06 Complessi di musica leggera - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.

# La «Ferrero Germania» visitata dal Presidente del Consiglio dei Ministri dell'Assia

Nei giorni scorsi il Presidente del Consiglio dei Ministri dell'Assia, Albert Osswald, ha reso visita all'Amministratore Delegato della Ferrero S.p.A., Cavaliere del Lavoro Michele Ferrero, presso la sede tedesca della Società. Nel corso dell'incontro il Cavaliere del Lavoro Ferrero ha tenuto a sottolineare che, grazie anche alla fattiva collaborazione delle Autorità politiche, è stato possibile realizzare nella regione dell'Assia la zona residenziale per accogliere i collaboratori italiani e tedeschi. Da parte sua, il Presidente Osswald ha ricordato il grande incentivo economico rappresentato dalla Ferrero Tedesca per il suo Paese (fatturato 212 milioni di DM pari a 38,2 miliardi di lire) compiacendosi per i nuovi stanziamenti previsti e per il successo riportato dai prodotti Ferrero come Mon Cheri, Kinder, Nutella, Tic Tac, Pocket Coffee, ecc. Il signor Ferrero ha assicurato che l'impegno del Gruppo Ferrero in Germania — che già garantisce sicuro lavoro a circa 1500 famiglie — è destinato ad aumentare in conseguenza della politica di sviluppo perseguita dalle Aziende Ferrero in Europa.



Foto (da sinistra): il Presidente dell'Assia, la signora Maria Franca Ferrero ed il Cavaliere del Lavoro Michele Ferrero.

## Costituita l'Associazione Pubblicitari Tre Venezie

Il giorno 28 giugno c. a. presso la Camera di Commercio I. A. di Padova si sono riuniti in assemblea i pubblicitari delle Tre Venezie per costituire una Associazione tendente a valorizzare la pubblicità e la professione pubblicitaria.

Tra gli altri scopi previsti dallo Statuto, approvato dall'Assemblea, trovano particolare spazio la promozione di incontri e dibattiti; la creazione di istituti e servizi che concorrano alla formazione ed allo sviluppo della professione pubblicitaria; la tutela professionale della categoria, nelle Tre Venezie.

Gli associati svolgono preminentemente la professione pubblicitaria nei settori dei mezzi, delle agenzie e degli studi, degli utenti, dei liberi professionisti e della produzione, nelle Tre Venezie.

A reggere per due anni l'Associazione sono stati chiamati i signori: Piero Sorteni, presidente; Gaetano Fusetti, tesoriere; Gianfranco Balletti, segretario.

# mercoledì

## NAZIONALE

Per Messina e zone collagate, in occasione della 33ª Fiera Campionaria Internazionale

10-11,15 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

### la TV dei ragazzi

18,15 FOTOSTORIE

a cura di Donatella Ziliotto coordinatore Angelo D'Alessandro

La banda

Soggetto di Donatella Ziliotto

Fotografia di Franzer

Regia di Salvatore Baldazzi

18,30 ALLA SCOPERTA DEGLI ANIMALI

Un programma di Michele Gandin

La pecora

18,45 LA SPADA DI ZORRO

La dimora requisita

Personaggi ed interpreti:

Don Diego De La Vega

(Zorro) Guy Williams

Sergente Garcia Henry Calvin

Bernardo Gene Shardon

L'Aquila Charles Korvin

Quintana Michael Pate

Fuentes Peter Mamakos

Raquel Suzanne Lloyd

Regia di Charles Barton

Prod.: Walt Disney

19,15 I RAGAZZI DEI CINQUE CERCHI

Una documentazione sugli atleti di tutto il mondo in preparazione alle Olimpiadi 1972 di Monaco

Undicesima puntata

Le ragazze dei cinque cerchi n. 1

Un programma di Romolo Marcellini

Prod.: Corona Cinematografica

## ribalta accesa

19,45 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Charms Alemagna - Texaco - Industria Italiana della Coca-Cola - Lux sapone)

SEGNALE ORARIO

CRONACHE ITALIANE

ARCOBALENO 1

(Vitalizzante Elseve Oreal - Brandy Vecchia Romagna - Ausonia Assicurazioni)

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO 2

(Naonis Elettrodomestici - Dettifricio Ultrabreit)

20,30

TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSELLO

(1) Caramelle Perugina - (2) «api» - (3) Invernizzi Susanna - (4) Brandy René Briand Extra - (5) Manetti & Roberts

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Studio K - 2) Cinetelevisione - 3) Studio K - 4) Cinelife - 5) Gamma Film

21 —

L'UOMO  
E IL MARE

di Jacques-Yves Cousteau

Seconda serie

Settima puntata

Pianeta delle acque

DOREMI'

(Shampoo Mira - Trinity - Dash - Fernet Branca)

22 — MERCOLEDI' SPORT

Telecronache dall'Italia e dall'estero

BREAK 2

(Ritz Saitwa - Coppa Olimpia Algida)

23 —

TELEGIORNALE

Edizione della notte

CHE TEMPO FA - SPORT



Alida Valli ai tempi della realizzazione del film di Mario Mattoli « Ore 9: lezione di chimica » (21,15, Secondo)

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

INTERMEZZO

(Philips - Shampoo Activ Gillette - Maionese Calvé - Insetticida Raid - Sistem - Crackers Plasmon)

21,15 MOMENTI DEL CINEMA ITALIANO

I tuoi sorrisi degli anni '40

(II)

Presentazione di Franca Valli

ORE 9: LEZIONE  
DI CHIMICA

Film - Regia di Mario Mattoli

Interpreti: Alida Valli, Irasema Dilián, Andrea Checchi, Giuditta Rissone, Carlo Campanini, Ada Dondini, Carlo Micheluzzi, Sandro Ruffini, Olga Solbelli, Nino Marchesini

Produzione: Manenti Film

DOREMI'

(Brandy Stock - Pneumatici Esso Radial)

22,45 JUKE-BOX CLASSICO

I - Preludi - di Debussy a Capri

Pianista Inger Wikstrom

a) Le colline d'Anacapri, b) Danzatrici di Delfo, c) Mirrels, d) «Per il pianoforte», e) La fanciulla dai capelli di lino, f) La danza di Puck

Produzione: TV Film H. Croniseca SCA

(Distribuzione: Publifoto)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

19,30 Für Kinder und Jugendliche

Familie Feuerstein

- Big League Freddy - Zeichentrickfilm von Hanna u. Barbara

Verleih: Screen Gems

Der Maler von Florenz

- Der Herzog -

Fernsehfilm

Verleih: TPS

20,20 Aus dem Augusteo-Theater in Bozen:

Symphoniekonzert des Haydn-Orchesters

Richard Strauss: «Don Juan», op. 20

Symphonische Dichtung

Musikalische Leitung: Peter Maag

Fernsehregie: Vittorio Brignole

(Wiederholung)

20,40-21 Tagesschau

# V

## 9 agosto

L'UOMO E IL MARE: Pianeta delle acque



Jacques-Yves Cousteau si prepara a un'immersione in un fiume ricoperto di vegetazione

### ore 21 nazionale

Questa puntata, la settima, si distacca un po' dalle altre perché non consiste nel racconto di una singola avventura ma vuol essere un riassunto degli episodi più salienti fin qui vissuti dall'equipaggio della « Calypso ». Gli uomini del comandante Cousteau sono in mare ormai da tre anni ed

hanno compiuto lunghe e laboriose immersioni negli abissi di tutti gli oceani. Adesso, prima di cominciare il quarto anno di navigazione, si riuniscono per ricordare insieme le loro mille avventure in zone del mondo così lontane e diverse ed i loro frequenti contatti con le terre sottomarine. Il periodo che hanno trascorso sott'acqua rappresenta in-

fatti l'equivalente di quattordici mesi. Durante la conversazione affiorano alla mente anche ricordi tristi di pericolo e di scoraggiamento, ma non mancano quelli di allegria e di spensieratezza. Mentre la giornata finisce, i sub avvistano un branco di barracuda del Pacifico e, con maggior fiducia di prima, intraprendono questa nuova avventura.

### Momenti del cinema italiano - ORE 9: LEZIONE DI CHIMICA

#### ore 21,15 secondo

La breve rassegna dedicata alle commedie all'italiana del periodo '38-'43 prosegue con un film che, nel ricordo, si è trasformato in un piccolo « classico » del genere: Ore 9: lezione di chimica, diretto nel 1941 da Mario Mattioli. Si tratta benissimo di un classico all'incontrario: ossia di un esempio fra i più probanti per individuare i caratteri di un tipo di cinema la cui unica ambizione era quella di offrire al pubblico occasioni di evasione dalla realtà e dalle sue non liete implicazioni. « Difficile dire il senso di desolazione, di raccapriccio e di tristezza insieme che sanno comunicare film come questi », osserva tristemente Giuseppe De Santis sulle colonne del vecchio Cinema, « fabbricati invece con l'evidente scopo di divertire e non far pensare. Tuttavia: quanto non divertono, e quanto fanno pensare! Pensare, intendiamoci, alla sorte di un diffuso costume piccolo-borghese, con le sue futili e meschine ambizio-

ni, i suoi malinconici e vuoti divertimenti. E non vorremmo proprio aver l'aria di moralisti dicendo ciò, ma certa penosa scioccheria non può lasciarsi indifferenti, come accade invece a tanta gente che fa parte del pubblico cinematografico ». Il pubblico cinematografico, in realtà, accolse con visibile compiacimento la storia al latte-miele di cui erano protagonisti Alida Valli, Irasema Dillan, Andrea Checchi, Carlo Campanini e molti altri attori parimenti noti, non solo diretta ma anche immaginata e sceneggiata da Mattioli. Era una storia ambientata in un collegio femminile nel quale la studentessa Maria, sorpresa una sera, in giardino, abbracciata a un uomo, viene fatta segno alle cattiverie delle compagne. E' soprattutto Anna ad inferire, perché è convinta di aver riconosciuto nell'abbracciato il professore di chimica per il quale ha una robustissima coita, Anna denuncia Maria alla direttrice, che rampogna la « colpevole »: ma la verità è che l'uomo era

il padre della ragazza, venuto a salutarla in segreto prima di costituirsi alla polizia. Maria fugge in lacrime, va a finire in un fosso e si ferisce seriamente. Si scopre la verità, e ora le compagne fanno a gara per salvarla: Anna le offre il proprio sangue, e così « redenta » diventa degna di giusta ricompensa sotto forma di nozze col « suo » professore, rivelatosi anche lui innamorato, e di consenso e benedizione delle rispettive famiglie. Se si pensa a quel che stava succedendo in Italia nel '41, è davvero difficile non condividere le parole sdegnate dei censori del film (che andò addirittura alla Mostra di Venezia). A distanza di trenta anni, tuttavia, può darsi che ci sia un modo diverso di « rileggere » la pellicola di Mattioli: considerandola indice di un costume, e riflettendo alla situazione politica che la rese possibile. E' un modo che porta inevitabilmente a conclusioni altrettanto negative e tristi, ma proprio per questo tutt'altro che inutili.

### JUKE-BOX CLASSICO: I « Preludi » di Debussy a Capri

#### ore 22,45 secondo

Si trasmettono stasera alcune pagine pianistiche di Claude Debussy: battute che rievocano tra l'altro le bellezze dell'isola di Capri insieme con alcuni fra i più suggestivi preludi composti dal maestro francese. Ecco ad esempio La fanciulla dai capelli di lino (1910) ispirata al

Poema scozzese di Leconte de Lisle: « La fanciulla dai capelli di lino e dalle labbra di ciliegia siede in mezzo al trifoglio nel prato fiorito, e canta tutto il giorno. Nel luminoso sole estivo anche l'amore canta e prende parte al sogno ». Qui Debussy raggiunge uno stile musicale inconfondibile. « Aveva il dono », diceva Alfred Cor-

tot, « di tradurre in musica le impressioni visive che gli si presentavano, o che nella sua immaginazione derivava dalla pittura e dalla letteratura ». Ne avremo conferma anche in altri brani interpretati dalla pianista Inger Wikstrom, quali Le colline d'Anacapri, Danzatrice di Delfo, Mistrels, Per il pianoforte, La danza di Puck.



“Ho qualcosa da dirvi su Lux, il “mio” sapone di bellezza”

Senta Berger  
ospite d'onore  
questa sera in tic tac



Lux è crema in sapone



e AGOSTINI  
presentano questa sera  
in CAROSELLO



ROBERTO  
MIRZAN

# RADIO

mercoledì 9 agosto

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Romano.

Altri Santi: S. Secondiano, S. Domiziano, S. Giuliano.

Il sole sorge a Milano alle ore 6,17 e tramonta alle ore 20,41; a Roma sorge alle ore 6,12 e tramonta alle ore 20,19; a Palermo sorge alle ore 6,15 e tramonta alle ore 20,09; a Trieste sorge alle ore 5,54 e tramonta alle ore 20,19; a Torino sorge alle ore 6,24 e tramonta alle ore 20,46.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1776, nasce a Torino lo scienziato Amedeo Avogadro.

PENSIERO DEL GIORNO: Niente è stupido come vincere; la vera gloria sta nel convincere. (Victor Hugo).



Laura Carli è fra i protagonisti di « La pietra inamovibile », radiodramma di Fej Silvestri, che va in onda alle ore 21,20 sul Programma Nazionale

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, inglese, tedesco, polacco, portoghese. 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario e Attualità - « Conoscere la Bibbia » - « La Bibbia di fronte alla scienza: la concezione del mondo » di Mons. Enrico Gelbati - « Popoli Nuovi » di Furio Borzile - « Ritorno, ma non dal mare i pirati della Malesia - Pensiero della sera. 21 Trasmissioni in altre lingue. 21,45 Audiences a Castelgandolfo. 22. Santo Rosario 22,15 Kommentar aus Rom. 22,45 Vital Christian Doctrine. 23,30 Entrevistes y comentarios. 23,45 Replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

## radio svizzera

### MONTECENERI

Il Programma  
7 Musica ricreativa - Notiziario. 7,20 Concertino del mattino. 8 Notiziario - Cronache di ieri - Lo sport - Arti e lettere - Musica varia - Informazioni. 10 Radio mattina - Le risposte dell'antiquario - Informazioni. 13 Musica varia. 13,15 Rassegna stampa. 13,30 Notiziario - Attualità. 14 Da Locarno: Servizio speciale del XXV Festival. 14,10 Dichi. 14,25 Play-House Quartet diretto da Aldo D'Addario. 14,40 Orchestre varie - Informazioni. 15,05 Rete 2-4 - Informazioni. 17,05 Il valzer del defunto signor Giobatta. Un atto di Ermanno Carana. Giobatta: Vincenzo Ferro. La moglie: Lucretia Steiner. Un impiego: Vittorio Quadrelli;

Un segretario: Serafino Peytrignet; Il capoufficio: Enrico Bortorelli; L'esperto: Alessandro Duasimodo; Un pezzo grosso: Ugo Bassi; Il direttore: Alfonso Cassoli; Primo funzionario: Giorgio Vallanzasca; L'impiegato delle tasse: Federico Costa; L'organo superiore: Fabio Barbian; Secondo funzionario: Giuseppe Mainini; Lo psicologo: Pier Paolo Porta e le voci di: Romeo Lucchini, Olga Peytrignet e Anna Turco. Sonorizzazione di Mino Müller. Variazioni al piano di Dario Müller. Regia di Ketty Fusco (Replica). 18 Radio gioventù - Informazioni. 19,05 Il disc-jolly. 19,45 Cronache della Svizzera italiana. 20 Celebri valzer viennesi. 20,15 Notiziario - Attualità - Sport. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Orizzonti ticinesi. Temi e problemi di casa nostra. 21,30 Paris - Top - pop. Canzonieri settimanale presentato da Vera Firenze. 22 I grandi cicli presentano: 1972: Anno del libro. La Biblioteca di... - Informazioni. 23,05 Orchestra Radiosa. 23,35 Pagine bianche. 24 Notiziario - Cronache - Attualità. 0,25-1 Notturno musicale.

### Il Programma

13 Radio Suisse Romande: « Midi musique ». 15 Dalla RDRS: « Musica pomeridiana ». 18 Radio della Svizzera italiana: « Musica di fine pomeriggio ». 19 Radio gioventù - Informazioni. 19,35 Liriche di Joaquina Turina: Saeta in forme di Salve a la Virgen de la Esperanza; Farruca n. 1 da « Trepico ». (Teresa Berganza, mezzosoprano; Felix Lavilla, pianoforte); Poema in forma di canciones (de Campomar) (Nicola Gedda, tenore; Gerald Moore, pianoforte). 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20,30 Trasmissione da Berna. 21 Diario culturale. 21,15 Musica nova. 21,45 Rapporti '72: Arti figurative. 22,15 Musica sinfonica richiesta. 23,25,30 Idee e cose del nostro tempo.

# NAZIONALE

- 6 — Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE** (1 parte)  
Alessandro Scarlatti: Il Tigrano: Sinfonia, danza e finale (revis. di G. Piccilli) • Leopold Mozart: La corsa in slitta (revis. di A. Pleiger e A. Herlung) • Franz Schubert: Rosamunda, balletto n. 2 in sol maggiore • Gioacchino Rossini: Il turco in Italia, Sinfonia • Richard Strauss: München, valzer commemorativo
- 6,54 **Almanacco**
- 7 — **Giornale radio**
- 7,10 **MATTUTINO MUSICALE** (II parte)  
Georges Bizet: La bella fanciulla di Perth, suite • Eduard Lalo: Andante e Rondò, dalla « Sinfonia spagnola » per violino e orchestra • Max Reger: Ballet suite • Arthur Honegger: Pacifici 231
- 8 — **GIORNALE RADIO**  
Sui giornali di stamane
- 8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**  
Colombini-Satti: Strega d'aprile (Bobby Solo) • Pace-Panzeri: Carmen (Orietta Berti) • Moggi-Testa-Tonyrenis: Un uomo tra la folla (Tony Renis) • Gracchi-D'Anzi: Silentio atov (Giugliola Cinquetti) • Moggi-Battisti: Mi ritorni in mente (Lucio Battisti) • Di Giacomo-Costa: Lariù (Miranda Martino) • Bardotti-Cellamare-Baldazzi: Principessa (Gianni Morandi) • Bigazzi-Servio: L'amore è una colomba (Marisa Sannia) • Conte: Azzurro (Angelo Pocho Gatti)
- 9 — **Quadrante**
- 9,15 **VOI ED IO**  
Un programma musicale in compagnia di **Paolo Carlini**  
**MARE OGGI** (10-10,15)  
Quotidiano di cronaca e attualità per la nostra vacanza
- 11,30 **MOMENTO MUSICALE**  
Johann Sebastian Bach: Allegro, dal « Concerto italiano in fa maggiore » • Franz Joseph Haydn: Adagio e Vivace dal « Divertimento in re maggiore per flauto, violino e violoncello » • Frédéric Chopin: Berceuse in re bemolle maggiore op. 57 • Henri Wieniawski: Polacca brillante n. 1 in re maggiore op. 4 per violino e pianoforte • Karol Szymanowski: Scherzando alla burlesca dal « Quartetto in re maggiore op. 57 » • Felix Mendelssohn-Bartholdy: Scherzo (Allegro leggerissimo) dall'« Otello in mi bemolle maggiore op. 20 » • Igor Stravinsky: Circus polka
- 12 — **GIORNALE RADIO**
- 12,10 **Via col disco!**  
Ma mamma (Le Volpi Blu) • Prime notte senza lei (Il Profeta) • M'è nata all'improvviso una canzone (Nino Manfredi) • Un matto (Fabrizio De André) • E' mia (Mina) • Come mai (Christian) • Una catena d'oro (Peppino Di Capri) • Un uomo intelligente (Nadja) • Pomeriggio d'estate (Ricchi e Poveri) • Delor (Mina) • Come mai (Minnie Minoprio) • Una (Lucio Battisti)
- 12,44 **Quadrifoglio**

## 13 — GIORNALE RADIO

### 13,15 Pregiatissima estate

Lettere aperte alla stagione estiva, lette da **Gastone Moschin** e **Valeria Valeri**  
Un programma scritto e diretto da **Maurizio Jurgens**

### 14 — Giornale radio Zibaldone italiano

Vagabondo. Sole che nasce sole che muore. Un ricordo. Dolcemente tenacemente. Rosamunda zwi. Accolta mio Dio. Sotto il bambù. Malinconia. Romagna mia. Yamma yamma. La mia luce. Se fossi diversa. Grande grande grande. L'ultimo giorno d'amore. Sabato e domenica. Gioco di bimba. Piccolo uomo. Non è un capriccio d'agosto. Roma forestiera. Storia di due amici. Il Riccardo. Viaggio di un poeta. Il padrino. Piccolo grande amore. Notti di seta. Chiesa come farò. Senza fine. L'acqua. Sta arrivando. Francesca. Cuore ferito. Le castagne sono buone

### 16 — Programma per i piccoli Gli amici di Sonia Fiaba di Luciana Salvetti Regia di Enzo Convalli

## 19,30 Rhythm and blues

J. Smith: Groove drops (Ilmmy Smith-Johnny Pate) • White-Franklin: Dr. Feel good (Aethra Franklin) • Cropper-Reding: The happy song (Otis Redding) • Anonimo: Wade in the water (Ramsey Lewis) • Brown: I'm a greedy man (James Brown) • Stewart: Sing a simple song (The Beatles) • Doozie Holland-Holland: You keep me hangin' on (Wilson Pickett) • Whitefield-Strong: I heard it through the grapevine (King Curtis e The Chieftans)

## 20 — GIORNALE RADIO

### 20,15 Ascolta, si fa sera 20,20 PARATA DI SUCCESSI 21,20 Radioteatro

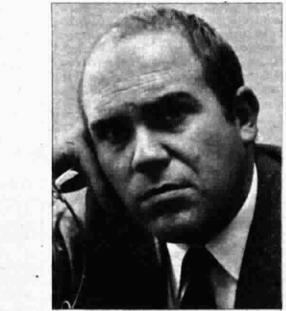
**La pietra inamovibile**  
Radiodramma di Fej Silvestri  
Compagnia di prosa di Torino della RAI con Laura Carli  
Claudia Bertini, vedova Sarani  
Giulio Sarani, figlio di Claudia  
Adalberto Rossetti  
Ilario Sarani, figliastro di Claudia  
Alberto Ricca  
Serafina Bertini, sorella di Claudia  
Misa Mordeglia Mari  
Monica Cabrini, fidanzata di Giulio  
Liliana Lovino  
Meuro Vettori, padrino di Monica  
Giulio Oppi  
Regia di **Ernesto Cortese**  
22,10 Intervallo musicale

## 16,20 PER VOI GIOVANI - ESTATE

**Paolo Giaccio e Raffaele Cascone** con **Mario Fegatella** e **Claudio Rocchi**  
L.P. dentro e fuori classifica:  
Roadwork (Edgar Winters White Trash) • Goodbye to the filmore (Esacutori vari) • Exile in main street (Rolling Stones) • Io come io (Il Profeta) • Storia della Medaglia • Primo album (Quella Vecchia Locanda) • Aria (Alan Sorrenti) • Living in the past (Jethro Tull) • Ultimo album (Chicago) • In concert (Janis Joplin) • Farther along (Byrds) • Honky chateau (Elton John) • History (Eric Clapton)  
Nell'int. (ore 17): **Giornale radio**  
**COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande  
18,40 I tarocchi  
18,55 **CONCERTO IN MINIATURA**  
Mezzosoprano **Giuseppina Dalles Molle**  
G. Verdi: Aroldo. « O cielo dove io son » • G. Rossini: Semiramide. « Bel raggio luanghiero » • G. Verdi: Attila. « Allora che i forti corrono »  
Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Tito Petralia  
Soprano **Ivana Cavallini**  
V. Bellini: I Capuleti e i Montecchi. « Oh quante volte » • C. Gounod: Faust. Aria dei gioielli • G. Puccini: Turandot. « Tu che di gel sei cinta »  
Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da Tito Petralia

## 22,20 MINA presenta: ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Testi di **Umberto Simonetta**  
**GIORNALE RADIO**  
Al termine: I programmi di domani - Buonotte



Gastone Moschin (ore 13,15)

# SECONDO

- 6** — **IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da Giancarlo Guardabassi  
Nell'intervallo (ore 6,24): Bollettino del mare - Giornale radio
- 7,30 **Giornale radio** - Al termine: Buon viaggio — FIAT
- 7,40 **Buon giorno con Tony Astarita e Mino Reitano**  
Palomba-Aterrano: Strana melinconia • Palotti-Benedetto: O bene mio per te • Palomba-Gallo-Aterrano: Non m'appettare questa sera • Palomba-Aterrano: Ho nostalgia di te. Distrattamente • Beretta-Reitano: Una ragione di più • Nisa-Reitano: Una chitarra cento illusioni • Testa-Reitano: Staera non si ride e non si balla • Mogol-Reitano: Aprì le tue braccia e abbraccia il mondo • Beretta-Reitano: Ciao vita mia
- **Broad Invernizio**
- 8,14 **Musica espresso**
- 8,30 **GIORNALE RADIO**
- 8,40 **OPERA FERMO-POSTA**
- 9,14 **I tarocchi**
- 9,30 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA**
- 9,50 **Emiliano Zapata**  
Originale radiofonico di Lamberto Trazzini  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI

- 13** 30 **Giornale radio**
- 13,35 **Quadrante**
- 13,50 **COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande
- 14 — **Su di giri**  
(Escluso Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
Smith: Don't let it die (Hurricane Smith) • Bigazzi-Bella: Sole che nasce sole che muore (Marcella) • Jackson-Floyd-Dumm: Jamaica this morning (Booker T. & the M.G.'s) • Barry-David: All the time in the world (Louis Armstrong) • Mogol-Battisti: Insieme (Mina) • South: Yo yo (The Osmonds) • Mogol-Battisti: Non è Francesca (Lucio Battisti) • Dumar-Wine: Give me just a little more time (Chaimen of the Board) • Simon: The boxer (Simon and Garfunkel)
- 14,30 **Trasmissioni regionali**
- 15 — **DISCOSUDISCO**  
Nell'intervallo (ore 15,30):  
**Giornale radio**  
Media delle valute  
Bollettino del mare

- 19** — **BUONA LA PRIMA!**  
Le voci italiane del cinema internazionale  
Un programma scritto e diretto da Sergio D'Ottavi
- 19,30 **RADIOSERA**
- 19,55 **Quadri-foglio**
- 20,10 **MINA**  
presenta:  
**ANDATA E RITORNO**  
Programma di risaccolto per indaffarati, distratti e lontani  
Testi di Umberto Simonetta
- 20,50 **Intervallo musicale**
- 21 — **FESTIVAL DI SALISBURGO 1972**  
In collegamento diretto con la Radio Austriaca  
**CONCERTO SINFONICO**  
Direttore  
**Jurij Simonov**  
Pianista Alexis Weissenberg  
Sergej Rachmaninov: Concerto n. 3 in re minore op. 30 per pianoforte e orchestra: Allegro ma non troppo - Intermezzo - Finale • Sergej Prokofiev: Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore op. 100: Andante - Allegro marcato - Adagio - Allegro giocoso  
Orchestra della Staatskapelle di Dresda

- 8° episodio  
Il narratore Antonio Guidi  
José Limantour Corrado De Cristoforo  
Porfirio Diaz Roldano Lupi  
Pablo Torres Burgos Andrea Lala  
Emiliano Zapata Sergio Graziani  
Francisco Madero Aldo Barberio  
Helene Pontipriani Lucia Cattelto  
Eufemio Zapata Franco Giacolini  
Chico Francisco Enrico Bertorelli  
Alta chitarra Raul Cabrera
- **Regia di Dante Raiteri**
- **Broad Invernizio**
- 10,05 **VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -**
- 10,30 **Mike Bongiorno**  
presenta:  
**APERTO PER FERIE**  
tutto compreso vista mare e monti di Bonligno e Limiti  
Regia di Paolo Limiti  
Nell'intervallo (ore 11,30):  
**Giornale radio**
- 12,10 **Trasmissioni regionali**
- 12,30 **GIORNALE RADIO**
- 12,40 **Salce e Sacerdote** presentano:  
**I Malalingua**  
condotto e diretto da Luciano Salce, con Sergio Corbucci, Gabriella Ferri, Bice Valori  
Orchestra diretta da Franco Pisano

- 16 — **Franco Torti e Federica Taddel**  
presentano:  
**CARARAI**  
Un programma di musica, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori  
a cura di Franco Torti e Franco Cuomo  
con la consulenza musicale di Sandro Peres e la regia di Giorgio Bandini  
Negli intervalli (ore 16,30 e 17,30):  
**Giornale radio**  
**GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
E. Wolf Ferrari: La Dama Boba, ouvertures (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. N. Santi) • G. Meyerbeer: L'Africana: • Sur mes genoux, fils du soleil • (Sopr. L. Price - Orch. della RCA Italiana dir. F. Molinari Pradelli) • G. Verdi: Il Trovatore: • Ai nostri monti • (C. Bergonzi, ten.; F. Cosattolo, mezzop. - Orch. del Teatro alla Scala di Milano dir. T. Serafini) • R. Wagner: I maestri cantori di Norimberga: • Wahn! Wahn! Ueberall Wahn! • (Bs. G. London - Orch. Philharmonia di Vienna dir. H. Knappertbusch) • G. Puccini: Turandot: • Nessun dorma • (Ten. P. Domingo - Orch. e Coro della Deutsche Opern di Berlino dir. A. N. Santì) • A. Catalani: La Wally: • M'hai salvato, m'hai voluto obliar • (R. Tebaldi, sopr.; M. Dal Monaco, ten. - Orch. Nazionale dell'Opera di Montecarlo e Coro Lirico di Torino dir. J. de F. Cleva)
- 18 — **Giornale radio**
- Nell'intervallo (ore 21,50 circa):  
Honoré de Balzac a Venezia.  
Conversazione di Gino Nogarà  
Al termine (ore 23 circa):  
Bollettino del mare
- 23,05 **LA PRINCIPESSA TARAKANOVA**  
Originale radiofonico di Antonietta Drago  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana con Silvia Monelli  
3° puntata  
Aly Emety Silvia Monelli  
Il Barone von Schenk  
Natale Peretti  
Il Conte d'Oberstein  
Mario Chiochcio  
Monsignor von Hornstein  
Carlo Bagno  
Regia di Ernesto Cortese
- 23,20 **...E VIA DISCORRENDO**  
Musica e divagazioni con Renzo Nissim  
Realizzazione di Armando Adolgio
- 23,35 **Dal V Canale della Fildiffusione:**  
Musica leggera

# TERZO

- 9** 30 **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)  
— **Benvenuto in Italia**
- 10 — **Concerto di apertura**  
Albert Roussel: Trio op. 40 per flauto, viola e violoncello (Strumentisti del Quintetto Marie-Claire Jamet: Christian Lardé, flauto; Colette Lequin, viola; Pierre Degenne, violoncello) • Sergei Prokofiev: Sonata in do minore op. 28 per pianoforte (Pianista Yuri Boukoff) • Maurice Ravel: Quartetto in fa maggiore per archi (Quartetto Parrainin: Jacques Parrainin e Marcel Charpentier, violini; Serge Collot, viola; Pierre Penassou, violoncello)
- 11 — **I Concerti di Franz Joseph Haydn**  
Concerto in sol maggiore per clavicembalo e orchestra (Clavicembalista Huguette Dreyfus) Orchestra da Camera Paul Kuentz diretta da Paul Kuentz; Concerto n. 1 in do maggiore per violoncello e orchestra (Violoncellista Maurice Gendron - Orchestra London Symphony diretta da Raymond Leppard)
- 11,45 **Musiche italiane d'oggi**  
Sergio Cafaro: Figure (Pianista Sergio Cafaro)
- 12 — **Luigi Boccherini: Quartetto in fa maggiore op. 64 n. 1, per archi** (Quartetto Carmirelli: Pina Carmirelli, Montserrat Cervera, violini; Luigi Sagrati, viola; Arturo Bonucci, violoncello)
- 12,20 **Musiche parallele**  
Franz Schubert: Ouverture in do maggiore nello stile antico (Orchestra

- 13** — **Intermezzo**  
Muzio Clementi: Sinfonia in do maggiore (ricostruzione a completamento di Alfredo Casella) (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Camera Pedrotti) • Mario Castelnuovo Tedesco: Capriccio diabolico (omaggio a Niccolò Paganini) (Chitarrista Andrea Segovia); Trascrizione concertata su un tema del « Barbiere di Siviglia » di Rossini (Leonid Kogan, violino; Walter Naum, pianoforte) • Alfredo Casella: Le Couvent sur l'eau, frammenti sinfonici (Soprano Iole Rebai - Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da Umberto Cattini)
- 14 — **Pezzo di bravura**  
Rodolphe Kreutzer: Da Quarantadue studi per violino solo: in mi maggiore n. 8 in re maggiore n. 16 - in la maggiore n. 39 (Violinista Riccardo Brendola) • Eugene Ysaye: Sonata n. 3 in re minore per violino solo (Violinista Cristiano Rossi)
- 14,20 **Listino Borsa di Milano**
- 14,30 **Melodramma in sintesi**  
**RE SALOMONE**  
Opera in tre atti  
Testo e musica di Livio Luzzatto  
Suite dell'opera  
Maria Candida, soprano  
Maria Actis Perino, mezzosoprano  
Franca Ceretti, contralto  
Giampaolo Corradi, tenore  
Giovanni Fojani, basso  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della RAI diretti da Tito Petralia M° del Coro Ruggero Maghini

- 19** 15 **Concerto di ogni sera**  
Johann Joachim Quantz: Trio Sonata in do minore per flauto, oboe e basso continuo: Andante moderato - Allegro - Larghetto - Vivace (Jean-Pierre Rampal, flauto; Pierre Pierlot, oboe; Robert Veyron Lacroix, clavicembalo) • Ludwig van Beethoven: Quartetto in si bemolle maggiore op. 130 per archi: Adagio ma non troppo, Allegro - Presto - Andante con moto ma non troppo - Alla danza tedesca - Cavatine (Adagio molto espressivo) - Finale (Allegro) (Quartetto Amadeus: Norbert Brainin e Siegmund Nissel, violini; Peter Schidlof, viola; Martin Lovett, violoncello) • John Cage: Due Pezzi per pianoforte (dal Vol. II) (Pianista Jeanne Kirstein)
- 20,15 **LA FILOSOFIA INGLESE OGGI (1945-1970)**  
1. Il « secondo » Wittgenstein a cura di Paolo Filiasi Carcano
- 20,45 **Franz Liszt: Preludio e Fuga sul nome di B.A.C.H. (Organista Karl Richter)**
- 21 — **IL GIORNALE DEL TERZO**
- 21,30 **LE ORCHESTRE DI STAN KENTON, FRANK CHACKFIELD E RAY CONNIF**  
Al termine: Chiusura

Staatskapelle di Dresda diretta da Wolfgang Sawallisch) • Franz Liszt: Anées de pélerinage, quadero secondo - Italia - Dopo una lettura di Dante (Pianista Cirilla) • Peter Iljich Ciaikovski: Capriccio italiano (Orchestra Sinfonica del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Bernard Haitink)



Adriana Vianello (ore 16,15)

- 15,10 **Wolfgang Amadeus Mozart: Sonata in fa maggiore K. 332** (Pianista Christoph Eschenbach)
- 15,30 **Ritratto di autore**  
**Johann Nepomuk Hummel**  
Sonata in mi bemolle maggiore op. 13 per pianoforte; Settimino militare in do maggiore op. 114 per pianoforte, flauto, clarinetto, tromba, violino, violoncello e contrabbasso (Ved. nota a pag. 65)
- 16,15 **Orsa minore**  
**Attenzione a tutte le clausole**  
Originale radiofonico di Guy Compton  
Traduzione di Teresa Telloi Fiori  
Compagnia di prosa di Torino della RAI  
Peter Shaw Renzo Lori  
Mary Shaw Olga Fagnano  
Michael Paton Giampiero Fortebraccio  
Junej Paton Adriana Vianello  
Regia di Massimo Scaglione
- 17 — **Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**  
Listino Borsa di Roma
- 17,10 **Fogli d'album**
- 17,35 **Musica fuori schema**, a cura di Roberto Nicolosi e Francesco Forti
- 18 — **Mario Corti Colletti: Sequenze** per clarinetto, trombone, xilofono, pianoforte, timpani e nastro magnetico • Luca Lombardi: Wiederkehr (1971)
- 18,30 **Musica leggera**

## stereofonia

**Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Torino (101,8 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz).**

ore 15,30-16,30 Musica da camera - ore 20-21 Musica da camera - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,58: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m. 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m. 333,7, dalle stazioni di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m. 49,50 e dal canale della Fildiffusione.

0,06 Musica per tutti - 1,06 Bianco e nero: ritmi sulla tastiera - 1,36 Ribalta lirica - 2,06 Sogniamo in musica - 2,36 Palcoscenico girovole - 3,06 Concerto in miniatura - 3,36 Ribalta internazionale - 4,06 Dischi in vetrina - 4,36 Sette note in allegria - 5,06 Motivi del nostro tempo - 5,36 Musiche per un buon giorno.

Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.

# Quando fa caldo una gustosa cena fredda con i veri formaggi svizzeri

## INSALATA DI FORMAGGIO ALLA NIZZARDA con salsa gourmet

### Per 4 persone

- 300 grammi di vero Gruyère svizzero o di vero Emmentaler svizzero
- 200 grammi di tonno
- 1 grosso spicchio d'aglio
- 2 uova sode
- 1 grossa patata lessata
- insalata verde e pomodori a volontà
- olive verdi e nere

Affettare il vero Gruyère svizzero o il vero Emmentaler svizzero molto fine e mescolarlo alla salsa gourmet, aggiungere il tonno sbriciolato, lo spicchio d'aglio tagliuzzato, le uova sode e la patata tagliata a fette. Lasciar riposare per qualche tempo e prima di portare in tavola, mettere le foglie d'insalata e decorare con le olive.

### Salsa gourmet

3 cucchiaini di aceto bianco oppure 2 cucchiaini di aceto bianco e 1 cucchiaino di succo di limone - 5 cucchiaini di olio - 1/2 cucchiaino di salsa Worcestershire - 1 cucchiaino di capperi - 1 cucchiaino di formaggio vero Sbrinz svizzero grattugiato. Mescolare bene l'aceto, il succo di limone e l'olio, poi aggiungere la salsa Worcestershire, i capperi tritati e il vero Sbrinz svizzero. Volete servire il piatto con un tocco originale? Presentatelo in una mezza noce di cocco.

## INSALATA PICCANTE con salsa alla maggiorana

### Per 4 persone

- 300 grammi di vero Gruyère svizzero o vero Emmentaler svizzero
- 3 cetrioli salati
- 2 pomodori
- 1 peperone giallo
- 1 mazzetto di cipolline bianche fresche
- un po' di funghetti sotto aceto

Fare il vero Gruyère svizzero o il vero Emmentaler svizzero a pezzetti non più grossi di un pisello e tagliare le cipolline a metà, i pomodori a quarti, il peperone a strisce e i cetrioli a rotelle. Sgocciolare i funghetti e mescolare tutti gli ingredienti alla salsa, poi lasciar riposare per un'ora, prima di portare in tavola.

### Salsa alla maggiorana

3 cucchiaini di aceto preferibilmente aromatico - 1/4 di cucchiaino di foglie di maggiorana (oppure una punta di coltello di maggiorana in polvere) - 1 cucchiaino di senape - 4 o 5 cucchiaini di olio. Mescolare bene la maggiorana con pepe, sale, senape, aceto e poi aggiungere l'olio frullando il tutto per qualche minuto.

## EMMENTAL, GRUYERE E SBRINZ SVIZZERI: TRE GRANDI FORMAGGI A PASTA DURA

E' un uso internazionale indicare il grasso nel formaggio in percentuale di sostanza secca (residuo di formaggio senza acqua). Questo rapporto tra grasso e sostanza secca è costante, indipendentemente dal contenuto d'acqua, il quale si modifica a seconda dell'età del formaggio (perdita d'acqua per evaporazione). L'ordinanza svizzera sui generi alimentari, al pari della regolamentazione italiana che disciplina in proposito la produzione dei formaggi, prevede per i vari gradi di contenuto grasso determinati valori minimi, sotto i quali non si può andare. Per i formaggi svizzeri tutto grasso come l'Emmentaler, il Gruyère e lo Sbrinz, viene prescritto da entrambe un minimo di 45% di grasso nella sostanza secca.

# giovedì

## NAZIONALE

Per Messina e zone collegate, in occasione della 33ª Fiera Campionaria Internazionale

10-11,30 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

## la TV dei ragazzi

18,15 CLUB DEL TEATRO: IL MELODRAMMA ITALIANO a cura di Gino Negri con la partecipazione di Lucia Scalerà Regia di Eugenio Giacobino Sesta puntata Il Trovatore di Giuseppe Verdi

19 — FILIPAT E PATAFIL in — La cura del sole — Colpi di judo Prod.: Veb Defa

GONG (Sapone Respond - Disinfettante Milton)

19,15 MARE APERTO a cura di Orazio Pettinelli Consulenza di Vincenzo Valerio Sesta puntata

## ribalta accesa

19,45 TELEGIORNALE SPORT TIC-TAC (Acqua Sangemini - Dentificio Durban's - Milkana De Luxe - Triplex)

SEGNALE ORARIO CRONACHE ITALIANE ARCOBALENO 1 (Lama Gillette Platinum Plus - Nescalá Gran Aroma Nestlé - Doratini di manzo Findus)

CHE TEMPO FA ARCOBALENO 2 (Aperitivo Biancosarti - Omo)

20,30

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSSELLO (1) Pizzaiola Locatelli - (2) Stock - (3) Lampade elettriche Osram - (4) Terme di Recoaro - (5) Permalix materassi a molle I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Film Made - 2) Cinetelevisione - 3) Gamma Film - 4) Tiber Cinematografica - 5) Paul Campani

21 — Un grande comico BUSTER KEATON a cura di Luciano Michetti Ricci Presentazione di Mario Soldati

IL FIGLIO DI BILL DEL VAPORETTO (Steamboat Bill jr.) Interpreti: Buster Keaton, Ernest Torrence, Marion Byron, Tom McGuire, Tom Lewis, Joe Keaton Regia di Charles F. Reisner Produzione: Joseph M. Schenck per la Buster Keaton Production Inc. Musiche originali di Franco Potenza

DOREMI' (Patatina Pai - Gruppo Industriale Ignis - Cinzano Rosso - Lacca Libera & Bella)

22,15 TUTTO E' POP Spettacolo musicale con Mario Barbaja, Orietta Berti, L'Orchestra Casadei, Orchidea De Sanctis, Fiammetta, Renato Greco, Complesso caratteristico «La Racchia», Otello Profazio, Tony Santagata, Raymond Vincent Testi di Giancarlo Guardabassi Presenta Vittorio Salvetti Regia di Antonio Moretti

BREAK 2 (Fernet Branca - Stufe Olmar)

23,15 TELEGIORNALE Edizione della notte

CHE TEMPO FA - SPORT

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

INTERMEZZO (Cristallina Ferrero - Dash - Orologi Omega - Elettrodomestici Ariston - Dentificio Ultra - Tuttoqui Star)

### 21,15 LE EVASIONI CELEBRI

Lo schiavo gallico Telefilm - Regia di Jean-Pierre Decourt Interpreti: Jacques Fabbri, Bernard Giraudeau, Michel Vitold, Jacques Balutin, Guy Fox, Henry Virlojeux, Loumi Iacobesco, Malka Ribovska, Nicole Elfi Coproduzione: Difnei Cinematografica - O.R.T.F. - Pathé

DOREMI' (Martini - Saponetta Pamir)

22,15 UNA DONNA, UN PAESE Un programma a cura di Carlo Lizzani e Claudio Nasso Testi di Emilia Granzotto 11ª - Coretta King

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

### SENDER BOZEN

### SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

19,30 Graf Yoster gibt sich die Ehre Heitere Kriminalserie mit L. Ammann Heute: - Strahlendes Wasser - Regie: Michael Braun Verleih: Bavaria

19,55 Ich segelte um die Welt Ein Film von Rollo Gebhard über seine Einhand-Weltumsegelung 2. Teil: - Tahiti - Hamburg - Verleih: Bibio-Film

20,40-21 Tagesschau



Orchidea De Sanctis fa da majorette al Complesso caratteristico «La Racchia», nello spettacolo musicale «Tutto è pop», che va in onda alle 22,15 sul Programma Nazionale



# 10 agosto

## MARE APERTO

ore 19,15 nazionale

Non sono rare, di questi tempi, notizie di cronaca riguardanti operazioni di soccorso in mare per imbarcazioni i cui equipaggi hanno perso l'orientamento e non sanno rientrare in porto o, addirittura, non sanno in quale spazio di mare stanno navigando. Il servizio di Mare aperto, girato dal regista Leandro Luc-

chetti con la collaborazione giornalistica di Aldo Serantoni, si occupa appunto delle carte nautiche per cercare di convincere i diportisti più superficiali sull'argomento che sono fondamentali per ogni uscita in mare il possesso di una carta nautica aggiornata della zona in cui si naviga e una conoscenza tecnica che permetta, almeno, di saper fare il punto nave e di saper

tracciare una rotta. Solo così la navigazione avverrà entro limiti di sicurezza tali da non far temere improvvisi fortuali o banchi di nebbia o casuali deviazioni dall'itinerario. Il servizio fornirà cenni storici sulla cartografia e seguirà, con la collaborazione dell'Istituto Idrografico Militare della Marina, l'«iter» della compilazione di una carta nautica. (Articolo alle pagine 18-19).

## Buster Keaton: IL FIGLIO DI BILL DEL VAPORETTO

ore 21 nazionale

Mentre, nel '28, Buster Keaton stava girando Steamboat Bill jr. (conosciuto finora in Italia come lo e il ciclone, e ora più propriamente ribattezzato il figlio di Bill del vaporetto), l'addeito-stampa del film si precipitò preoccupatissimo dal produttore Joseph M. Schenck per avvertirlo che l'attore intendeva sfruttare in termini comici gli effetti di un'inondazione, volgendolo in burletta una calamità che provocava ogni anno molte vittime. Schenck fu d'accordo che ciò avrebbe potuto provocare le proteste del pubblico, andò da Keaton e gli proibì di prendere in giro le inondazioni. «Gli feci notare», ha ricordato Buster in un'intervista, «che durante la prima guerra mondiale Chaplin aveva realizzato Charlot soldato, un film comico che aveva battuto ogni record d'incasso, sebbene la

guerra sia certo una calamità peggiore di un'inondazione. Schenck mi rispose che era un'altra faccenda. Non lo so ancora oggi perché sia un'altra faccenda. Gli chiesi il permesso di sostituire l'inondazione con un ciclone, e non fece obiezioni. Non lo sapeva, ma negli Stati Uniti le vittime dei cicloni sono quattro volte superiori a quelle delle inondazioni. Fino a quando non fosse stato informato, avremmo potuto girare con tranquillità». Keaton non ha mai avuto molta stima per l'intelligenza dei suoi produttori, e questo episodio lo dimostra con una certa chiarezza. Schenck non ebbe l'informazione in tempo e così Keaton e il regista Charles F. Reisner riuscirono a portare a termine la sequenza conclusiva del film, basata appunto su straordinarie avventure che si svolgono nell'imperversare di un ciclone. La storia di Steamboat Bill jr. ri-

guarda Willie, uno studente che, lasciato il college, torna dal vecchio padre, un gigantesco e rude marinaio proprietario d'uno scassato battello sul Mississippi. A vederlo così mingherlino il genitore si dispera. Per giunta, Willie è innamorato d'una compagna di scuola che è figlia del peggior nemico del padre, il padrone di un battello nuovissimo e potente. I due litigiosissimi genitori vengono alle mani, e quello di Willie va a finire in prigione. Intanto si scatena un tremendo ciclone: mentre case, alberi e oggetti crollano da ogni parte, il giovanotto rivela coraggio e fortuna, riuscendo a governare la vecchia nave, a salvare la fidanzata dal suo battello distrutto, a prendere al laccio la prigione che va alla deriva nel fiume in piena, e a pescare dalle acque anche un pastore, indispensabile per la celebrazione delle nozze cui più nessuno si oppone.

## ALPINISMO ACROBATICO CITTADINO



Il Gruppo Guide Alpine di San Martino di Castrozza ha dato, nella città di Genova, una dimostrazione tecnica di alpinismo acrobatico sul grattacielo di Piazza Dante partendo dalla sovrastante Terrazza Martini. Le guide, in perfetta tenuta ufficiale, si sono calate a corda doppia percorrendo in verticale i 120 metri della facciata. Una numerosa folla ha assistito all'insolito avvenimento paralizzando il traffico del centro cittadino.

## LE EVASIONI CELEBRI: Lo schiavo gallico

ore 21,15 secondo

Nel 532 il re Clovis muore. Il figlio Teodorico, a questi succeduto, prende in ostaggio i figli dei Senatori di Borgogna: ma uno dei due, Atalfo, riesce a fuggire. Si rifugia a Longres, presso lo zio, il vescovo Gregorio. Poco tempo dopo, nonostante l'autorità del vescovo e la devozione dell'affezionata schiava Leone, che hanno cercato di salvarlo in tutti i modi, viene catturato di nuo-

vo e portato in un campo barbaro. Qui c'è anche Teodorico che ha con sé un altro ostaggio, Yseut, la figlia di un re sconfitto. Il vescovo non sa darsi pace per la triste fine del nipote e promette la libertà al fedele Leone se riuscirà a far fuggire Atalfo dal campo nemico. Leone riesce così a farsi assumere da Teodorico come gastronomo del campo ed a conquistare ben presto una grande fiducia che gli semplifica moltissimo i movimenti.

Nel frattempo la giovane Yseut, che si rifiuta di diventare la concubina del re, si innamora di Leone. Dopo qualche tempo Leone comincia la attuazione del suo piano. Prepara un prelibato banchetto con raffinatissime e succulente vivande non dimenticando di inframmezzare al tutto un ottimo vino di Borgogna. In breve tutti i convitati si ubriacano ed a Leone riesce facile liberare Atalfo e fuggire portandosi via anche Yseut.

## TUTTO E' POP

ore 22,15 nazionale

La seconda puntata è caratterizzata dalla presenza di un singolare gruppo folkloristico. Il complesso si chiama «La Racchia» e comprende 50 elementi scelti non propriamente per la loro avvenenza. Va aggiunto che, in questo gruppo, ognuno è l'inventore del proprio strumento, in ossequio al principio che tutto è buono per fare musica. Ritorno alla «normalità» con Fiammetta che passa con indifferenza da un

ballo scatenato al Tango delle capinere, che esegue secondo lo stile di sciamana «début de siècle». Segue Orietta Berti che canta La Marianna la va in campagna. Tony Santagata interpreta accompagnandosi con la chitarra Il seminatore, storia di un capo di una famiglia di disadattati che hanno lasciato il paese per la città. Dopo Otello Profazio, un maestro della canzone popolare, va in scena l'Orchestra Spettacolo di Casadei, ora sotto la direzione di Raoul Casadei, nipote del

benemerito Secondo, fondatore del complesso. Ecco poi l'Orchestra di Raymond Vincenti, già capogruppo dei Wallace Collection. Raymond, primo violino, è affiancato da Tim Kraemer violoncello, Godfrey Dhalmon violino alto, Tony Harris viola. Si conclude con Mario Barbaja che esegue canzoni dolcissime con l'accompagnamento del sitar, strumento indiano; e con Orchi-dea De Sanctis alla sua prima canzone (Partners). (Vedere articolo alle pagine 68-70).

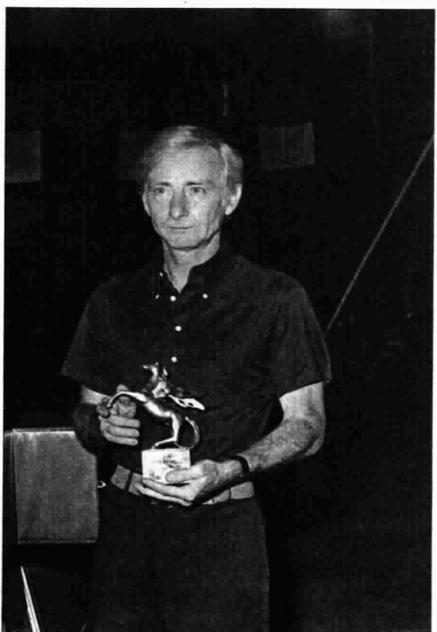
## UNA DONNA, UN PAESE: Coretta King

ore 22,15 secondo

A quattro anni dalla morte di Martin Luther King l'America è sempre più ammalata di violenza. Oggi il messaggio d'amore, di pace, di fratellanza che il leader del movimento integrazionista non-violento anda-

va predicando sembra appartenere ad un remoto, utopistico passato. Per Coretta King, che dopo l'assassinio del marito ne ha raccolto la pesante eredità spirituale, non è così. La vedova confessa di avere ancora fiducia nelle immense possibilità della non-violenza. La sua

testimonianza di fede acquista tanto più valore in quanto si innesta in un tessuto sociale che mostra i segni di laceranti tensioni. Ma se l'uomo vuole sopravvivere in una società più giusta, deve lasciarsi alle spalle gli aggressivi istinti dell'odio.



A Vincenzo Balestrieri è stato assegnato il Trofeo Pegaso della Mobil Oil Italiana per il validissimo contributo dato alla valorizzazione della motonautica italiana nel mondo. La cerimonia ha concluso la gara di off-shore Pescara-Makarska, alla quale la Mobil Oil Italiana ha offerto il contributo di tutta la rifornitura dei carburanti.

# RADIO

giovedì 10 agosto

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Lorenzo.

Altri Santi: S. Aterlia, S. Adeodato.

Il sole sorge a Milano alle ore 6,18 e tramonta alle ore 20,39; a Roma sorge alle ore 6,13 e tramonta alle ore 20,17; a Palermo sorge alle ore 5,16 e tramonta alle ore 20,07; a Trieste sorge alle ore 5,55 e tramonta alle ore 20,17; a Torino sorge alle ore 6,26 e tramonta alle ore 20,45.

**RICORRENZE:** In questo giorno, nel 1906, muore a Sanremo lo scrittore e giornalista Gandolin. **PENSIERO DEL GIORNO:** La vita umana è divisa in due parti distinte: i primi trentacinque anni sono per l'esperienza, gli altri per il ricordo. (A. Dumas figlio).



La pianista Martha Argerich protagonista di «Pianoforte oggi», alle 21,30 sul Nazionale. In programma musiche di Prokofiev, Chopin, Liszt e Ravel

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, inglese, tedesco, polacco, portoghese. 17 Concerto dei Giovedì: Musiche di D. Scarlatti, F. Chopin, H. Villa Lobos e L. Giannone eseguite dalla pianista argentina Amelia Bertolini. 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario e Attualità - Eppur si muove», del Prof. Gastone Imbriotti: «L'aria buona e inquinata» - «Con i nostri anziani» colloqui di Don Lino Baracco - Pensiero della sera. 21 Trasmissioni in altre lingue. 21,45 Foi - Egilise - Sacraments. 22 Santo Rosario. 22,15 Teologiche Fragen. 22,45 Timely Words from the Popes. 23,30 Entrevistas y comentarios. 23,45 Replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### 1 Programma

7 Musica ricreativa - Notiziario. 7,20 Concerto del mattino. 8 Notiziario - Cronache di ieri - Lo sport - Arti e lettere - Musica varia - Informazioni. 10 Radio mattina - Informazioni. 13 Musica varia. 13,15 Rassegna stampa. 13,30 Notiziario - Attualità. 14 Da Locarno: Servizio speciale dal XXV Festival. 14,10 Dischi. 14,25 Pronto, chi canta? - Informazioni. 15,05 Radio 24 - Informazioni. 17,05 Il braconiere del Sesto di Giovanni Laimi. Libera riduzione radiofonica di Mario Maaspoli. Regia di Battista Klainig. 17,30 Mario Robbiani e il suo complesso. 18 Radio gioventù - Informazioni. 19,05 Ecologia 72: Viva la terra! 19,30 Domenico Cimarosa (Trascr. Piro Bormioli): «La bella Greca». Sinfonia. (Elab. Ar-

thur Benjamin). Concerto per oboe e archi (Oboista Arrigo Galassi - Radiochestra diretta da Leopoldo Casella). 19,45 Cronache della Svizzera Italiana. 20 Complessi strumentali. 20,15 Notiziario - Attualità - Sport. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Opinioni attorno a un tema. 21,40 Concerto sinfonico della Radiochestra diretta da Bruno Amaducci. J. J. Boultin (rev. Luciano Sprizzi). Concerto in do maggiore per clavicembalo, due oboi e archi (Clavicembalista Luciano Sprizzi); Wolfgang Amadeus Mozart; Sinfonia n. 31 in re maggiore (La Parigina) K. 297; Franz Schubert; Rosamunde. Musica da balletto n. 1; Daniel Lesur; Pastorale (Pianista J. J. Hauser); Mario Castelnuovo Tedesco; Concerto in re per chitarra e orchestra op. 99 (Chitarrista Aldo Minella). Nell'intermezzo: Cronache musicali - Informazioni. 23,05 Per gli amici del jazz. 23,30 Orchestra di musica leggera RSI. 24 Notiziario Cronache - Attualità. 0,25-1 Notturmo musicale.

#### Il Programma

13 Radio Suisse Romande: «Midi musique». 15 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana». 18 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio». 18 Radio gioventù - Informazioni. 19,35 Il clavicembalista. Cinque Sonate di Domenico Scarlatti interpretate da Luciano Sprizzi (Terza trasmissione). 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20,30 Da Losanna: Musica leggera. 21 Diario culturale. 21,15 Club 67. Confidenze cortesi a tempo di slow. di Giovanni Bertini. 21,45 Rapporti 72. Spettacolo. 22,15 Il mio nome è Paul Cox. Serie poliziesca di Rolf e Alexandra Becker. Traduzione di Adriana Guizzi. Lo episodio: «Gli assassini preferiscono i biondi». Paul Cox; Dino Di Luca; Richardson; Serafino Peytrignet; Carter; Alfonso Cassoli; Collina; Fabio Barban; Mr. Bernhardt; Patrizio Caracchi; Helena Bernhardt; Maria Rezzonico. Sonorizzazione di Giovanni Rog. Regia di Vittorio Ottino (Replica). 23,15-23,30 Commiato.

# NAZIONALE

## 6 — Segnale orario

### MATTUTINO MUSICALE (I parte)

Antonio Vivaldi: Concerto per la solennità di San Lorenzo; Largo. Allegro molto - Largo cantabile - Allegro • Wolfgang Amadeus Mozart: Divertimento in mi bemolle maggiore • Antonio Salieri: La scelta rapita, ouverture (rev. di Antonio Braga) • Georges Bizet: Carnaval, dalla suite • Roma • Johann Strauss: Storielle del bosco viennese

6,30 Corso di lingua tedesca a cura di Arturo Pellis

6,54 Almanacco

7 — Giornale radio

### MATTUTINO MUSICALE (II parte)

Ludwig van Beethoven: Scherzo e Allegro dalla «Sonata in fa maggiore n. 5», per violino e pianoforte - La primavera • Jean Sibelius: Il cigno di Tuonela • Claude Debussy: Masques, per pianoforte • Jacques Ibert: Intermezzo per flauto e arpa • Alfredo Casella: Il convento veneziano, suite dal balletto: Marcia di festa - Girotondo - Barcarola e Sarabanda - Gavotte per vecchi e dame - Notturmo e finale

8 — GIORNALE RADIO

Sui giornali di stamane

### 8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Pace-Evans: Per chi (Johnny Dorelli) • Cassia-Victor: Magari ma ti amo (Rita Pavone) • Paolini-Silvestri-

## 13 — GIORNALE RADIO

13,15 VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -

14 — Giornale radio

## Zibaldone italiano

Vitti na crozza (Rosanna Fratello) • Adelaide (Armando Trovati) • Il mondo di papà (I Nuovi Angeli) • Adagio veneziano (Massimo Ranieri) • Piazza S. Babila (I Domodossola) • Domani si incomincia un'altra volta (Domenico Modugno) • Quanto tempo passerà (Betty Curtis) • Io vagabondo (I Nomesi) • La gatta (Gino Paoli) • Antla (Stelvio Cipriani) • Perché perché (Giovanna) • La decisione (Maurizio) • Bella Iestate (Popi) • La figlia di un raggio di sole (Ricchi e Poveri) • La casa dell'amore (Al Bano) • La pioggia (Paul Mauriat) • Riflessioni (Minnie Minopri) • Messaggio (Gruppo 2001) • Un uomo intelligente (Nada) • Genetrola (Raffaella Perruzzi) • Monica (Stelvio Cipriani) • Pullman (Equipe 84) • Amare di meno (Peppino Di Capri) • 325 (I Numi) • Dove sta Zaza (Gabriella Ferri) • Tanta voglia di lei (Sax Fausto Papetti) • Un letto e una coperta (I Cugini di Campagna) • Viva (Eduardo) • Musica e verde (Orietta Berti) • Stasera non si ride e non si balla (Mino Retitano) • La bambola (Ubaldo Continello)

## 19,30 TOUTJOURS PARIS

Canzoni francesi di ieri e di oggi. Un programma a cura di Vincenzo Romano. Presenta Nunzio Filogamo

20 — GIORNALE RADIO

20,15 Ascolta, si fa sera

### 20,20 QUANDO LA GENTE CANTA

Musiche e interpreti del folk italiano presentati da Otello Profazio. Realizzazione di Enzo Lamioni

21 — PIRATI ANTICHI e MODERNI

Diveagioni sulla pirateria di ogni tempo a cura di Giuseppe Bruni e Dante Ratterri (3)

### 21,30 PIANOFORTE OGGI

Martha Argerich. Sergei Prokofiev: dal Concerto n. 3 in do maggiore op. 26 per pianoforte e orchestra: Andante, Allegro - Andantino • Frédéric Chopin: Polacca in la bemolle maggiore op. 61 • Polacca-Fantasia • Franz Liszt: dal Concerto n. 1 in mi bemolle maggiore per

D.M.F. Reitano: Un giorno importante (Mino Retitano) • Castellani-Castellari: Coraggio e paura (Iva Zanicchi) • De Curtis: Torna a Surriento (Fausto Cigliano) • Casini: Bambino (Nilla Pizzi) • Castellacci-Pazzaglia-Modugno: Un calcio alla palla (Domenico Modugno) • Savio: Un gatto nel blu (Franck Pourcel)

9 — Quadrante

## 9,15 VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Paolo Carlini. **MARE OGGI** (10-10,15) Quotidiano di cronaca e attualità per le nostre vacanze

12 — GIORNALE RADIO

12,10 Via col disco

Pace-E. & R. Carlos: Anna (Roberto Carolo) • Moggi-Prudente: Il mio mondo d'amore (Ornella Vanoni) • Cucchiara-Zauli: Malinconia (Tony Cucchiara) • Vecchioni-La Vecchia: Luci a San Siro (Roberto Vecchioni) • Zera-Vandelli: Viaggio di un poeta (Il Dik Dik) • Calliano-Piacente: Non dormi mai (Il Violante) • Preti-Guarneri: E quando sero ricca (Anna Identici) • Pisano-Cioffi: Na sera e maggio (Gabriella Ferri) • Salia-Laganara: Messaggio (Gruppo 2001) • Bottazzi: Fa qualcosa (Antonella Bottazzi) • Rota: Il padrino (Duo Sante e Johnny)

12,44 Quadrofoglio

16 — Programma per i ragazzi

**La roulotte della fantasia** a cura di Bianca Maria Mazzoleni. Partecipa Enzo Guarini. Regia di Ruggero Winter

## 16,20 PER VOI GIOVANI - ESTATE

Paolo Giaccio e Raffaele Cascone con Mario Fegiz e Claudio Rocchi - L.P. dentro e fuori classifica: Volume secondo live (Cream) • Obscured by clouds (Pink Floyd) • Is (Mandrill) • Goodbye to the Ilmoreaux (Esecutori vari) • Album live (Carlos Santana e Buddy Miles) • Historical figures and ancient heads (Canned Heat) • Si inconeranza (Patty Pravo) • Live in concert (Procol Harum) • Cinquemilaquarantatrè (Mina) • Someone of us cannot be wrong (Claudio Lolli) • Phantasmagoria (Curved Air) • Sometime in New York City (John Lennon)

Nell'intervallo (ore 17):

### Giornale radio

18,20 **COME E PERCHE'**

Una risposta alle vostre domande

18,40 I tarocchi

18,55 **IL GIOCO NELLE PARTI**

• I personaggi del melodramma • a cura di Mario Labroca

pianoforte e orchestra: Allegro maestoso • Maurice Ravel: dal Concerto in sol per pianoforte e orchestra: Adagio assai - Presto

22,20 CAROLLO MARCHESI

presenta:

## ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani

23 — GIORNALE RADIO

### 23,10 CONCERTO DEL QUARTETTO BARTOK

Béla Bartók: Quartetto n. 6: Mesto. Vivace - Mesto. Marcia - Mesto. Burletta - Mesto (Péter Komlós e Sandor Devich, violini; Géza Nemeth, viola; Karoly Botvay, violoncello) (Registrazione effettuata il 14 marzo 1971 dalla Radio Ungherese)

(Vedi nota a pag. 65)

Al termine:

I programmi di domani

Buonanotte

# SECONDO

- 6** — **IL MATTIERE**  
Musiche e canzoni presentate da **Giancarlo Guardabassi**  
Nell'intervallo (ore 6,24): Bollettino del mare - **Giornale radio**
- 7,30** **Giornale radio** - Al termine: Buoni viaggi - **FIAT**
- 7,40** **Buongiorno con Guido Renzi e La Formula 3**  
Piccolo-Guglielmi: Una rosa per Maria • Rampanti-Piccolo-Pestacaldi: Amica mia • Piccolo-Renzi: Così • Piccolo-Guglielmi: Qui nel buio, Vola canzone • Mogol-Battisti: Non è Francesca, Eppur mi son scordato di te, Questo folle sentimento, Vendo casa, Tu sei bianca sei rosa mi perderò
- **Brodo Invernizzino**
- 8,14** Musica espresso
- 8,30** **GIORNALE RADIO**
- 8,40** **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA (I parte)**
- 9,14** I tarocchi
- 9,30** **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA (II parte)**  
D'Amico: Per amore ricomincerò (Gianfranco Intra) • Panzeri-Pace-Calvi: Amsterdam (Enzo Ceragioli) • Morricone: Musica (Giampiero Boneschi) • Reed-Mason: Né di maggio né di giugno (Mario Bertolazzi) • Tenco: Mi sono innamorato di te (Pino Calvi) • Mellier: E suonavano così (Giulio Libano) • Roelens: Time was (Carlo Esposto)

- 13** **30** **Giornale radio**
- 13,35** Quadrante
- 13,50** **COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande



Guido Renzi (ore 7,40)

- 19** — **THE PUPIL**  
Corso seminario di lingua inglese condotto da **Minnie Minoprio e Raffaele Pisu**  
Testi e regia di **Paolo Limiti** (Replica)
- **Lubim moda per uomo**
- 19,30** **RADIOSERA**
- 19,55** Quadrifoglio
- 20,10** **MARCELLO MARCHESI** presenta:
- ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani
- 20,50** **Supersonic**  
Dischi a mach due  
Time of the season friends of mine (The Zombies) • Cuore nero (Simon Luch) • All the king's horses (Aethra Franklin) • Me and Julio down by the schoolyard (Paul Simon) • One of these days (Pink Floyd) • Overture from Tommy (The Who) • Peaches en regalia (Frank Zappa) • Baby blue (Badfinger) • Get down and get with it (Slade) • Sandpaper Cadillac (Joe Cocker) • Can anybody hear me? (Grey Train) • Brand new key (Melanie) • Telegram Sam (T. Rex) • Hurdy gurdy man (Donovan) • Something (Bangla Desh) (G. Harrison) • Everybody's everything (Santana) • Black is beautiful (Joe Curtal) • The letter (Joe Cocker) • Got I love you (Slade) • Sognando e risognando (Lucio Battisti) • Analisi (The Trip) • Brother (C.C.S.) • Hey Joe (Jimi Hendrix) • It don't come easy (Bangla Desh) • (Ring, Starr) • Devo andare (Fratelli La Bionda) • Noi due nel mondo e nell'anima (I Pooh) • The witch queen of New Orleans (Redbone) • Never before (Deep Purple) • Lady (T. Rex) • Sabato e domenica (Mauro Chiari) • Outa space (Billy Preston) • Friend (Eiton John) • Departure (Cream) • Gimme some lovin (parte 1) (Winwood) • Capaldi - Mason - Wood - Grech - Kwaku Baah - Gordon) • Let's spend night together (Rolling Stones)

- 9,50** **Emiliano Zapata**  
Originale radiofonico di **Lamberto Trezzini**  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI
- 9** **episodio**  
Il narratore Antonio Guidi  
Pablo Torres Burgos Andrea Lala  
Gabriel Tepepa Lora Gizi  
Chico Francisco Enrico Bertorelli  
Josefa Espejo Gemma Griarotti  
Emiliano Zapata Sergio Graziani  
Eufemio Zapata Franco Giacobini  
Francisco Madero Aldo Barberio  
José Limantour Corrado De Cristoforo  
Porfirio Diaz Roldano Lupi  
Helene Pontigiani Lucia Catullo  
Alla chitarra Raul Cabrera  
Regia di **Dante Raiteri**
- **Brodo Invernizzino**
- 10,05** **VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -**
- 10,30** **Mike Bongiorno** presenta:  
**APERTO PER FERIE**  
tutto compreso vista mare e monti di **Bongiorno e Limiti**  
Regia di **Paolo Limiti**  
Nell'intervallo (ore 11,30):  
**Giornale radio**
- 12,10** **Trasmissioni regionali**
- 12,30** **GIORNALE RADIO**
- 12,40** **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore e Gianni Boncompagni** — **Rizzoli Editore**

- 14** — **VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -**  
(Escluso Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notizie regionali)
- 14,30** **Trasmissioni regionali**
- 15** — **DISCOSUDISCO**  
Nell'intervallo (ore 15,30):  
**Giornale radio**  
Media delle valute  
Bollettino del mare
- 16** — **Franco Torti e Federica Taddei** presentano:  
**CARARAI**  
Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori a cura di **Franco Torti** e **Franco Cuomo**  
con la consulenza musicale di **Sandro Peres** e la regia di **Giorgio Bandini**  
Negli intervalli (ore 16,30 e 17,30):  
**Giornale radio**
- 18** — **RADIO OLIMPIA**  
**Uomini, fatti e problemi dei giochi di Monaco 1972**
- **Brandy Fundador**
- 18,20** **GIRADISCO**  
a cura di **Gino Negri**
- 18,45** **Long Playing**  
Selezione dai 33 giri

- 22,30** **GIORNALE RADIO**
- 22,40** **LA PRINCESSA TARAKANOVA**  
Originale radiofonico di **Antonietta Drago** - Compagnia di prosa di Torino della RAI con **Silvia Monelli 4ª puntata**  
Il Conte d'Oberstein Mario Chiochio  
Aly Emety-Aurora Tarakanova  
Silvia Monelli  
La cameriera Zita Liliana Novio  
Jan Damanyak Piero Sammarito  
Il Conte Carlo Radzwill  
Silvano Tranquilli  
Due ufficiali Ennio Dolfus  
polacchi Franco Vaccaro  
Regia di **Ernesto Cortese**
- 23** — Bollettino del mare
- 23,05** **DONNA '70**  
Flash sulla donna degli anni Settanta, a cura di **Anna Salvatore**
- 23,20** **Dal V Canale della Filodiffusione:**  
**Musica leggera**

# TERZO

- 9,30** **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)
- **Benvenuto in Italia**
- 10** — **Concerto di apertura**  
**Peter Ilijich Ciaikovski**: Sinfonia n. 5 in mi minore op. 64 (Orchestra Irazel Philharmonic diretta da Zubin Mehta) • **Dimitri Sciostakovic**: Concerto in mi bemolle maggiore op. 107 per violoncello e orchestra (Violoncellista Mstislav Rostropovich - Orchestra di Stato di Mosca diretta da Kirill Kondracin)
- 11,15** **Tastiere**  
**Domenico Scarlatti**: Tre Sonate: in si minore - in fa minore - in do minore (Orchestra da Camera Italiana) • **Johann Sebastian Bach**: Dodici piccoli preludi: in do maggiore - in re maggiore - in do minore - in re maggiore - in re minore - in re minore - in si minore - in fa maggiore - in fa maggiore - in sol minore - in sol minore - in la minore (Clavicembalista Igor Kipnis)
- 11,45** **Musice italiane d'oggi**  
**Marcello Panni**: Deciffrage (12 partimenti per quattro esecutori) (Mariolina De Robertis, cembalo; Aldo Clementi, pianoforte; Mario Sertolini, armonico; Vinko Globokar, trombone) • **Gianfranco Maselli**: Sestetto (Società Musicistica Italiana: Enzo Porta e Umberto Olivetti, violini; Emilio Poggiani, viola; Italo Gomez, violoncello; Gisella Belgeri, cembalo; Mavi Benzeni, cellista)

- 13** — **Intermezzo**  
**Michail Glinka**: Kamarinskaya (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet) • **Felix Mendelssohn-Bartholdy**: Concerto in re minore per violino e orchestra d'archi (Violinista Roberto Michelucci - Orchestra da camera «I Musici») • **Frédéric Chopin**: Les Sylphides, danze musicali per pianoforte, adattate a balletto per le coreografie di Michael Fokin (strumentazione di Roy Douglas): Preludio op. 27 n. 7 - Notturmo op. 32 n. 2 - Valzer op. 70 n. 1 - Mazurka op. 33 n. 2 - Mazurka op. 67 n. 3 - Preludio op. 28 n. 7 - Valzer op. 64 n. 2 - Gran valzer op. 18 (Orchestra Filarmónica di Londra diretta da Robert Irving)
- 14** — **Due voci, due epoche**  
**Barbieri Riccardo Stracciari e Gian-giacomo Guelfi**  
**Amicare Ponchielli**: La Gioconda: • Pescator affonda l'esca • Giacomo Puccini: La fanciulla del West • Minnie della mia casa • Richard Wagner: • Tannhäuser: • O du mein holder Abendstern • Umberto Giordano: Andrea Chénier • Nemico della patria • (Orchestra Sinfonica di Roma della RAI diretta da Alberto Paolletti)
- 14,20** Listino Borsa di Milano
- 14,30** **Il disco in vetrina**  
**Georg Friedrich Haendel**: Radamisto, overture - Scipione, overture e couterante - Armida, overture e Minuetto - Faramondo, overture e aria - Seidemaria, overture e marcia - Deidamia,

- 19,15** **Concerto di ogni sera**  
**Felix Mendelssohn-Bartholdy**: Sinfonia n. 1 in do min. op. 11 • **Mico Kelleme**: Transfiguration, per pf. e orch.
- 20** — **Stagione Lirica della RAI**  
**IL CORDOVANO**  
Opera in un atto di Miguel De Cervantes Saavedra  
Musica di **GOFFREDO PETRASSI**  
Donna Lorenza Margherita Rinaldi  
Cristina Emma Rinaldi  
Hortigosa Mirella Parutto  
Cannizzaro Paolo Montarsolo  
Un compare Angelo Marchiandi  
La Guardia Teodoro Rovetta  
Un Morte Albino Toffoli
- MUSICO DELL'ARIA**  
Tragedia in un atto di Tony Scialoja  
Musica di **GOFFREDO PETRASSI**  
L'Inventore Mitrò Picchi  
Il Custode della Torre Paolo Montarsolo  
Osservatore Collegio Inventori Claudio Strudthoff
- Il Questore Aronne Ceroni  
Primo Cronista Ferrando Ferrari  
Secondo Cronista Teodoro Rovetta  
Terzo Cronista Vincio Cocchieri  
Quarto Cronista Enzo Tei  
Il fotografo  
Operatore cinematografico Franco Calabrese
- Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della RAI - M° del Coro Gianni Lazzari (Ved. note a pag. 64)
- Nell'intervallo (ore 21 circa):  
**IL GIORNALE DEL TERZO**  
Al termine: Chiusura

- 12,10** Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York): Caryll Haskins: Le società d'insetti
- 12,20** **I maestri dell'interpretazione**  
**Violoncellista PABLO CASALS**  
**Johann Sebastian Bach**: Suite n. 2 per violoncello solo • **Ludwig van Beethoven**: Sonata n. 4 in do maggiore op. 102 per violoncello e pianoforte (Pianista Rudolf Serkin)



Margherita Rinaldi (ore 20)

- sinfonia dell'atto 2° - Belshazzar, sinfonia dell'atto 2° - Judas Macabaeus, ouverture (Orchestra da Camera Inglese diretta da Richard Bonynge) • **Peter Ilijich Ciaikovski**: Romeo e Giulietta, ouverture-fantasia (Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Claudio Abbado) (Dischi Decca e Grammophon)
- 15,30** **Il Novocento storico**  
**Goffredo Petrassi**: Concerto n. 5 (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Charles Münch) • **Paul Hindemith**: Concerto per violoncello e orchestra (Violoncellista Enrico Mainardi - Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da Carlo Zecchi)
- 16,30** **Pagine pianistiche**  
**Maurice Ravel**: La valse des cloches - Jeux d'eau (Pianista Rudolf Firkušny) • **Franz Liszt**: Radopoli ungherese n. 13 in la minore (Pianista Franco Cillati); Rapsodia ungherese n. 2 in do diesis minore (Pianista Yuri Boukoff)
- 17** — Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17,10** Listino Borsa di Roma
- 17,20** Fogli d'album
- 17,35** **Appuntamento con Nunzio Rotondo**
- 18** — **Musica leggera**
- 18,15** **Concerto del clavicembalista Fernando Valenti**  
**Johann Sebastian Bach**: Sei piccoli Preludi; Partita n. 2 in do minore • **Georg Friedrich Haendel**: Suite n. 2
- 18,45** **BEN NICHOLSON, OUTSIDER DELL'ASTRATTISMO EUROPEO**  
a cura di **Sandra Giannattasio**

- stereofonia**
- Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Torino (101,8 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz).
- ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 20-21 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.
- notturno italiano**
- Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su khz 845 pari a m 355, da Milano 1 su khz 899 pari a m 353,7, dalle stazioni di Roma O.C. su khz 6050 pari a m 49,50 e dal II canale della Filodiffusione.
- 0,06 Musica per tutti - 1,06 Dall'opera alla commedia musicale - 1,36 Motivi in concerto - 2,06 Le nostre canzoni - 2,36 Pagine sinfoniche - 3,06 Melodie di tutti i tempi - 3,36 Allegro pantagramma - 4,06 Sinfonie e romanze da opere - 4,36 Canzoni per sognare - 5,06 Rassegna musicale - 5,36 Musiche per un buongiorno.
- Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.



"Ho qualcosa da dirvi su Lux, il "mio" sapone di bellezza"

*Barbara Bouchet*

ospite d'onore  
questa sera in doremi 1



Lux è crema in sapone

Disinfettatevi con **sterilix** Disinfettante indolore

UN NUOVO MARCHIO PER IL PROSCIUTTO DI SAN DANIELE



Il Consorzio Prosciutto di San Daniele dei Friuli, sostenuto da una legge già operante a tutela dei produttori e consumatori, adotterà un nuovo marchio a partire dalla produzione 1971-1972.

Il marchio è opera dello Studio UWS di Udine, che ha iniziato una stretta collaborazione con gli organi preposti del Consorzio.

L'incontro tra la giovane agenzia pubblicitaria friulana e il Consorzio per la tutela e difesa del Prosciutto di San Daniele, che da tempo si adopera attivamente per impedire ogni contraffazione, contribuirà a valorizzare, sulle tavole dei buongustai, il vero Prosciutto San Daniele: un prosciutto che la tenerezza, l'aroma e il sapore dolce delle carni hanno reso famoso in tutto il mondo.

venerdì

T

**NAZIONALE**

Per Messina e zone collegate, in occasione della 33<sup>a</sup> Fiera Campionaria Internazionale

10-11-40 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

**la TV dei ragazzi**

18,15 UNO, DUE E... TRE

Programma di films, documentari e cartoni animati  
In questo numero:

— Storie di orsi: Legna a volontà

Distr.: C.B.S.

— I folletti: La tartaruga

Distr.: Danot

— Il bambino del manifesto: Luca conosce Luca

Prod.: Televisione Cecoslovacca

— Giovannino va allo zoo

Prod.: Televisione Cecoslovacca

18,45 LA SPADA DI ZORRO

L'Aquila in difficoltà

Personaggi ed interpreti:

Don Diego De La Vega - Guy Williams  
(Zorro)

Sergente Garcia - Henry Calvin  
Bernardo - Gene Sheridan

L'Aquila - Charles Korvin  
Quintana - Michael Pate

Fuentes - Peter Mamakos  
Raquel - Suzanne Lloyd

Regia di Charles Barton

Prod.: Walt Disney

19,15 I RAGAZZI DEI CINQUE CERCHI

Una documentazione sugli atleti di tutto il mondo in preparazione alle Olimpiadi 1972 di Monaco

Dodicesima puntata

Le ragazze dei cinque cerchi n. 2

Un programma di Romolo Marcellini

Prod.: Corona Cinematografica

GONG

(Cambri Milkana - Chlorodont)

**ribalta accesa**

19,45 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Insetticida Raid - Tè Star - Shampoo Mira - Tonno Rio Mare)

SEGNALE ORARIO

CRONACHE ITALIANE

ARCOBALENO 1

(Amaro Ramazzotti - Olio Sasso - Pepsodent)

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO 2

(Nuteila Ferrero - Gruppo Industriale Ignis)

20,30

TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSELLO

(1) Birra Dreher - (2) Sistem

(3) Fette Biscottate Aba

Maggiara - (4) Acqua Sangemini - (5) Idrolif Super

Faust

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Guicar Film -

2) Bozzetto Produzioni Cine

TV - 3) Selefilm - 4) Compagnia Generale Audiovisivi -

5) Paul Campani

21 — Servizi Speciali del Telegiornale

a cura di Ezio Zefferi

IL TEMPO DELL'UOMO

di Nino Criscenti e Sergio De Santis

Seconda puntata

DOREMI'

(Lux sapone - Nescafé Gran Aroma Nestlé - Last al limone - Fruttissimo Aligida)

22 — IL SUO NOME PER FAVORE

Spettacolo-inchiesta condotto da Raf Vallone

Orchestra diretta da Marcello De Martino

Regia di Luigi Costantini

Prima puntata

BREAK 2

(Cristallina Ferrero - Trinity)

23 —

TELEGIORNALE

Edizione della notte

CHE TEMPO FA - SPORT

**SECONDO**

21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

INTERMEZZO

(Farmaceutici Dott. Ciccarelli - Carne Simmenthal - Omo - Acque Silla - «api» - Pavolini)

21,15

IL PIU' GRAN LADRO DELLA CITTA'

di Dalton Trumbo  
Traduzione di Laura Del Bono

Personaggi ed interpreti: Bert Hutchius

Ferruccio De Ceresa

Horton Paige Giovanni Moretti

Laura Hutchius Daniela Gatti

Buddy Gwinne

Gabriele Carrara

Jay Stewart Franco Volpi

Sam Wilkins Gianni Mantesi

Jared Rumley Tino Bianchi

Roffe Willow Bob Marchese

John Troybalt Andrea Checchi

Scene di Davide Negro

Costumi di Maria De Matteis

Regie di Edmo Fenoglio

Nell'intervallo:

DOREMI'

(Camay - San Pellegrino)

22,35 VIAREGGIO: ATLETICA LEGGERA

Meeting Internazionale

Telecronista Paolo Rosi

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

19,30 Cantilena Helvetica

Die Schweiz im Kaleidoskop

Regie: Hans Trommer

Verleih: Condor Film

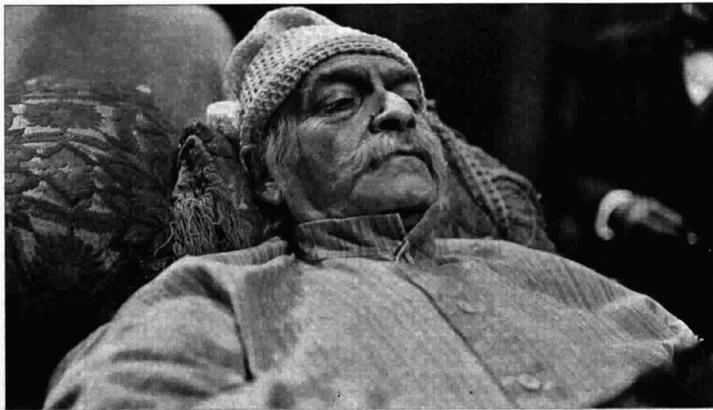
19,45 Leinen aus Irland

Lustspiel von Stefan Kammer aus dem alten Osterreich

2. Teil

Verleih: ORF

20,40-21 Tagesschau



Andrea Checchi nella parte di John Troybalt in «Il più gran ladro della città», commedia di Dalton Trumbo, che va in onda alle ore 21,15 sul Secondo Programma



# 11 agosto

## IL TEMPO DELL'UOMO

ore 21 nazionale

Nella vita dell'uomo c'è una ripartizione tradizionale in tre stagioni: la giovinezza come periodo di formazione, l'età adulta per il lavoro, la vecchiaia per il riposo. La tendenza delle società avanzate è di ridurre progressivamente l'età del lavoro, prolungando il periodo degli studi e anticipando quello della pensione. Secondo alcuni, però, questo schema è troppo rigido e non risponde alle esigenze dell'uomo né a quelle di una società

in continua evoluzione, tecnica e culturale. Si parla quindi di «flessibilità della vita»: cioè di una vita in cui studio, lavoro e riposo si alternano, anziché formare tre blocchi compatti e distinti. Un primo passo in questa direzione è rappresentato dalla cosiddetta «formazione permanente», ma c'è chi pensa anche alla possibilità di una realizzazione più completa della flessibilità della vita. Ma come entrare e uscire, più volte dal mercato del lavoro? Su questa ipotesi lavorano molti studiosi. Lo

svedese Gösta Rehn, esperto dell'OCSE, illustra una possibile soluzione. Bertrand Schwartz racconta un'interessante esperienza di formazione permanente nella zona mineraria della Lorena in Francia. Una parte del servizio è dedicata alla condizione dei vecchi, con riprese filmate in un villaggio inglese per soli anziani. Il filosofo Michel Philibert spiega infine perché a suo avviso non ci si deve porre il problema della giovinezza e della vecchiaia, bensì il problema delle età.

## IL PIU' GRAN LADRO DELLA CITTA'

ore 21,15 secondo

Va in onda questa settimana sul piccolo schermo una divertente commedia di Dalton Trumbo. Il più gran ladro della città. Trumbo è un noto sceneggiatore americano oltretutto apprezzato scrittore e regista cinematografico. Il suo film Johnny prendi il fucile, presentato non molto tempo fa in Italia, è tratto da un suo romanzo e svolge un discorso violentemente antimilitarista (Trumbo porta sullo scher-

mo le tragiche vicende di un reduce che torna dal fronte distrutto nel corpo e nello spirito). L'azione di il più gran ladro della città è collocata nella ditta di pompe funebri di Bert Hutschius a Shale City. Al nostro Hutschius, un pacifico uomo di cinquant'anni, capita la grande occasione: sta morendo l'uomo più ricco della città, Troybalt, e Bert ha prenotato una splendida cassa in bronzo massiccio. Sicuramente non chiameremo lui per organizzare i funerali, ma una dit-

ta più importante: e questa ditta più importante al momento attuale è però sprovvista di casse di bronzo. Così lui, Bert, si farà avanti e venderà a «Darnsworth e Long» di Denver la casa guadagnandosi qualcosa. Il piano pare perfetto, ma il buon Bert non ha fatto i conti con colui che deve morire, vale a dire il miliardario Troybalt... La commedia si chiude con una sorpresa che riteniamo giusto non anticipare. (Vedere un articolo alle pagine 21-23).

## IL SUO NOME PER FAVORE



I Delirium cantano la sigla dello spettacolo-Inchiesta, che è condotto da Raf Vallone

ore 22 nazionale

Il programma, in sette puntate, è uno spettacolo-inchiesta che mostra dei filmati girati nei luoghi dove sono nati o hanno debuttato i personaggi via via presentati. Il conduttore è Raf Vallone che, durante tutto il ciclo, avrà come segretaria Gianna Querel. Nella trasmissione di questa sera sono presenti in studio tre fotomodelle. La prima, Elena Pedemonte, canterà un brano di Donovan; Rosalba Grottesi assol-

verà invece le funzioni di annunciatrice ed Ileana Fraia reciterà, insieme con Vallone, un brano da Il gabbiano di Cecov. Verrà poi presentato Eugenio Furnari, uno studente che ha fatto carriera come cantante nei più famosi night's del Medio Oriente. Ci sarà anche un complesso quello dei Living Group, composto da un maestro di scuola, un impiegato, ed un cassiere, tutti provenienti da Città di Castello. Carosità della serata sarà un filmato su Armando Bottin, un cascatore di

Cinecittà che reciterà grottescamente alcuni episodi de La cena delle beffe. Un'ultima ripresa sarà poi dedicata alla giovane cantante Rossella Santo, figlia di un impiegato di Morro d'Alba, in provincia di Ancona, che eseguirà un brano di Aznavour. Alla serata, come ospite d'onore, parteciperà Claudio Villa che vedremo in un filmato di molti anni fa alle prese con il suo primo provino. (Vedere sul nuovo spettacolo un articolo alle pagine 14-17).

## ATLETICA LEGGERA: Meeting Internazionale di Viareggio

ore 22,35 secondo

Ultimissimo appuntamento per gli azzurri dell'atletica leggera prima delle Olimpiadi di Monaco. A Viareggio è in programma un meeting internazionale organizzato dalla Federazione in collaborazione con il Comune viareggino. Una verifica importante perché cade

una ventina di giorni prima dei Giochi e servirà, quindi, agli atleti in gara per valutare la loro condizione di forma ed anche per mettere a punto la preparazione proprio in vista del traguardo olimpico. La manifestazione si svolge allo stadio dei Pini, dotato di pista in tartan e di collaudate attrezzature. Particolarmente di

qualità la partecipazione degli stranieri: hanno aderito, infatti, con validi specialisti, numerose nazioni europee e africane. E' anche assicurata la presenza di una formazione americana. Anche se non si può parlare di anteprima olimpica, questa manifestazione di atletica leggera rimane fra le più valide.

# le avventure



di

questa sera  
carosello  
ABA MAGGIORA

# baffina



la foca che  
"non sa  
che pesci pigliare"

## fette biscottate

# aba



fragranti come il primo giorno

BSC

# RADIO

## venerdì 11 agosto

### CALENDARIO

IL SANTO: S. Chiara.

Altri Santi: S. Tiburzio, S. Susanna, S. Taurino, S. Degna.

Il sole sorge a Milano alle ore 6,19 e tramonta alle ore 20,38; a Roma sorge alle ore 6,14 e tramonta alle ore 20,16; a Palermo sorge alle ore 6,17 e tramonta alle ore 20,06; a Trieste sorge alle ore 5,57 e tramonta alle ore 20,16; a Torino sorge alle ore 6,27 e tramonta alle ore 20,43.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1901, muore a Napoli lo statista Francesco Crispi.

PENSIERO DEL GIORNO: Non disprezzate mai troppo l'opinione contraria alla vostra. (A. Graf).



Gemma Griarotti, Sergio Graziani e Lucia Catullo durante la registrazione di «Emiliano Zapata», 15 puntate di Lamberto Trezzini (9,50, Secondo)

### radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, inglese, tedesco, polacco, portoghese. 17 - Quarto d'ora della serenità - per gli infermi. 20 Apostolikhova beseda: porocila. 20,30 Orizzonti Cristiani. Notiziario e Attualità. - L'actura Patrum -, di Cosimo Petino. - Giacomo di Sarag: Il flauto dello Spirito Santo - - Note Filateliche - - Pensiero della sera. 21 Trasmissioni altre lingue. 21,45 Comment lire une Encyclopedie. 22 Santo Rosario. 22,15 Zeitschriftenkommentar. 22,45 The Sacred Heart Programme. 23,30 Entrevistes y comentario. 23,45 Replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI

1 Programma

7 Musica ricreativa - Notiziario, 7,20 Concertino del mattino. 8 Notiziario - Cronache di ieri - Lo sport - Arti e lettere - Musica varia - Informazioni. 19 Radio mattina - Informazioni. 13 Musica varia. 13,15 Rassegna stampa. 13,30

Notiziario - Attualità. 14 Da Locarno: Servizio speciale dal XXV Festival. 14,10 Dischi. 14,25 Orchestra Radiosa. 14,50 Concertino - Informazioni. 15,05 Radio 2-4 - Informazioni. 17,05 Ora serena. Una realizzazione di Aurelio Longoni destinata a chi soffre. 17,45 Te danzante. 18 Radio gioventù con mezz'ora per i più piccoli - Informazioni. 18,05 Il tempo di fine settimana. 19,10 Quando il gallo canta. Canzoni francesi presentate da Jerko Tognola. 19,45 Cronache della Svizzera italiana. 20 Fantasia orchestrale. 20,15 Notiziario - Attualità - Sport. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Panorama d'attualità. Settimanale diretto da Lehengrin Filippello. 22 Spettacolo di varietà - Informazioni. 23,05 La giostra dei libri, redatta da Eros Bellinelli. 23,40 Canzonette moderne. 24 Notiziario - Cronache - Attualità. 0,25-1 Notturno musicale.

Il Programma

13 Radio Suisse Romande: «Midi musique», 15 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana». 18 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio». 19 Radio gioventù - Informazioni. 19,35 Canne e cannelli. Ai pescatori e ai cacciatori (e a chi ama la natura). Trasmissione a cura di Mario Maspoli. 19,50 Intervallo. 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20,30 Trasmissione da Zurigo. 21 Diario culturale. 21,15 Formazioni popolari. 21,35 Dischi vari. 22,15 Ludwig van Beethoven: Canzoni scozzesi per voci, violino, violoncello e pianoforte (Coro della RSI diretto da Edwin Loehrer). 22,50-23,30 Ritmi.

## NAZIONALE

- 6 - Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE (I parte)**  
 Edward Grieg: Peer Gynt, suite n. 1 • Eduard Lalo: Le roi d'Ys, ouverture • Marco Enrico Bossi: Intermezzi goldoniani • Camille Saint-Saëns: Sansone e Dalila: Danza e baccanale
- 6,54 Almanacco
- 7 - **Giornale radio**
- 7,10 **MATTUTINO MUSICALE (II parte)**  
 Kurt Weill: L'opera da tre soldi, suite • Michail Glinka: Russian e Ludmilla, ouverture • Alexandre Tansman: Fantasia su valzer di Strauss per due pianoforti • Fernando Tarrega: Ricordo dell'Alhambra, per chitarra • Hugo Wolf: Serenata italiana
- 8 - **GIORNALE RADIO**  
 Sui giornali di stamane
- 8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**  
 Cigliano: Roma (Claudio Villa) • Gargiulo-Rocchi-Gargiulo: lo volevo diventare (Ornella Vanoni) • Celentano: Un albero di trenta piani (Adriano Celentano) • Lauzi: Aspetto l'alba e ascolto Bach (Donatella Moretti) • Melina-E. A. Mario: Core furastiero (Sergio
- 9 - Quadrante
- 9,15 **VOI ED IO**  
 Un programma musicale in compagnia di Paolo Carlini  
**MARE OGGI (10-10,15)**  
 Quotidiano di cronaca e attualità per le nostre vacanze
- 12 - **GIORNALE RADIO**
- 12,10 **Via col disco!**  
 Colombini-Minello-Groves: Foglie gialle (Roberto Soffici) • De Angelis-Gicca-Palli: Eva (Eduardo e Stelvio) • Migliacci-Mattone: Un uomo intelligente (Nada) • Paoli-Ventre-Sorge: Non si vive in silenzio (Gino Paoli) • Fortai-Revverberli: Le mani sui fianchi (Mina) • Albertini-Fabrizzi: Due delirini bianchi (Piero e i Cottonfield) • Pace-Ham-Evans: Per chi (Gene) • Zilloli-Napolitano: Ma chi è che cos'è (Dori Ghezzi) • Pallési-Polizy-Martini-Natili: Voglia di mare (I Romani) • Anka-Del Monaco: Una pazzia (Massimo Ranieri) • Chiari (Sabato e domenica (Mauro Chiari)
- 12,44 Quadrifoglio

### 13 - GIORNALE RADIO

13,15 I FAVOLOSI:

**CATERINA VALENTE**  
a cura di Renzo Nisim

### 13,27 Una commedia in trenta minuti

**RENZO RICCI** ed EVA MAGNI in «Pane altrui» di Ivan Turgenev  
Traduzione e riduzione radiofonica di Adolfo Moriconi  
Regia di Carlo Di Stefano

### 14 - Giornale radio

#### Zibaldone italiano

La lontananza (Caravelli) • Ballo arabo (Maria Carta) • Ti amo così (Peppino Gagliardi) • Impressioni di settembre (Premiata Formeria Marconi) • Sognare volare (Rosalba Archiletti) • Se sei capace insegnare (Memo Rejmi) • Haumi (Delirium) • Sono tre parole (Vittorio De Sica) • E la chiamano estate (Giampiero Reverberi) • Prova a immaginare (Rosalinda) • Pensione Pineta (Waterloo) • Ho scritto l'amo sulla sabbia (Gino Mescoli) • Tanto per parlare (Antonella Bottazzi) • Vorrei che fosse amore (Bruno Canfora) • Bambine (Alti e Bassi) • Innocenti evasioni (Lucio Battisti) • Dormi serena (Bruno Martino) • Per amore (La Particelle) • Il mondo gira (Nicola Di Bari) • Un uomo tra la folla (Tony Renis) • Fenestra vasica (Bruno Nicolai) •

### 19,30 Musica-cinema

Colonne sonore da film di ieri e di oggi

Age-Scarpelli-Monicielli-Rustichelli: Brancalone alle crociate, dal film omonimo (Gianfranco Plenzio) • Ortolani: Fratello sole, sorella luna, dal film omonimo (Claudio Baglioni) • Mancini: Moon river, dal film • Colazione da Tiffany • (Greyhound) • Bigazzi-Polito: Sogno d'amore, dal film • Cerca di capirmi • (Massimo Ranieri) • Cipriani: Anonimo veneziano, dal film omonimo (Stelvio Cipriani) • Bennet-Webster: Too beautiful to last, dal film • Nicola e Alessandra • (Engelbert Humperdinck) • Butler-Lindsay: Amanda, dal film • La macchina dell'amore • (Dionne Warwick) • Jones: Money is, dal film • Il genio della rapina • (Little Richard) • Rota: Il padrino, dal film omonimo (Santo e Johnny) • Morricone: Per un pugno di dollari, dal film omonimo (Ennio Morricone)

### 20 - GIORNALE RADIO

20,15 Ascolta, si fa sera

Bruni) • Testa-Renis: Grande grande grande (Mina) • Pallavicini-Carris: Mezzo cuore (Al Bano) • Paoli: Senza fine (David Haller)

### 9 - Quadrante

### 9,15 VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Paolo Carlini  
**MARE OGGI (10-10,15)**  
 Quotidiano di cronaca e attualità per le nostre vacanze

### 12 - GIORNALE RADIO

### 12,10 Via col disco!

Colombini-Minello-Groves: Foglie gialle (Roberto Soffici) • De Angelis-Gicca-Palli: Eva (Eduardo e Stelvio) • Migliacci-Mattone: Un uomo intelligente (Nada) • Paoli-Ventre-Sorge: Non si vive in silenzio (Gino Paoli) • Fortai-Revverberli: Le mani sui fianchi (Mina) • Albertini-Fabrizzi: Due delirini bianchi (Piero e i Cottonfield) • Pace-Ham-Evans: Per chi (Gene) • Zilloli-Napolitano: Ma chi è che cos'è (Dori Ghezzi) • Pallési-Polizy-Martini-Natili: Voglia di mare (I Romani) • Anka-Del Monaco: Una pazzia (Massimo Ranieri) • Chiari (Sabato e domenica (Mauro Chiari)

### 12,44 Quadrifoglio

Sei tu sei tu (Fred Bongusto) • Suoni (I Nomadi) • Povero ragazzo (Roberto Vacchini) • Avevo in mente Elisa (Gruppo 2001) • L'amore è un marinaio (Rosanna Fratello) • Un po' di sole e mezzo sorriso (Marisa Sottocetto) • Ti ruberò (Bruno Lauzi) • Porta un bacione a Firenze (Nada) • Io che non vivo senza te (Ferrante-Telcher)

16 - Programma per i ragazzi  
**Baby jazz**, a cura di Carlo Loffredo  
 Presenta Tina De Mola

### 16,20 PER VOI GIOVANI - ESTATE

Paolo Giaccio e Raffaele Cascone con Mario Fejzi e Claudio Rocchi

17 - L.P. dentro e fuori classifica:  
 School's out (Alice Cooper) • Ultimo album (Chicago) • Collaboration (Shawn Phillips) • Argus (Wishbone Ash) • L'amore è facile non è difficile (Gabriella Ferri) • Primo album (Banco del Mutuo Soccorso) • Arrow head (Osage) • Io come io (Il Rovescio della Medaglia) • Feedback (Spirito) • Tracks (Heads Hands & Feet) • Exile on main street (Rolling Stones) • New album (Jeff Beck Group)

Nell'int. (ore 17): **Giornale radio**

### 18,20 COME E PERCHÉ

Una risposta alle vostre domande

### 18,40 I tarocchi

### 18,55 OPERA FERMO-POSTA

### 20,20 CONCERTO SINFONICO

Direttore

#### Zubin Mehta

Anton Bruckner: Sinfonia n. 8 in do minore: Allegro moderato - Scherzo, trio - Adagio - Finale  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
 (Ved. nota a pag. 85)

21,45 Chiaroscuro di un mito. Conversazione di Marinella Galateria

21,50 **Ricordate Mantovani?**

#### MINA

presenta:

#### ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
 Testi di Umberto Simonetta

### 23 - GIORNALE RADIO

### 23,10 UNA COLLANA DI PERLE

Passaggiate napoletane con poesie e canzoni condotte da Anna Maria D'Amore e Franco Acampora  
 Musiche originali di Carlo Eposisto  
 - Testo e realizzazione di Giovanni Sarno  
 Alti termine:  
 I programmi di domani  
 Buonanotte

# SECONDO

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da **Giancarlo Guardabassi**  
Nell'intervallo (ore 6,24): Bollettino del mare • **Giornale radio**  
7,30 **Giornale radio** - Al termine: Buon viaggio • **FIAT**  
7,40 **Buongiorno con Ornella Vanoni e Gilbert Bécaud**  
Un uomo molte cose non le sa, Domani è un altro giorno. Che barba amore mio, il mio mondo d'amore, lo volevo diventare, Mea maxima, L'important c'est la rose, Come un bambino, Son tornato da te, Charlie  
— **Brodo Invernizzino**  
8,14 **Musica**  
8,30 **GIORNALE RADIO**  
8,40 **GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
Giosuè Rossini: L'italiana in Algeri, sinfonia (Orchestra Sinfonica di Cleveland diretta da Georg Szell) • Carl Maria von Weber: Der Freischütz: «Und ob die Wolke sie verhehle» (Soprano Gundula Janowitz - Orchestra dell'Opera di Berlino diretta da Ferdinand Leitner) • Giuseppe Verdi: I Masnadieri: «Tu del mio Carlo al seno» (Katia Ricciarelli, soprano; Romano Truffelli, tenore) • Orchestra Filarmonica di Roma diretta da Gianandrea Gavazzeni • Arrigo Boito: Mefistofele: «Ave Signor» (Orchestra e Coro dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia diretti da Tullio Serafin)  
9,14 I tarocchi  
9,30 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA**

- 9,50 **Emiliano Zapata**  
Originale radiofonico di **Lamberto Trezzini** - Compagnia di prosa di **Guido Zappa** - 10° episodio  
Il narratore **Antonio Giudice**  
**Gabriel Tepepa** Loris Gizzi  
**Eufemio Zapata** Franco Giacobini  
**Emiliano Zapata** Sergio Graziani  
**Chico Francisco** Enrico Bertorelli  
**Rodriguez Cabezon** Raul Cabrera  
**Otilio Montano** Dario Mazzoli  
**De La Barra** Lucio Rame  
**Porfirio Diaz** Roldano Lupi  
**José Limantour Corrado** De Cristoforo  
**Josefa Espejo** Gemma Grisaroti  
**Helene Postipirani** Lucia Cutullo  
**Victoriano Huerta** Gianfranco Omben  
**Francisco Madero** Aldo Barberio  
**Vanustiano Carranza** Ennio Balbo  
Atta chitarra **Raul Cabrera**  
Regia di **Dante Raiteri**  
— **Brodo Invernizzino**  
10,05 **VETRINA DI «UN DISCO PER L'ESTATE»**  
10,30 **Mike Bongiorno presenta: APERTO PER FERIE**  
tutto compreso vista mare e monti di **Bongiorno e Limiti**  
Regia di **Paolo Limiti**  
Nell'int. (ore 11,30): **Giornale radio**  
12,10 **Trasmissioni regionali**  
12,30 **GIORNALE RADIO**  
12,40 **Piccolissimo**  
Ventimilioni di **Antonio Amurri** con **Sandra Mondaini e Renzo Palmer**  
Regia di **Riccardo Mantoni**  
Nell'intervallo (ore 15,30):  
**Giornale radio** - Media delle valute - Bollettino del mare  
16 — **Franco Torti e Federica Taddei** presentano:  
**Seguite il capo**  
Edizione speciale di **CARARAI**  
dedicata agli itinerari turistici a cura di **Dino De Palma**  
Consulenza musicale di **Sandro Peres**  
Negli intervalli (ore 16,30 e 17,30):  
**Giornale radio**  
18 — **CONCERTO DEL POMERIGGIO**  
Direttore  
**Arturo Toscanini**  
Ludwig van Beethoven: Sinfonia n. 8 in fa maggiore op. 93: Allegro con brio - Allegretto scherzando - Tempo di minueto - Allegro vivace • Hector Berlioz: Romeo e Giulietta, sinfonia drammatica (parte 2°): Romeo solo e triste - Festa in casa Capuleti - Scena d'amore  
Orchestra Sinfonica della NBC  
(Coll) • Coz I love you • (Lady) • Cuore nero (Simon Luca) • Slade (T. Rex) • Sabato e domenica (Mauro Chiari) • Kangaroo (The Bobbies) • Taking off (Nina Hart) • Poppe Joe (The Sweet) • Hallelujah (Sweatshoes) • Run to me (Bee Gees) • E' ancora giorno (Adriano Pappalardo) • Hey my. Holly Man (Kiss Inc.) • Life's too short (Rescue Co. N. 1) • Cherie chérie (F.M. 2) • Red indian summer (Living Toten)  
— **Lubiam moda per uomo**  
22,30 **GIORNALE RADIO**  
22,40 **LA PRINCESSA TARAKANOVA**  
Originale radiofonico di **Antonietta Drago**  
Compagnia di prosa di Torino della RAI con **Silvia Monelli**  
*Su puntata*  
**Aurora Tarakanova** Silvia Monelli  
**La cameriera Zita** Liliana Jovino  
**Il Conte d'Overstein** Mario Chiochio  
**La signora Albrecht** Annia Bocella  
**La signora Speck** Mariella Furguele  
**Il signor Zimler** Mauro Barbagli  
**Jan Damansky** Piero Sammaturo  
Regia di **Ernesto Cortese**  
23 — **Bollettino del mare**  
23,05 **SI, BONANOTTE!**  
Rivista notturna di **Silvano Nelli** con **Renzo Montagnani**  
Regia di **Raffaella Meloni**  
23,20 **Dal V Canale della Filodiffusione: Musica leggera**

- 13 — **Lello Luttazzi** presenta:  
**HIT PARADE**  
Testi di **Sergio Valentini**  
— **Charms Alemagna**  
13,30 **Giornale radio**  
13,35 **Quadrante**  
13,50 **COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande  
14 — **Su di giri**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notizie regionali)  
King-Stern: Sweet seasons (Carole King) • Fachino-Negrini: Pensiero (I Pooh) • Mc Cartney-Lennon: The long and winding road (The Beatles) • Dodson: Sweet city woman (Stampede) • Bécoud-Terzi-Amade: Kyrie (Gilbert Bécoud) • Arbex-Van Hemert: Mia papa (Cyran) • Hester: In the rain (Dramatics) • Albertelli-Hillier-Simmons: Voglio stare con te (Wess e Dori Ghezzi) • David-Barcharac: Another night (Dionne Warwick)  
14,30 **Trasmissioni regionali**  
15 — **DISCOSUDISCO**

- 19 — **L'ABC DEL DISCO**  
Un programma di **Lilian Terry**  
19,30 **RADIO SERA**  
19,55 **Quadrifoglio**  
20,10 **MINA**  
presenta:  
**ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Testi di **Umberto Simonetta**  
20,50 **Supersonic**  
Dischi a mach due  
After you came (The Moody Blues) • Overture from Tommy (The Who) • Love (John Lennon) • Piccolo uomo (Mia Martini) • Mary's mama (Drama) • When I am a tide (Dania) • Meteli guru (T. Rex) • I wrote a simple song (Billy Preston) • Sit yourself down (Stephen Stills) • Sole che nasce, sole che muore (Marcella) • Me and Julio down by the Schoolyard (Paul Simon) • My sweet lord (Bangla Desh) (George Harrison) • Hallelujah (Quintessence) • Pretty little girl

# TERZO

- 9,30 **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)  
— **Benvenuto in Italia**  
10 — **Concerto di apertura**  
**Johannes Brahms**: Quintetto in si minore op. 115 per clarinetto e archi: Allegro - Adagio - Andantino, Presto non assai ma con sentimento - Con moto (Clarinetista: David Glazer - Quartetto Ungherese) • **Zoltan Kodaly**: Quartetto n. 2 op. 10, per archi: Allegro - Andante quasi recitativo, Allegro giocoso («The Walden Quartet dell'Università dell'Illinois: Homer Schmitt e Bernard Goodman, violini; John Garvey, viola; Robert Swenson, violoncello)  
11 — **Musica e poesia**  
**Giovanni Gabrieli**: Magnificat a dodici voci (Solisti del Coro dell'ORTF diretti da Marcel Couraud) • **Gian Francesco Malpiero**: La Passione da «La Rappresentazione della Cena e Passione» di Pierozzo Castellano Castellani per soli, coro e orchestra (Celestina Casapietra, soprano; Carlo Franzini e Claudio Mangano, tenori; Claudio Desderi, baritono) • Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Sanzogno - Maestro del Coro **Roberto Goitre**  
11,45 **Pollinia**  
**Giovanni Pierluigi da Palestrina**: Messa - Ascendo ad Patrem - a cinque voci (The Singers of Saint Eustache diretti da Emile Martin)

- 12,10 Meridiano di Greenwich - Immagini di vita inglese  
12,20 **Avanguardia**  
**William Oliver Smith**: Mosaic per clarinetto e pianoforte (William Oliver Smith, clarinetto; John Eaton, pianoforte) • **Karlheinz Stockhausen**: Punkte 1962-1962 per orchestra (Orchestra Sinfonica Siciliana diretta da Daniele Paris)



Anna My Brunì (ore 15,15)

- 13 — **Intermezzo**  
**Luigi Boccherini**: Concerto in si bemolle maggiore per violoncello e orchestra (Violoncellista **Daniel Shafran** - Orchestra Sinfonica della Filarmonica di Leningrado diretta da **Janans**) • **Giovanni Paisiello**: Concerto in fa maggiore per pianoforte e orchestra (Pianista **Felicia Blumenthal** - Orchestra Sinfonica di Torino diretta da **Alberto Zedda**) • **Jean-Baptiste Bréval**: Sinfonia concertata op. 31 per flauto, fagotto e orchestra d'archi (Revisione di **Anne-Marie Cartigny**) (Maxence Larrieu, flauto; Paul Hongne, fagotto) • Orchestra da camera **Gérard Cartigny** •  
14 — **Children's Corner**  
**Felix Mendelssohn-Bartholdy**: Sei pezzi infantili op. 72 (Pianista **Rodolfo Caporali**) • **Georges Bizet**: Petite suite da «Jeux d'enfants»: Marche (Trompette et tambour) - Berceuse (La poupée) - Impromptu (La poupée) - Due (Petit mari, petite femme) - Galop (Le bal) (Orchestra della Suisse Romande diretta da **Ernest Ansermet**)  
14,20 **Listino Borsa di Milano**  
14,30 **Musiche cameristiche di César Franck**  
Quintetto in fa minore per pianoforte e archi: Molto moderato, quasi lento - Lento, con molto sentimento - Allegro non troppo ma con fuoco (Quintetto di **Varsavia**); Cantabile da «Trois pièces pour grand orgue» (Organista **Pierre Cochereau**)

- 15,15 **L'ombra**  
Opera in un atto  
Testo e musica di **UGO BOTTICCHIAI**  
**Margherita** Anna My Brunì  
**Wolfgang** Michele Molise  
Orchestra e Coro dell'Angelicum di Milano diretti da **Lovro von Matatic**  
16,10 **Musiche italiane d'oggi**  
**Raffaella Gervasio**: Preludio e allegro concertante per archi, pianoforte e percussioni (Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della RAI diretta da **Mario Rossi**) • **Luciano Chailly**: Missa Pape Pauli per coro e orchestra: Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei (Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della RAI diretti da **Ferruccio Scaglia**) • **Franco Evangelisti**: Random or not Random (Orchestra Sinfonica Siciliana diretta da **Daniela Paris**)  
17 — Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
17,10 **Listino Borsa di Roma**  
17,20 **MUSICHE DI ANDREA GABRIELI E CLAUDIO MONTEVERDI**  
18 — **Concerto del pianista Deszò Ranki**  
**Robert Schumann**: Carnaval op. 9 (Registrazione effettuata il 10 dicembre 1970 dalla Radio Ungherese)  
18,30 **Musica leggera**

- 19,15 **Concerto di ogni sera**  
**Franz Schubert**: Fantasia in do maggiore op. 158 per violino e pianoforte: Andante moderato - Allegretto - Andantino - Allegro vivace (Wolfgang Schneiderhan, violino; Walter Klien, pianoforte) • **Richard Strauss**: Cinque Lieder (Gérard Souzay, baritono; Dalton Baldwin, pianoforte) • **César Franck**: Preludio, Aria e Finale, per pianoforte (Pianista **Varda Nishry**)  
20,15 **PERCHE' LA LUNA**  
3. Cosa ci dicono le polveri e i sassi, a cura di **Giovanni Novelli**  
20,45 **Infanzia e adolescenza di Ernst Toller**. Conversazione di **Elena Croce**  
21 — **IL GIORNALE DEL TERZO**  
21,30 **Teatro milanese**  
a cura di **Piero Campolungo** e **Ciro Fontana** con la collaborazione di **Carlo Colombo**  
*Principi parata*  
**Prindona** parte alla trasmissione: **Leda Celani**, **Pitta De Cecco**, **Milly**, **Giuliana Pogliani**, **Anna Priori**, **Gianni Bortolotto**, **Ennio Crabbia**, **Piero Negrazzella**, **Carlo Montini**, **Giro Negri**, **Rino Silveri**, **Tino Scotti**  
**Musiche di Gino Negri**  
Regia di **Filippo Crivelli**  
22,20 **Parliamo di spettacolo**  
Al termine: **Chiusura**

## stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Torino (101,8 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz).

ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 20-21 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 353,7, dalle stazioni di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dal II canale della Filodiffusione.

0,06 Musica per tutti - 1,06 Intermezzi e romanze da opere - 1,36 Musica dolce musica - 2,06 Giro del mondo in microscopio - 2,36 Contrasti musicali - 3,06 Fagnie romantiche - 3,36 Abbiamo scelto per voi - 4,06 Parata d'orchestra - 4,36 Motivi senza tramonto - 5,06 Divagazioni musicali - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0 - 30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.



"Ho qualcosa da dirvi su Lux, il "mio" sapone di bellezza"

*Barbara Bouchet*

**ospite d'onore  
questa sera in intermezzo**



Lux è crema in sapone

**ECO DELLA STAMPA**  
UFFICIO di RITAGLI  
da GIORNALI e RIVISTE  
Direttori:  
Umberto e Ignazio Fruguele  
**oltre mezzo secolo**  
di collaborazione con la stampa  
italiana  
MILANO - Via Compagnoni, 28  
RICHIEDERE PROGRAMMA D'ABBONAMENTO

**CHI SMETTE  
DI FUMARE**  
acquista appetito:  
gli occorre  
**orasisiv**  
FA L'ABITUDINE ALLA DENTIERA

## Risparmiare benzina ora è facile.

Stasera in INTERMEZZO  
le candele Champion  
Turbo-Action vi provano  
coi fatti come risparmiare  
un litro di benzina  
per ogni pieno.

Le prove sul circuito  
Paul Ricard non lasciano  
dubbi. Giudicate voi stessi.



**LE CANDELE PIU' VENDUTE NEL MONDO**

## NAZIONALE

Per Messina e zone collegate, in occasione della 33ª Fiera Campionaria Internazionale

10-11,45 **PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

### la TV dei ragazzi

18,15 **ARIAPERTA**  
Un giro d'Italia di giochi e fantasia  
a cura di Maria Antonietta Sambati  
Presentano Angiola Baggi e Claudio Lippi  
Regia di Lino Procacci

**GONG**  
(Rexona - I Dixan)

19,30 **ESTRAZIONI DEL LOTTO**

19,35 **TEMPO DELLO SPIRITO**  
Conversazione di P. Giacinto D'Urso

### ribalta accesa

19,50 **TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**  
(Sapone Palmolive - Invernizi Milione - Zoppas Elettrodomestici - Acqua Minerale Fiuggi)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE**

**ARCOBALENO 1**  
(Tonno Star - ...ecco - Nuovo All per lavatrici)

**CHE TEMPO FA**

**ARCOBALENO 2**  
(Caramelle Perugina - Shampoo Mira)

20,30

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Aranciata Ferrarelle - (2) Euchessina - (3) Brandy Vecchia Romagna - (4) Nutella Ferrero - (5) Dentifricio Durban's  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) B.O. & Z. Realizzazioni Pubblicitarie - 2) Arno Film - 3) Gamma Film - 4) Studio People - 5) Gulcar Film

21 —

## SENZA RETE

**Spettacolo musicale**  
condotto da Renato Rascel  
Testi di Iaiia Fiastri  
Orchestra diretta da Pino Calvi  
Collaborazione artistica di Alberto Testa  
Scene di Enzo Celone  
Regia di Enzo Trapani

**DOREMI'**  
(Acqua Silla - Rujel Cosmetics - Aperitivo Cynar - Total)

22,15 **Servizi Speciali del Telegiornale**

a cura di Ezio Zefferi

**PROGETTO RECORD**  
di Paolo Bellucci e Maurizio Vallone  
Terza puntata

**BREAK 2**  
(Carne Simmenthal - Martini)

23 —

## TELEGIORNALE

Edizione della notte

**CHE TEMPO FA - SPORT**

## SECONDO

21 — **SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**

**INTERMEZZO**  
(Sottilette extra Kraft - Lux sapone - Candele Champion - Stock - Candy Elettrodomestici - Collirio Stilla)

21,15

**LA BALLATA DI  
ANDY CROCKER**

Telefilm - Regia di George Mc Cowan  
Interpreti: Lee Majors, Joey Heatherton, Jimmy Dean, Bobby Hatfield, Marvin Gaye, Agnes Moorehead, Pat Hingle, Jill Haworth, Mi-Dillard, Barbara Leigh, Claudia Bryer, Lee De Broux  
Distribuzione: ABC

**DOREMI'**  
(Aiax Clorosan - Upim)

22,30 **JAZZ A MILANO**  
con Anita O'Day e il suo trio e il - Settesto Charlie Mingus -  
Presenta Minnie Minoprio  
**Seconda serata**  
(Ripresa effettuata al Teatro Lirico di Milano)

**Trasmissioni in lingua tedesca  
per la zona di Bolzano**

**SENDER BOZEN**

**SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE**

19,30 **FBI**

- Der Aussenseiter -  
Kriminalfilm mit E. Zimbalist jr.  
Regie: Christian Nyby  
Verleih: Warner Bros

20,15 **Die Technik im Dienste  
des Menschen**

- Technische Hilfen für das Herz -  
Filmbericht

20,30 **Ein Wort zum Nachdenken**

Es spricht: - Abtissin M. Pustet -

20,40-21 **Tagesschau**



Il professor Wildor Hollman, dell'Università dello Sport di Colonia, intervistato dal giornalista Paolo Bellucci per il programma «Progetto record», che va in onda alle ore 22,15 sul Programma Nazionale. Le riprese sono dell'operatore Franco Barneschi

# V

## 12 agosto

SENZA RETE  
Spettacolo musicale



Protagonista della puntata con Anna Identici, Bobby Solo canta « Rimpianto », « Lettera d'amore », « Siesta » e « Zingara »

### LA BALLATA DI ANDY CROCKER

ore 21,15 secondo

Il « ritorno a casa » di un reduce dal Vietnam: alla difficoltà di reinserirsi in un ambiente che in poco tempo si è molto trasformato e in un momento

che coincide con la fine delle illusioni della giovinezza, si aggiunge per il giovane una profonda delusione sentimentale. Alla fine, dopo molti tentativi di reinserimento con l'aiuto portati da un commilitone

ore 21 nazionale

Anna Identici e Bobby Solo sono, questa sera, i protagonisti della puntata dello show condotto da Renato Rascel. Partecipano anche: Rosalino, in qualità di giovane cantante di rincarzo, Johnny Dorelli e il complesso vocale dei Ricchi e Poveri. Da Bobby Solo riascolteremo: Rimpianto, Lettera d'amore, Siesta e Zingara; dal nuovo repertorio di Anna Identici invece: Quando sarò ricca, Amore da niente, Amore mio non piangere e L'uva fagarina. Dorelli interpreterà la nuova e la vecchia sigla di Gran varietà, vale a dire Il padrino, tratto dall'omonimo film, e Per chi. Rosalino presenterà il « biglietto da visita » del suo successo, Il gigante e la bambina e Strade su strade, e una delle sue ultime composizioni: Storia di due amici. Renato Rascel, che apre la puntata in veste di « cameraman », interpreterà tra l'altro una delle sue « contro-canzone », dal titolo Il consigliere. Intervengono, come di consueto, Ric e Gian, Orchestra diretta da Pino Calvi. Regia di Enzo Trapani. Il cast si completa con le scene di Enzo Celone, i testi di Iaria Fiasiri e la collaborazione artistica di Alberto Testa. (Vedere articolo alle pagine 24-25).

di colore, Andy Crocker si ritrova dinanzi alla prospettiva di un nuovo arruolamento. Interpreti principali: Lee Majors, Joey Heatherton, Jimmy Dean, Bobby Hatfield. Regia: George Mc Cowan.

### Servizi Speciali del Telegiornale PROGETTO RECORD

ore 22,15 nazionale

Tutto lo sport si sta trasformando anche per l'intervento della scienza. Che cosa ha fatto e sta facendo, in concreto, la scienza per lo sport e gli uomini dello sport? Nella terza puntata di Progetto record, di Paolo Bellucci e Maurizio Valone per i « Servizi Speciali del Telegiornale », con i superatleti di diverse nazioni che gareggeranno a Monaco intervengono, con i loro esperimenti nei laboratori, scienziati americani ed europei, compresi i russi. Le osservazioni, i dati raccolti dai fisiologi della NASA sulle

condizioni di vita degli astronauti sulla Luna — definiti gli atleti dello spazio — servono già ai fisiologi dello sport per perfezionare le loro conoscenze sulle possibilità ulteriori dell'organismo dei superatleti. Nella trasmissione si illustrano i progressi della telemetria, dell'elettronica, della matematica e di altre scienze esatte in favore dello sport. All'Istituto di Cultura Fisica di Mosca è stato messo a punto, per esempio, un apparecchio che consente all'atleta di allenarsi controllando, in ogni fase della corsa o dell'esercizio, i suoi battiti cardiaci, adeguando il

suo sforzo. Sono migliorabili le possibilità funzionali del cuore dell'atleta ai fini di un rendimento maggiore in gara? Quali i rischi di una sfrenata corsa al record? Nella farmacologia si delinea la possibilità di produrre sostanze cosiddette « doping », ma non dannose per l'organismo. « E' chiaro allora », afferma uno studioso intervistato, « che questo non sarebbe più sport? ». Qual l'atteggiamento dei protagonisti dello sport circa l'interrogativo che si apre nei riguardi delle attività agonistiche del futuro: sport scientifico, programmato o a naturale?

### JAZZ A MILANO

ore 22,30 secondo

Anita O' Day e il sestetto del contrabbassista Charlie Mingus sono i protagonisti di questa serata presentata da Minnie Minoprio. La prima è la « lady bianca » dello swing, venuta in Italia per la prima volta in occasione di questa registrazione: ha cantato con intelligenza e tromia una serie di motivi celebri, accompagnata dal trio del pianista fran-

cese George Arvanitas. Jazz tenuto sul piano del buon gusto e dell'accurata esecuzione, meno « impegnato » di quello proposto da Mingus: il grosso bassista, dal volto barbuto e impenetrabile come un idolo orientale, è alla guida di musicisti affiatati e molto bravi, dal pianista Jaki Byard, che svaria sulla tastiera delle piacevolezze antologiche alle dissonanze dure e imperiose, al conciso e puntuale batterista

Dannie Richmond, al trombettista Edwina Preston, dal lirismo prorompente. C'è un'ottima fusione fra le loro esecuzioni e l'esposizione dei temi affidata al sax alto di Charlie McPherson e al tenore di Bobby Jones, l'uno nero e legato allo struggente clima parkeriano, l'altro bianco, capace di risolvere con equilibrio un discorso che dalla tradizione si proietta verso il « grido » del jazz d'avanguardia.

questa sera in  
**CAROSSELLO**

# nutella FERRERO

presenta

## "IL GIGANTE AMICO"



Riuscirà Jo Condor ad evitare la giusta punizione per i suoi misfatti contro gli abitanti del Paese Felice? Lo saprete stasera grazie a Nutella, la sana energia da spalmare sul pane, che vince sempre per la sua genuina bontà.

Spalma-spalma finchè vuoi...  
...è la tua **nutella.**

# RADIO

sabato 12 agosto

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Macario e Giuliano.

Altri Santi: S. Ilaria, S. Amiceto, S. Fotino, S. Ercolano.

Il sole sorge a Milano alle ore 6,20 e tramonta alle ore 20,36; a Roma sorge alle ore 6,15 e tramonta alle ore 20,14; a Palermo sorge alle ore 6,18 e tramonta alle ore 20,05; a Trieste sorge alle ore 5,58 e tramonta alle ore 20,15; a Torino sorge alle ore 6,28 e tramonta alle ore 20,42.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1955, muore a Zurigo lo scrittore Thomas Mann.

PENSIERO DEL GIORNO: Una delle maggiori prove di mediocrit  di non saper riconoscere la superiorit  degli altri. (I. B. Say).



Il basso Boris Christoff   M phistoph s nell'opera «Faust» di Gounod in onda alle ore 20,10 sul Secondo Programma. Direttore: Andr  Cluytens

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano, 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, inglese, tedesco, polacco, portoghese. 20 Liturgia missel: pontificale, 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario e Attualit  - «Da un sabato all'altro», rassegna settimanale della stampa - «La Liturgia di domani» di P. Secondo Mazzarello. 21 Trasmissioni in altre lingue. 21,45 Eglise et vacances. 22 Santo Rosario. 22,15 Wort zum Sonntag. 22,45 The Teaching in Tomorrow's Liturgy. 23,30 Pedro y Pablo dos testigos. 23,45 Replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### 1 Programma

7 Musica ricreativa - Notiziario. 7,20 Concerto del mattino. 8 Notiziario - Cronache di ieri - Lo sport - Arti e lettere - Musica varia - Informazioni. 10 Radio mattina - Informazioni. 13 Musica varia. 13,15 Rassegna stampa. 13,30 Notiziario - Attualit . 14 Da Locarno: Servizio speciale del XXV Festival. 14,10 Diachi. 14,25 Orchestra Radiosa - Informazioni. 15,05 Radio 24 - Informazioni. 17,05 Problemi del lavoro - Il mercato degli alloggi nel Ticino - Finestrele sindacale. 17,35 Intervallu. 17,40 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 18,15 Radio giovent  presenta: «La trottola» - Informazioni. 19,05 Ballabili campagnoli. 19,15 Voci del Grigioni italiano. 19,45 Cronache della Svizzera italiana. 20 Spunti d'operetta. 20,15 Notiziario - Attualit  - Sport. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Il documentario. 21,30 Il pikabu. Canzoni trovate in giro da Viktor Tognola. 22 Giuliana la frana. Le incredibili inchieste di

un'investigatrice dilettante, in un giallo a pois rosa, di Giancarlo Ravazzin. Regia di Battista Kianguti. 22,30 Carosello musicale - Informazioni. 23,20 Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 3 in la minore op. 56. 24 Notiziario - Cronache - Attualit . 0,25-1 Prima di dormire. Il Programma

11 Corsi per adulti. 13 Mezzogiorno in musica. Peter Cabus: Concerto grosso per quattro clarinetti e orchestra; Arnold Mendelssohn: Suite per piccola orchestra su pezzi per pianoforte di Mozart; Bela Bartok: Danze popolari rumene; David Popper: Arioso op. 3 n. 1; Luciano Sprizzi: «Blues deep». 13,45 Musica da camera di D. G. Tuerk, M. Clementi, J. Novak, A. Sallinen, J. Sibelius e S. Ten Holt. 14,30 Corriere discografico redatto da Roberto Dikmann. 14,50 Il nuovo disco. Per la prima volta su microsolco: Peter Iljich Ciaikovski: Nove pezzi della «Musica pianistica» op. 72. Cinque pezzi senza opera (Pianista Michael Ponti). 15,30 Georg Friedrich H ndel: Salmo 51: «Have Mercy upon me, o God» (Helen Boatwright, soprano); Charles Bressler, tenore - Collegio Musicum dell'Universit  di Rutgers, New Brunswick (USA) diretto da Alfred Mann). 16 Sgarci. Momenti di questa settimana sul Primo Programma. 18,30 Musica in frac. Echi dai nostri concerti pubblici. Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto per clarinetto e orchestra in la maggiore K. 622 (Clarinetista Jiri Koukl - Radiorchestra diretta da N. Aeschbacher) (Registrazione effettuata il 6-10-1968). 19 Per la donna. Appuntamento settimanale - Informazioni. 19,35 Giappetto del cinema. 20 Pentagramma del sabato. Passeggiata con cantanti e orchestre di musica leggera. 21 Diario culturale. 21,15 Solisti della Svizzera italiana. Carl Maria von Weber: Invito al Valzer op. 65; Vincenzo Bellini: La Fanciulla; Torna, vezzosa Fillide; Bella Nice, che d'amore; Giuseppe Verdi: In solitaria stanza; A una stella. 21,45 Rapporti '72: Universit  Radiofonica Internazionale. 22,15 Radiocronache sportive d'attualit . 23,15-23,30 Ballabili.

## NAZIONALE

- 6 - Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE** (1 parte)  
Wolfgang Amadeus Mozart: Divertimento in si bemolle maggiore K. 137 • Franz Joseph Haydn: Ouverture per un'opera inglese • Hector Berlioz: Beatrice e Benedicto, ouverture • Raymond Gilleire: Il papavero rosso, suite dal balletto • Johann Strauss: Il bel Danubio blu
- 6,54 Almanacco
- 7 - **Giornale radio**
- 7,10 **MATTUTINO MUSICALE** (II parte)  
Camille Saint-Sa ns: Pezzo da concerto per arpa e orchestra • Federico il Grande: Sonata n. 5 con la maggiore per flauto e clavicembalo • Claude Debussy: Sarrabanda (orchestrata, di M. Ravel) • Franz Liszt: Polacca in mi maggiore per pianoforte • Igor Stravinsky: Pastorale per voce (vocalizzo) e strumenti a fiato • Isaac Albeniz: Triana (orchestrazione di F. Arbos)
- 8 - **GIORNALE RADIO**  
Sui giornali di stamane
- 8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**  
Taricciotti-Mazzocchi: Vento corri... la notte   bianca (Little Tony) •
- 9 - Quadrante
- 9,15 **VOI ED IO**  
Un programma musicale in compagnia di **Paolo Carlini**  
**MARE OGGI** (10-10,15)  
Quotidiano di cronaca e attualit  per le nostre vacanze
- 12 - **GIORNALE RADIO**
- 12,10 **Nastro di partenza**  
Musica leggera in anteprima presentata da **Paolo Ferrari**  
Testi e realizzazione di **Luigi Grillo**
- 12,44 Quadrifoglio

## 13 - GIORNALE RADIO

### 13,15 LA CORRIDA

Dilettanti allo sbaraglio presentati da **Corrado**  
Regia di **Riccardo Mantoni**

### 14 - Giornale radio

### 14,09 Zibaldone italiano

Renia: Quando quando quando (Caravello) • Depsa-Di Francia-Faiella: Una catena d'oro (Peppino Di Capri) • Bigazzi-Bella: Montagne verdi (Marcella) • Bardotti-Perrotti: Accanto a te (Memmo Foresi) • Preti-Guarnieri: Era bello il mio ragazzo (Anna Identici) • Tenco: Quando (Fred Bongusto) • Preti-Vecchioni: Singapore (I Nuovi Angeli) • Bardotti-Endrigo: Angiolina (Sergio Endrigo) • Battisti: E penso a te (Franck Pourcel) • De Andr : Amore che viene, amore che vai (Fabrizio De Andr ) • Ferri-Sestili-Avantifiori: Nu strilla' tanto (Gabriella Ferri) • D'Esposito: Anema e core (Luazio Tabacchi) • Bigazzi-Padellaro: Che cosa pazza l'amore (Massimo Ranieri) • Callifano-Conrado: Suona chitarra suona (Wilma Goich) • Lauzi: La casa nel parco (Bruno Lauzi) • Beretta-Conz-Massara: Le farfalle della notte (Mina) • Anonimo: La monferrina (Orietta Bertl) • Morricone: Gi  la testa (Ennio Morricone)

15,10 **Sorella Radio**  
Trasmissione per gli infermi

15,40 **AFFEZIONATISSIMO**  
Cartoline dai vostri cantanti

16 - Programma per i ragazzi  
**Il giranastri**  
a cura di Gladys Engely

16,20 **INCONTRI CON LA SCIENZA**  
Giovani galassie. Colloquio con Italo Federico Quercia

16,30 **VACANZE SI', VACANZE NO**  
Un programma di **Rosangela Locatelli** con **Sergio Leonardi** e **Marella Romano**  
Testi di **Piero Palumbo**

17 - **Giornale radio**  
Estrazioni del Lotto

17,10 **Amuri e Verde** presentano:  
**GRAN VARIETA'**  
Spettacolo con **Johnny Dorelli** e la partecipazione di **Raffaella Carr **, **Gino Cervi**, **Franco Franchi** e **Ciccio Ingrassia**, **Virna Lisi**, **I Ricchi e Poveri**, **Iva Zanicchi**  
Regia di **Federico Sanguigni**  
(Replica dal Secondo Programma)

18,35 I tarocchi

18,51 **Musica in celluloide**

## 19,23 Fuori questione

Tre atti di **Ira Wallach**

Traduzione di **Bice Mengarini**  
Compagnia di prosa di Torino della RAI

Celia Pilgrim

Anna Caravaggi

Andrew Pilgrim

Gino Mavara

Joanna Pilgrim

Mariella Furguele

Marian Jellicoe

Giuliana Calandra

Emma Littlewood

Misa Mordegli Mari

Peter Littlewood

Piero Sammataro

Otis Clifton

Bruno Alessandro

Speaker

Angelo Bertolotti

Regia di **Massimo Scaglione**

Nell'intervallo (ore 20):

### GIORNALE RADIO

Ascolta, si fa sera

21,15 **Canta Ornella Vanoni**

21,30 **Dallo Studio Europa-Sonor di Parigi**

### Jazz concerto

con la partecipazione di **Phil Woods** and his **European Rhythm Machine**  
(Registrazioni del 1970)

22,05 I fiori proibiti. Conversazione di **Angelo Del Lungo**

### 22,10 SERENATA NOTTURNA

Peter Iljich Ciaikovski: Meditazione op. 42 n. 1 (trascr. Glazunov)

• Ugo Wolf: Serenata italiana •

Ludwig van Beethoven: Andante con moto quasi allegretto, dal

• Quartetto in do maggiore op. 59 n. 3 •

Hector Berlioz: Villanelle

• Le spectre de la rose - Absence, da

• Les nuits d' te •

22,55 **Dicono di lui**

a cura di **Giuseppe Gironda**

### 23 - GIORNALE RADIO

Al termine:

**Lettere sul pentagramma**

a cura di **Gina Basso**

I programmi di domani

**Buonanotte**

# SECONDO

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da **Giuliana Calandra**  
Nell'intervallo (ora 6.24): Bollettino del mare - **GIORNALE RADIO**  
7,30 **Giornale radio** - Al termine: Buon viaggio — FIAT  
7,40 **Buongiorno con Dori Ghezzi e Elvira Presley**  
Cassano-Zilfoll: Ed ora sono sola • Lo Vecchio-Vaschioni: Povero ragazzo • Testa-De Filippi: Pagina uno • Zilfoll-Napolitano: Ma chi è che cosa è • Conti-Testa-Cassano: Un bacio no due baci no • Shuman: You'll think of me • Owens-Frazier: Where did they go Lord • Leib-Stollner: Jailhouse rock • Bourke-Rabbit: Patch it up • Owens-Frazier: Wearin' that lovin' on look  
— **Brodo Invernizzino**  
8,14 **Musica espresso**  
8,30 **GIORNALE RADIO**  
8,40 **PER NOI ADULTI**  
Canzoni scelte e presentate da **Carlo Loffredo e Gisella Sofio**  
9,14 I tarocchi  
9,30 **Una commedia in trenta minuti**  
**ADRIANA ASTI** in - **Vestire gli ignudi** - di **Luigi Pirandello**  
Riduzione radiofonica e regia di **Filippo Crivelli**

- 13,30 Giornale radio**  
13,35 **Quadrante**  
13,50 **COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande



Dori Ghezzi (ore 7,40)

- 19,30 RADIO SERA**  
19,55 **Quadrifoglio**  
20,10 **Faust**  
Dramma lirico in cinque atti di Jules Barbier e Michel Carré (da Goethe)  
Musica di **CHARLES GOUNOD**  
Faust Nicolai Gedda  
Méphistophélès Boris Christoff  
Valentin Jean Borthayre  
Wagner Robert Jeantet  
Marguerite  
Victoria De Los Angeles  
Siebel Marthe Angelici  
Marthe Solange Michel  
Direttore **André Cluytens**  
Orchestra e Coro del • Théâtre National de l'Opéra • di Parigi  
Maestro del Coro René Duclos (Ved. nota a pag. 64)  
Nell'intervallo (ore 22,30 circa): **GIORNALE RADIO**  
23,20 **Bollettino del mare**

- 10 — **VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -**  
10,30 **BATTO QUATTRO**  
Varietà musicale di **Terzoli e Valme** presentato da **Gino Bramieri**, con la partecipazione di **Patty Pravo** e **Nicola Di Bari**  
Regia di **Hino Gilloli**  
11,30 **Giornale radio**  
11,35 I successi degli Aphrodite's Child  
11,50 **CORI DA TUTTO IL MONDO** a cura di **Enzo Bonagura**  
12,10 **Trasmissioni regionali**  
12,30 **GIORNALE RADIO**  
12,40 **Piccola storia della canzone italiana**  
Sesta puntata: anno 1923  
In redazione: **Antonio Buratti**  
Cantano: **Isa Bellini, Tina De Mola, Franco Latini, Gilberto Mazzi** con gli attori: **Gianfranco Bellini, Violetta Chiari**  
Dirige la tavola rotonda: **Antonio Buratti**  
Al pianoforte: **Franco Russo**  
Per la canzone finale **Fausto Cigliano** con l'Orchestra • **Ritmica** • di Milano della **Radiotelevisione Italiana** diretta da **Sauro Sili**  
Regia di **Silvio Gigli**  
(Replica del Programma Nazionale)  
14 — **VETRINA DI - UN DISCO PER L'ESTATE -**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata) che trasmettono notiziari regionali)  
14,30 **Trasmissioni regionali**  
15 — **LICENZA DI TRASMETTERE**  
Documenti autentici su fatti inesistenti di **Corrado Martucci e Riccardo Pazzaglia**  
15,30 **Giornale radio**  
Bollettino del mare  
15,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore e Gianni Boncompagni**  
16,30 **Giornale radio**  
16,35 **Classic-jockey:**  
**Franca Valeri**  
17,30 **Giornale radio**  
Estrazioni del Lotto  
17,40 **PING-PONG**  
Un programma di **Simonetta Gomez**  
18 — **Il virtuoso**  
Un programma con **Peppino Principe** e **Donatella Moretti** a cura di **Giorgio Calabrese**  
18,30 **MUSICA IN PALCOSCENICO**

- 23,25 **POLTRONISSIMA**  
Contrototale dello spettacolo, a cura di **Mino Doletti**



Patty Pravo (ore 10,30)

# TERZO

- 9,30 TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)  
— **Benvenuto in Italia**  
10 — **Concerto di apertura**  
Ludwig van Beethoven: Egmont, ouverture op. 84 delle musiche di scena per la tragedia di Goethe (Orchestra filarmónica di Vienna diretta da Hans Schmidt-Isserstedt) • **Bela Bartok:** Scherzo per pianoforte e orchestra: Adagio non troppo - Allegro, Andante - Adagio - Allegro vivace (Pianista **Erzabet Tusa** - Orchestra Sinfonica della Radio Ungherese diretta da György Sebely) • **Claude Debussy:** Images, per orchestra: Gigue - Iberia: Par les rues et par les chemins: Les parfums de la nuit: Le matin d'un jour de fête - Rondes de printemps (Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da **André Cluytens**)  
11,15 **Presenza religiosa nella musica**  
Johann Sebastian Bach: Cantata n. 127 • Herr Jesu Christ wahr'r Mensch und Gott • (Antonia Fahrberg, soprano; Peter Peers, tenore; Kjetil Eugeen, basso; Edgar Spahn, oboe; Georg Dondere, tromba; Hedwig Bilgram, organo - Strumenti dell'Orchestra dell'Opera di Stato di Monaco diretti da **Karl Richter**) • Joëquin Després: Missa • Gaudemus • (Madeleine Ignari, soprano; Corinne Petit, mezzosoprano. Regia Ordo, contralto; Antonio Lalpalomara, tenore; Bernard Cottret, basso - Le Groupe des Instrumentistes de Paris • diretta da **Roger Cotte**)  
13 — **Intermezzo**  
Leopold Mozart: Sinfonia da caccia in sol maggiore per quattro corni e orchestra • Jagdsymphonie • (Orchestra dei Solisti di Camera diretta da **Wolfgang Bötzcher**) • **Muzio Clementi:** Sonata in do maggiore op. 13 n. 2 (Pianista **Emil Gilels**) • **Giacchino Rossini:** Sonata a quattro n. 1 in sol maggiore (Gruppo strumentale da camera della RAI; **Armando Gramigna e Galazzo Fontana**; violini, **Giuseppe Petri**, violoncello; **Werther Benzi**, contrabbasso) • **Benjamin Britten:** Matines musicales, suite op. 24 per orchestra su musiche di **Rossini** (Orchestra • **A. Scarlatti** di Napoli della RAI diretta da **Aldo Ceccato**)  
14 — **L'epoca del pianoforte**  
**Robert Schumann:** Bunte Blätter op. 99. Tre piccoli studi - Cinque fogli d'album - Novellette - Preludio - Marcia • Serenata - Scherzo - Marcia brillante (Pianista **Sviatoslav Richter**)  
14,40 **CONCERTO SINFONICO**  
Direttore **Georg Szell**  
Pianista **Robert Casadesus**  
Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto n. 17 in sol maggiore K. 455 per pianoforte e orchestra: Allegro - Andante - Allegretto • **Johannes Brahms:** Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73: Allegro non troppo - Adagio non troppo - Allegretto grazioso - Allegro con spirito • **Richard Strauss:** Till Eulenspiegel, poema sinfonico op. 28  
Orchestra Sinfonica di Cleveland

- 19,15 Concerto di ogni sera**  
**Peter Iljich Ciaikovski:** Il lago dei cigni, op. 20, suite dal balletto • **Henri Wieniawski:** Concerto n. 2 in re minore op. 22 per violino e orchestra • **Anton Dvorak:** Scherzo capriccioso op. 66 • **Gustav Mahler:** Ruckert Lieder, per voce e orchestra • **Edgar Varèse:** America, per grande orchestra  
21 — **IL GIORNALE DEL TERZO**  
21,30 **CONCERTO SINFONICO**  
Direttore **Bruno Martinotti**  
Voce recitante **Herbert Handt**  
**Riccardo Muti** per: Carnet de notes, per orchestra da camera • **Arnold Schoenberg:** Un sopravvissuto di Varsavia op. 46 per recitante, coro maschile e orchestra • **Gustav Mahler:** Sinfonia n. 1 in re maggiore per grande orchestra (da • Il Titano • di Jean Paul). Adagio - Strascinate - Vigoroso-Mosso - Solenne e misurato - Tempestoso  
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della RAI  
Maestro del Coro **Giulio Bertola**  
22,50 **Orsa minore: Arcicorso**  
Un atto di **Robert Pinget**  
Traduzione di **Carlo Gignetti**  
Il Re **Sergio Reggi**  
Il Ministro Baga **Giulio Pizzirani**  
Il Cucco **Eduardo Florio**  
La Morte **Gianni Bertolotto**  
Regia di **Pietro Formentini**  
Al termine: Chiusura

- 12,10 **Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Londra):** Martin Ryle: Cosmologia moderna  
12,20 **Civiltà strumentale italiana**  
**Goffredo Petrassi:** Settimo concerto per orchestra (Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da **Ernest Bourl**) • **Guido Turchi:** Piccolo concerto notturno (Orchestra • **A. Scarlatti** di Napoli della RAI diretta da **Piero Bellugi**)



Herbert Handt (ore 21,30)

- 16,10 **Musiche italiane d'oggi**  
**Giorgio Cambiaso:** Concerto per trio e orchestra: Allegro moderato - Adagio - Allegro (Trio di Trieste: **Dario De Rosa**, pianoforte; **Renato Zanettovich**, violino; **Amedeo Baldovino**, violoncello - Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da **Ferruccio Scaglia**) • **Marcello Abbado:** Concerto per orchestra: Sostenuto, Allegro - Adagio - Finale (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da **Ennio Cerulli**)  
17 — **Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**  
17,10 **Ludwig van Beethoven:** Quartetto n. 10 in mi bemolle maggiore op. 74 • Le Arpe • Poco adagio, Allegro - Adagio ma non troppo - Presto - Allegretto con variazioni (Quartetto Italiano)  
17,45 **Parliamo dell'ipotesi Sapir-Whorf**  
18 — **Musica leggera**  
18,30 **Fogli d'album**  
18,45 **Musiche d'oggi**  
**Vittorio Fellegara:** Serenata per flauto, clarinetto basso, clarinetto, percussione, pianoforte, due violini, viola e violoncello • **Bruno Maderna:** Serenata n. 2 per flauto, clarinetto, clarinetto basso, tromba, cori, arpa ottavino, xilofono, vibratono, pianoforte, campanelli, violino, viola e contrabbasso • **Giacomo Manzoni:** Parafasici con finale, per dieci strumenti (Gruppo strumentale diretto da **Sergio Pizzuzzi**)

## stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Torino (101,8 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz).

ore 15,30-16,30 **Musica leggera** - ore 20-21 **Musica leggera** - ore 21-22 **Musica sinfonica**.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 353,7, dalle stazioni di Roma O.C. su kHz 8960 pari a m 49,50 e dal II canale della Filodiffusione.

0,06 Musica per tutti - 1,06 Canzoni italiane - 1,36 Diverimento per orchestra - 2,06 Mosaico musicale - 2,36 La vetrina del melodramma - 3,06 Per archi e ottoni - 3,36 Galleria dei successi - 4,06 Rassegna di interpreti - 4,36 Canzoni per voi - 5,06 Pentagramma sentimentale - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.

# PROGRAMMI REGIONALI

## valle d'aosta

**LUNEDI'**, 17.10-12.30 Il lunario di S. Orso - Sotto l'arco e oltre - L'aneddoto della vita quotidiana - Gli sport - Un cantele, una cima, un paese alla volta - Fiere, mercati - «Auteur de nous» - notizie dal Vallese, dalla Savoia e dal Piemonte, 14.30-15 Cronache Piemonte e Valle d'Aosta.

**MARTEDI'**, 12.10-12.30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - L'aneddoto dell'Europa: notizie e curiosità dal mondo della montagna - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous», 14.30-15 Cronache Piemonte e Valle d'Aosta.

**MERCOLEDI'**, 12.10-12.30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - L'aneddoto della settimana - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous», 14.30-15 Cronache Piemonte e Valle d'Aosta.

**GIOVEDI'**, 12.10-12.30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - Lavori, pratiche e consigli di stagione - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous», 14.30-15 Cronache Piemonte e Valle d'Aosta.

**VENERDI'**, 12.10-12.30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - «Nos coutumes» - quadretto di vita regionale - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous», 14.30-15 Cronache Piemonte e Valle d'Aosta.

**SABATO**, 12.10-12.30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - Il piatto del giorno - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous», 14.30-15 Cronache Piemonte e Valle d'Aosta.

## trentino alto adige

**DOMENICA**, 12.30-13 Gazzettino Trentino-Alto Adige - Tra monti e valli, trasmissione per gli agricoltori - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Sport - Il tempo, 14-14.30 Complesso folkloristico - 15 - Gardesana - 19.15 Gazzettino - Bianco e nero dalla Regione - Lo sport - Il tempo, 19.30-19.45 Microfono sul Trentino. Passerella musicale.

**LUNEDI'**, 12.10-12.30 Gazzettino Trentino-Alto Adige, 14.30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Lunedì sport, 15-15.30 Aria di montagna - Programma di Antonio Cembran e Sandra Tainer, 19.15 Gazzettino, 19.30-19.45 Microfono sul Trentino, 19.45-20.30 Cronache, a cura del Giornale Radio.

**MARTEDI'**, 12.10-12.30 Gazzettino Trentino-Alto Adige, 14.30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Passerella musicale, 15-15.30 Aria di montagna - I 100 anni della SAT, di Antonio Cembran. Ricerche storiche di Quirino Basso. Sesta trasmissione, 19.15 Gazzettino, 19.30-19.45 Microfono sul Trentino. Almanacco: quaderni di scienza, arte e storia, a cura di Maria Giardini.

**MERCOLEDI'**, 12.10-12.30 Gazzettino Trentino-Alto Adige, 14.30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - La Regione al microfono, 15-15.30 Voci dal mondo del giovedì, 19.15 Gazzettino, 19.30-19.45 Microfono sul Trentino. Folklore dal Trentino. Inchiesta, a cura del Giornale Radio.

**GIOVEDI'**, 12.10-12.30 Gazzettino Trentino-Alto Adige, 14.30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Servizio speciale, 15-15.30 Aria di montagna - Cronaca di cori acustici dolomitici illustrate da Cesare Maestri, 19.15 Gazzettino, 19.30-19.45 Microfono sul Trentino. Voci della montagna.

**VENERDI'**, 12.10-12.30 Gazzettino Trentino-Alto Adige, 14.30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Sabato - Corriere dell'Alto Adige - Opere e giorni, 15-15.30 Aria di montagna - Programma di Carlo Alberto Bauer, 19.15 Gazzettino, 19.30-19.45 Microfono sul Trentino. Il fondo del borsellino.

**SABATO**, 12.10-12.30 Gazzettino Trentino-Alto Adige, 14.30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Sabato - reportage, 15-15.30 Microfono in piazza, 19.15 Gazzettino, 19.30-19.45 Microfono sul Trentino. Vagabondaggio in provincia, a cura di S. G. Gabrielli.

## piemonte

**FERIALI**, 12.10-12.30 Il giornale del Piemonte, 14.30-15 Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta.

## lombardia

**FERIALI**, 12.10-12.30 Gazzettino Padano: prima edizione, 14.30-15 Gazzettino Padano: seconda edizione.

## veneto

**FERIALI**, 12.10-12.30 Giornale del Veneto: prima edizione, 14.30-15 Giornale del Veneto: seconda edizione.

## liguria

**FERIALI**, 12.10-12.30 Gazzettino della Liguria: prima edizione, 14.30-15 Gazzettino della Liguria: seconda edizione.

## emilia-romagna

**FERIALI**, 12.10-12.30 Gazzettino Emilia-Romagna: prima edizione, 14.30-15 Gazzettino Emilia-Romagna: seconda edizione.

## toscana

**FERIALI**, 12.10-12.30 Gazzettino Toscano, 14.30-15 Gazzettino Toscano del pomeriggio.

## marche

**FERIALI**, 12.10-12.30 Corriere delle Marche: prima edizione, 14.30-15 Corriere delle Marche: seconda edizione.

## umbria

**FERIALI**, 12.10-12.30 Corriere dell'Umbria: prima edizione, 14.30-15 Corriere dell'Umbria: seconda edizione.

## TRASMISIONS DI RUINEDDA LADINA

Duc i di da leur: Lunesc, merdi, mierculdi, juebia, vendredi y sada, dala 14 ala 14.20; Nutiziej per i Ladina dilas Dolomites de Gherdeina, Badia y Faasa, cu nueves intervistes y croniches.

Un di d'ena, ora dia dumenia, dala 19.05 ala 19.15, trasmission di program «Clanties y suneades per i Ladins».

## frienti venezia giulia

**DOMENICA**, 7.15-7.35 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia, 8.30 Vite in campi di trasmissione per gli agricoltori del Friuli-Venezia Giulia, 9 Musica per archi, 9.10 Incontri dello spirito, 9.30 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Intra Musica per organo, 10.30-11.45 Motivi cristiani, 12 Programmi di trasmissione - Indì: Giradisco, 12.40-13 Gazzettino, 19.30-20 Gazzettino.

**14 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport - Settegiorni - La settimana politica italiana, 14.30 Musica richiesta, 15-15.30 «El Calcio», di L. Carpinieri e M. Farugna - Compagnia di prosa di Trieste della RAI - Regia di Ruggero Winter.

**LUNEDI'**, 7.15-7.30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia, 12.10 Giradisco, 12.15-12.30 Gazzettino, 14.30-15 Gazzettino - Asterisco musicale - Terza pagina, 15.10 - Voci passate, voci presenti - Trasmissione dedicata alle tradizioni del Friuli-Venezia Giulia - «Documenti del folklore» a cura di G. Nollari - «I proverbi del mese» - «Parola dita non torna più indietro» di G. Radole - «Muz di di» di R. Puppo - Gruppo corale «Buje» diretto da M. Monasso - «Fiabe friulane» di Gianfranco D'Arco (2°), 16.20-17 Concerto sinfonico diretto da Luigi Toffolo - C. Nordio: Fantasia notturna (Le Beffroi); di Zucchi: La notte di Getsemani - Orchestra del Teatro Verdi di Trieste - Indì: Complesso di Amedeo Tommaso, 19.30-20 Trasmissioni giornalistiche regionali: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Gazzettino.

**15.30 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport, 15.45 Appuntamento con l'opera lirica, 16 Attualità, 16.10-16.30 Musica richiesta.

## lazio

**FERIALI**, 12.10-12.30 Gazzettino di Roma e del Lazio: prima edizione, 14.14-30 Gazzettino di Roma e del Lazio: seconda edizione.

## abruzzo

**FERIALI**, 7.30-8 - Mattutino abruzzese-molisano - 12.10-12.30 Giornale d'Abruzzo, 14.30-15 Giornale d'Abruzzo: edizione del pomeriggio.

## molise

**FERIALI**, 7.30-8 - Mattutino abruzzese-molisano - 12.10-12.30 Corriere del Molise: prima edizione, 14.30-15 Corriere del Molise: seconda edizione.

## campania

**FERIALI**, 12.10-12.30 Corriere della Campania, 14.30-15 Gazzettino di Napoli - Borsa valori (escluso sabato).

«Good morning from Naples», trasmissione in inglese per il personale della Nato (domenica e sabato 8.9, da lunedì a venerdì 7.8-15).

## puglie

**FERIALI**, 12.10-12.30 Corriere della Puglia: prima edizione, 14.14-30 Corriere della Puglia: seconda edizione.

## basilicata

**FERIALI**, 12.10-12.30 Corriere della Basilicata: prima edizione, 14.30-15 Corriere della Basilicata: seconda edizione.

## calabria

**FERIALI**, 12.10-12.30 Corriere della Calabria, 14.30-14.40 Gazzettino Calabrese, Lunedì, mercoledì, venerdì: 14.40-15 Musica per tutti, Martedì, 14.40-15 Colloqui con Profrasio; Giovedì, 14.40-15 Gastronomia e casa mia; Sabato, 14.40-15 Il Calabro.

deo (2°), 16.20-17 Fantasia musicale - Complesso «Medusa», Sestetto Jazz Toni Zucchi, Orchestra diretta da Zeno Vukelich, 19.30-20 Trasmissioni giornalistiche regionali: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport, 15.45 Appuntamento con l'opera lirica, 16 Quaderno d'italiano, 16.10-16.30 Musica richiesta.

**VENERDI'**, 7.15-7.30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia, 12.10 Giradisco, 12.15-12.30 Gazzettino, 14.30-15 Gazzettino - Asterisco musicale - Terza pagina, 15.10 - Obiettivo giovani - Appuntamenti musicali fuori schema presentati da Gianluigi Jurich, Regia di Ruggero Winter - Nell'intervista - Album per la gioventù - Clarinetista Giorgio Cassini - al pianoforte Pietro Micoli - Musiche di P. T. De La Croix, G. Capetti, A. Grechaninoff, 16.20-17 Concerto del duo Stefanato-Barton, A. Stefanato, violino; M. Barton, pianoforte - W. A. Mozart: Sonata in sol maggiore KV 301, B. Martini: Sette arie arabeche (Registrazione effettuata dall'Auditorium del Teatro Studi di Pordenone durante il concerto organizzato dalla «Proporzione») - 19.30-20 Trasmissioni giornalistiche regionali: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Gazzettino.

**15.30 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport, 15.45 Il jazz in Italia, 16 Vita politica jugoslava - Rassegna della stampa italiana, 16.10-16.30 Musica richiesta.

**SABATO**, 7.15-7.30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia, 12.10 Giradisco, 12.15-12.30 Gazzettino, 14.30-15 Gazzettino - Asterisco musicale - Terza pagina, 15.10 - Fra gli amici della musica, S. Margherita di Moruzzo - Proposte e incontri di Carlo de Incontra, 16 - «Violenza e campi verdi» di Elio Bartolini - Comp. di prosa di Trieste diretta da Francesco Cristofoli - 16.20 Complesso corale - «Chi è guardi» di Ovaro diretto da E. Dario, 16.35-17 Orchestra «Musilub» diretta da A. Bevilacqua, 19.30-20 Trasmissioni giornalistiche regionali: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Gazzettino.

**15.30 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport, 15.45 - Soto la pergolada - Rassegna di canti folkloristici regionali, 16 Il pensiero religioso, 16.10-16.30 Musica richiesta.

## sardegna

**DOMENICA**, 14 Gazzettino sardo: prima edizione, 14.20 Ciò che si dice della Sardegna sardo: prima edizione, a cura di Aldo Cesaraccio, 14.30 Fabelo da voi: programma di musiche richieste dagli ascoltatori, 15.10-15.30 Musica e voci del folklore sardo, 19.30 Qualche ritmo, 19.45-20 Gazzettino: edizione serale.

**LUNEDI'**, 12.10-12.30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna, 14.30 Gazzettino sardo: prima edizione, 15.10-15.30 Qualche ritmo, 19.30 Qualche ritmo, 19.45-20 Gazzettino: edizione serale.

**MARTEDI'**, 12.10-12.30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna, 14.30 Gazzettino sardo: prima edizione, 15.10-15.30 Qualche ritmo, 19.30 Qualche ritmo, 19.45-20 Gazzettino: edizione serale.

**MERCOLEDI'**, 12.10-12.30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna, 14.30 Gazzettino sardo: prima edizione, 15.10-15.30 Qualche ritmo, 19.30 Qualche ritmo, 19.45-20 Gazzettino: edizione serale.

**GIOVEDI'**, 12.10-12.30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna, 14.30 Gazzettino sardo: prima edizione, 15.10-15.30 Qualche ritmo, 19.30 Qualche ritmo, 19.45-20 Gazzettino: edizione serale.

**VENERDI'**, 12.10-12.30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna, 14.30 Gazzettino sardo: prima edizione, 15.10-15.30 Qualche ritmo, 19.30 Qualche ritmo, 19.45-20 Gazzettino: edizione serale.

**SABATO**, 12.10-12.30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna, 14.30 Gazzettino sardo: prima edizione, 15.10-15.30 Qualche ritmo, 19.30 Qualche ritmo, 19.45-20 Gazzettino: edizione serale.

## sicilia

**DOMENICA**, 15.16 Un'ora con voi, a cura di Francesco Ramirez e Pippo Spicuzza.

**LUNEDI'**, 7.30-7.43 Gazzettino Sicilia: prima edizione, 12.10-12.30 Gazzettino: seconda edizione, 15.05 Minimo comune denominatore, 15.30-16.30 Sicilia sconosciuta, di Pino Badalamenti, 15.30-16.30 Musica con Luciano Gabriellini, con gli ascoltatori, 19.30-20 Gazzettino: quarta edizione.

**MARTEDI'**, 7.30-7.43 Gazzettino Sicilia: prima edizione, 12.10-12.30 Gazzettino: seconda edizione, 14.30 Gazzettino: terza edizione, 15.05 Passerella di dilettanti, di Biagio Scrimizzi con Lalla Pecoraro e Pippo Spicuzza, 15.30-16.30 Incontri musicali, 15.30-16.30 Conversazioni, 19.30-20 Gazzettino: quarta edizione.

**GIOVEDI'**, 7.30-7.43 Gazzettino Sicilia: prima edizione, 12.10-12.30 Gazzettino: seconda edizione, 14.30 Gazzettino: terza edizione, 15.05 Concerto di musica di Eraldo Liberto, 15.30-16.30 Divagazioni in musica con Rita Calapso, 19.30-20 Gazzettino: quarta edizione.

**VENERDI'**, 7.30-7.43 Gazzettino Sicilia: prima edizione, 12.10-12.30 Gazzettino: seconda edizione, 14.30 Gazzettino: terza edizione, 15.05 Musica e poesia siciliane, di Biagio Scrimizzi con Lalla Pecoraro e Pippo Spicuzza, 15.30-16.30 Conversazioni, 19.30-20 Gazzettino: quarta edizione.

**SABATO**, 7.30-7.43 Gazzettino Sicilia: prima edizione, 12.10-12.30 Gazzettino: seconda edizione, 15.05 Con ritmo ma senza impegno», di Claudio Lo Cascio, 15.30-16.30 Musiche caratteristiche siciliane, di Gustavo Scirò con Pollarolo e Marlene Draquetti, 19.30-20 Gazzettino: quarta edizione.

# SENDUNGS IN DEUTSCHER SPRACHE

**SONNTAG, 6. August:** 8. Unterhaltungsmusik am Sonntagmorgen, 9.45 Nachrichten, 9.50 Musik für Streicher, 10. Heilige Messe, 10.45 Adalbert Stifter, Antonio Vivaldi: Konzert für 2 Mandolinen, Streicher und Bass continuo, Ausf.: I. Schindler, 11. Schindler für die Landwirte, 11.15 Feriengrüße aus den Alpen, 12. Nachrichten, 12.10 Werkbund, 12.20-12.30 Die Kirche in der Welt, 13. Nachrichten, 13.10-14. Volksmusikantentreffen in Gais, Mitwirkende: Das Klarinettenor Kahn, die Moser Hausmusik, der Radfelder Dreisgang, die Rittner Baum, die Erlor Sängerinnen, Hans Baur und Egon Kùhebacher, lesen Mundartgedichte und volkstümliche Beiträge. (Bandaufnahme aus 4-1972 im Pfarrheim von Gais), 14.30 Schlager, 15. Spezial für Sibelius, 16. Adalbert Stifter - Brigitta - Es liest: Erich Innerreiner - 2. Teil, 17. Immer noch beliebt, 18. Ulfeldnerreigen am Nachmittag, 17.45 Für die jungen Hörer: Märchen aus aller Welt - Chile -, 18.15-19.15 Tanzmusik, Dazwischen: 18.25 Streichquintett, 19.30 Sportfunk, 19.45 Volkstümliche Klänge, 20. Nachrichten, 20.15 Rund um die Welt, 21. Sonntagskonzert, Wolfgang Amadeus Mozart, Don Giovanni, Ouverture; Franz Joseph Haydn: Symphonie Nr. 95 c-moll; Hendrik Andersen: Variations über Giovanni, ein Thema von Johann Kùhnau, für Streichorchester (1936); Johannes Brahms: Variationen über ein Thema von Haydn, op. 56 v. Ausf.: A. Scarlatti-Orchester der RAI, Neapel, Dir.: Willem van Otterloo, 21.57-22. Das Programm von morgen. Sendeschluss.

**MONTAG, 7. August:** 6.30 Eröffnungssendung, 6.31 Klingender Morgenrus, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommentar oder Der Pressepiegel, 7.30-8. Musik bis acht, 9.30-12. Musik am Vormittag, Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-10.35 Ein Leben für die Musik, 11.30-11.35 Briefe aus... 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagmagazin, Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten, 13.30-14. Leicht und beschrift, 16.30-17.50 Musikparade, Dazwischen: 17-17.05 Nachrichten, 17.50 Europa im Blickfeld, 18-19.05 Juice-Box, 19.30 Volkemusik, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werburchsagen, 20. Nachrichten, 20.15 Konzertabend: Sergej Prokofjef: Symphonie Nr. 1 D-Dur op. 25 (Klassische Symphonie); Jan Francisco Malipiero: 1. Konzert für Violine und Orchester, Ausf.: J. Haydn-Orchester von Bozen und Trient, Dir.: Thomas Ungar, Solist: Renato Biffoli, Violine (Bandaufnahme am 14-1972 im Boz-

ten, 13.30-14. Leicht und beschrift, 16.30-17.50 Musikparade, Dazwischen: 17-17.05 Nachrichten, 17.50 Geschichte in Augenzeugnberichten, 18-19.05 Club, 18. 19.30 Blasmusik, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werburchsagen, 20. Nachrichten, 20.15 • Der Mörder kommt um 11 •, Kriminalhörspiel von Dieter Fuss, 20.45 Musik Klingt durch die Nacht, 21.57-22. Das Programm von morgen, Sendeschluss.

**DIENSTAG, 8. August:** 6.30 Eröffnungssendung, 6.31 Klingender Morgenrus, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommentar oder Der Pressepiegel, 7.30-8. Musik bis acht, 9.30-12. Musik am Vormittag, Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-10.45 Kuriosa aus aller Welt, 11.30-11.35 Die Am Fauna in unseren Bergen, 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagmagazin, Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten, 13.30-14. Das Alpenecho, Volkstümliches Wunschkonzert, 16.30 Musikparade, 17. Nachrichten, 17.05 Lieder von Wolfgang Amadeus Mozart, Ausf.: Elisabeth Schwarzopf, Solist: Elisabeth Gieseking, 17.45 Kinder singen und musizieren, 18-19.05 Aus unserem Archiv, 19.30 Leichte Musik, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werburchsagen, 20. Nachrichten, 20.15 • Aus der Welt der Operette, 21.15 Künstlerporträt, 21.20 Melodien und Rhythmus, 21.57-22. Das Programm von morgen, Sendeschluss.

**MITTWOCH, 9. August:** 6.30 Eröffnungssendung, 6.31 Klingender Morgenrus, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommentar oder Der Pressepiegel, 7.30-8. Musik bis acht, 9.30-12. Musik am Vormittag, Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-10.35 Ein Leben für die Musik, 11.30-11.35 Briefe aus... 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagmagazin, Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten, 13.30-14. Leicht und beschrift, 16.30-17.50 Musikparade, Dazwischen: 17-17.05 Nachrichten, 17.50 Europa im Blickfeld, 18-19.05 Juice-Box, 19.30 Volkemusik, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werburchsagen, 20. Nachrichten, 20.15 Konzertabend: Sergej Prokofjef: Symphonie Nr. 1 D-Dur op. 25 (Klassische Symphonie); Jan Francisco Malipiero: 1. Konzert für Violine und Orchester, Ausf.: J. Haydn-Orchester von Bozen und Trient, Dir.: Thomas Ungar, Solist: Renato Biffoli, Violine (Bandaufnahme am 14-1972 im Boz-



In der Reihe « Aus unserem Archiv » gestaltet Helmut M. Backhaus die Sendung « Weltbummel » (Dienstag um 18 Uhr)

ener Konservatorium), 21.30 Musiker über Musik, 21.40 Leicht, Musik, 21.57-22. Das Programm von morgen, Sendeschluss.

**DONNERSTAG, 10. August:** 6.30 Eröffnungssendung, 6.31 Klingender Morgenrus, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommentar oder Der Pressepiegel, 7.30-8. Musik bis acht, 9.30-12. Musik am Vormittag, Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-10.45 Kuriosa aus aller Welt, 11.30-11.35 Briefe aus... 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagmagazin, Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten, 13.30-14. Leicht und beschrift, 16.30-17.50 Musikparade, Dazwischen: 17-17.05 Nachrichten, 17.50 Europa im Blickfeld, 18-19.05 Juice-Box, 19.30 Volkemusik, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werburchsagen, 20. Nachrichten, 20.15 Konzertabend: Sergej Prokofjef: Symphonie Nr. 1 D-Dur op. 25 (Klassische Symphonie); Jan Francisco Malipiero: 1. Konzert für Violine und Orchester, Ausf.: J. Haydn-Orchester von Bozen und Trient, Dir.: Thomas Ungar, Solist: Renato Biffoli, Violine (Bandaufnahme am 14-1972 im Boz-

ener Konservatorium), 21.30 Musiker über Musik, 21.40 Leicht, Musik, 21.57-22. Das Programm von morgen, Sendeschluss.

**SREDA, 9. august:** 7. Kolerad, 7.05 Jutranja glasba (I. del), 7.15 Poročila, 8.15-8.30 Poročila, 11.30 Poročila, 11.35 Opoldne z vami, zanimivosti in glasba za poslušavce, 13.15 Poročila, 13.30 Glasba po željah, 14.15-14.45 Poročila - Dejstva in mnenja, 17. Za mlade poslušavce, srečanja, razgovori in glasba v odmoru (17.15-17.20) Poročila, 18. Radio Olimpia - vesti, kronike in reportaže, 18.15 Umetnost, književnost in prireditve, 18.30 Komorni koncert, Pianist Arturo Benedetti Michelangeli Claude Debussy: Children's corner, 18.45 Glasbeni vtisjak, 19.10 Veliki detektivski in kriminalni, prof. Franc Jaze, 19.20 Za najmlajše - Zeleniška postaja -, Napisal Zoran Popovic, prevedel Joško Lukež, Radijski oder vodi Lovka Lombar, 20 Sport, 20.15 Poročila, 20.35 Ermanno Wolf-Ferrari: Il campiello, opera v treh dejanjih, Orkester in zbor gledališča Verdi vodi Nino Verchi, Opero smo posneli v običajnem gledališču - Giuseppe Verdi v Trstu dne 26. februarja 1972. V odmoru (21.15) - Pogled za kulise -, prip. Dušan Pertot, 22.30 Zabavna glasba, 23.15 Poročila, 23.25-23.30 Jutranji sporedi.

**ČETREK, 10. august:** 7. Kolerad, 7.05 Jutranja glasba (I. del), 7.15 Poročila, 7.30 Jutranja glasba (II. del), 8.15-8.30 Poročila, 11.30 Poročila, 11.35 Slovenski razgledi: Morje v slovenski literaturi - Sopranistka Vanda Gerlovič in pianistka Zdenka Lukec izvajata samospeve Antona Lajovca - Čemu so se smejali - Slovenski ansambli in zbori, 13.15 Poročila, 13.30 Glasba po željah, 14.15-14.45 Poročila - Dejstva in mnenja, 17. Za mlade poslušavce, srečanja, razgovori in glasba v odmoru (17.15-17.20) Poročila, 18. Radio Olimpia - vesti, kronike in reportaže, 18.15 Umetnost, književnost in prireditve, 18.30 Komorni koncert, Pianist Arturo Benedetti Michelangeli Claude Debussy: Children's corner, 18.45 Glasbeni vtisjak, 19.10 Veliki detektivski in kriminalni, prof. Franc Jaze, 19.20 Za najmlajše - Zeleniška postaja -, Napisal Zoran Popovic, prevedel Joško Lukež, Radijski oder vodi Lovka Lombar, 20 Sport, 20.15 Poročila, 20.35 Ermanno Wolf-Ferrari: Il campiello, opera v treh dejanjih, Orkester in zbor gledališča Verdi vodi Nino Verchi, Opero smo posneli v običajnem gledališču - Giuseppe Verdi v Trstu dne 26. februarja 1972. V odmoru (21.15) - Pogled za kulise -, prip. Dušan Pertot, 22.30 Zabavna glasba, 23.15 Poročila, 23.25-23.30 Jutranji sporedi.

**FRITAG, 11. August:** 6.30 Eröffnungssendung, 6.31 Klingender Morgenrus, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommentar oder Der Pressepiegel, 7.30-8. Musik bis acht, 9.30-12. Musik am Vormittag, Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-11.15 Bei uns zu Gast, Wilhelm Rudinger, 11.30-11.35 Südtiroler Trachten, 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagmagazin, Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten, 13.30-14. Leicht und beschrift, 16.30 Musikparade, 17. Nachrichten, 17.05 Für Kammermusikfreunde, Ottorino Respighi: Streichquintett, E. D. Lorenz, Luigi, Arnaldo Zannetti, Violine - Luciano Motta, Viola - Pietro Vignoli, Violoncello - Gianfranco Scaracchione (Suite) (Klavierduo: Witva Vronsky, Victor Babin), 17.45 Lot, 17.47 Aus Wissenschaft und Technik, 18.15 Nachrichten, 18.30-19.05 Leichte Musik, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werburchsagen, 20. Nachrichten, 20.15 • Stube in vollem Musik, 21. Giovanni Veronesi, Walter König ist -, Es liest: Erich Innerreiner, 21.30 Jazz, 21.57-22. Das Programm von morgen, Sendeschluss.

20 Nachrichten, 20.15 • Bösendorfer •, Hörspiel von Ferenc Karinty, Regie: Horst Loebe, 21.01 Musikalischer Cocktail, 21.57-22. Das Programm von morgen, Sendeschluss.

**FRITAG, 11. August:** 6.30 Eröffnungssendung, 6.31 Klingender Morgenrus, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommentar oder Der Pressepiegel, 7.30-8. Musik bis acht, 9.30-12. Musik am Vormittag, Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-10.30 Dichter des 19. Jahrhunderts in Selbstbildnissen, 11.30-11.35 Bühnenreklame, 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagmagazin, Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten, 13.30-14. Operettenklänge, 16.30-17.45 Musikparade, Dazwischen: 17-17.05 Nachrichten, 17.45 Für die jungen Hörer, Von grossen und kleinen Iseren, Wilhelm Behn, - Die Pinguine -, 18-19.05 Club, 18. 19.30 Ein Sommer in den Bergen, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werburchsagen, 20. Nachrichten, 20.15 Musikalischer Cocktail, 21.05 Neues aus der Bücherwelt, 21.15 Kammermusik, Fernsehkonzert mit Vladimir Horowitz in der Carnegie Hall, New York (1-2-1968), Werke von Chopin, Scarlatti, Schubert, Liszt, Scriabin und Horowitz, 21.57-22. Das Programm von morgen, Sendeschluss.

**SAMSTAG, 12. August:** 6.30 Eröffnungssendung, 6.31 Klingender Morgenrus, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommentar oder Der Pressepiegel, 7.30-8. Musik bis acht, 9.30-12. Musik am Vormittag, Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-11.15 Bei uns zu Gast, Wilhelm Rudinger, 11.30-11.35 Südtiroler Trachten, 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagmagazin, Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten, 13.30-14. Leicht und beschrift, 16.30 Musikparade, 17. Nachrichten, 17.05 Für Kammermusikfreunde, Ottorino Respighi: Streichquintett, E. D. Lorenz, Luigi, Arnaldo Zannetti, Violine - Luciano Motta, Viola - Pietro Vignoli, Violoncello - Gianfranco Scaracchione (Suite) (Klavierduo: Witva Vronsky, Victor Babin), 17.45 Lot, 17.47 Aus Wissenschaft und Technik, 18.15 Nachrichten, 18.30-19.05 Leichte Musik, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werburchsagen, 20. Nachrichten, 20.15 • Stube in vollem Musik, 21. Giovanni Veronesi, Walter König ist -, Es liest: Erich Innerreiner, 21.30 Jazz, 21.57-22. Das Programm von morgen, Sendeschluss.

# SPORED SLOVENSKEH ODDJA

**NEDELJA, 6. august:** 8. Kolerad, 8.05 Slovenski motivi, 8.15 Poročila, 8.30 Kmetijska oddaja 9 Sv. maša iz župne cerkve v Rožanu, 9.45 Luigi Boccherini: Kvintet v e duru, op. 18, 10.15 J. Molinelli: Concerto, 11.30 Arrigo Pelliccio, violist Luigi Sagrati, violončelist Arturo Bonucci in Nino Brunelli, 10.15 Poslušali boate, nedeljske oddaje do nedelje, našen val, 11.15 Midanice oder - Kralj morja -, Dramatizirana zgodba, ki jo je po povesti Emilia Carrilla napisala Desza Kraševac, Treči del, Radijski oder vodi Jože Peterlin, 12. Nabožna glasba, 12.15 Vera in naš čas, 12.30 Staro in novo, zabavni glasbi predstavlja Naša gospa, 13.15 Poročila, 13.30-15.45 Glasba po željah, v odmoru (14.15-14.45) Poročila, Nedeljski venec, 15.45 Gian Francesco Luzi - Plima -, Radijska drama, Prevedla Nada Konjic, Radijski oder režira Stana Kopitar, 16.50 Z. Nedeljski venec, 17.15 Zabavna glasba, Aleksander Glazunov - Letni časi -, op. 67, 19. Semeni plošče, 20 Sport, 20.15 Poročila, 20.30 Sedem dni v travu, 20.45 Pratika, parkini in običajne, slovenske viže in popevke, 22. Nedelja v športu, 22.10 Sodobna glasba, Primož Ramovič: Simfonija 88, 22.25 Zabavna glasba, 23.15 Poročila, 23.25-23.30 Jutranji sporedi.

**PONEDELJEK, 7. august:** 7. Kolerad, 7.05 Jutranja glasba (I. del), 7.15 Poročila, 7.30 Jutranja glasba (II. del), 8.15-8.30 Poročila, 11.30 Poročila, 11.35 Opoldne z vami, zanimivosti in glasba za poslušavce, 13.15 Poročila, 13.30 Glasba po željah, 14.15-14.45 Poročila - Dejstva in mnenja: Pregled slovenskega tiska v Italiji, 17. Za mlade poslušavce, srečanja, razgovori in glasba v odmoru (17.15-17.20) Poročila, 18. Radio Olimpia - vesti, kronike in reportaže, 18.15 Umetnost, književnost in prireditve, 18.30 Slavne simfonije, Aleksander Borodin: Simfonija št. 2 v f molu, 18.55 Glasbena bogata, 19.10 Glasbena bogata, prava, socialna in davčna posvetilnica, 19.20 Jazovska glasba, 20. Športna tribuna, 20.15 Poročila, 20.35 Slovenski razgledi: Morje v slovenski

literaturi - Sopranistka Vanda Gerlovič in pianistka Zdenka Lukec izvajata samospeve Antona Lajovca - Čemu so se smejali - Slovenski ansambli in zbori, 22.15 Zabavna glasba, 23.15 Poročila, 23.25-23.30 Jutranji sporedi.

**TOREK, 8. august:** 7. Kolerad, 7.05 Jutranja glasba (I. del), 7.15 Poročila, 7.30 Jutranja glasba (II. del), 8.15-8.30 Poročila, 11.30 Poročila, 11.35 Pratika, parkini in običajne, slovenske viže in popevke, 12.50 Trobentač Fred Moch in Dorsey Dodd na elektronske orgle, 13.15 Poročila, 13.30 Glasba po željah, 14.15-14.45 Poročila - Dejstva in mnenja, 17. Za mlade poslušavce, srečanja, razgovori in glasba v odmoru (17.15-17.20) Poročila, 18. Radio Olimpia

vesti, kronike in reportaže, 18.15 Umetnost, književnost in prireditve, 18.30 Komorni koncert, Pianist Arturo Benedetti Michelangeli Claude Debussy: Children's corner, 18.45 Glasbeni vtisjak, 19.10 Veliki detektivski in kriminalni, prof. Franc Jaze, 19.20 Za najmlajše - Zeleniška postaja -, Napisal Zoran Popovic, prevedel Joško Lukež, Radijski oder vodi Lovka Lombar, 20 Sport, 20.15 Poročila, 20.35 Ermanno Wolf-Ferrari: Il campiello, opera v treh dejanjih, Orkester in zbor gledališča Verdi vodi Nino Verchi, Opero smo posneli v običajnem gledališču - Giuseppe Verdi v Trstu dne 26. februarja 1972. V odmoru (21.15) - Pogled za kulise -, prip. Dušan Pertot, 22.30 Zabavna glasba, 23.15 Poročila, 23.25-23.30 Jutranji sporedi.



Opera pevka sopranistka Vanda Gerlovič prednaša samospeve Antona Lajovca v oddaji « Slovenski razgledi », na sporedu v ponedeljek, 7. avg., z začetkom ob 20.35



# TELESTUDIO

NAPOLI, SALERNO, CASERTA, FIRENZE E VENEZIA  
DAL 20 AL 26 AGOSTO

PALERMO E CATANIA  
DAL 27 AGOSTO AL 2 SETTEMBRE

CAGLIARI  
DAL 3 AL 9 SETTEMBRE

## martedì

### IV CANALE (Auditorium)

8 (17) CONCERTO DI APERTURA  
Anton Dvorak: Quintetto in la magg. op. 81 per pianoforte e archi - Pf. Clifford Curzon e Quartetto Filarm. di Vienna; Alexander Scriabin: Sonata n. 3 in fa diesis min. op. 23 - Pf. Glenn Gould.

9 (18) I CONCERTI DI NICOLÒ PAGANINI (11 trasmissioni)  
Concerto n. 2 in si min. op. 7 - La campanella - V. I. Salvatore Accardo - Orch. Filarm. di Roma; Concerto n. 5 in si magg. da

9,40 (18.40) MUSICHE ITALIANE D'OGGI  
Orazio Fiume: Fantasia eroica - Vc. Umberto Eragoli - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Umberto Cattini.

10 (19) LEONE SINIGALGA  
Piemonte, suite op. 36 - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Arturo Basile.

10,20 (19.20) Ignaz Mozzoni: Studi di perfezionamento op. 70, n. 5, 9, 19 - Pf. Maria Tipo; Adolf von Henselt: Dodici studi caratteristici da concerto op. 2 - P. Michael Ponti; Franz Liszt: Studi per il braccio magg. da

11 (20) INTERMEZZO  
Johann Stamitz: Sinfonia in re magg. op. 5, n. 2

11,20 (20.20) Iohannes Talas  
Piemonte, suite op. 36 - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Arturo Basile.

11,40 (20.40) Iohannes Talas  
Piemonte, suite op. 36 - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Arturo Basile.

12 (21) PEZZO DI BRAVURA  
Pierre Roux: Capriccio n. 7 in la magg., V. I. Cesare Ferraresi; Carl Tausig: Fantasia su temi zingareschi - Pf. Josef Lhévinne; Anton Dvorak: Danza slava in la magg. magg. op. 72, n. 8 - V. Vasa Pihoda, pf. Itzko Orlowitzky.

12,30 (21.30) Iohannes Talas  
Piemonte, suite op. 36 - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Arturo Basile.

12,30 (21.30) MELODRAMMA IN SINTESI  
Selezione da FEDRA.

14,15-15 (15.25-16) ANTOLOGIA DI INTERPRETI  
CORINISTA BARRY TUCKWELL; Franz Joseph Haydn: Concerto n. 1 in sol magg. (Orch. da camera dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields dir. Neville Marriner); EARLY MUSIC CONCERT: Francesco Landini: Tre ballate; QUARTETTO ENSEMBLE: Franz Schubert: Quartetto in si bem. magg. op. 68 per archi.

### V CANALE (Musica leggera)

7 (13-19) INVITO ALLA MUSICA  
Gardulo: Lioba antuga (Don Costa); Kämpfer: Strangers in the night (Bert Kämpfer); Moggi-Lavezzi: Non dimenticati di me (Mali); Carlo Pes-Trovajoli: Hei mihi (Armando Trovajoli); Hazelwood-Hammond-Cook-Greenaway: Girotondo (I Domodossola); Francis-Papanathasou: It's five o'clock (Marco Capuano); Bartoli-Aznavour: Ed la tra di voi (Charles Aznavour); Morrone: Metti, una sera a cena (Bruno Nicolai); Botton: Popsy pop (Claudia Cardinale); Barchiesi: Raintrops keep falling on my head (B. J. Thomas); Dinić: Hora staccato (Warner Müller); Lai: Un uomo e una donna (Frank Chacksfield); Daviano-Camuri: E figurati (Ornella Vanoni); Michelberger: Mickey (Frank Pourcel); Ruccione: Vecchia Roma (Len Mercer); Anonimo: Fanesca viva (Franco Ricci); Modugno: Nel big dipinto di blu (Ray Conniff); Sharade-Sonno: L'ultima spiaggia (Franco

IV e Franco I); Kern: Smoke gets in your eyes (Antonio Mantovani); Anton-Rascel: Padre Brown (Renato Rascel); Jobim: Garota de Ipanema (Ted Heath); Ingresso-Lind: Una farfalla (Caterina Casadei); Dylan: Blowin' in the wind (Percy Faith); Bardotti-Dalla: Il fiume e la città (Lucio Dalla); McDermott: Good morning starshine (Frank Pourcel); Feliciano: Rain (Josie Feliciano); McCartney-Jennon: Let it be (Joan Baez); Calabrese-Rossini: E se domani (Mina)

8,30 (14.30-20.30) MERIDIANI E PARALLELI  
Webster-Jarre: Meridians my love (Andy Williams); Tchakobov: Love is now (Ferrante and Teicher); Orchi: Or che va la chance (Françoise Hardy); Webb: Up and away (Frank Chacksfield); Martins-Locatelli: Ave Maria no morbo (Fausto Leali); de Hollanda: Tom mais samba (Chico Buarque de Hollanda); Trovajoli: Giochi d'infanzia (Armando Trovajoli); Styne-Merrill: People (Aretha Franklin); Basman: I'm getting sentimental over you (Herb Alpert & the Tijuana Brass); Caravelli: Perpetuum valet (Caravelli); Reitano-Beretta: Fantasma biondo (Mino Reitano); Dumont-Vaucuire: Non, je ne regrette rien (Milla); Benatzky: Al cavallino bianco: Valzer (Paul Bonneau); Bécud-Aumard: L'important c'est la rose (Raymond Lefèvre); Vincent-Van-Hollend-Herold-Jackey: Phil (Wallace Collection); Aterrano-Palomba: Ho nostalgia di un amore (Tony Astarita); Trovajoli-Bergman: Anyone (Sophia Loren); Umiliani: La isole dell'amore (Piero Umiliani); Morris: I'm waiting (John Lord (Jimmy Ellis & the Spiritual Singers); Anonimo-Collins: Amazing grace (Judy Collins);

10,20 (19.20) Ignaz Mozzoni: Studi di perfezionamento op. 70, n. 5, 9, 19 - Pf. Maria Tipo; Adolf von Henselt: Dodici studi caratteristici da concerto op. 2 - P. Michael Ponti; Franz Liszt: Studi per il braccio magg. da

11 (20) INTERMEZZO  
Johann Stamitz: Sinfonia in re magg. op. 5, n. 2

11,20 (20.20) Iohannes Talas  
Piemonte, suite op. 36 - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Arturo Basile.

11,40 (20.40) Iohannes Talas  
Piemonte, suite op. 36 - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Arturo Basile.

12 (21) PEZZO DI BRAVURA  
Pierre Roux: Capriccio n. 7 in la magg., V. I. Cesare Ferraresi; Carl Tausig: Fantasia su temi zingareschi - Pf. Josef Lhévinne; Anton Dvorak: Danza slava in la magg. magg. op. 72, n. 8 - V. Vasa Pihoda, pf. Itzko Orlowitzky.

12,30 (21.30) Iohannes Talas  
Piemonte, suite op. 36 - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Arturo Basile.

12,30 (21.30) MELODRAMMA IN SINTESI  
Selezione da FEDRA.

14,15-15 (15.25-16) ANTOLOGIA DI INTERPRETI  
CORINISTA BARRY TUCKWELL; Franz Joseph Haydn: Concerto n. 1 in sol magg. (Orch. da camera dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields dir. Neville Marriner); EARLY MUSIC CONCERT: Francesco Landini: Tre ballate; QUARTETTO ENSEMBLE: Franz Schubert: Quartetto in si bem. magg. op. 68 per archi.

14,15-15 (15.25-16) ANTOLOGIA DI INTERPRETI  
CORINISTA BARRY TUCKWELL; Franz Joseph Haydn: Concerto n. 1 in sol magg. (Orch. da camera dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields dir. Neville Marriner); EARLY MUSIC CONCERT: Francesco Landini: Tre ballate; QUARTETTO ENSEMBLE: Franz Schubert: Quartetto in si bem. magg. op. 68 per archi.

14,15-15 (15.25-16) ANTOLOGIA DI INTERPRETI  
CORINISTA BARRY TUCKWELL; Franz Joseph Haydn: Concerto n. 1 in sol magg. (Orch. da camera dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields dir. Neville Marriner); EARLY MUSIC CONCERT: Francesco Landini: Tre ballate; QUARTETTO ENSEMBLE: Franz Schubert: Quartetto in si bem. magg. op. 68 per archi.

14,15-15 (15.25-16) ANTOLOGIA DI INTERPRETI  
CORINISTA BARRY TUCKWELL; Franz Joseph Haydn: Concerto n. 1 in sol magg. (Orch. da camera dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields dir. Neville Marriner); EARLY MUSIC CONCERT: Francesco Landini: Tre ballate; QUARTETTO ENSEMBLE: Franz Schubert: Quartetto in si bem. magg. op. 68 per archi.

14,15-15 (15.25-16) ANTOLOGIA DI INTERPRETI  
CORINISTA BARRY TUCKWELL; Franz Joseph Haydn: Concerto n. 1 in sol magg. (Orch. da camera dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields dir. Neville Marriner); EARLY MUSIC CONCERT: Francesco Landini: Tre ballate; QUARTETTO ENSEMBLE: Franz Schubert: Quartetto in si bem. magg. op. 68 per archi.

14,15-15 (15.25-16) ANTOLOGIA DI INTERPRETI  
CORINISTA BARRY TUCKWELL; Franz Joseph Haydn: Concerto n. 1 in sol magg. (Orch. da camera dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields dir. Neville Marriner); EARLY MUSIC CONCERT: Francesco Landini: Tre ballate; QUARTETTO ENSEMBLE: Franz Schubert: Quartetto in si bem. magg. op. 68 per archi.

## mercoledì

### IV CANALE (Auditorium)

8 (17) CONCERTO DI APERTURA  
Peter Iljich Ciaikovski: Suite n. 1 in re min. op. 43 - New Philharmonia Orchestra dir. Antal Dorati; Mily Balakirev: Concerto n. 2 in si bem. magg. (completamento di Sergei Lifand); McCartney-Jennon: Let it be (Joan Baez); Roma della Rai dir. Charles Dutoit.

9,15 (18.15) MUSICHE ITALIANE D'OGGI  
Romano Pezzati: Sonata - Pf. Romano Pezzati; Donato Di Veroli: Sonata - Orch. A. Scarfatti di Napoli della Rai dir. Pietro Argentò

9,45 (18.45) CONCERTO BAROCCO  
Giovanni Battista Pergolesi: Chi non ode e chi non vede, cantata - Sopr. Lucrezia Tincinelli; Fattori - Compl. strum. Nuovo Concerto Italiano dir. Claudio Gallico; Georg Friedrich Haendel: Concerto in sol min. op. 4, n. 3 per violino, violoncello, archi e organo - Orch. della Schola Cantorum Basiliensis dir. August Wenzinger.

10,10 (19.10) GIACOMO MANZONI  
Musica notturna, per cinque fiati, pianoforte e percussioni - Ensemble Musica Viva Pragensis dir. Zbyněk Seifert.

10,20 (19.20) ITINERARI OPERISTICI  
Modesto Mussorgski: Boris Godunov: Prologo e scena dell'incoronazione. By George London - La Kovancina; Ari di Marta - Masop. Irina Archipova; Jules Massenet: Thaïs - Dis moi que tu sais belle - Sopr. Leontyne Price; Herold: Les deux pères - Ne pouvant répéter - Ten. Richard Tucker; Giacomo Puccini: Il Tabarro: - Nulla, silenzio - Br. Sherrill Milnes - Tundato - Tu che di gel sei cinta - Sopr. Renata Tebaldi.

11 (20) INTERMEZZO  
Jean-Baptiste Bréval: Sinfonia concertante op. 31 - M. Maxon; Lartigue, Jaz. Paul Hongre - Orch. da camera - Gérard Cartigny; Camille Saint-Saëns: Concerto n. 1 in la m. min. op. 47 - Vc. Jacqueline Du Pré - Orch. New Philharmonia; Darius Sarenboim: Reinhold Glière: Il papavero rosso, suite dal balletto - Orch. Sinf. di Westchester dir. Siegfried Landau.

12 (21) SALOTTO OTTOCENTO  
Moritz Moszkowski: Polacca op. 17, n. 1 - Pf. Leopold Godowsky; Anton Rubinstein: Due Lettere Ba. Kim Borg; pf. Alfred Holzak - Serenata in re min. - Pf. Leopold Godowsky.

12,20 (21.20) RICHARD TRYHALL  
Composizione per pianoforte e orchestra - Al pf. l'Autore - Orch. Sinf. di Roma della Rai dir. Ferruccio Scaglia.

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

ritorno solo (La Formula 3); Panzeri: Quando mi innamorò (Arturo Mantovani); Arlen: Over the rainbow (Werner Müller); Bigazzi-Cavallaro: Viale Kennedy (Caterina Caselli); Provost: Intermezzo (Hill Bowen); Donagò-Pallavicini: L'ultimo romantico (Pino Donaggio); Stevens: Bridget the midget (Jay Stevens); Young: Stella by starlight (Don Costa); Kosma: Les feuilles mortes (Michel Legrand); Gillespie: Beautiful love (Carmelo Cavallaro); Giacotto-Carl: Scusami se (Mireille Mathieu); Francis-Papanathasou: It's five o'clock (Mario Capuano); Foghorn: Looking out my back door (Greendee Clearwater Revival).

9,45 (18.45) CONCERTO BAROCCO  
Giovanni Battista Pergolesi: Chi non ode e chi non vede, cantata - Sopr. Lucrezia Tincinelli; Fattori - Compl. strum. Nuovo Concerto Italiano dir. Claudio Gallico; Georg Friedrich Haendel: Concerto in sol min. op. 4, n. 3 per violino, violoncello, archi e organo - Orch. della Schola Cantorum Basiliensis dir. August Wenzinger.

10,10 (19.10) GIACOMO MANZONI  
Musica notturna, per cinque fiati, pianoforte e percussioni - Ensemble Musica Viva Pragensis dir. Zbyněk Seifert.

10,20 (19.20) ITINERARI OPERISTICI  
Modesto Mussorgski: Boris Godunov: Prologo e scena dell'incoronazione. By George London - La Kovancina; Ari di Marta - Masop. Irina Archipova; Jules Massenet: Thaïs - Dis moi que tu sais belle - Sopr. Leontyne Price; Herold: Les deux pères - Ne pouvant répéter - Ten. Richard Tucker; Giacomo Puccini: Il Tabarro: - Nulla, silenzio - Br. Sherrill Milnes - Tundato - Tu che di gel sei cinta - Sopr. Renata Tebaldi.

11 (20) INTERMEZZO  
Jean-Baptiste Bréval: Sinfonia concertante op. 31 - M. Maxon; Lartigue, Jaz. Paul Hongre - Orch. da camera - Gérard Cartigny; Camille Saint-Saëns: Concerto n. 1 in la m. min. op. 47 - Vc. Jacqueline Du Pré - Orch. New Philharmonia; Darius Sarenboim: Reinhold Glière: Il papavero rosso, suite dal balletto - Orch. Sinf. di Westchester dir. Siegfried Landau.

12 (21) SALOTTO OTTOCENTO  
Moritz Moszkowski: Polacca op. 17, n. 1 - Pf. Leopold Godowsky; Anton Rubinstein: Due Lettere Ba. Kim Borg; pf. Alfred Holzak - Serenata in re min. - Pf. Leopold Godowsky.

12,20 (21.20) RICHARD TRYHALL  
Composizione per pianoforte e orchestra - Al pf. l'Autore - Orch. Sinf. di Roma della Rai dir. Ferruccio Scaglia.

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).

12,30 (21.30) IL DISCO IN VETRINA  
Franz Danzi: Sonata in si bem. magg. op. 26 per corno e pianoforte; Ernst Theodor Amadeus Hoffmann: Quintetto in do min. per arpa e quartetto d'archi; Francis Poulenc: Béatrice, per corno e pianoforte; Luigi Corbelli: Sonata in si magg. per corno e pianoforte (Diachi RCA e Charita).



# DIFFUSIONE

## sabato

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 (17) CONCERTO DI APERTURA

Ludwig van Beethoven: Trio in mi bem, magg. n. 1 - Pf. Wilhelm Kempff, vl. Henryk Szeryng, vc. Pierre Fourtner, Maurice Ravel: Trio in la min. per pianoforte, violino e violoncello - Trio Ceco

9 (18) LE SINFONIE DI FRANZ SCHUBERT  
Sinfonia n. 2 in si bem, magg. - Orch. Filarm di Berlino dir. Lorin Maazel

#### 9,30 (18,30) GABRIEL FAURE'

Balletta in fa diesis op. 19 - P. Vasso Devetti - Orch. della Soc. dei Concerti del Conserv di Parigi dir. Serge Baudo

#### 9,45 (16,45) MUSICHE ITALIANE D'OGGI

Roman Vlad: Musica concertante (sonetto ad Orfeo) - Arpa Clelia Gatti Aldrovandi - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Mario Rossi

10,10 (19,10) MUJIZO CLEMENTI  
Sonatina in do magg. op. 37 n. 3 - Pf. Gino Ginori

#### 10,20 (19,20) ARCHIVIO DEL DISCO

Jaromir Weinberger: Polka e fuga da «Schwanda der Dudelsackpfeifer» - Orch. Philharmonie di New York dir. Dimitri Mitropoulos  
Arnold Schoenberg: Serenata per sette strumenti e voce di baritono - Br. Warren Gadjour - Dir. Dimitri Mitropoulos

#### 11 (20) INTERMEZZO

Georg Philipp Telemann: Concerto in mi bem, magg. per due corni, archi e basso continuo da «Tafelmusik» parte 3ª - Compl. Concerto Amsterdam; Antonio Vivaldi: Concerto n. 4 in la min. (rev. di Franco Gallini) - V. Aldo Ferraresi - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. Franco Gallini; Anton Dvorak: Serenata in re min. op. 41 per strumenti a fiato, violoncelli e contrabbassi - Strumentisti dell'Orch. Musica Aeterna dir. Frederic Waldman

#### 12 (21) LIEDERISTICA

Robert Schumann: Sei Duetti - Sopr. Janet Baker, br. Dietrich Fischer-Dieskau, pf. Daniel Barenboim

#### 12,20 (21,20) ALBERTO GINASTERA

Pampeana n. 1, ragodia - Vl. Ruben Gonzales, pf. Giuliana Bordoni Bregola

#### 12,30 (21,30) INTERPRETI DI IERI E DI OGGI: PIANISTE CLARA HASKIL E MARTHA ARGERICH

Frédéric Chopin: Concerto n. 2 in fa min. op. 21 (Haskil); Sergei Prokofiev: Concerto n. 3 in do magg. op. 26 (Argerich)

#### 13,30-15 (22,30-24) CLAUDIO MONTEVERDI

Vespri della Beata Vergine e Magnificat per soli, coro e orchestra (Revis, di Leo Schrade) - Sopr. Margaret Ritchie e Elsie Morrison, ten. William Herbert e Richard Lewis, br. Bruce Boyce, org. Geraint Jones; Coro: Hugh Gerlin - Orch. Sinf. dell'Oiseau Lyre e Coro dei Cantori di Londra dir. Anthony Lewis

### V CANALE (Musica leggera)

#### 7 (13,19) INVITO ALLA MUSICA

Lara: Noche de ronda (Arturo Mantovani); Mozzi: Elvira Madigan (Frank Chacksfield); Bardotti-Dalla: Felicità (Rosolino); Ignoto: Piper's patrol (Ted Heath); Pieretti-Gianco: Al Monte degli Ulivi (Ricky Gianco); Hammer: The strut (Woody Herman); Scrivano-Zulli: Poco fa (Franco Tozzi); J. S. Bach: Sinfonia (dalla Partita n. 2) (Les Swingle Singers); Gemmiti-Sarra: Se mi vuoi bene (Enrico Farina); Latorre: Blue flame (Santi-Latorre); Anonimo: Tarantella (Sergio Bruni); Mc Kuen: Jean (Peter Neol); Battisti-Moggi: Perché dovei (Sara); Anonimo: El condor pasa (Raymond Lafovell); Marchetti: Un'ora sola ti vorrei (Ornella Vanoni); Rogers: Art Pepper (Stian Kenton); Chiosso-Cali: Montecarlo (Giancarlo Casini); Bacharach: Lisa (Burt Bacharach); Bigazzi-Polito: Vent'anni (Massimo Ranieri); Kämpfer: Time (Bert Kämpfer); Pace-Byrd: L'adunata (Caterina Caselli); Medriguera: L'omos (Xavier

Cugati); Battisti: Anna (Lucio Battisti); Morricone: Sialom (Bruno Nicolai); Atkinson: Bourree (Jethro Tull); Molinari: Senza parole (Laurie Molinari); D'Albo: Arborella Cinderella (Mike D'Albo); Bernstein: Maria (Pino Calvi)

#### 8,30 (14,30-20,30) MERIDIANI E PARALLELI

Calabria-Marnay-Massey L'étranger (Caravello); Kennedy-Galhardo-Ferrao Coimbra (Enoch Light); Baldazzi-Bardotti-Dalla: Occhi di ragazza (Gianni Morandi); Koger-Ulmer: Pigalle (Maurice Larcange); Almer: Along comes Mary (Baja Marimba-Band); Merril-Styne: People (Barbra Streisand); Escudero-Sabicas: Pregon gaditano (Sabicas-Escudero); Berlin: Let's face the music and dance (Ted Heath); D'Ercole-Morina-Tomassini: Vagabondo (Nicola Di Bari); Beach-Trenet: Quo'vate-Il de nos amours? (Carmen Cavallaro); Kluger: Pirokjs (Dimitri Dourakine); Powell-De Moraes-Gilbert: Berimbau (Antonio Carlos Jobim); Farmer-Blicher: Mar and Moritz (Suzie); Anonimo: Pacz Laci notai-Czardas-Ordóg czardas (Sandor Lakatos); Gaspar-Adolfo Sa' Marina (Wilson Simón); Strauss: Accelerazioni (Helmut Zacharias); Foster: My old Kentucky home (Arturo Mantovani); Gatos-Hadjidakis: Tara pou pas stin xenitia (Nana Mouskouri); Armento: Sinfocosa (Gato Barbieri); Newman-Loeser: The moon of Manakora (Percy Faith); Martucci-Anelli: Il caffè della Pippina (Piero Focaccia); Trovajoli: Marcia turca (Armando Trovajoli); David-Baron: I'll never fall in love again (Arturo Mantovani); Fields-Mc Hugh: Diga diga doo (The Guitars Unlimited - 7); Sosa-Salas-Cuina: Ma Tony, ¿qué me amargura (Amalia Rodríguez); Green-Brown: Sentimental journey (Ted Heath); Hawkins: Oh, happy day (Paul Mauriat); Pallavicini-Carlos: Nel giardino (Alfredo Marcipa); Herz (Herb Alpert); Vecchioni-Lu: Vecchio Falista (Isabella Lannetti); Dozier-Holland: Baby love (Helmut Zacharias)

#### 10 (16,22) QUADERNO A QUADRETTI

Golson: I remember Clifford (Quincy Jones); Pallavicini-Cerrisi: È il sole dorme tra le braccia della notte (Al Bano); Last: Who are we (James Last); Gatano-Iglio: Un bacio a voi (Carla Boni); Bassman: I'm getting sentimental over you (Neilson Riddle); Beretta-Suligo: La Italiana (Antonio Beretta); Amurri-Ferraro: Quando mi dici così (Fred Bongusto); Rossi: Mon pays (Bryan Rodwell); Donatello-Vandelli: Lu vuoi (Donatello); Bacharach: The end of the line (Burt Bacharach); Aky: Butterfly (Franck Pucce); Bardotti-Endrigo-Enriquez: Lettera da Cuba (Sergio Endrigo); Cucchiara: Sembrò ieri (Nelly Fioramonti); Zucchi: Hababara (Franco Trionfi); Bardotti-Lai: Love story (Peppino Gagliardi); Williams: Classical gas (Hugo Montenegro); Cucchiara-Zucchi: Sola cuore mio (Tony Macchiarra); Anon. mo: Penha (Walter Wanderley); Bardotti-Marchetti: Dove sei primavera (Rosalia Archiletti); Herman: Mama (Ray Conniff); Lummi: La voglia di piangere (Mauro Tassi); Johnson: Charleston (Werner Müller); Claudio Bonfanti: Ragazzo (Eileen); Michaels: I am the witch (Cirrus 2000); Bengnan: Cambiera (Nana Mouskouri); Lennon: Get back (Beatles); Hefti: Tomatoes (Neal Hefti); Rastelli-Webb-Crafer: Nessuno al mondo (Mina); Stitt: Happy faces (Quincy Jones)

#### 11,30 (17,30-23,30) SCACCO MATTO

Penniman-Esarta-Winslow: Dew drop rain (Little Richard); Lennon: Power to the people (John Lennon and Plastic Ono Band); De Scalzi: Casa mia (Nuova Equipe 84); Haggard: Okie from Muskogee (Merle Haggard); Baez-Morricone: Here's to you (Joan Baez); De Scalzi: Io amo-Di: Palò: Venti o cent'anni (New Trolls); Kenner: Land of a thousand dance (George Benson); Fragne-Cherubini: La vita è bella (Romano VIII); Gogio-Baglioni: Se caso mai (Rita Pavone); La Blonda-Albertelli: Il primo del mese (I Camaleonti); Fogarty: Hey tonight (Creedence Clearwater Revival); Van De Pitte-Richards-Gaudere: How about you (D and Josa); Cipriani: Anonimo veneziano (Fausto Papetti); Braketti-Merrill: Good feeling (Three Dog Night); Winstein: Catch the train (The Three Degrees); Cipriani: Anonimo veneziano (Fausto Papetti); Frank Sinatra e Antonio Carlos Jobim: Avogadro-Tempera: Un'ora soltanto (Fabio Tiroli); Dalla-Pallottino: Il gigante e la bambina (Rosolino); Cossu: The side of the mountain (Cash); Viconti: Hot dog man (Elephant's Memory); Leka: She is a little bit sweeter (Paul Mauriat); Sisti: La riva bianca, la riva nera (Iva Zanicchi); Lauzi-Damiano-Dattoli: Se che mi perdonerai (I Nomadi); Bahler: You need someone to love (The New Christy Minstrels); Antonino-Ross: C.C. Rider (Minnie Minoprio); War: Home cooks (Eric Burdon); Hamilton: Cry me a river (Joe Cocker); Hebb: Sunny (Santo & Johnny)

## Stereofonia

ROMA, TORINO, MILANO, MONZA, PADOVA, TRIESTE, UDINE, NAPOLI, SALERNO E CASERTA: DAL 6 AL 12 AGOSTO  
BARI, GENOVA, SAVONA E BOLOGNA: DAL 13 AL 19 AGOSTO

FIRENZE E VENEZIA: DAL 20 AL 26 AGOSTO  
PALERMO E CATANIA: DAL 27 AGOSTO AL 2 SETTEMBRE  
CAGLIARI: DAL 3 AL 9 SETTEMBRE

I programmi stereofonici sottoindicati sono trasmessi sperimentalmente anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di Roma (MHz 100,3), Torino (MHz 101,8), Milano (MHz 102,2) e Napoli (MHz 103,9) con tre riprese giornaliere, rispettivamente alle ore 15,30, 20 e 21. (In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma del pomeriggio e quello previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente).

## domenica

15,30-16,30 MUSICA SINFONICA  
Wolfgang Amadeus Mozart: Serenata in fa magg. K. 101; a) Contradanza, b) Andantino - Allegro, c) Allegro, d) Finale - Orchestra Sinfonica di Torino della RAI dir. Lovro von Matacic; Hector Berlioz: Sinfonia fantastica op. 14; a) Sogno, passioni, b) Un ballo, Valzer, c) Scena campestre, d) Marcia al supplicio, e) Sogni di una notte di Sabbia - Orchestra Sinfonica di Torino della RAI dir. Sergiu Celibidache

## lunedì

15,30-16,30 MUSICA SINFONICA  
J. Brahms: Ouverture accademica op. 80 - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. V. Gini; F. Schubert: Sinfonia n. 5 in si bem, magg. - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. W. Sawallisch; L. Janacek: Tarza Bulba, rapsodia per orchestra; a) Morte di Andry, b) Morte di Oetap, c) Poesia e morte di Tarza Bulba - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. R. Kempe

## martedì

15,30-16,30 MUSICA LEGGERA  
In programma:  
- Musiche di Burt Bacharach eseguite dall'orchestra di Frank Chacksfield  
David-Bacharach: Raindrops keep falling on my head - Alfie - I'll never fall in love again - This guy's in love with you - Trains and boats and plains

- Neal Hefti e il suo complesso  
Mercer-Hanighen: The dixieland band; Hudson: Organ grinder's swing; Cohen: The old piano roll blues; Scott-Mitchell: The toy trumpet; Stone- Travis: Steel guitar rag; Ragas-Shields: Clarinet marmalade

- Canta Anita Ray  
Adler: Another time, another place; Wilder: I'll be around; Mercer-Arlen: This time the dream's on me; Wolf-Landman-Algren: This life we've led; Lewis-Coots: For all we know

- Marty Gold e la sua orchestra  
Mc Cartney-Lennon: A hard day's night; Gold-Alberts: Tell me why; Mc Cartney-Lennon: World without love; Steward-King: Tennessee waltz; David-Bacharach: Walk on by

## mercoledì

15,30-16,30 MUSICA DA CAMERA  
Jan Pieter Sweelink: Variazioni - Mein Jungsens Leben hat ein Ende; per organo - Organista Michael Schneider; Johannes Brahms: Sestetto n. 1 in a bem, magg. op. 18 per archi; a) Allegro ma non troppo, b) Andante ma moderato, c) Scherzo (Allegro molto), d) Rondò (Poco allegretto e grazioso); Alfred Mareček e Emil Maza: violini; Ulrich Fritz e Rudolf Hartmann, viole; Heinrich Majowski e Peter Steiner, violoncelli; Jo-

hann Sebastian Bach: Sonata n. 6 in sol magg. per violino e cembalo; Allegro - Largo - Allegro - Adagio - Allegro; David Oistrakh, violino; Hans Pischner, cembalo

## giovedì

#### 15,30-16,30 MUSICA LEGGERA

In programma:  
- Erroll Garner al pianoforte  
Miller: There'll never be another you; Hefti: Girl talk; Webster-Mandel: The shadow of your smile; Lennon-Mc Cartney: Yesterday; Jobim: The girl from Ipanema

- Cantano Frank e Nancy Sinatra  
Kämpfer-Snyder-Singleton: Strangers in the night; Hazlewood: These boots are made for walkin' - How does that grab you, darlin'; Cahn-Styne: Three coins in the fountain; Hazlewood: In our time

- Pete Rugolo e la sua orchestra  
Washington-Young: Stella by starlight; Troup-Hiddle: Route 66; Kahn-Jones: It had to be you; Mercer-Raksin: Laura; Miller-Krueger-Styne: Sunday

## venerdì

15,30-16,30 MUSICA SINFONICA  
Johann Sebastian Bach: Concerto n. 2 in mi magg. per violino e orchestra - Violinista Henryk Szeryng - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. Aldo Ceccato; Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 5 in re min. op. 107 - La Riforma - Andante - Allegro con fuoco - Allegro vivace - Andante - Andante con moto, Allegro vivace, Allegro maestoso - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. Charles Münch; Maurice Ravel: La valse - Poema coreografico - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. André Cluytens

## sabato

#### 15,30-16,30 MUSICA LEGGERA

In programma:  
- Ronnie Aldrich al pianoforte con l'orchestra The London Festival  
Manzanero: It's impossible; South: Rose garden; Harrison: My sweet Lord; Mitchell: Woodstock; Romeo: I think I love you

- Jazz tradizionale con il complesso Wilbur De Paris  
Bacharach: Over and over again; Meikens-Ringle: Washash blues

- Canta Diana Ross  
Larson-Marcellino-Davis: My place; Gordy: Everything is everything; Mc Cartney-Lennon: The long and winding road; David-Bacharach: Close to you

- Quincy Jones e la sua orchestra  
Jagger-Richard: Satisfaction; Outley-Dixon: Soul serenade; Mercer-Arlen: Blues in the night; Mc Cartney-Lennon: A hard day's night; Hendricks-Adlerley: Sermonette

# CONSIGLI ESTIVI

**IL SOLLIEVO DEI PIEDI**  
...mi stanco subito eppure vorrei fare tante belle passeggiate...

(Adriana I. - Trento)

Faccia subito un bel bagno caldo ai piedi aggiungendo un pizzico degli appositi sali (chieda **PediLuvio Dott. Ciccarelli** in farmacia a lire 500 per molte dosi di pediluvio). Sui piedi puliti stenda poi un po' di **Balsamo Riposo** e faccia penetrare questa crema con un leggero massaggio *dal basso verso l'alto*. **Balsamo Riposo** dà immediato ristoro, ritempra i piedi e le caviglie per meglio affrontare la fatica del giorno successivo. La usano gli sportivi. La provi anche lei!

## UN PARTICOLARE DA NON TRASCURARE

...calzini e scarpe sono rovinati dal sudore. Non parliamo poi del cattivo odore, nonostante i continui lavaggi... (Liliana G. - Roma)  
Il rimedio semplice e sicuro si chiama **Estamodore** e costa soltanto 600 lire in farmacia. Si spruzza la polvere sui piedi puliti e nell'inter-



no delle scarpe ed **Estamodore** conserva i piedi ben asciutti e decorati per un intero giorno.

## VACANZE AL SOLE

...al mare col mio bambino vorrei evitare scottature e prendere una bella tintarella... (Paola N. - Aosta)  
E' cosa saggia stare al riparo durante i primi giorni al mare. Anche sotto l'ombrellone si ricevono i raggi riflessi, quindi ripeta spesso l'applicazione di un ottimo abbronzante chiamato **Sole di Cupra**. Incominci con il tipo in **crema** (tubo a 600 lire) per il suo alto potere protettivo. In seguito, andate benissimo, per stenderlo rapidamente su tutto il corpo. **Sole di Cupra** nel tipo **latte solare** (flacone a 800 lire) che perfeziona l'abbronzatura rendendola uniforme e dorata. **Sole di Cupra** filtra, cioè sceglie per voi i raggi solari benefici e abbronzanti.



# TV svizzera

## Domenica 6 agosto

- 11 Da Renens (Vaud): NUOTO: SVIZZERA A. - GERMANIA OCC. B. Cronaca diretta  
12,45 In Eurovisione da Ginevra: CAMPIONATI MONDIALI DI CICLISMO SU STRADA. Categoria professionisti. Cronaca della partenza e dei passaggi a metà gara (a colori)  
16,25 In Eurovisione da Ginevra: CAMPIONATI MONDIALI DI CICLISMO SU STRADA. Categoria professionisti. Cronaca diretta delle fasi finali e dell'arrivo  
18,30 TELEGIORNALE. 1ª edizione  
18,35 TELERAMA. Settimanale del Telegiornale  
19 RASSEGNA DELLA CANZONE DI LUGANO 1972 con la partecipazione di Giulio Di Dio, Gianna Pindl, Roberto De Simone, New Impression, Fabrizia Vannucci, Rosalino, Chiara Zago, Gli Allumi del Sole, Tony Dallara, Nilla Pizzi e la collaborazione dell'Orchestra Radiosa. Presenta Mike Bongiorno. Ripresa televisiva di Fausto Saasi. 2ª parte. (Registrazione effettuata al Teatro Apollo in Lugano il 23 giugno 1972) (a colori)  
20 DOMENICA SPORT. Primi risultati  
20,05 TELEGIORNALE. 2ª edizione  
20,10 PIACERE DELLA MUSICA. Ludwig van Beethoven: Sonata op. 102 n. 1 in do maggiore per violoncello e pianoforte. Andante - Allegro vivace - Adagio - tempo d'andante. Allegro vivace. Rocco Filippini, violoncello; Dafne Salati, pianoforte. Ripresa televisiva di Enrica Roffi (Replica)  
20,25 INTERMEZZO  
20,40 LA PAROLA DEL SIGNORE. Conversazione evangelica del Pastore Silvio Long  
20,50 SETTE GIORNI. Cronache di una settimana e anticipazioni dal programma della TSI  
21,20 TELEGIORNALE - Edizione principale  
21,35 LA SAGA DEI FORSYTE dal romanzo di John Galsworthy. Riduzione televisiva di Donald Wilson. Interpreti: Kenneth More, Eric Porter, Joseph O'Connor. Regia di David Giles. VII puntata  
22,45 HERP ALBERT AND HIS TIJUANA BRASS. Programma di musica leggera (a colori)  
23,15 LA DOMENICA SPORTIVA  
23,45 TELEGIORNALE. 4ª edizione



Nilla Pizzi (ore 19)

## Lunedì 7 agosto

- 19,45 IL PIFFERAIO GIOCONDO. 22ª puntata. Il Principe - India - La fattoria (a colori)  
20,10 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT  
20,20 LA COPPIA DELLA SAVANA. Telefilm della serie - Yao - (a colori) - TV-SPOT  
20,50 OBIETTIVO SPORT. Commenti e interviste del lunedì - TV-SPOT  
21,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT  
21,40 TOBY TYLER. Racconto sceneggiato della serie - Diansland - 2ª parte (a colori)  
22,25 ENCICLOPEDIA TV. I CANTI DEI MENE-STRELLI - 2ª (a colori)  
23,25 JAZZ CLUB. Kent State University - al Festival di Montreal 1970  
23,45 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Martedì 8 agosto

- 19,45 UNO SPORT, QUALE? 8. - Nuoto e salvataggio. Realizzazione di Ivan Paganetti  
20,10 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT  
20,20 INCONTRI. Fatti e personaggi del nostro tempo: Problemi degli scrittori svizzeri - TV-SPOT  
20,50 IL MONDO IN CUI VIVIAMO: Sotto il sole di mezzanotte. Documentario della serie - Vite nascoste - (a colori) - TV-SPOT  
21,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT  
21,40 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera italiana  
22,10 CACCIA ALLA VOLPE. Lungometraggio interpretato da Peter Sellers, Victor Mature, Britt Ekland, Paolo Stoppa, Akim Tamiroff, Martin Balsam, Tino Suzzelli. Regia di Vittorio De Sica (a colori)  
23,50 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Mercoledì 9 agosto



Marie Laforet (ore 23)

- 19,45 IL PIFFERAIO GIOCONDO. 23ª puntata. Il baule magico - La Svizzera - Specchio, specchio, (a colori)  
20,10 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT  
20,20 IMPARIAMO A FILMARE. 7ª puntata (a colori) (Replica) - TV-SPOT  
20,50 I SOVIETICI. 7ª puntata. Vladimir Makkaev, aspirante ufficiale - Realizzazione di Jean Antoine (a colori) - TV-SPOT  
21,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT  
21,40 LA FUGA DI JEFFERSON DAVIS. Telefilm della serie - La grande avventura -  
22,30 RITRATTI. Emil von Behring e gli inizi della immunologia (a colori)  
23 MARIE LAFORET. Programma di canzoni francesi (a colori)  
23,45 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Giovedì 10 agosto

- 19,45 LE AVVENTURE DI PAPUM con i burattini di Michel Poletti. Il circo dei Mattacchioni - Papum artista - Papum in vacanza  
20,10 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT  
20,20 ALBERO GENEALOGICO. Telefilm della serie - Regazzini in blu - (a colori) - TV-SPOT  
20,50 JACKY STEWART. UN PROTAGONISTA DI FORMULA 1 (a colori) - TV-SPOT  
21,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT  
21,40 30 ANNI DI STORIA. La grande guerra 1914-1918. 1ª parte. Realizzazione di Suzanne Baron  
23 KELSEY STREET. Telefilm della serie - L'assistente sociale -  
23,50 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Venerdì 11 agosto

- 19,45 IL PIFFERAIO GIOCONDO. 24ª puntata. Hänsel e Gretel - La Baviera - Una buona azione (a colori)  
20,10 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT  
20,20 UNA LAUREA. E POI? Mensile d'informazione sulle professioni accademiche. 7. - Psicologia - Realizzazione di Francesco Canova (Replica) - TV-SPOT  
20,50 COME SI DIVENTA MELINA MERCURI. Servizio di Enrico Romero - TV-SPOT  
21,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT  
21,40 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera italiana  
22 L'IMBROGLIONE ONESTO. Tre atti di Raffaele Viviani. Raffaele Conti - Nino Taranto; Pietruccio - Carlo Taranto; Don Gaetano Bottricchio - Amedeo Girard; Donna Rosina sua moglie; Vittoria Crespo; Elena Nardi; Margherita Botticelli; Vanna Neri. Regia di Galassi Beria  
23,55 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Sabato 12 agosto

- 18,30 Da Zurigo: ATLETICA: SVIZZERA-GERMANIA OCC. Cronaca diretta  
20,05 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT  
20,15 20 MINUTI CON FAUSTO LEALI E I NUOVI ANGELI. Regia di Tazio Tami (Replica) (a colori)  
20,40 ESTRAZIONI DEL LOTTO (a colori)  
20,45 IL VANGELIO DI DOMANI. Conversazione religiosa di Don Sandro Vitalini - TV-SPOT  
21 BRACCOCALDO SHOW. Disegni animati (a colori) - TV-SPOT  
21,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT  
21,40 CITTADINO DANNATO. Lungometraggio interpretato da Keith Anden, Maggie Hayes, Gene Evans. Regia di Robert Gordon  
23,05 SABATO SPORT  
23,50 TELEGIORNALE. 3ª edizione

# Gazzettino dell'Appetito

Ecco le ricette che **Lisa Biondi** ha preparato per voi

## A tavola con Calvé

**INSALATA DI RISO RICCA** (per 4 persone) — Lessate 300 gr. di riso al dente, passatelo sotto l'acqua corrente, sgocciolate bene e mettetelo in un pepere verde o rosso, 100 gr. di petto di pollo cotto, 100 gr. di prosciutto crudo, 100 gr. di olive nere snocciate, 50 gr. di olive nere snocciate, 50 gr. di gruviera e 100 gr. di cetriolini sott'aceto tagliati a dadini. Condite delicatamente con il vasetto di maionese CALVÉ diluita con 2 cucchiaini di brandy. Guarnite l'insalata di riso con spicchi di uova sode.

**SPUMA DI TONNO E RICOTTA** (per 4 persone) — Passate al setaccio 300 gr. di tonno sott'olio, 2 acciughe dissalate e diliscate, 1 cucchiaino di capperi, poi sbattete il composto con 150 gr. di burro o margarina vegetale a temperatura ambiente, 100 gr. di ricotta e 2 cucchiaini di brandy. Mettete il composto in uno stampo possibilmente a forma di pesce foderato con una garza umida, tenetelo in frigorifero per qualche ora, poi sformatelo e guarnitelo con abbondanti maionese CALVÉ, olive nere e verdi e triangoli di peperone rosso.

**FETTINE TONNATE** (per 4 persone) — Passate 400 gr. di polpa di vitello, fettine sottili in farina e in uovo sbattuto con sale. Fatele dorare e succere in 100 gr. di margarina vegetale, toglietele e lasciatele raffreddare su una carta assorbente. Disponete le fettine in un piatto fondo, copariatele con 100 gr. di tonno sott'olio sbottolato, coprite con maionese CALVÉ e decorate con capperi e fettine di pomodoro.

**ANELLO DI GELATINA RIPIENO** (per 4 persone) — Preparate 1/2 litro di gelatina con uno dei prodotti in commercio, versatela in un stampo a forma di ciambella, fatela raffreddare al fresco, poi sformatela su piatto di portata. Riempite il centro con un'insalata preparata nel seguente modo: mescolate il contenuto di 1 vasetto di maionese CALVÉ con un cucchiaino di succo di limone e 1 cucchiaino di cipolla grattugiata. Aggiungetevi 2 o 3 gambi di sedano tenero a fettine, della carne cotta, fredda e del gruviera tagliato a dadini o latticelle. Copariate il composto con 1 cucchiaino di capperi prima di servire e guarnite il bordo del piatto con fette di pomodoro.

**CETRIOLI ALLA NORDICA** (per 4 persone) — Lavate e acciugate 4 cetrioli di media grandezza, tagliateli a pezzi, al senso della lunghezza. Svutateli, salateli e capovogtelli per farne uscire l'acqua. Lessate per 15 minuti 300 gr. di filetti di merluzzo, sgocciolate, tagliateli a piccoli pezzi e mescolateli con 4 cucchiaini di maionese CALVÉ e un trito di prezzemolo. Riempite i cetrioli con questo composto e guarniteli con triangolini di carciofi.

**INSALATA DI PATATE E WURSTEL** — Fate lessare delle patate poi sbucciatele e, quando saranno fredde, tagliatele a dadini o a fettine. Unitevi del wurstel lessati, lasciateli diventare freddi e tagliateli a fettine e delle latticelle di fette Emmenthal. Condite con poco olio, limone a piacere, sale e pepe, i filetti sgocciate della maionese CALVÉ in modo che il composto sia ben legato. Aggiungete, a piacere, un'irrisoluto prezzemolo e cipollina tritati.

GRATIS  
altre ricette scrivendo a  
- Servizio Lisa Biondi -  
Milano

L.B.

## LA PROSA ALLA RADIO

### Pane altrui

Dramma di Ivan Turgeniev (Venerdì 11 agosto, ore 13,27, Nazionale)

Prosegue con *Pane altrui* il ciclo di *Una commedia in 30 minuti* dedicato a Renzo Ricci ed Eva Magni. Nel dramma la Magni interpreta la parte di Olga Petrovna Karina, una giovane donna che giunge da Pietroburgo nella sua casa di campagna subito dopo le nozze. E Renzo Ricci la parte di Vassilij Siemionov Kusovkin che vive da tanto tempo nella villa di Olga. In realtà Vassilij è il padre di Olga. L'amore di una notte: Vassilij si lascia sfuggire questo segreto di fronte a varie persone e Paolo, il marito di Olga, lo caccia indignato di casa. Prima che se ne vada, Olga vuol incontrare colui che si è fatto passare per suo padre ed ha la certezza che quanto ha detto è la verità. Ma al povero Vassilij non sarà permesso di chiamare Olga figlia: le convenzioni, il diverso ruolo sociale, tutto lo impedisce: verrà sistemato in una proprietà che un tempo fu sua e diventerà un quieto e disperato signore di campagna con un tenero e nello stesso tempo tragico segreto.

Eva Magni e Renzo Ricci, interpreti di « Pane altrui », nel ciclo « Una commedia in 30 minuti » dedicato ai due attori

### La pietra inamovibile

Radiodramma di Felj Silvestri (Mercoledì 9 agosto, ore 21,20, Nazionale)

Dopo un periodo trascorso in una casa di cura Ilario Sarani torna a casa. Qui trova ad accoglierlo la matrigna Claudia, Giulio il fratellastro, Monica la fidanzata di Giulio, e Mauro Vettori il padrino di Monica. Si vuole convincere Ilario a cedere la sua

parte — la proprietà dei Sarani è abbastanza grande — a Vettori: in tal modo si potranno effettuare le nozze tra Giulio e Monica. Ma Ilario, da tutti considerato psichicamente fragile e immaturo, ama troppo la propria terra per cedere tanto facilmente. Ha in serbo una carta a sorpresa con la quale riuscirà inaspettatamente a spuntarla sull'interessata famiglia che lo circonda.



### Fuori questione

Commedia di Ira Wallach (Sabato 12 agosto, ore 19,23, Nazionale)

La commedia di Wallach si svolge a Londra, in casa Pilgrim. Andrew Pilgrim è un fisico di fama internazionale, professore all'università e autore di pubblicazioni di grande valore scientifico. La moglie Celia si interessa invece di storia. I Pilgrim hanno una figlia, Joanna, una ragazza di grande fascino e intelligenza amata da un certo Peter Littlewood, nipote di Emma Littlewood, vicina di casa dei Pilgrim. Ognuno di questi è anche la bella Marian, sorella di Andrew, vedova a soli trent'anni, laureata in chimica. Andrew, i cui guadagni sono piuttosto scarsi nonostante la sua notorietà e la stima che in giro si ha di lui, decide di accettare la

proposta di una società americana, la Baldwin-Nelson di Chicago che gli ha offerto di portare avanti delle indagini sulla possibile applicazione dell'energia atomica agli apparecchi domestici. Il rappresentante della società, Otis Clifton, sta per arrivare in Inghilterra appositamente per incontrare Andrew e definire i particolari della collaborazione. La famiglia incarica Peter, che pare sappia tutto sugli usi e costumi statunitensi, di fare gli onori di casa. E Peter comincia intanto a riorganizzare la disordinata abitazione dei Pilgrim, troppo originale per un uomo d'affari americano. Grazie alla preziosa regia di Peter la prima presa di contatto con Otis si conclude felicemente, persino con un invito a cena a Marian che torna a casa all'alba del

giorno seguente dopo una notte di folle mondane con Clifton, tra cui una scappatina a Parigi in aereo. Il giorno dopo Clifton ritorna inaspettato da Andrew e il colloquio non va molto bene. Marian, scendendo a compromesso con se stessa, decide di raggiungere Otis in albergo per una seconda notte di folle, stavolta più intime. Appare chiaro che, sotto la maschera conformista dell'uomo d'affari, Clifton nasconde una personalità con il suo pizzico di follia. Sono anche venuti alla luce certi suoi hobbies clandestini: suona il flauto, si interessa alla biografia di Lawrence, scrive, persino. In un nuovo incontro, questa volta chiaro e sincero con Andrew, le due personalità si incontrano e la collaborazione del secondo con la ditta è assicurata.

### Arcicoso

Atto unico di Robert Pinget (Sabato 12 agosto, ore 22,50, Terzo)

Robert Pinget è nato a Ginevra nel 1919. Avvocato, giornalista, professore di francese in Gran Bretagna, pittore (è del 1950 una sua mostra a Parigi), narratore (*Entre Fantotme et Agapa*, una raccolta di novelle, è del 1951, *Mahu ou le Matériau* del 1952, *Le Renard et la boussole* del 1954, *Graal Fittibuste* del 1956, *Le fiston* del 1959, *Clope au dossier* del 1961), nel 1965 ottiene uno tra i più prestigiosi premi letterari di Francia, il « Fémina » con *Quelqu'un*. Nel 1960 Jean Vilar scelse un suo testo per la « Salle Recamier », la sala sperimentale del T.N.P. Tra i suoi lavori teatrali ricordiamo: *La lettre morte*, *La manovella*, *Qui e altrove*, *Arcicoso* che la radio trasmette questa settimana. Pinget è considerato scrittore assai vicino per modi e temperamento a Beckett: e tra i due, oltretutto, c'è una forte amicizia e reciproca stima. Beckett ha tradotto in inglese *La manovella* con il titolo *The old Time*. « In Beckett », ha scritto Alain Bosquet, « i personaggi sono relitti, cadaveri viventi, che danno un nome alla loro suprema illusione: Godot. Robert Pinget ha una concezione più calma dell'assurdo e della disperazione; egli appartiene ad una generazione che ha accettato la noia e l'incomprensione universale, le quali, avendo cessato di essere drammi, sono perfino compatibili con un certo confort interiore ».

*Arcicoso* esprime pienamente quanto scritto da Bosquet. Si legano le didascalie iniziali: « una camera povera arredata con pretesione. A destra un letto a baldacchino, una poltrona, un tavolo, una pelle d'orso per terra. In fondo al centro una porta. In fondo a sinistra un paravento fisso che nasconde un camerino da bagno. All'estrema sinistra un armadio a muro. In mezzo alla stanza una pianta verde dentro un copri vaso. Al levar del sipario il re è seduto in poltrona. Ha la corona in testa. E' in veste da camera. Si esamina, si aggiusta il colletto, gratta una macchiolina sul bavero, si spolvera le maniche, si mette le pantofole. Poi prende un piccolo specchio sul tavolo, ci guarda dentro, si aggiusta i capelli, tira fuori la lingua. Smorfia. Posa lo specchio e prende le forcine da unghie. Si taglia le unghie ». I personaggi che Pinget ci presenta, Baga il consigliere e il re, sono buffi, ma è un buffo tragico, sembrano perdere tempo, sembra che non vogliono far nulla. La loro vita è piena di momenti senza importanza: la quotidianità, l'attualità, la normalità di quei gesti è solo una finzione per allontanare la paura e l'angoscia che continuamente li prende. A volte i discorsi sono sconclusionati, a volte logici, ma per caso, e servono solo a illustrare una solitudine sempre in agguato.

(a cura di Franco Scaglia)

Faust

Opera di Charles Gounod (Sabato 12 agosto, ore 20,10, Secondo)

*Atto I* - Faust (*tenore*), vecchio e deluso della vita senza più gioie e fede, invoca il demone. Esso appare nelle vesti di Méphistophélès (*basso*) e propone a Faust un patto: l'anima in cambio della giovinezza e dei piaceri. Faust accetta, ammalato dalla visione di una bellissima fanciulla, Marguerite (*soprano*). *Atto II* - Gente in festa davanti a una taverna. Valentin (*baritono*), fratello di Marguerite, affida sua sorella a uno studente che l'ama, Siebel (*mezzosoprano*), poiché deve partir soldato. Méphistophélès, in mezzo alla folla, interrompe il brindisi di un altro studente, Wagner (*basso*), e ingiuria a Belzebù, dio dell'oro, provoca i presenti e predice il male, finché è costretto a battere in ritirata. Faust ferma Marguerite, che gli risponde modestamente e s'allontana. *Atto III* - Nel giardino di Marguerite, Siebel coglie fiori. Méphistophélès accompagna Faust e gli consegna un cofanetto di gioielli per sedurre la giovane, che ancora turbata dall'incontro con Faust, li scopre e se ne adorna: così la sorprende una vicina, Marthe (*mezzosoprano*). Méphistophélès rivela a Marthe che suo marito è morto e la corteggia, mentre Faust s'allontana con Marguerite. Ella accetta con dolore l'amore di Faust, ma lo prega di lasciarla. Méphistophélès irrita Faust e lo spinge in casa della gio-

vane. *Atto IV* - Marguerite, abbandonata da Faust, cerca conforto alla sua disperazione in chiesa, ma tra i canti sacri s'alza la voce giusta. Ritorna Valentin, e ode Méphistophélès beffare in una serenata sua sorella. Affronta in duello Faust che lo trafigge, e muore maledicendo Marguerite. *Atto V* - Méphistophélès conduce Faust nel suo impero e gli offre una sfrenata festa di cortigiane. Faust, preso dal rimorso, chiede di tornare da Marguerite che, imprigionata per avere ucciso il bambino avuto da lui, attende il supplizio. Faust accorre per salvarla, ma la fanciulla lo respinge, chiede aiuto al Cielo, e muore. Gli angeli accompagnano la sua anima in paradiso, mentre Faust disperato si inginocchia e Méphistophélès cade sotto la spada di un arcangelo.

Charles Gounod (Parigi, 1818 - Saint Cloud, 1893) si affidò per quest'opera che deve considerarsi la più importante del compositore francese, a Jules Barbier e Michel Carré, i quali trassero l'argomento dal capolavoro di Goethe. La partitura, in cinque atti, ebbe il suo battesimo inizialmente al "Théâtre Lyrique" di Parigi dove fu rappresentata in forma di «opéra-comique» (cioè a dire con dialoghi parlati in alternanza alla musica), il 19 marzo 1869. In seguito, confortato dall'ottima accoglienza del pubblico parigino, Gounod rivestì di note le parti par-

late: la seconda versione del Faust, in forma di «grand-opéra» con i recitativi e il balletto «peraltro frequentemente omissi nelle rappresentazioni teatrali» andò in scena dieci anni dopo, il 3 marzo 1869 all'Opéra. Si sa che Gounod, oggi sinonimo di facilità e di dolce piacevolezza, fu accusato dai contemporanei i quali lo consideravano «troppo astratto e difficile», privo del dono melodico e «incapace di mantenersi nelle regioni accessibili all'intelligenza dei profani». Tali giudizi suonano oggi risibili, proprio perché gli stessi denigratori di Gounod non si riconoscono al musicista i meriti di un'ispirazione melodica e di un'orecchiabilità che mirano a compiacere il gusto del pubblico meno avvertito. In realtà, Gounod fu un compositore finissimo che influenzò orientemente lo stile di Massenet, di Bizet, di César Franck, ed ebbe il merito di «ritrovare», scrive il Vuillemoz, «la vera melodia francese, di emanciparla dal carattere popolare del Lied tedesco e dalla melodia di tipo italiano». Fra le pagine più ricordate dell'opera, citiamo la canzone di Méphistophélès «Dio dell'or», il famoso valzer per orchestra e coro nel secondo atto, la scena del giardino e la cavatina di Faust «Admirer casta e pura», l'aria di Marguerite «C'era un re» e l'aria dei gioielli, la scena della chiesa, la serenata di Méphistophélès «Tu che fai l'addormentata».

I pescatori

Opera di Georges Bizet (Martedì 8 agosto, ore 20,20, Nazionale)

*Atto I* - Su una selvaggia spiaggia dell'isola di Ceylon una tribu di pescatori di perle elegge a suo capo Zurga (*baritono*). Dall'interno dell'isola giunge Nadir (*tenore*), che Zurga accoglie fraternamente; un tempo i due s'erano entrambi innamorati d'una danzatrice sacra, Leila (*soprano*), ma per non spezzare la loro amicizia s'erano reciprocamente promesso di non rivedere più la fanciulla. Nadir, però, ha rotto la promessa, rintracciando e seguendo la giovane che ora giunge nell'isola accompagnata dal brahmino Nourabad (*basso*). Secondo una antica usanza, solo una ragazza che faccia voto di restare casta e non mostrare mai il suo volto ai mortali, ha il potere di placare le tempeste e ottenere il favore degli dei.

*Atto II* - A notte, Leila viene lasciata sola nel tempio che sovrasta da uno scoglio il mare. Nourabad le ricorda i suoi impegni e la esorta a non aver paura. Leila lo rassicura narrandogli come una volta, anche minacciata di morte, non rivelò di aver ospitato uno sconosciuto, un seguito per essere ucciso. Per questo si ebbe come ricompensa una collana di perle dall'uomo salvato a rischio della propria vita. Rimasta sola, Leila è raggiunta da Nadir, che ha scalato le rocce a picco sul mare; mentre i due si accordano per in-

Il Cordovano - Morte dell'aria

Due opere di Goffredo Petrassi (Giovedì 10 agosto, ore 20, Terzo)

In una serata interamente dedicata all'arte di Goffredo Petrassi, figurano due atti unici scritti dall'insigne compositore a breve distanza di anni e tuttavia ben differenziati per clima e per atteggiamento stilistico. Ecco, per brevi cenni, la vicenda del *Cordovano*. Donna Lorenza (*soprano lirico*), moglie del vecchio Cannizares (*basso*), conversa in casa sua con la nipote Cristina (*soprano leggero*) e con la vicina Hortigosa (*contralto*). Donna Lorenza lamenta la sua triste sorte: è giovane, infatti, ma legata a un settantenne che, pur tenendola «vestita meglio di una principessa e pur ingioiellata della vetrina di un ricco orrefice», è tanto geloso da chiudere tutte le porte, da non lasciare le finestre e «frugare la casa a tutte le ore scacciandone anche i gatti e i cani perché hanno nomi maschili». Alle lagnanze di Donna Lorenza, Hortigosa risponde con una scaltro proposta: basterà un giovinotto che sappia amare e si svolge nella strada e ogni pena. Donna Lorenza dapprima esita, poi cede alla tentazione. Le tre donne si accordano e Hortigosa, decisa a sollevare la vicina dai suoi affanni, esce rapidamente di casa. Nella seconda scena, che si svolge nella strada, Cannizares confida al Compare (*tenore*) le sue preoccupazioni coniugali. Giunto alla porta di casa, il vecchio congeda però prudentemente l'amico. L'intrigo si stringe. La vicina Hortigosa bussa e chiede di entrare. Dopo molte insistenze riesce a parlare con Cannizares. E' in mezzo ai guai, dice

piangendo, il figlio ha ferito un barbiere, è finito in carcere, e solo il denaro potrà risolvere la situazione. Ecco dunque un arazzo (un «cordovano»); vorrà acquistarlo Cannizares? Hortigosa spiega l'arazzo e proprio in quell'attimo un giovane (*ruolo muto*) passa di dietro e s'infilza nella camera di Donna Lorenza. Cannizares non si commuove ai lamenti di Hortigosa; non ha nessun'intenzione di acquistare l'arazzo. La moglie allora, fingendosi fuori dai gangheri, corre a chiudersi in camera. Nella scena seguente, la nipote Cristina tenta di aizzare la gelosia dello zio, mostrandogli l'uscio serrato di Donna Lorenza. Quest'ultima, a sua volta, rincara la dose e dall'interno dice alla nipote che finalmente la buona sorte ha mandato un ammoso giovane, bruno e con la bocca che sa d'arancio». Cannizares, naturalmente, crede che la moglie stia celiando, poi però s'insospettisce e decide di vederli chiaro. Fa per entrare di forza nella stanza della consorte, ma all'improvviso gli si rinoschiano in viso una bacinella d'acqua. Mentre Donna Lorenza e Cristina gli si parano davanti, il Giovane esce di corsa e sparisce. Nulla sospettando, Cannizares commenta: «Al diavolo le burle che fan perdere gli occhi». A questo punto Donna Lorenza incomincia a inveire contro il marito geloso che osa tenere in così scarso conto la sua reputazione. Nella scena finale, entrano la Guardia (*baritono*), i Musici i Ballerini e Hortigosa, richiamati dalla disputa coniugale. Tutto finisce in letizia: i Musici intonano una canzone, i Ballerini l'accom-

pagnano allegramente danzando. Ed ecco la vicenda del secondo atto unico: *Morte dell'aria*. Tra la fiducia e lo scetticismo dei presenti, un oscuro Inventore (*tenore*) tenta il suo grande esperimento: si getterà dall'alto di una torre con il suo «vestito per volare». Sotto lo sguardo di tutti, l'Inventore si prepara mentre l'Osservatore del Collegio degli Inventori (*baritono*) pronuncia un discorso, esaltando l'audacia di colui che «vincerà l'aria». Al momento di accingersi all'impresa, l'Inventore esita: due, tre volte si arresta sgomento dinanzi al vuoto. Infine egli dichiara di non fidare più nella sua invenzione, ma di esser deciso a tentare ugualmente per «volare con la speranza affidata all'aria». Si getta e il suo corpo va a sfraccellarsi ai piedi della torre. Il Fotografo (*tenore*) e i cronisti corrono a dare la notizia. L'Osservatore getta fiori alla vittima mentre il Coro gli manda il suo pietoso addio.

A proposito di quest'atto unico, indicato con il sottotitolo di *tragedia*, l'autore del libretto, Tony Scialoja, ha detto: «L'idea della Morte dell'aria mi è nata vedendo in un cinematografo di Parigi un vecchissimo documentario francese, pochi metri di grigia e logora pellicola, in cui appare un ometto con un suo assurdo vestito-paracadute, circondato da una folla itare in bombette e ombrelli aperti: lo si vede salire sulla ringhiera della prima terrazza della Tour Eiffel e dopo qualche esitazione piombare nel vuoto e schiacciarsi al suolo». Rappresentata

per la prima volta a Roma, nel 1950, l'opera realizza una soluzione dei problemi dell'attuale teatro in musica, definita da taluni critici come «una delle più interessanti dopo quelle di Debussy e Alban Berg». Alle voci soliste si aggiungono le diciotto voci del coro femminile, collocato in orchestra, in una drammatica e tesa contrapposizione di accenti. Il colore dell'orchestra è opportunamente incupito, ma ad ogni passo gli strumenti hanno voce nuova, in un'infinita varietà di sfumature dinamiche. Su una vicenda singolare, Goffredo Petrassi ha intessuto, scriveva il Confalonieri, la sua musica «or grave ed estatica, ora devialta a rappresentare il contrapposto dell'indifferenza o della frivolità; musica sempre venata da una specie di ammonizione fatalistica, da una specie di richiamo solenne...».

Nel Cordovano, come impone l'argomento che si rifà a un «Entremesse» del *Le erivate*, tradotto in italiano da Eugenio Montale, il discorso musicale conquista altre movenze, un piglio acceso e vitale, una verve trascinante che suggeriscono il nome grande di Rossini. Rappresentata per la prima volta al teatro alla Scala di Milano, nel 1949, l'opera è fra quelle spicanti del nostro secolo: il raffinatissimo gioco timbrico, la evidenza dei personaggi tutti scolpiti con mano maestra, l'amore come un soffio vivo in tutta la partitura, sono qualità dominanti nel breve atto unico che tocca la sfera dell'arte vera ed è uno fra i titoli più significativi nel catalogo dell'emminente compositore italiano.

di perle

contrarsi tutte le notti, vengono sorpresi da Nourabad che dà l'alarme. Sta per compiersi una giustizia sommaria, quando Zurga interviene in favore dell'amico; ma riconosciuta in Leila la fanciulla alla quale rinunciò per conservare l'amicizia di Nadir, anch'egli pronuncia una sentenza di morte.

**Atto III** - Si veglia in attesa dell'alba, quando Leila e Nadir verranno arsi sul rogo. Invano Leila intercede presso Zurga perché salvi Nadir. Viste vane le sue preghiere, prima di andare a morte ella consegna ad uno dei pescatori la sua collana di perle perché la faccia avere a sua madre. In quel monile Zurga riconosce il dono da lui fatto alla giovane che gli salvò la vita, e ciò lo decide ad aiutare i due. Mentre si appresta il rogo, Zurga incendia il villaggio dando modo a Nadir e Leila di porsi in salvo. Sarà lui a morire in loro vece.

Al libretto di quest'opera di Bizet lavorarono il Carré e il Cormon, due fecondissimi autori che in campo teatrale esperienza ne avevano tanta. Ma forse perché si diedero quella volta poca pena, il soggetto risultò assai povero (di una «piattitudine rara», scrisse un critico del tempo). L'ambientazione esotica, un tocco che secondo i due famosi librettisti avrebbe dovuto arricchire di malie la vicenda amorosa della bajadera Leila e di Nadir, il pescatore di perle, non riuscì a migliorare in effetto il libretto dell'opera bicentina. Alorché l'opera venne rappresentata per la prima volta al «Lyrique» di Parigi, il 30 settembre 1863, Georges Bizet contava venticinque anni. Nel Journal des Débats, il Berlioz commentò con fine giudizio la rappresentazione, lodando le cose buone o eccellenti, ma indicando l'improvviso scadimento dell'ispirazione in più punti. Fra i meriti segnava la capacità del musicista parigino di evocare terre lontane con un'affascinante evidenza, con una nettezza che non provengono dal minuto descrivere ma dai voli di una fantasia che viaggia liberissimamente sotto l'impulso di suggestioni interiori. E, di fatto, quell'arida spiaggia di Ceylon con i palmizi che si concedono al caldo vento orientale, quel mare azzurrissimo con le sue perle, le capanne di bambù dei pescatori, sono lo sfondo perfetto su cui si muovono i personaggi tipici di Bizet: figure calde e furenti, possedute da un amore che ha sempre il carattere del sortilegio e dell'irresistibile inganno. I critici d'oggi riconoscono che se Bizet non era nei Pescatori al punto più alto della sua arte, tuttavia rivelava per lampi il suo pensiero «elegante e forte»; certo in questa partitura è senz'altro ammirabile l'armonia succosa come d'altrove la strumentazione sapiente dalla quale fu conquistato anche Brahms. Oltre al Preludio iniziale si contano nella partitura pagine celebri come la romanza del tenore «Mi par d'udir ancor», nel primo atto, e la cavatina di Zurga «O Nadir», nella prima scena del terzo atto.

Quartetto Bartók

Giovedì 10 agosto, ore 23,10, Nazionale

Si trasmette la registrazione del Quartetto n. 6 di Béla Bartók effettuata dalla Radio Ungherese nel corso di un concerto del famoso Quartetto «Bartók». Si tratta dell'ultimo di sei quartetti ai quali il maestro, nato a Nagyszénmiklos nel 1881 e morto a New York nel 1945, aveva lavorato tra il 1908 e il 1940. Nonostante le

evidenti novità espressive raccolte in quest'opera, Bartók è qui sempre e fortemente legato alla tradizione, agli accenti lirico-ritmici del suo Paese: l'Ungheria. Anche in queste battute potremmo ripetere insieme con Alfred Einstein che «Béla Bartók è forse l'unico uomo che sia stato capace di creare una sintesi dei linguaggi musicali primitivi e di quelli artistici». Melodia, ritmo, rispetto per la natura del violino, della

viola, del violoncello stanno alla base del Quartetto n. 6, lavoro avvincente e squisitamente moderno. Non a torto Otto Gombosi osservava: «Un sorprendente predominio melodico, l'uso costruttivo di forze ritmiche elementari, l'estrema espansione del concetto di tonalità e, ultimo ma non meno importante, un potere illimitato di emozione e di intensa visione sono i principali contributi di Bartók alla nuova musica».



Zubin Mehta dirige l'Ottava Sinfonia in do minore, detta «La Tragica», di Anton Bruckner

Albert-Baldovino

Lunedì 7 agosto, ore 20,20 Nazionale

Nel terzo concerto del «Luglio Musicale a Capodimonte» affidato alla direzione di Herbert Albert sul podio dell'Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, spicca il nome di Mozart con la freschissima Ouverture da Le nozze di Figaro (1784) e con la Sinfonia in re maggiore K. 504, detta anche «Praga» perché eseguita la prima volta nella città cecoslovacca nel 1787, dopo che era stata messa a punto a Vienna il 6 dicembre dell'anno precedente. «Quest'opera», ha voluto commentare Alfred Einstein, «è conosciuta anche come la sinfonia senza minuetto... Non che sia un ritorno al tipo della sinfonia italiana, ma è una sinfonia viennese priva di minuetto, semplicemente perché esprime tutto quello che ha da dire in tre movimenti». Al centro del programma figura il Concerto n. 2 in re maggiore op. 101 per violoncello e orchestra (1783) di Franz Joseph Haydn nell'interpretazione di Amedeo Baldovino, che, nato ad Alessandria d'Egitto il 5 febbraio 1916, è oggi considerato uno dei violoncellisti italiani più valorosi. Ha fondato con il violinista Franco Gulli e con il violista Bruno Giuranna il «Trio italiano d'archi», passando poi a sostituire il maestro Libero Lana nel famoso «Trio di Trieste».

Hummel

Mercoledì 9 agosto, ore 15,30, Terzo

Nella rubrica Ritratto di autore viene presentato Johann Nepomuk Hummel, nato a Presburgo il 14 novembre 1778 e morto a Weimar il 17 ottobre 1837. Suo primo maestro fu Mozart. A soli dieci anni poté esibirsi in pubblico come pianista. In seguito si perfezionò alle scuole viennesi di Albrechtsberger, di Salieri e di Haydn. Attivo poi nelle cappelle degli Esterházy, delle corti di Stoccarda e di Weimar, ebbe pure il tempo di curare una nutrita schiera di allievi divenuti famosi: Benedict, Hiller, Henselt, Thalberg e Czerny. Sono passati alla storia i suoi concerti al pianoforte, durante i quali si esibiva soprattutto come abilissimo improvvisatore. Ci ha lasciato opere teatrali, messe, balletti, sinfonie e parecchia musica cameristica. Ed è appunto con quest'ultima che la radio ne rievocherà l'arte: con la Sonata in mi bemolle maggiore op. 13 per pianoforte, interpretata da Dino Ciani, e con il Settimino militare in do maggiore op. 114, per pianoforte, flauto, clarinetto, tromba, violino, violoncello e contrabbasso.

L'Ottava di Bruckner

Venerdì 11 agosto, ore 20,20, Nazionale

A Vienna, nella Sala Grande del «Musikverein», il 18 dicembre 1892, l'Orchestra dei Filarmonici, sotto la direzione di Hans Richter, eseguiva per la prima volta l'Ottava Sinfonia in do minore (detta «La Tragica») di Anton Bruckner. Si trattava del lavoro in cui il maestro austriaco toccava — secondo il pensiero di Otto Schumann — «la sfera spirituale beethoveniana». Per l'autore fu un trionfo senza precedenti. Cinque giorni dopo la «prima», Hugo Wolf, in una lettera a Emil Kauffmann, scriveva: «Questa sinfonia è la creazione di un gigante e supera per le dimensioni interiori, per il ricco contenuto e per la

maestosità tutte le precedenti sinfonie del Maestro. E' stata una piena vittoria della luce sulle tenebre... Un imperatore romano non avrebbe potuto desiderare un trionfo più bello». L'Ottava è dedicata all'Imperatore Francesco Giuseppe I d'Austria, il quale gradì moltissimo l'offerta e volle sostenere le spese di stampa. La durata della «Tragica» è tale (circa un'ora e mezza) che, normalmente, occupa un intero programma di concerto, come capita ora sotto la direzione di Zubin Mehta, sul podio dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana. Iniziata nell'ottobre del 1884 e terminata nell'agosto dell'anno successivo, fu a più riprese rielaborata dall'autore, fino al marzo del 1890.

## «A.M.S.»-GRAPPA PIAVE successo a Monza



Ecco la « A.M.S. » Cosworth SCA di Francesco Cerulli Irelli che sotto il fortunato segno della « Grappa Pieve » ha colto a Monza una significativa vittoria nella classe 1000 della Coppa Sport.

La « A.M.S. » di Sasso Marconi è nata come casa costruttrice, per esclusiva passione dei due titolari, nel 1968, con l'impostazione di una formula 850. Sotto la guida del progettista ing. Tancredi Simonetti e la fattiva ed appassionata opera di direzione e pubbliche relazioni svolta dal dr. Roberto Arcozzi, è poi giunta a costruire una trentina di vetture.

La « A.M.S. » è destinata a più larghi successi e ne fanno testo le numerose e lusinghiere vittorie già conseguite: nel 1970 si è piazzata seconda nel Campionato Italiano prototipi 1000 cc.; nel 1971 ha vinto il Campionato Italiano prototipi nella classe 1000 cc. con Mauro Nesti, e nella classe 1300 cc. con Buonapace Stefano. In campo internazionale, sempre nel 1971, si è piazzata seconda in Argentina, sul circuito di Balcaze, con il pilota Carlos Pace, con prototipi 2000.

## Il primo tagliasiepi a batteria è un BLACK & DECKER!

Si chiama 8184 Cordless il primo tagliasiepi a batteria, ed è la rivoluzionaria novità della Black & Decker americana nel campo degli utensili da giardinaggio.

Si può ben dire che 8184 Cordless è il frutto dell'esperienza Black & Decker sulla Luna! 8184 Cordless è stato infatti realizzato sfruttando gli stessi principi applicati nella costruzione del primo trapano a batteria che ha forato il suolo lunare!

Il tagliasiepi 8184 Cordless funziona con una batteria al nickel cadmio e ha un'autonomia di carica di 45 minuti. E' fornito di carica batteria e si ricarica in meno di 12 ore.

Cordless è inoltre molto maneggevole, veloce e sicuro: insomma nulla è stato trascurato per renderlo un utensile pratico e di uso semplicissimo. Un utensile tecnicamente perfetto che vale il suo prezzo: è in vendita al pubblico a L. 48.000.

## BANDIERA GIALLA

### SUPERSTAR TREDICENNE

A tredici anni è già un divo, ma non uno di quei divi che in fondo sono soltanto dei bambini prodigio o dei fenomeni da baraccone destinati a scomparire dopo una stagione di celebrità: canta rhythm & blues e lo canta bene, benissimo, molto probabilmente, anzi, meglio di tanti suoi illustri colleghi. Oltretutto ha dalla sua l'età, che gli consente di cantare con un timbro vocale, soprattutto sul registro acuto, impossibile per cantanti più avanti con gli anni.

E' Michael Jackson, la nuova « superstar » americana, il ragazzino negro che ha venduto milioni di dischi sia da solista sia con i fratelli, cioè i Jackson Five, il gruppo di minorenni che incide con la Tamla Motown, la casa discografica di Detroit specializzata in quel rhythm & blues etichettato « Detroit sound ». E' stato paragonato a Judy Garland e Shirley Temple, i giornali americani per teenagers pubblicano ogni settimana centinaia di sue fotografie, corredate da articoli nei quali viene spiegato chi è, cosa fa, cosa mangia, cosa ama, cosa farà da grande e così via: è il classico sistema americano per imporre un nuovo personaggio, spesso usato con gente che tutto sommato non aveva i numeri per aspirare a una fama consistente, e che anche stavolta (stavolta che, poi, la stoffa c'è) ha funzionato alla perfezione.

Michael Jackson è una creatura della Tamla Motown: la Casa discografica è sovrana per tutto ciò che riguarda la vita professionale e privata del tredicenne idolo dei giovanissimi statunitensi. E' la Motown che controlla tutti gli articoli riguardanti Michael, che stabilisce i suoi orari, i suoi gusti, i suoi vestiti, che sceglie le sue canzoni e i locali dove si esibisce, che sovrintende a ogni sua attività e che filtra tutte le notizie su lui o sulla sua famiglia.

Oggi i Jackson (il padre Joe, la madre, Michael e 7 fratelli) vivono in una villa con piscina, parco, sala d'incisione e cancello con apertura elettronica a distanza, a Encino, un quartiere della periferia di Los Angeles.

Hanno cinque automobili, aria condizionata ovunque (Encino è uno dei posti più caldi di tutta la California), quattro fra cameriere e camerieri (anche loro selezionati dalla Casa

discografica, perché le « fughe di notizie » dal personale di servizio sono troppo frequenti e potrebbero influire negativamente sulla carriera del ragazzo), e così via.

Nessuno, in casa Jackson, parla più del passato della famiglia, la cui storia comincia a Gary, nell'Indiana, dove Michael e i suoi vivevano nel ghetto negro in condizioni non certo invidiabili. Michael e i fratelli suonavano e cantavano in strada, accompagnandosi con un paio di vecchie chitarre e battendo il tempo sui bidoni vuoti. Papa Joe capi che i ragazzi avevano i numeri per combinare qualcosa di buono, e fu proprio lui a inquadrarli e a fargli mettere su il complesso. Il successo non tardò ad arrivare: alla Tamla Motown sentirono parlare dei Jackson, li chiamarono per un provino e li scritturarono subito.

« Quando eravamo a Gary », dice Michael, « suonavamo ogni giorno, appena tornati da scuola, ma senza quell'interesse e quella passione che ci mettiamo adesso. Dobbiamo tutto a

Diana Ross, che ha prodotto i nostri dischi e che ha sempre creduto in noi ». Fu proprio la cantante, infatti, a occuparsi dei Jackson fin dall'inizio della loro carriera, e fu ancora lei a spingere Michael a incidere dischi come solista, senza i fratelli.

Oggi Michael, nonostante il lavoro, continua a andare a scuola: studia privatamente, nel tempo libero impara armonia e composizione, prende lezioni di pianoforte, mette su nuove canzoni coi fratelli, va al cinema, nuota in piscina o gioca a baseball. « A Gary », dice Michael, « per andare al campo di baseball dovevamo fare quattro chilometri a piedi. Adesso giochiamo in giardino, e tra poco avremo un vero campo davanti a casa ».

Quanto al futuro, Michael Jackson non ha intenzione di separarsi dai fratelli. I dischi che ha inciso come solista si vendono a vagoni, ma lui dice che da solo non si sente a suo agio. Marlon, Tito, Jermaine, Randy, Jackie, Janet e Layota, i suoi fratelli e sorelle, sono d'accordo.

Renzo Arbore

### I dischi più venduti

#### In Italia

- 1) *Quando è bella lei* - Gianni Nazzaro (CGD)
- 2) *Viaggio di un poeta* - I Dik Dik (Ricordi)
- 3) *Noi due nel mondo e nell'anima* - I Pooh (CBS)
- 4) *Io vagabondo* - I Nomadi (Columbia)
- 5) *Un albero di trenta piani* - Adriano Celentano (Clan)
- 6) *Piccolo uomo* - Mia Martini (Ricordi)
- 7) *I giardini di marzo* - Lucio Battisti (Numero Uno)
- 8) *Without you* - Henry Nilsson (RCA)
- 9) *Semo gente de borgata* - I Vianella (RCA)
- 10) *E' ancora giorno* - Adriano Pappalardo (RCA)

(Secondo la « Hit Parade » del 28 luglio 1972)

#### Negli Stati Uniti

- 1) *Lean on me* - Bill Whitters (Sussex)
- 2) *Alone again naturally* - Gilbert O'Sullivan (Mam)
- 3) *Daddy don't you walk so fast* - Wayne Newton (Chelsea)
- 4) *Where is the love* - Roberta Flack & Donny Hathaway (Atlantic)
- 5) *How do you do?* - Mouth & McNeal (Philips)
- 6) *Too young* - Donny Osmond (MGM)
- 7) *Take it easy* - Eagle (Asylum)
- 8) *Brandy* - Locking Glass (Epic)
- 9) *If loving you is wrong I don't want to be right* - Luther Ingram (Kokum)
- 10) *Shool's out* - Alice Cooper (Warner Bros.)

#### In Inghilterra

- 1) *Puppy love* - Donny Osmond (MGM)
- 2) *Circles* - New Seekers (Polygram)
- 3) *Rock de roll part II* - Gary Glitter (Bell)
- 4) *Sylvia's mother* - Dr. Hook & the Medicine Show (CBS)
- 5) *Take me bak'ome* - Slade (Polydor)
- 6) *I can see clearly now* - Johnny Nash (CBS)
- 7) *Ohh-wakka-doo-wakka-day* - Gilbert O'Sullivan (Mam)
- 8) *Little Willy* - Sweet (RCA)
- 9) *Join together* - Who (Track)
- 10) *Vincent* - Don McLean (UA)

#### In Francia

- 1) *Kiss me* - C. Jérôme (AZ)
- 2) *Qui saura* - Mike Brant (CBS)
- 3) *Il y a du soleil sur la France* - Stone-Charден (Discodis)
- 4) *Il était une fois la révolution* - Ennio Morricone (RCA)
- 5) *Son of my father* - Chicory Tip (CBS)
- 6) *Après toi* - Vicky Leandros (Philips)
- 7) *Les plaisirs démodés* - Charles Aznavour (Barclay)
- 8) *Inkpot* - Shocking Blue (AZ)
- 9) *How do you do?* - Mouth & McNeal (Philips)
- 10) *Holidays* - Michel Polnareff (AZ)



## L'azzurro di Stilla non è un colore.

C'è solo un modo per avere veramente gli occhi sani e belli.

Stilla è nato per questo. Guardate la sua formula.

La Farmaceutici Aterni l'ha studiata a lungo pensando ai vostri occhi. Per questo Stilla contiene una sostanza decongestionante che agisce contro l'arrossamento, l'irritazione, la stanchezza degli occhi.

Poi il blu di metilene.

Sì, quel bel colore azzurro di Stilla, sapevate che non è soltanto un colore?

È un disinfettante di grande tollerabilità per l'occhio, e non brucia.

Perché non è necessario che un collirio bruci per fare bene.

Bene. Prima di comperare un collirio chiedete conferma di queste caratteristiche di Stilla al vostro farmacista.

Stilla oggi è in vendita in una nuova confezione piú grande.



**Occhi sani cioè belli cioè Stilla**

Alla televisione il secondo appuntamento con lo spettacolo musicale «Tutto è pop»

# Tutti scoprono il folk

La tradizione popolare, più o meno autentica, è al centro della puntata, alla quale partecipano tra gli altri il complesso «La Racchia», l'«Orchestra spettacolo» di Casadei, Tony Santagata, Otello Profazio, Fiammetta e Orietta Berti. Un esperimento singolare: quartetto d'archi classico inserito in una formazione pop. Le canzoni indiane importate da Mario Barbaja



Raymond Vincent, ex leader del complesso Wallace Collection e violinista di seria preparazione «classica», ha formato ora una nuova orchestra

di Donata Gianeri

Torino, agosto

**A** vederli insieme, in questa seconda puntata di *Tutto è pop*, sembrano usciti dal pennello berfardo di Goya, una sorta di inno al grottesco, che essi accentuano sapientemente con ghigni, smorfie, tic. Il complesso si chiama «La Racchia», 50 elementi scelti con cura nel fior fiore della bruttezza che Sarnano, piccolo paese delle Marche, è in grado di offrire. E non importa tanto che siano dotati di orecchio musicale, quanto che abbiano la bocca storta o la guancia cadente. Con questi particolari criteri di scelta, non ci sono limiti di età per i componenti de «La Racchia». Il più anziano, Umberto Galassi, è un muratore di 73 anni, ricco di energie e velleità: impossibile metterlo a riposo perché ogniqualvolta si ventila la sua esclusione Umberto Galassi sommuove l'intero paese e conviene riammetterlo di furia insieme al suo strumento, un vecchio mastello da biancheria su cui batte con vigore a mani aperte, traendo suoni del genere tam-tam. Va detto che, in questo gruppo, ognuno è l'inventore del proprio strumento, sempre grottesco e sempre costruito artigianalmente con i mezzi di bordo. Ciò conferma che tutto è buono per far

segue a pag. 70



Mario Barbaja (è il primo a sinistra nella foto, con baffi e chitarra) e il suo complesso. Rifugiatosi in India per trascorrervi un periodo di meditazione, Barbaja ne è ritornato con un bagaglio di melodie popolari orientali



Fiammetta balla il tango con Renato Greco. Nella foto in alto, il complesso folkloristico « La Racchia » di Sarnano, un paese delle Marche. Qui accanto tra il pubblico, da sinistra: il presentatore Vittorio Salvetti, Fiammetta, Tony Santagata, Otello Profazio e Orietta Berti, anche lei approdata al folk con « La Marianna la va in campagna »



Riflettori accesi per l'«Orchestra spettacolo» di Casadei. Un tempo noto soltanto in Emilia, il complesso s'è conquistato ora un'ampia popolarità

## Tutti scoprono il folk

segue da pag. 68

musica: dalle pentole, mezzo sonoro antichissimo, al macinacaffè, ai vecchi vasi da notte, alle brocche, catini, caffettiere. Si arriva così ai grandi virtuosismi come quello del vecchio lampione a gas ridotto a strumento a fiato mediante un geniale sistema di pipette all'interno; o d'una macchina addirittura infernale composta da una vecchia tromba di grammofono collegata con un complesso sistema di tubi di scarico, sicché quando il suo inventore, Eugenio Bianconi, portatellere, vi soffia dentro è come se centinaia di lavandini si svuotassero contemporaneamente in una sinfonia di risucchi, sciacquii e gorgoglii che può fare invidia a un condominio moderno. Comunque, non ci sono spese di impianti elettronici come per gli altri complessi, né aggravi di manutenzione, ciascuno provvedendo alla pulizia dei propri tubi di stufa, e per il trasporto degli strumenti basta un camioncino da robi-vecchi. Tuttavia, per quanto strano possa sembrare, da questo ciarpame viene persino fuori della musica e «La Racchia» non solo incide dischi, ma vanta un vero e proprio repertorio il cui pezzo forte s'intitola *Jungle Mandolino*.

Abbiamo iniziato con un complesso folkloristico trattandosi di una puntata in onore del folk. E cos'è il folk? I pareri sono vari e contrastanti anche perché in questo momento, che segna la voga del folk, non esiste un po' folk, intendendo per folk, come per pop, veramente tutto, dalle vecchie ballate popolari alle canzoni di un tempo lontano che, rispolverate con cura, fanno oggi bella mostra nel repertorio dei divi attuali, i quali si fanno un dovere d'includere, fra i pezzi mo-

derni, almeno un pezzo antico o vintage purché di un «certo stile», com'è d'uso nell'arredamento.

Ecco dunque Fiammetta, vent'anni, capelli lunghi e tizianeschi, passare con disinvoltura da un ballo scatenato al *Tango delle capinere* che canta fasciata in un abito rosso, lo scialle grondante sui fianchi, da sciantosa primi di secolo. Ed ecco Orietta Berti, immersa in un abito di taffetà scozzese, la faccia che emerge da un trionfo di ruches, come da una carta merlettata; canta con la bocca a cuore *La Mariama la va in campagna* tenendo le mani grassocce incrociate sulla pancia.

«E ora che il folk è venuto di moda», afferma Tony Santagata, antesignano della canzone popolare e dialettale, «è proprio il momento in cui me lo ammazzano. Esser di moda significa diventare un fatto commerciale e, nel caso specifico, trasformare la canzone tradizionale in una canzone di consumo, travisando l'autentico significato. Il mio primo disco folk risale a nove anni fa: si intitola *Quant'è bello lu primmo amore*, ed è in pugliese. Oggi, lo canta Ombrèta Colli, così come è stato registrato allora, con fisarmoniche e accompagnamento da balera di campagna, zum-pa-pa-zum-pa-pa: lo stesso accompagnamento che usa ora la Berti. Ma arrivare sin qui non è stato facile. Ricordo quando incisi *La Madonna dell'Incoronata* e c'erano i tecnici che ridevano, dandosi gomitate e guardandomi come se fossi matto. E quando la cantai, al Piper di Roma, il pubblico mi fischiò, mi fece gestacci, mi coprì di ortaggi. Ricordo anche che per far accettare *Sant'Antonio e lu deserto* ai ragazzi che gremivano il Velodromo Olimpico di Roma dovetti dimenarmi come un divo del rock,

cantare come avrebbe potuto cantarla Celentano; tutti i mezzi erano leciti, allora, pur di arrivare a farsi capire. E difatti mi chiesero il bis. E' stato molto faticoso. Io, per tirare avanti, facevo un po' di tutto, davo lezioni, andavo per le case a vendere enciclopedie, perché il discorso folkloristico è stato sempre il motivo dominante della mia vita, anche se non mi dava da vivere. Oggi, invece, ti arriva il cantante di grido che fa le cose nostre alla stessa maniera in cui le facevamo noi, otto anni fa: e non solo piace, ma guadagna, perché il mercato ormai è maturo. Così io cerco di portarmi un pochino più avanti scrivendo cose diverse e non più in dialetto, ma in italiano». Canta, accompagnandosi con la chitarra, *Il seminatore*, storia di uno dei tanti disinserti, che hanno lasciato il proprio paese per la città: «Il seminatore va e porta su la famiglia / ma alla scuola per la figlia, un problema nasce già / Parla italiano, sembra dialetto, questa bimba è ritardata / in classe differenziata finirà...».

Come lui Otello Profazio che iniziò nel '53 con *U ciucciu*, un motivo popolare calabrese; e dopo anni di gavetta si trova d'improvviso sulla cresta dell'onda pur cantando oggi come cantava ieri: «Io non ho mai cantato solo per il piacere di cantare», afferma Profazio, lasciandosi i capelli riportati a frangetta sulla fronte bassa, «ho sempre creduto nelle canzoni popolari del mio paese e pensato che facendolo conoscere nel Nord avrei contribuito a distruggere molte muraglie di equivoco permettendo una maggiore fratellanza. Sono sempre stato convinto che, con queste canzoni, avrei contribuito a fare l'Italia». In ciascuno di noi, in fondo, alberga un piccolo Garibaldi.

Questo boom del folklore ha colto in pieno anche l'«Orchestra spettacolo» di Casadei: la quale lavora ormai da anni a ritmo serrato, unica ad avere tutte le sere del calendario già fissate in anticipo una stagione per l'altra. Ma sino a non molto tempo fa il «fenomeno» Ca-

sadei era limitato all'Emilia-Romagna, mentre ora le prenotazioni arrivano anche dalla Lombardia e magari dalla Liguria. I confini si allargano, aprendo orizzonti nuovi. E Raoul Casadei, nipote del defunto Secondo Casadei fondatore benemerito del complesso, si adegua: anzitutto aggiornando il repertorio e modernizzando l'orchestra, per andare incontro ai giovani. La mazurca rimane, e rimane il valzerone, ma gli si affiancano ballate a due voci come *Il Passatore*. E la cantante non porta più il vestitino a corolla e i ricciolini ma la minigonna in lamé, gli stivali, i capelli a salice piangente. Perché anche la «scena» ha la sua importanza, da quando gli impegni televisivi cominciano a farsi pressanti: nel solo mese di agosto i «Casadei» compariranno in quattro trasmissioni. Dice Raoul, in lino beige, con basettoni e faccia gioviale del «bravo ragastuolo di provincia» genuino come il pane casereccio: «Si figuri che quando mi hanno telefonato dalla TV per chiedermi quanto volevo di compenso, sono rimasto sbalordito. Credevo di dover essere io, a pagare...». E si capisce, guardandolo, come questo furbiissimo ingenuo abbia fatto tanta strada.

In mezzo a tutto questo folk, più o meno autentico, in pugliese, calabrese e romagnolo, ecco l'Orchestra di Raymond Vincent, che non c'entra affatto; ma ci sta tanto bene. Vincent, una volta capo gruppo dei Wallace Collection, oggi scioltisi, è passato alla storia della musica leggera per certe sue ragguardevoli composizioni come *Daydream* e *Fly me to the earth*, nonché *Adagio per un Concilio* brano n. 9, dedicato ufficialmente a Paolo VI.

Vincent è tornato alla ribalta musicale con un nuovo disco «Metronomics», realizzato insieme al complesso «Queen Elisabeth Chapel» da lui appena fondato e che vuol essere una rivoluzione nel campo della musica leggera in quanto composto «da un quartetto d'archi classico inserito in un'orchestra pop». Primo violino, lo stesso Vincent; Tim Kraemer violoncello, Godfrey Shalmon violino alto, Tony Harris viola. Ma, sottolinea Raymond, la parte cosiddetta pop del complesso è sempre la più importante.

Comunque, per mantenere le dovute distanze, mentre i componenti «leggeri» sono tutto un trionfo di frange, toppe e canottiere policrome, i quattro sinfonici indossano dignitosamente il frac, come se dovessero esibirsi in un concerto alla «Scala». E, a dir la verità, sembrano più mascherati degli altri.

Ricordiamo anche Mario Barbajia, contestatore, figlio di ricco industriale, scappato in India per darsi alla meditazione e tornato dall'India con un bagaglio di canzoni dolcissime, che canta accompagnandosi col «sitar». Quindi un'Orchidea De sanctis alla sua prima canzonetta, *Partners*, nonché alla sua prima esperienza televisiva; ma, come apprendiamo da lei, con un rosso passato cinematografico alle spalle, che comprende l'immacabile film sul *Decamerone*. E con un rosso futuro cinematografico davanti, come sempre da lei apprendiamo. Oltre a cantare Orchidea funge da scocciatrice di turno del presentatore Salvetti.

Donata Gianeri

Tutto è pop va in onda giovedì 10 agosto alle ore 22,15 sul Nazionale TV.

# Poca ma buona.

**Una benzina che vale la pena di cercare.**

Voi credete alla quantità o alla qualità? Per ora Texaco vi parla soltanto in termini di qualità.

Presto anche di quantità.

Questo perché la Texaco è la benzina più venduta negli USA, la terza nel mondo: 80.000 Punti Vendita in 135 Paesi.

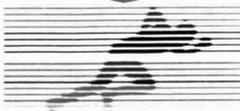


E Texaco è ora anche in Italia. Con pochi (ma buoni) Punti di Vendita dove la cordialità, l'efficienza, la completezza dei servizi sono di casa come in tutto il mondo.



Texaco è benzina purissima, energia pulita, energia al 100 per 100 per il vostro motore, e per la vostra sicurezza.

Perché la Texaco è quella industria petrolifera leader che ricerca, produce, raffina, trasporta benzina, e che cura con assoluto puntiglio ogni operazione, garantendo ogni goccia della propria benzina.



OPERAZIONE OLIMPIA 1972

**Quindi, da oggi stesso non fermatevi dove capita. Proseguite fino alla stazione Texaco perché...**

Texaco si presenta a voi con una gradita sorpresa. Quale?

Nel 1972, l'anno delle Olimpiadi non fate benzina dove capita, proseguite fino alla stazione di servizio Texaco.

Richiedete uno dei bellissimi manifesti Olimpici a vostra disposizione.



Una collezione da non perdere.

Fermatevi alla qualità Texaco e scegliete lo stile dei suoi manifesti Olimpici.

**Texaco: un leader mondiale.**

**Gremito fino alle ultime gradinate l'anfiteatro di Verona per le recite di Ernani, Aida e Un ballo in maschera**



Quattro famosi cantanti per l'«Ernani»: da sinistra Franco Corelli, nelle vesti del protagonista; Ilva Ligabue (Elvira); Piero Cappuccilli (Don Carlo); Ruggero Raimondi (Don Ruy Gomez de Silva). Le scenografie sono firmate da Luciano Minguzzi

# Per Verdi all'Arena come alla partita

di Mario Messinis

Verona, agosto

**A**nche quest'anno l'Arena di Verona dedica il proprio maggior impegno ai melodrammi verdiani: *Ernani*, ospitato per la prima volta nell'anfiteatro, *Aida* (ripresa nella edizione del centenario, ma con interpreti musicali, a cominciare dal direttore d'orchestra, quasi completamente mutati) e, infine, *Un ballo in maschera*, qui eseguito, fino ad oggi, piuttosto raramente.

Così la più illustre stagione all'aperto, a livello internazionale, ha trovato finalmente il repertorio più opportuno, essendo appunto il melodramma di Verdi, come amava dire Mitropoulos, un poco come i gatti: vivono sempre, anche se li getti dall'ultimo piano. Ossia, fuori di metafora, Verdi regge comunque e può adattarsi a qualsiasi ceto sociale e ai pubblici più eterogenei, al teatro chiuso e all'aperto, alle impetite serate inaugurali scaligere e ai vistosi tornei melodrammatici — come gli spettacoli dell'Arena appunto — in cui il pubblico lancia i propri impropri al direttore d'orchestra (ne ha fatto le spese Oliviero De Fabritiis), o applaude fragorosamente, incurante che il pezzo sia finito o meno.

Soprattutto le ultime due edizioni

veronesi — dedicate per la massima parte a Verdi — hanno raggiunto livelli di presenze mai toccati in precedenza. Così per *Ernani*, *Aida* e *Un ballo in maschera* l'anfiteatro era gremito fin sulle estreme gradinate e per le sole prime tre recite — nel momento in cui scriviamo la stagione ha appena iniziato il suo corso — si sono sfiorati i cento milioni di incasso.

Lo spettacolo d'apertura, sotto alcuni profili, si presenta come una edizione da festival, con il miglior quartetto vocale oggi reperibile (Corelli, Ligabue, Cappuccilli, Raimondi) e con la partecipazione di uno scultore celeberrimo, Luciano Minguzzi, come scenografo ( affiancato da un esperto di spettacoli areniani, il regista Herbert Graf).

Ma la resa musicale è stata compromessa dalla direzione di De Fabritiis — qui anche in veste di consulente artistico — che ci ha riproposto i consueti atteggiamenti patetico-sentimentali: Verdi viene sentito attraverso le svenevolezza lacrimeggianti di Cilea, con tempi illanguiditi ed estremamente elastici, consentendo ai cantanti di agire a ruota libera.

Così come è avvenuto con Franco Corelli che, specie nella serata inaugurale, si è compiaciuto di vezzi ottocenteschi, moltiplicando le soste e i sospiri non previsti da Verdi (quelle che in gergo si chiamano «corone»), tacendo, o quasi, nei





La scena finale di «Un ballo in maschera»: al centro Rita Orlandi Malaspina nella parte di Amelia e Luciano Pavarotti in quella di Riccardo. Nella foto a sinistra, una suggestiva panoramica del palcoscenico veronese durante la rappresentazione di «Aida»: il direttore d'orchestra è Peter Maag, interpreti principali Tucker, Maragliano, Cossotto e Montefusco, regia di Sandro Bolchi

concertati o nei passi meno esibiti ed esposti, e così via. L'interesse di Corelli per questo ruolo è infatti, piuttosto che musicale, fisico ed atletico. Ma sul piano tecnico-vocale il tenore marchigiano non teme oggi alcun confronto, visto che è riuscito a risolvere l'enigma esecutivo di *Ernani* e ad offrirci una versione eroica e nel contempo non immemore della tradizione belcantistica (il suono non viene mai violentato o aggredito: il cantante lo controlla costantemente con accuratezza, sfoderando un tipo di emissione decisamente melodrammatica ed indenne quindi da gonfiature veristiche).

Il punto di forza — e non facilmente dimenticabile — di questo *Ernani* è nella scenografia di Minguzzi, tra le più notevoli ammirate nell'anfiteatro. Lo scultore è riuscito a conciliare assai felicemente certa aggiornata violenza plastica con un costruttivismo dichiaratamente figurativo: con il risultato di rendere bene accette, anche ad un largo pubblico, soluzioni rigorose. Ne è uscito un *Ernani* cupo, in cui enormi blocchi, alieni da qualsiasi seduzione coloristica (unica curiosa eccezione: una scultura dorata, improntata ad un astrattismo naturalistico ed arboreo, che campeggia nell'ultimo atto), definiscono la forma nello spazio. Certo ne risulta quasi più un *Macbeth* che un *Ernani* — il ritmo favolistico e cavalleresco del più tipico dei primi me-

lodrammi verdiani appare come congelato in una cornice austera, architettonica —, ma mai ci è accaduto di vedere realizzati in teatro tanto efficacemente i sotterranei sepolcrali del terz'atto, in cui sotto la geometrica definizione delle strutture si intuisce una latente tensione espressionistica.

Se la concentrata aggressività plastica di Minguzzi ci offre comunque una lettura idonea di Verdi, non altrettanto accade con le olografie marinaresche che Attilio Colonnello e Luciana Novaro hanno pensato per *Un ballo in maschera*. Che non è un dramma marino, come vorrebbero lo scenografo e la regista: certo il libretto parla di Boston e dintorni, ma sappiamo benissimo come certe indicazioni dell'azione valgano, in Verdi, ben poco; tanto più che il riferimento americano fu pensato, com'è a tutti noto, soltanto per superare le obiezioni della censura, allora onnipotente.

«Boston e il conte di Warwick», osserva Baldini, «non sono che invenzioni verdiane, e l'unica loro realtà comincia e finisce nella partitura del *Ballo*». L'importante è, dunque, in qualsiasi soluzione rappresentativa, trovare un corrispettivo del testo musicale, tutto qui. A Verona, invece, si è voluto collocare il melodramma in una specie di secentesco porto anglo-fiammingo, ove campeggia una enorme galea,

mentre ai lati si raggruppano casette lignee, molto olandesi e comunemente nordiche — in tal modo lo scenografo ha pensato di rievocare l'America barocca — e ponti levatoi e bastioni: cosicché l'ambientazione «portuale» ospita nientemeno che la più galante e tragica festa del teatro lirico; e poi tutta l'eleganza della partitura verdiana è risultata compromessa da una concezione che si compiace di sortilegi divulgativi — come le gesticolazioni della scena nell'antro di Ulrica — e di sinistre impostazioni luministiche.

L'equilibrio, peraltro, si è ritrovato nella versione musicale, grazie a Francesco Molinari Pradelli che sembra identificarsi con le ragioni stesse del pezzo chiuso verdiano: il discorso deciso, serrato (non tanto per la scelta dei tempi, quanto per l'accentuazione drammatica) tende a definire i blocchi musicali nella loro singolarità, ad esaltarne le latenti energie. Il suo *Ballo* presenta, in tal modo, una incisività che ci riporta ad una stagione verdiana immediatamente precedente, alla sanguigna aggressività del *Trovatore*. Tutta questa interpretazione, infatti, sembra puntare, piuttosto che sulla leggerezza e sul sorriso efebico di Oscar — i sublimi artifici del paggio, «deus ex machina» della vicenda —, sulla prorompente effusione amorosa di Amelia e Riccardo. Nella compagnia di canto (il quintetto Pavarotti, Orlandi Malaspina, Zanasi, Mazzuccato Meneghini, Lazarini) spicca il tenore Luciano Pavarotti, l'elemento ideale per sottolineare le inflessioni cavalleresche e dolenti del conte Riccardo, considerando anche la sua morfologia vocale essenzialmente lirica (qualche forzatura, specie nel duetto finale, dipende dalle suggestioni aretiane; ma che meraviglia le inflessioni patetiche dell'esordio e dell'epilogo, sorrette da una musicalità duttile ed istintiva!).

Ancora è la musica che domina sovrana nella ripresa di *Aida*, riproposta, come si è detto, nell'edizione dell'anno scorso (regia di Bolchi, scenografia di Coltellacci, coreografia della Novaro), grazie alla rivelatrice interpretazione di Peter Maag e ad un cast vocale (Tucker, Maragliano, Cossotto, Montefusco) in cui emergono il sessantenne tenore americano Richard Tucker — il suo modo di scandire il recitativo e di mirare alla intensificazione discorsiva ci riporta ad una prassi esecutiva oramai passata, all'epoca dei cantanti di cartello d'anteguerra — e il mezzosoprano Fiorenza Cossotto per la trascinante aggressività e la vigoria dei mezzi con cui incarna il personaggio di Amneris.

La struttura portante, comunque, di questa edizione è il direttore, a nostro parere tra i massimi interpreti verdiani del momento: ancora una versione intimistica di *Aida* — né poteva essere altrimenti con un sommo mozartiano —, costantemente illuminata, però, da accensioni visionarie che avvolgono in un cerchio incandescente l'ascoltatore e lo rendono partecipe dell'irreale melodrammatico (indimenticabili, soprattutto, il terzo e il quart'atto: quando mai si è sentito in teatro l'incontro Aida-Amnonso attuato con un cantabile tanto intenso e nel contempo del massimo rigore stilistico?). Comunque, ne siamo certi, Peter Maag — che pure ci ha offerto di recente una versione sensazionale di *Carmen* — continuerà ad essere ignorato dai maggiori enti lirici e dalle case discografiche come direttore del melodramma romantico. Sono questi i misteri del mondo del teatro.

In TV il «Balletto»  
di Maurice Béjart, applaudito  
in un recente spettacolo  
del 35° Maggio  
Musicale Fiorentino



I primi ballerini  
Suzanne Farrell  
e Jorge Donn in un  
« passo a due »  
del balletto  
« Romeo e Giulietta ».  
I danzatori della  
compagnia di Béjart  
sono tutti giovanissimi  
e tecnicamente eccezionali

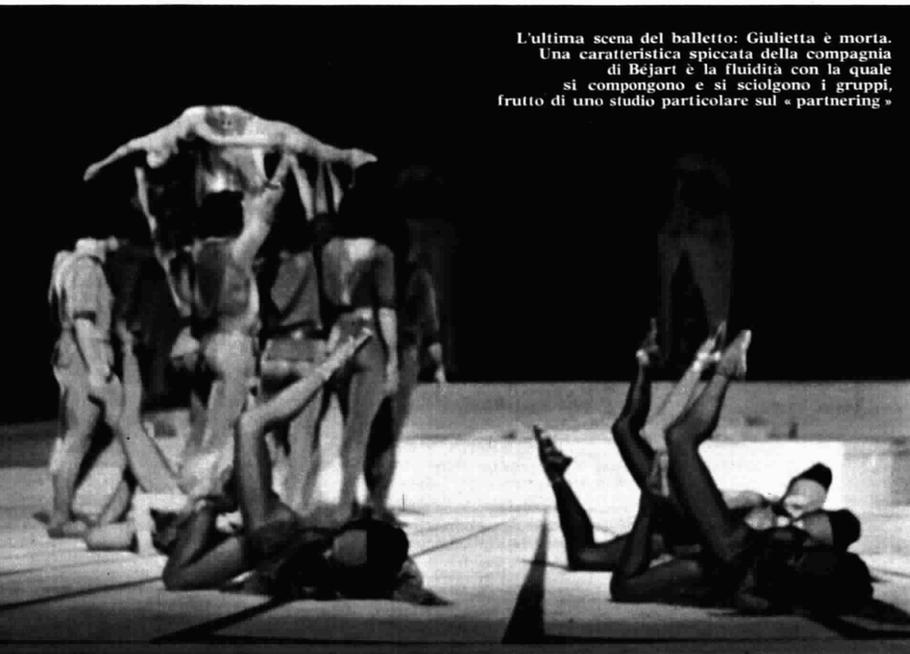
in



# Un mitra giardino per Giulietta e Romeo



L'ultima scena del balletto: Giulietta è morta. Una caratteristica spiccata della compagnia di Béjart è la fluidità con la quale si compongono e si sciolgono i gruppi, frutto di uno studio particolare sul « partnering »



Béjart ha aggiunto alla musica di Berlioz raffiche di mitra e rumori di guerra. Il coreografo marsigliese ricorre spesso a nuovi effetti, risolutivi sul piano drammatico e tipici del suo teatro

di Alberto Testa

Roma, agosto

**D**ei ballerini entrano su un palcoscenico sgombro per iniziare le prove. Scoppia una rissa. Il maestro di ballo (Béjart) li separa e gli racconta una storia sul tema dell'amore e dell'odio: la storia di Romeo e Giulietta». Così il prologo del balletto *Romeo e Giulietta* di Béjart, su musica chiesta in prestito a Berlioz. Dopo due parti, at-

# Un mitra in giardino per Giulietta e Romeo

traverso le quali si sviluppa il grande dramma di amore e di morte, si arriva all'epilogo. «I ballerini entrano su un palcoscenico vuoto per provare: fate l'amore, non la guerra!».

Quando Bèjart diede alle scene nel 1966 al Circo Reale di Bruxelles col suo «Balletto del XX secolo» il poderoso poema coreografico *Romeo e Giulietta*, due anni prima Zeffirelli aveva messo in scena a Verona (dopo l'esperienza londinese con l'Old Vic) il suo *Romeo*, suo nel senso che fra le pieghe del celebre dramma scespiriano serpeggiava non solo nuova linfa sanguigna, ma chiara appariva una tematica moderna, attuale del regista fiorentino. Tutti ricordano inoltre come Jerome Robbins avesse adombrato, dapprima sulle scene (1959) in un «musical», con la danza predominante, poi sullo schermo (1961) in *West Side Story*, l'eterno dramma dell'odio di parte, della faziosità, dei fratelli che uccidono i fratelli, un dramma che da Caino e Abele, si è scisso nella dicotomia amore-odio, un tema e un dilemma cari a pensatori e poeti da Catullo in poi («Odi et amo») per spiegare uno dei misteri più reconditi della natura umana. Il manifesto del celebre coreografo marsigliese, come tutti i suoi manifesti, appare subito lapidario. Ha il vantaggio della chiarezza, della comunicabilità, di parlare alle masse (come quella di 13.500 persone che nel Palazzo degli Sport di Anversa ha acclamato la «sua» *Nona* che è la sinfonia di Beethoven recante quel numero).

Ascoltiamo lo stesso Bèjart: «Ciò che mi ha sedotto nell'opera di Berlioz, al di fuori delle sue qualità musicali, è l'intensità dell'amore che egli ha saputo comprendere in profondità». Naturalmente la trasposizione coreografica di una partitura tanto particolare («Sinfonia drammatica con cori, assoli di canto e prologo in recitativo armonico») non era facile, anche perché all'origine non fu destinata alla scena e Berlioz stesso pensava che non avrebbe mai potuto trovare la sua equivalenza visuale. Bèjart, innamoratosi della partitura (nel 1964 all'Opéra) di Parigi aveva messo in scena un altro capolavoro di Berlioz, a mezza strada tra l'oratorio e l'opera, *La dannazione di Fausto*, trovò pane per i suoi denti, vale a dire l'affresco musicale che avrebbe inghiottito i personaggi scespiriani, rivisitati da uno spirito inquieto come il suo, assetato di pace, contrario all'assurdo meccanismo della lotta e della guerra, per il quale la sola violenza che un artista del nostro tempo deve esercitare è quella che gli fa dire: «Bisogna violare i capolavori. Il buongusto va bene per le scansioni dei negozi...».

Ma questo Bèjart, in sostanza, chi è, che cosa è? Partito dal classico, dopo un tennante inizio fra omaggi a Chopin e edulcorate visioni tardo-romantiche, improvvisamente ha voltato il viso al suo passato, per approdare alla realtà

del suo tempo ed immergersi con un impeto, una foga, una presa di coscienza e di conoscenza che, se da una parte ne accetta tutte le contraddizioni, dall'altra grida la sua verità senza pianto greco o frustrazioni. Nel 1955 un incontro, la musica concreta di Pierre Henry e Schaeffer («Noi siamo in presenza di una tecnica sonora dalle molteplici utilizzazioni»), gli aperse nuove strade. Nasce la *Symphonie pour un homme seul* che conoscerà un lungo cammino di successi e resterà fra i punti chiave non solo della sua produzione ma della sua poetica.

Nel 1958 Maurice Bèjart ripercorre in chiave moderna il mito di Orfeo e nel '59 dà il suo capolavoro con la stravinskiana *Sagra della primavera*. Con più enfasi si è in seguito buttato nella proclamazione del suo reiterato manifesto: la fratellanza dei popoli (*Nona Sinfonia*), il «Fate l'amore, non la guerra» (*Romeo e Giulietta*), la dissacrazione dei vietati temi (*La vedova allegra*, *Ni fleurs ni couronnes*), l'insistente filone indiano (*L'art de la barre*, *Cygne*, *Bakhti*), la rielaborazione moderna di miti antichi (*Prométhée*) o la riproposizione di miti moderni (*Nijinsky, clown de Dieu*), lo spettacolo ermetico (*A la recherche de...*), l'amore per il rito (*Messe pour le temps présent*) e la tematica orientale ricorrente (*Hi-Kyo*), il solismo virtuosistico applicato alla tecnica personale di un danzatore (*Nomos Alpha, Sonata*), la messinscena ipertrofica (*Les quatre fils Aymon*), lo spettacolo «totale» (*La reine verte*), la propensione wagneriana (*Venusberg, Mathilde, Les vainqueurs*) e quella stravinskiana (oltre *Le Sacre*, *Pulcinella*, *Noces, Renard*), il «passo a due» che si fa immagine simbolica (*Chants du compagnon errant*).

Certo che la Francia, ostile sempre ad ogni rinnovamento che veda tradimento della «danse d'école», non lasciarselo scappare ha commesso quella stessa imperdonabile «gaffe» che, in formato ridotto, l'Italia rinnova ogni giorno lasciandosi sfuggire danzatori come Carla Fracci e Paolo Bortoluzzi. Bèjart ha accettato l'ospitalità generosa del Théâtre de la Monnaie di Bruxelles e là ha trovato la sua Mecca; richiamato, non ha voluto tornare e ha fatto bene. Il suo gruppo funziona compatto come una squadra di campioni, composto di gente di razze e di colori diversi, provenienti da 18 Paesi, e anche l'Italia vi è rappresentata. Non si dirà mai abbastanza che questi danzatori sono di una bravura eccezionale. Gli strumenti umani dei quali Bèjart dispone gli permettono tutto perché sono il risultato infaticabile di ricerche, di scelte continue, di selezioni.

E non sono mancate critiche, specie dall'America e dall'Inghilterra, ove il successo di pubblico è stato comunque, clamoroso e stato, come un tourment. I puristi trovano che i valori della composizione coreografica sono eclissati dalla magnilo-



La disperazione di Giulietta (Suzanne Farrell) per la morte di Romeo (Jorge Donn). La scena è di particolare drammaticità: quasi un recitativo di danza. La Farrell, nuovo acquisto del «Balletto del XX secolo», è, secondo la critica, «serena come un'aurora boreale»

quenza della messinscena. Ci sarebbe da esaminare sin dove i primi sono individuabili e quanto la seconda possa risultare solo pleonastica.

Generalmente si è soliti dire che l'educazione del padre (il filosofo Gaston Berger) abbia esercitato su Bèjart la sua influenza. Fuor di dubbio, ci troviamo in presenza di un intellettuale della scena di danza francese, di un coreografo esistenzialista, il Sartre della situazione, di un robusto uomo di teatro.

C'è anche un fattore tecnico che interessa poco o nulla lo spettatore, riguarda la critica e decide della validità dell'opera coreografica in quanto creazione. Bèjart parte dalla tecnica accademica e sopra vi costruisce un impianto moderno con varie strutture attinte da procedimenti diversi; senza essere «modern dance» è, alla sua maniera, balletto moderno, come lo è, in altri modi, quello di Balanchine che ha trasformato il linguaggio

accademico inventandone uno nuovo, il suo. Forse a Bèjart manca uno stile autentico se ci limitiamo al fattore tecnico, ma non manca lo spettacolo che conserva le sue inconfondibili peculiarità (basterebbe l'espansione grafica di alcune posizioni).

Ecco, ci sono molti svariati apporti di procedimenti teatrali spesso governati da un gusto discutibile, c'è la contaminazione dei generi, tanto di moda oggi, sia nella scelta delle musiche (abbondante quella concreta e elettronica) che dei temi letterari, ci sono un'aspirazione costante di teatro totale e un'eco non lontana di esperienze da Living Theater.

L'identificazione tra il mondo occidentale e quello orientale ci perviene poi come messaggio un po' tronfio e vanesio per esplodere infine in un movimento contestatore di gioventù in «blue jeans», proprio secondo i moti di una primavera della storia e della vita. Le stesse con-



cezioni di Maurice Béjart sulla « scuola » e sul « teatro di danza » sono rivelatrici della sua mentalità, come sono assiomatici il suo concetto di danza, fenomeno religioso e sociale, rito sacro e umano, interessante per lui in quanto rito e antidanza come « divertissement », il suo concetto di mestiere e di artigianato (una concezione familiare anche a Strawinsky): « La danza è come lavorare il cuoio a sbalzo, intagliare diamanti », la sua definizione e valorizzazione del danzatore, duttile strumento di un proteiforme disegno: « Il danzatore è soprattutto un corpo e vi è una comprensione intuitiva che può essere profonda ma che viene dal corpo... il corpo è importante come lo spirito; e io credo che, allorché il danzatore comprende veramente col corpo, comprende più profondamente di quanto comprende con lo spirito... ».

Chi sia stato a Firenze a vedere il gruppo di Béjart nell'incompara-

bile scenografia naturale del Giardino di Boboli (35° Maggio Musicale Fiorentino) o il Royal Ballet con una coreografia di Robbins a Spoleto (15° Festival), due città che in quell'occasione valevano un viaggio istruttivo e meditativo e due manifestazioni italiane che guardano al balletto con seri propositi di arte e di cultura, avrà stabilito le differenze e l'esattezza delle cose.

Ecco: Béjart dice le cose difficili della vita in maniera massiccia, spesso complicata e contorta (sarebbe come una retorica del movimento); Robbins le dice anche lui, ma con semplicità (il suo invidiabile segreto). Due modi di avvicinarsi alla poesia e di librarsi con sicurezza sulle sue ali.

**Alberto Testa**

*Il balletto Romeo e Giulietta di Maurice Béjart viene trasmesso lunedì 7 agosto alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.*

**Un altro momento saliente del balletto di Maurice Béjart: la visita di Giulietta a frate Lorenzo. Scene e costumi dello spettacolo sono di Germinal Casado**

**Prendi dalla natura  
forza e vitalità per i tuoi capelli**



**NUOVO SHAMPO TESTANERA  
alle 7 erbe**

È un bagno di natura, uno shampoo tutto purezza e genuinità che ti dà capelli splendidi. Infatti le sue 7 preziose erbe assicurano ai tuoi capelli molteplici azioni vitalizzanti, tonificanti, ammorbidenti.



Oppure puoi scegliere lo shampoo Testanera alle proteine che arricchisce e protegge i tuoi capelli.

**Testanera**  **Schwarzkopf**



# Il Gam



**Il presentatore del quiz Franco Nebbia con la moglie in un ristorante di Milano: stavolta il gambero lo affronta con la forchetta**

di Carlo Maria Pensa

Milano, agosto

**S**ul finire dell'Ottocento, e forse ancora nei primi anni del secolo nuovo, circolava a Milano una « canzone popolare » che il suo autore, Odoardo Ferrari, aveva dedicato « al distinto artista drammatico G. Sbodio »: era intitolata *Quell di gamber* e tessava, con bonaria ironia, l'elogio d'uno dei più bizzarri commercianti che fosse dato vedere per le strade della città: appunto il venditore di gamberi il quale — come testimonia un accurato disegno sulla copertina della partitura per pianoforte della pregevole composizione del maestro Ferrari — passava di contrada in contrada reggendo con la destra, sulla spalla, una piccola stadera e con la sinistra un cestello pieno della sua ghiotta mercanzia.

« Quell di gamber » è un

personaggio scomparso da tempo; e sono scomparsi anche i gamberi che, abituati a vivere (ci informano i manuali di zoologia) « nelle acque dolci, fresche e correnti », sono stati le prime e più fragili vittime dell'inquinamento industriale. L'unico *Gambero* ancor oggi reperibile è quello radiofonico, domesticamente irradiato dalle stazioni di Milano all'ora di colazione, ma non per questo commestibile. E' — lo sanno tutti — un « quiz alla rovescia », nel senso che i concorrenti più che vincere i gettoni d'oro in palio debbono badare a non perderli; accrediterebbe così la diceria secondo cui i gamberi, in acqua, non vanno avanti ma indietro: falsa credenza, nettamente smentita dagli zoologi e dallo stesso *Gambero* radiofonico che infatti « va avanti » da cinque anni e mezzo senza che il suo successo dia il minimo segno di flessione. Cominciato nel gennaio del 1967, si sta avvicinando al limite

# berro finisce

## in padella

**Nella puntata del 6 agosto, per la prima volta nella storia del «quiz alla rovescia» presentato da Franco Nebbia, due concorrenti si aggiudicano l'intera posta in una stessa trasmissione. I segreti di un successo che dura da cinque anni e mezzo**



se ne va con la magra consolazione di lire 7812.50.

Di milionari, cioè di concorrenti che — come direbbe Mike Bongiorno — hanno fatto l'«en plein», *Il Gambero* ne ha laureati, fino a tutto il mese di luglio 1972, ben venticinque. Per gli amanti delle statistiche: quattro nel '67, cinque nel '68, altrettanti nel '69 e nel '70, tre nel '71 e tre nei primi sette mesi del '72 che promette d'essere un'annata particolarmente ricca. Possiamo anzi dire che si tratta di una promessa già mantenuta, visto che proprio domenica 6 agosto ci saranno addirittura due concorrenti a conquistare il milione: fatto mai avvenuto nella storia del *Gambero* e del quale siamo in grado di dar no-

tizia in anteprima avendo assistito nei giorni scorsi alla registrazione della eccezionale puntata.

I due concorrenti che sentiremo strappare l'intero malloppo sono, ovviamente, personaggi non comuni, forti soprattutto per la capacità di controllare i propri riflessi oltre che, si intende, per la loro cultura. L'uno è Giuseppe Purro, nato a Siracusa 40 anni fa; attualmente è sindaco di Moresco presso Ascoli Piceno, dove è viceprovveditore agli Studi.

L'altro si chiama Pasquale Arnetoli, ha trent'anni, è nato e abita a Firenze dove è impiegato all'INPS. Arnetoli è sposato da poco e il milione è capitato proprio a proposito: gli servirà per completare l'arredamento della casa. Ascolterà la trasmissione in cui ha vinto in montagna, dove è andato in ferie. Le domande non gli sono sembrate difficili; ma piuttosto bizzarre: particolarmente quella in cui gli si domandava quale differenza vi sia fra marionette e burattini.

E' prevedibile che la trasmissione del 6 agosto darà una ulteriore spinta al *Gambero*. «Una vera e propria minaccia di intasamento nei nostri uffici», commenta la signorina De Carlo sulla quale in pratica si rovescia la montagna delle domande d'ammissione.

«Per fortuna le selezioni degli aspiranti si fanno periodicamente in tutte le sedi RAI. La aliquota degli ammessi si può calcolare intorno al 15 per cento; ciò significa che per scegliere 860 concorrenti se ne sono dovuti selezionare quasi seimila».

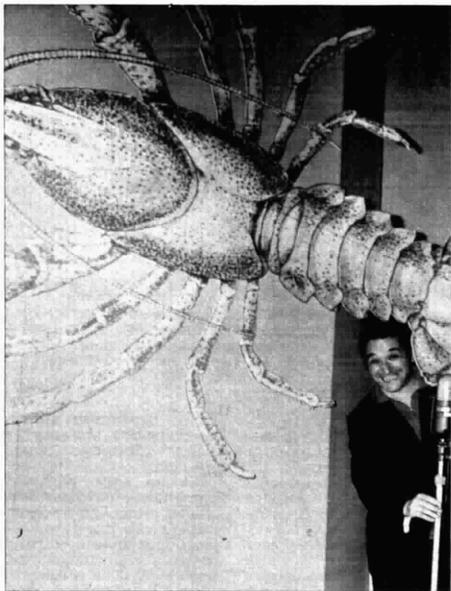
E la valanga di domande è incessante, creando spesso una casistica che formerebbe cospicua materia di studio per psicologi e sociologi. Peschiamo nella memoria di Franco Nebbia e dei suoi collaboratori. Il candidato ottantunenne, per esempio, che, superato l'«esame» preliminare, fu ammesso al gioco, ma poi dovette aspettare il suo turno per circa due anni e allora scrisse: «O fate presto a chiamarmi o in-

vece che alle domande di Franco Nebbia dovrò rispondere a quelle di san Pietro». Fu chiamato subito e vinse 500 mila lire. E il giovanotto che si presentò alle selezioni dichiarando: «Non voglio rispondere alle domande del *Gambero*, voglio soltanto suonare la chitarra». E il marito d'una concorrente ammessa al gioco, il quale, dal suo paese nell'Italia meridionale, telefonò alla RAI di Milano non meno di nove-dieci volte in un giorno per chiedere di godere anche lui, come «accompagnatore», del rimborso delle spese di viaggio che viene riconosciuto ai concorrenti; e alla fine si accorse di avere speso, in telefonate, più di quanto avrebbe speso per il viaggio e tuttavia accompagnò la moglie fino a Milano: a spese sue, naturalmente.

Che cos'è, insomma, che fa del *Gambero* una trasmissione dagli indici di ascolto e di gradimento sempre altissimi? La semplicità della sua formula? Il gusto della competizione? Il tratto così cordiale di Franco Nebbia? Forse tutte queste cose insieme: e tante altre che non sapremmo, ora, individuare. Non ultima, in ogni caso, la risata del «gambero» malvagio, gorgogliante ogni volta che un concorrente non riesce a rispondere. Sapete, concorrenti umiliati da quel ghignoso commento, chi dà voce, dietro le quinte, al diabolico personaggio? E' un attore, molto bravo e simpatico, che si chiama Sante Calogero. Al limite, una puntata del *Gambero* potrebbe andare in onda anche senza Franco Nebbia; senza Sante Calogero sarebbe un disastro. Un giorno — anni fa — che, a causa d'una infreddatura, lo si dovette sostituire, le lettere di protesta arrivate alla RAI furono più numerose delle domande per partecipare al gioco. Da allora a Sante Calogero è stato severamente proibito ammalarsi.

sorprendente delle 300 trasmissioni e non ha mai concesso al pubblico nemmeno una settimana di ferie. I primi tempi, e fino all'ottobre del '69, lo presentò Enzo Tortora: al quale è succeduto Franco Nebbia, tuttora colonna della trasmissione insieme con il regista Mario Morelli e la funzionaria Tina De Carlo.

Pensiamo che nessuno ignori il meccanismo del quiz; comunque, ecco in breve di che si tratta. Ogni concorrente si presenta con una dotazione d'un milione di lire in gettoni d'oro; per ognuna delle sette domande, propositegli da Franco Nebbia, alla quale sappia rispondere mantiene il proprio «malloppo»; per ogni domanda cui non sappia rispondere perde la metà dei gettoni. La scala è matematica: da un milione a 500 mila lire, da 500 mila lire a 250 mila, da 250 mila a 125 mila e così via. Chi non risponde a nessuna delle sette domande



**Il gambero che campeggia nell'auditorio RAI di Milano dove si registra il quiz, e la sua voce maligna: Sante Calogero**

*Il Gambero va in onda domenica 6 agosto alle ore 13 sul Secondo Programma radiofonico.*

Nella conversazione gioco domenicale  
ci si disputa il titolo di campione a colpi  
di watt, volt e ampère

# Una partita elettrizzante



Luciano Rispoli conduce la partita fra Maria Funaro, una giovane professionista di Cosenza, e il campione in carica Domenico Molino. Sullo sfondo gli esperti

di Nato Martinori

Roma, agosto

**L**a signora Maria Funaro è calabrese e vive a Cosenza. E' fresca contemporaneamente di laurea e di nozze. Non appena addegnata in giurisprudenza sposò l'anno scorso un compagno di scuola, un po' più vecchio, anch'egli con una laurea in legge in tasca. Ora, sposi felici, hanno messo su uno studio insieme. A *La partita*, la conversazione gioco giunta alla settima puntata, Maria Funaro tenterà di strappare a Domenico Molino, giovane, barbuto, torinese, tecnico in una fabbrica di Milano, il titolo conquistato la settimana scorsa. Tema della gara l'energia elettrica. Tutta una serie di domande che prenderanno il via dal momento in cui essa si forma fino a giungere alle più complesse e disparate applicazioni.

E non solo. Di tanto in tanto Maria e Domenico si troveranno di fronte a insoliti strumenti e dovranno dire cosa sono, a che servono, chi, specialmente fra quanti operano nei settori legati alla elettricità, li utilizza. Argomento inte-

ressante anche per i telespettatori, naturalmente, che scherzando e ridendo si renderanno conto di tante cose più o meno semplici, più o meno complicate, che finora erano state assolutamente tabù. Mai sentito parlare di tali Cavendish, Coulomb, Ampère delle leggi che regolano la produzione di un campo magnetico? Mai avuta qualche nozione sulla proprietà dell'ambra? E la pila, la gabbia di Faraday, che cosa sono? Quante e quali le applicazioni della elettricità negli usi domestici? Ovviamente non sono queste le domande a cui i nostri due concorrenti dovranno rispondere.

Le abbiamo scelte a cassetto nella voce « elettricità » di una qualunque enciclopedia, per meglio chiarire l'argomento della serata. Sono interrogativi che servono a tratteggiare i contorni della trasmissione che va in onda questa volta. E inoltre, così come è accaduto nelle puntate precedenti, chissà che molti di noi non scoprono piccole faccende di cui erano stati sempre all'oscuro. Come si chiama quel tale pirolino del frigorifero. Che cosa provoca quando si ossida. Come si fa a cambiarlo, eccetera. Conduce



Stello Silvestri, che con Paolini e Rispoli è l'autore di « La partita », accanto ad un furgoncino attrezzato dell'Enel utilizzato nel corso della trasmissione dedicata all'elettricità. La regia è di Piero Panza

il gioco Luciano Rispoli. Gli esperti non potevano non essere selezionati fra tecnici che lavorano nei settori più attinenti alla materia. Il dottor Alfonso Limbruno e il dottor Umberto Bellelli sono funzionari dell'Enel. L'ingegner Giuseppe Perrini fa parte dell'Ente Nazionale Prevenzione Infortuni e a lui sarà affidato il compito di illustrare alcuni interventi per fronteggiare certi casi ri-

schiosi soprattutto a livello domestico. Accanto ad essi la dottoressa Lidia Muschini.

Ma un gioco televisivo non è tale se non ha anche uno spettacolo incorporato. Quello inserito ne *La partita* di questa settimana non è spettacolo nel senso vero della parola, ma spiega l'utilizzazione delle luci nella realizzazione di un film, di un lavoro televisivo, di un'opera teatrale.

Tante volte, al cinema, davanti al piccolo schermo, seduti nella poltrona di un teatro, abbiamo veduto le scene illuminarsi, schiarirsi, assumere le sfumature più diverse. Come si fa? Quali accorgimenti, quali macchine vengono adoperate? Occorre una speciale qualificazione per compiere questo lavoro? E' l'occasione buona per sapere tutto di tutto. Per l'occorenza sono stati chia-



Nello studio di « La partita » Gaia Germani interpreta se stessa: insieme con un esperto, Corrado Bartoloni, spiegherà l'importanza delle luci nello spettacolo

mati Corrado Bartoloni, datore di luci in televisione, e l'attrice Gaia Germani. Non faranno una lezione, non si siederanno in cattedra. Entreranno in un teatro di posa e tra un ciak e l'altro puntualizzeranno gli angoli più sconosciuti in questo campo.

Ora dobbiamo toccare il tasto a cui i telespettatori sono particolarmente sensibili, quello del premio abbinato al programma. Un premio per l'ammontare di cinquecentomila lire. Quello in palio nella puntata sull'elettricità consiste in una serie di elettrodomestici, un frigorifero, una lavastoviglie, un televisore portatile, ed altri oggetti della massima utilità. Nelle scorse settimane sono stati vinti una barca, una apparecchiatura fotografica completa di tutti gli strumenti, una attrezzatura da campeggio con tenda, brandine, seggiole, tavolino, zaini, due motoleggere e buoni acquisti di benzina. E' bene però che quanti concorreranno inviando le cartoline si attengano alla massima rapidità, per rendere più spedite le operazioni annesse al concorso. Per cui, visto lo spettacolo, affrettatevi a fare la vostra puntata e non dimenticate che per i pros-

simi quattro appuntamenti anche tirare un primo bilancio della trasmissione. *La partita* non appartiene a quella serie che mira a imprigionare davanti al video mezza Italia. Quando Rispoli e Paolini e Silvestri, che sono gli autori della trasmissione, partirono con la prima puntata non cullarono sogni velleitari. Sarebbe bastata soltanto una discreta affermazione per soddisfare tanto lavoro. Man mano che il programma si è andato sviluppando, però, si è avuta subito la sensazione che *La partita* aveva fatto centro. La dimostrazione stava soprattutto nel numero sempre crescente di cartoline per il concorso. Venticinquemila in occasione del primo appuntamento, più di quarantamila al secondo, tra le cinquanta e le sessantamila le volte successive.

A questo punto possiamo anche tirare un primo bilancio della trasmissione. *La partita* non appartiene a quella serie che mira a imprigionare davanti al video mezza Italia. Quando Rispoli e Paolini e Silvestri, che sono gli autori della trasmissione, partirono con la prima puntata non cullarono sogni velleitari. Sarebbe bastata soltanto una discreta affermazione per soddisfare tanto lavoro. Man mano che il programma si è andato sviluppando, però, si è avuta subito la sensazione che *La partita* aveva fatto centro. La dimostrazione stava soprattutto nel numero sempre crescente di cartoline per il concorso. Venticinquemila in occasione del primo appuntamento, più di quarantamila al secondo, tra le cinquanta e le sessantamila le volte successive.

*La partita* si prenderà due settimane di riposo per il Ferragosto; poi grande volata verso il traguardo della undicesima e ultima puntata.

La partita va in onda domenica 6 agosto alle ore 19 sul Nazionale TV.

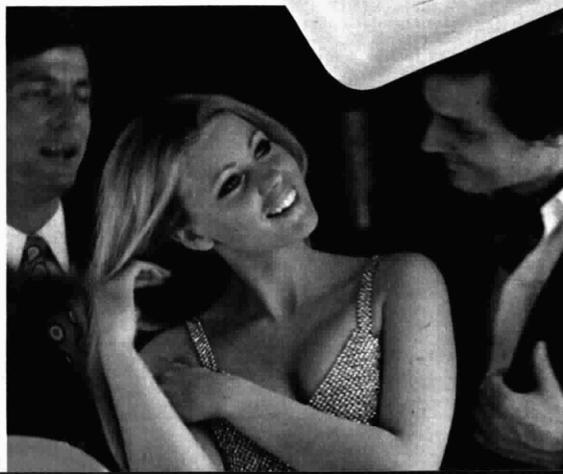


...sai,  
il tuo problema è tutto qui.  
Ma ci pensa Rexona.  
E' il sapone più deodorante  
che conosca.

## solo Rexona è deodorante 'mattino...



...sera'



contiene  
**Deosteral\***  
\* la sostanza deodorante esclusiva di Rexona che evita il processo di alterazione dei prodotti della traspirazione e impedisce la formazione degli odori del corpo per tutto il giorno.

# LINEA DIRETTA

## Sacrificio di un frate

La figura di padre Kolbe, il frate polacco recentemente beatificato che morì nel lager di Auschwitz, sarà rievocata in un episodio della serie televisiva *Teatro inchiesta* che entrerà in lavorazione prossimamente per la regia di Silverio Blasi. Capo di una comunità francescana, padre Kolbe si distinse durante la resistenza polacca per l'aiuto che prestò ai partigiani che combattevano contro l'invasione tedesca. Deportato ad Auschwitz, offrì la sua vita al posto di quella di un polacco padre di numerosi figli che era stato scelto insieme ad altri nove come vittima di una rappresaglia decisa dai nazisti in seguito alla fuga di un prigioniero. La sua morte, avvenuta in una buca dove i dieci deportati furono lasciati morire di fame, assume il valore di testimonianza della dignità di un uomo che, in un ambiente di degradazione e di miseria morale, seppe tener fede alla sua missione. Lo sceneggiato prende spunto dalle ricerche che nel dopoguerra condusse un altro francescano, Fra' Ferdinando, sulle vicende che portarono alla deportazione e alla morte di padre Kolbe. Il lavoro, scritto da Rina Macrelli, sarà realizzato negli studi di Roma.

## Jacovitti in TV

I fumetti debuttano in televisione. Alcuni degli autori più prestigiosi di questo genere, da Jacovitti (lo stesso che ogni settimana realizza per il *RadioCorriere TV* le avventure di Pa e Ma) a Bruno Bozzetto, da Walter Faccini a Hugo Pratt, da Bonvi a Campani, hanno infatti realizzato appositamente per la TV, con una tecnica particolare, una serie di fumetti che appariranno in *Gulp*, un ciclo di dodici trasmissioni di circa 15 minuti l'una, in onda da settembre con la stessa collocazione di *Io e...*, il programma trasmesso il giovedì, prima di *Rischiatutto*.

Il nuovo esperimento, tentato dai «programmi speciali» della TV, utilizza autori, disegnatori, grafici e sceneggiatori che provengono dal mondo della pubblicità, dell'umorismo e del cartone animato. Accanto a personaggi già noti al pubblico, come il «signor Rossi» di Bruno Bozzetto, che avrà la voce di Gianni Magni e che sarà il protagonista di una nuova serie di storie, rea-

lizzate con un sistema nuovo particolarmente aderente al mezzo televisivo, figureranno personaggi e storie adattate o inventate per la TV. Tra questi Nick Carter, il personaggio tratto da materiale di appendice che sarà al centro di una parodia sul romanzo poliziesco creato, su sceneggiatura di Erminia Artese e Guido De Maria, dall'autore di strisce Bonvi (Bonvicini); «le cicione volanti», una storia del «nonsense», riscritta e adattata come fumetto per il video dall'umorista Walter Faccini (Walti, umorista particolarmente noto negli anni '30 e '40 per le vignette sul *Corriere dei piccoli*); «Superzia», un personaggio ideato dall'ex autore di strisce Paolo Campani, attualmente impegnato soprattutto in

e *bestie*) illustrate da Paolo Di Girolamo, un tecnico dell'animazione. Un altro personaggio della serie sarà «Corto Maltese», creato da Hugo Pratt, un autore di fumetti molto noto soprattutto in Francia e in Belgio, mentre il grafico Adriano Zanino ha ideato una storia dal titolo *Picchio e l'ippopotamo*, una parabola di cui sono protagonisti diversi animali, con numerosi riferimenti di carattere sociale al mondo degli uomini di oggi.

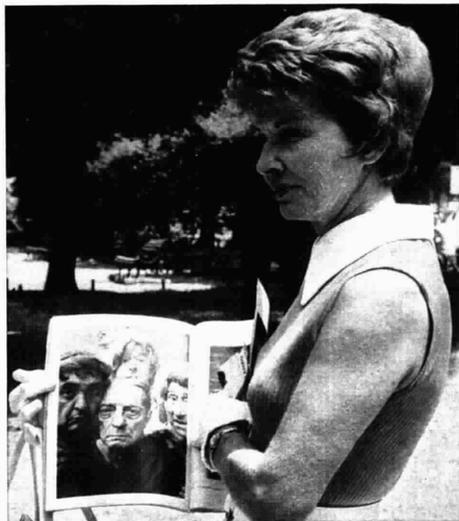
## Il ritorno di Moschin

Gastone Moschin tornerà sui teleschermi in veste di protagonista di *La morte di Danton*, un dramma di Georg Büchner che andrà

dalla critica nel primo dopoguerra e considerato oggi come uno dei più significativi drammaturchi tedeschi (1813-1837). Georg Büchner (1813-1837) riversò nella produzione teatrale le idee liberali e rivoluzionarie di cui fu sostenitore nel corso della sua breve vita. Oltre alla *Morte di Danton*, edito nel 1835 e portato sulle scene italiane prima nel 1925, dalla Compagnia Bagni-Ricci, e poi nel '50 dal Piccolo Teatro di Milano, i principali lavori drammatici dello scrittore tedesco sono *Woyzeck* e *Leonce e Lena*. *La morte di Danton* è un testo che in piena letteratura romantica anticipò temi e moduli del teatro moderno. L'azione è tutta nella descrizione degli ultimi giorni della vita di Danton, dei suoi rapporti con gli amici del Club dei Cordiglieri e con la moglie Giulia. Dapprima velatamente attaccato da Robespierre e da Saint-Just, Danton, benché messo in guardia dagli amici, non sembra rendersi conto del pericolo, sicuro com'è della sua immunità. Quando decide di correre ai ripari, è ormai troppo tardi: arrestato e processato, malgrado la sua coraggiosa e magistrale difesa davanti al tribunale, Danton, insieme ai suoi amici, viene condannato alla ghigliottina.

## Cultura francese

Un'inchiesta televisiva in quattro puntate sulla cultura in Francia andrà in onda a settembre. Il programma, che si propone di analizzare la situazione di un Paese che in passato ha avuto in molti campi il ruolo di nazione pilota, fa parte di un ciclo dei «culturali TV» dedicato ai più importanti Paesi europei. Della serie è già stata trasmessa tre anni fa l'inchiesta *In Germania oggi, un ruolo per la cultura*. Il nuovo programma sulla Francia è realizzato da Vittorio Marchetti e diretto da Gilberto Tofano. Attraverso una serie di interviste con personalità del mondo della cultura e della politica, come Roland Barthes, Edgar Morin, Michel Foucault, Chaban-Delmas, Robbe-Grillet, Michel Simon e altri, viene messo in luce il fenomeno della fine di un mito: quello della «grandeur» francese. Il Paese infatti, un tempo diffusore e mediatore della cultura europea, ha subì trasformazioni storiche e sociali interne ed esterne, un processo che ha segnato la caduta del suo «imperialismo» culturale.



Eleanor Keaton, l'ultima moglie di Buster Keaton, è transitata per Roma prima di recarsi in Francia, al festival di Avignone: ha assistito al film «Go West» («Andate al West») del ciclo che la TV italiana ha dedicato alle opere del celebre marito. Eleanor sposò Keaton nel 1940: in una conferenza stampa è stata laconica sulla vita familiare del comico; ha detto che era un ottimo cuoco e che si impegnava con passione nei lavoretti casalinghi. (Nella foto: Eleanor Keaton sfoglia la pubblicazione sull'attore edita dall'ufficio stampa della RAI)

campo pubblicitario (le storie di «Superzia» racconteranno le disavventure in chiave comica di una banda di gangsters i cui piani sono ostacolati da una diabolica vecchietta). Jacovitti, invece, ha realizzato, con la regia di Guido Gomas, una serie di fumetti di cui sarà protagonista un «uomo della strada».

Nel corso del ciclo verrà inoltre presentato un tentativo di «fumettizzazione» di alcune poesie di Trilussa (tutte da *Ommiini*

in onda in televisione venerdì 15 settembre. La regia è di Mario Missiroli, che ha già lavorato con l'attore realizzando *Le colonne della società* di Ibsen, trasmesso per il ciclo televisivo *L'uomo e la società nel teatro*. Oltre a Moschin, nella parte di Danton, gli altri interpreti sono Mariano Rigillo (Robespierre), Andrea Giordana (Saint-Just), Massimo Foschi (Desmoulin), Maria Grazia Antonini e Micaela Esdra. Riscoperto

## A Venezia

*Os inconfidentes*, un film realizzato per i servizi culturali della TV dal regista brasiliano Joaquim Pedro De Andrade, è stato selezionato per la prossima Mostra d'arte cinematografica di Venezia. Il film che verrà presentato all'importante rassegna (il titolo italiano è *I cospiratori*) fa parte del ciclo *L'America latina vista dai suoi registi*, a cura di Alberto Luna e Roberto Savio, una serie che si propone di far conoscere la realtà economico-sociale e culturale dei Paesi latino-americani attraverso la sua attuale produzione cinematografica. Il lavoro di De Andrade, una feroce critica agli intellettuali pseudo rivoluzionari, racconta la storia di una cospirazione avvenuta in Brasile nel '600, quando il grande Paese sudamericano era ancora una colonia portoghese. A capo della congiura, ordita contro il vicere e il governatore portoghese, è Tiradentes, un alliere che diverrà eroe nazionale brasiliano. La cospirazione, a cui prendono parte anche quattro intellettuali, viene immediatamente repressa; e mentre i quattro tradiscono, Tiradentes viene ucciso.

Il film analizza soprattutto il comportamento dei cospiratori all'interno del carcere nei confronti del fallimento della congiura, mettendo in evidenza la fragilità umana degli intellettuali, con una serie di riferimenti all'attuale situazione politica nei Paesi sudamericani. *I cospiratori* è stato realizzato su dialoghi in versi tratti da brani di poeti brasiliani del '600. Si tratta di un interessante esperimento che utilizza elementi sia teatrali sia televisivi, drammatizzando un fatto storico emblematico di una condizione sociale.

Del ciclo televisivo *La America latina vista dai suoi registi* sono stati realizzati finora, oltre a *Os inconfidentes*, anche *La notte di San Juan* del regista Jorge Saniñes, la ricostruzione storica del massacro avvenuto in Bolivia durante la notte del 24 giugno 1967 (il film è interpretato da Federico Vallejo, Domitilla Chungara, Felicidad Coca e Eusebio Giranda) e *Nessuno disse niente* del cileno Ruiz. Sono invece attualmente in fase di lavorazione *El familiar* dell'argentino Octavio Ghetino, *De boca al asfalto*, di un altro regista argentino, Mario Sabato, e *Alla ricerca di Mayra*, del brasiliano Gustavo Dahl.

(a cura di Ernesto Baldo)

## SCONTRIO PER LA PUBBLICITA'

Sentirete presto parlare degli sforzi delle maggiori società europee di pubblicità per consolidare le proprie posizioni in vista della spietata concorrenza che seguirà all'ingresso della Gran Bretagna nel MEC. Questi sforzi sono visibili soprattutto in Francia dove si teme che le società britanniche si possano avvalere delle strette relazioni di affari con le consorelle americane per creare nuovi consorzi dotati di vasti mezzi finanziari e di un mercato di partenza tanto esteso da lasciare scarso margine di penetrazione ad altri concorrenti. Particolarmente serrata — prevedono gli esperti — sarà la lotta sui mercati del Terzo Mondo (Africa, Asia, America Latina), a meno che i «big» del settore pubblicitario di Parigi non stabiliscano fin da ora precise alleanze o addirittura non si fondano con i concorrenti «big» di Londra. Intanto, silenziosamente, la più importante società pubblicitaria privata parigina, «Publicis Conseil», è diventata forse la più forte dell'Europa continentale acquistando la maggioranza del capitale azionario dell'«Intermarco» che ha sede ad Amsterdam/ Nello «Intermarco» c'è capitale di diversa origine nazionale, in larga parte americano o olandese. Fra i clienti dell'«Intermarco» vi sono la «Shell», la «Gillette», la «Colgate-Palmolive», la «Singer» e la «Nestlé», con un giro di affari annuale di cir-

ca sessanta miliardi di lire. La fusione della «Publicis Conseil» con la «Intermarco» estende il giro di affari annuale del consorzio ad un centinaio di miliardi. I dirigenti della «Publicis Conseil» stanno cercando adesso di compiere una analoga operazione finanziaria in Inghilterra allo scopo di conquistare il primato in tutta l'Europa occidentale nel giro di un quinquennio al massimo.

## PERCHE' L'UOMO INVECCHIA

Sensazionali progressi stanno per essere effettuati nello studio del meccanismo dell'invecchiamento, cioè della senescenza degli esseri umani. Due scienziati americani, William Bondareff e Robert Narotzky della North Western University di Chicago, sono giunti alla conclusione, dopo un quinquennio di esperimenti condotti su topi e altre cavie, che una delle cause principali della senescenza è il blocco di chiusura degli essenziali spazi inter-neuronici seguito dal decesso dei neuroni medesimi. Per capire l'importanza della scoperta giova ricordare che il neurone è la cellula nervosa, unità anatomica e funzionale fondamentale del sistema

## ACCADDE DOMANI

nervoso. E' costituito dal corpo cellulare (pirenoforo) e dai suoi prolungamenti (dendriti). Ha dimensioni variabili fra cinque e centoventi «micron» (milionesimo di metro), può essere di forma sferica, ovoidale o poliedrica, possiede un nucleo la cui grandezza è in rapporto alle dimensioni cellulari. I prolungamenti (dendriti) sono ramificati e mettono in rapporto ogni neurone con l'altro o gli altri vicini. Uno dei prolungamenti, assai importante, detto «neurite» o «cilindrassa», raggiunge la periferia dove a livello muscolare si espande e costituisce, con le sue numerose terminazioni, le sinapsi. I neuroni del sistema nervoso centrale possono essere «centripeti» o «afferenti» (se trasportano gli stimoli dalla periferia al centro), oppure «centrifughi» o «efferenti» (se trasportano le risposte) dal centro alla periferia, o «associativi» se mettono in rapporto fra loro diverse aree costitutive e ne coordinano le diverse funzioni. Il neurone agisce sotto l'azione di impulsi che si propagano lungo il cilindrassa ad una velocità compresa fra i sessanta ed i centotrenta metri al secondo. La trasmissione degli impulsi è legata ad un complesso meccanismo elettrolitico. I due scienziati americani

sono riusciti a misurare lo spazio interneurone sia nel sistema nervoso di topi di tre mesi che di topi di ventisei mesi di vita. Circa il 22 per cento della corteccia cerebrale di animali neonati o giovanissimi è costituito dallo «spazio interneurone»; e ciò vale fino al ventiquattresimo mese di età. Superata tale età lo «spazio interneurone» si restringe progressivamente fino ad essere appena il 9 o perfino il 6 per cento della corteccia cerebrale nei cervelli «senescenti». Non sarebbe un grosso guaio se gli «spazi» fra una cellula nervosa e l'altra non avessero una delicata funzione: quella di creare un autentico micro-ambiente che consenta il metabolismo dei neuroni e lo scambio di «ioni» influenzando il traffico di «messaggi» e l'intera rete assai complessa di comunicazioni. Ecco perché i «vecchi» sono meno reattivi e percettivi dei giovani.

## PARTECIPAZIONE NELLE IMPRESE

Un sondaggio dell'organizzazione SOFRES ha rivelato che il 74% dei francesi è favorevole a un rilancio della partecipazione nelle imprese. Il 36% degli interpellati ha

dichiarato di ritenere opportuna la partecipazione ai profitti, mentre il 26% preferirebbe partecipare alla gestione dell'impresa e l'11% alla direzione gestionale. Per il 14% delle persone intervistate il principale risultato della partecipazione è quello di permettere una ripartizione più equa del potere; per il 49% si tratta invece di migliorare il clima sociale per la cooperazione fra i dirigenti e il personale; per il 18% la partecipazione permetterebbe di dissuadare i lavoratori delle lotte rivendicative in favore di una collaborazione fra imprenditori e lavoratori; per il 3% la partecipazione non darebbe nessun risultato.

## CONTRO L'INQUINAMENTO

Il governo olandese ha proibito dal 20 luglio scorso il riversamento nel Mare del Nord e nella Manica della quasi totalità delle materie inquinanti provenienti dall'Olanda o in transito attraverso questo Paese. Il decreto reale stabilisce che soltanto grazie a un permesso straordinario rilasciato dal ministero olandese dei Trasporti e delle Vie Navigabili si potrà, in via eccezionale, procedere a scarico di sostanze inquinanti. I provvedimenti seguono una campagna stampa che ha denunciato il pericolo per l'ambiente rappresentato dall'aumento dell'inquinamento nel Mare del Nord e nella Manica.

Sandro Paternostro

Rasatura elettrica?

# Lectric Shave prebarba

raddrizza i peli della barba:

solo così il rasoio elettrico dà una rasatura perfetta

Spett. SHAFÉ S.p.A. - Via Vittorio Veneto 8 - 20091 BRESCIO (MI)  
 Dimostrare che il rasoio elettrico può rasare meglio, infatti  
 un campione gratuito di Lectric Shave Prebarba senza alcun  
 impegno da parte tua.  
 Cognome \_\_\_\_\_  
 Nome \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_  
 Città \_\_\_\_\_  
 CAP \_\_\_\_\_  
 RA



Williams

«Le educande» di Clotilde Marghieri

## LA VITA IN COLLEGIO

**L**e educande», ecco un argomento poche volte trattato in narrativa e con l'interesse che merita. Indovinare quello che passa nella testolina di una bimba o di una ragazza nell'età dell'adolescenza è l'impresa più disperata del mondo. Questo mondo, appunto, ognuno se lo forma a propria immagine, cioè come lo desidererebbe in anni nei quali solitamente il richiamo e il fascino dell'illusione è molto forte.

Clotilde Marghieri, che ci aveva già dato racconti di rara penetrazione psicologica, ha affrontato anche l'arduo compito di narrare la storia di un'esperienza giovanile vissuta in un collegio femminile, ne *Le educande* (Vallecchi editore, pagg. 175, lire 2000). Ci dicono che questo è stato uno dei libri più elaborati della signora Marghieri e non abbiamo difficoltà a crederlo. Anzitutto il ricostruire il sottile meccanismo della psicologia infantile non è cosa semplice. L'io del presente tende sempre a sostituirsi all'io del passato, e si trattava di ritrovare nella memoria una originalità che nel caso s'immedisina con la verità. In secondo luogo, e qui le esperienze maschili e femminili sono identiche, la vita di collegio, per essere chiusa e quasi costretta dall'esterno, allarga l'orizzonte della fantasia. Lo disse, ci sembra, Giacomo Leopardi: tutto ciò che ha un limite invita a sognare quello che v'è al di là.

Non v'è niente di particolare nel racconto di Clotilde Marghieri, ma la particolarità sta proprio, forse, nella ricerca lineare dei sentimenti dell'anima infantile; nell'acquisizione graduale di coscienza in questo sboccio alla vita.

Uno dei temi toccati in questo libro e svolto con rara maestria, pertiene all'influenza che hanno sui piccoli le persone di maggiore età. I compagni e le compagne dalle quali ci separano solo pochi anni, appaiono nell'infanzia come infinitamente lontani, sono, in senso generico, «i grandi» e nell'aggettivo v'è un misto di rispetto, di meraviglia e di ammirazione. Essi, per assioma, sanno tutto e possono, anzi debbono, corrispondere a ogni nostra domanda, venir incontro ad ogni nostro desiderio. Per ogni fanciullo il suo maestro è onnipotente e suo padre onnipotente. Solo più tardi apprenderanno che onniscienza e onnipotenza non sono di questa natura.

La vita di collegio, come quella militare, obbedisce a regole fisse, una delle quali è il rispetto delle gerarchie: gerarchie che non ammettono deroghe e sono persino crudeli. Bisogna adattarvisi, e questa è la prima mortificazione dell'amor proprio. Poi si entra in uno

spirito di solidarietà che supera le barriere. La signora Marghieri ha illustrato questi rapporti fra anziane e piccine, ma qui racconta come una delle fanciulle più grandicelle del collegio, alla quale è dedicato il libro, l'avvio per i non sempre floridi sentieri del «saper vivere». Era, a quei tempi, un «saper vivere» abbastanza semplice, perché obbediva a regole ricevute per generazioni e che si tramandavano, anche, per generazioni, pressoché intatte: e in questo libro ve n'è una ricca esemplificazione. Nella loro semplicità avevano il pregio di non confondere e anime innocenti. Non entrava malizia in quelle testoline, anche quando si piegavano ostinate in quel diniego. E vorremmo dire che, trascorsi gli anni, non poco ma molto di quella santa e benefica semplicità avvertire in queste pagine, dalle quali s'effonde un sentimento di dolcezza e di pace.

Nelle figure delineate nel libro, ve ne sono alcune familiari, fra le quali ci piace ricordare quella del nonno. Era un nonno importante, il nonno di Clotilde Marghieri, e noi lo sappiamo per aver avuto i genitori che fu furono alunni, quando egli illustrava la cattedra dell'Università di Napoli, ove egli lasciò fama di insegnante e di perfetto gentiluomo.

Anche per questo, diciamo, *Le educande* ci sono parse belle: perché vi abbiamo ritrovato una vecchia aria di casa.

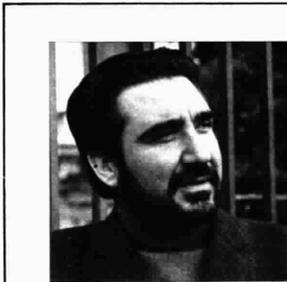
Italo de Feo

## in vetrina

### Noi e il denaro

**Gianni Pasquarelli:** «Dunque: che cos'è questo denaro?». Di fronte ai sussulti del sistema monetario mondiale che costringono i ministri finanziari e i governatori delle banche centrali a laboriose riunioni la grande maggioranza dei cittadini si sente a disagio. Perché il ballo delle monete? Perché un Paese svaluta e un altro rivaluta e quali effetti si avranno sui prezzi e sul costo della vita? E che cosa avverrà del denaro che la famiglia aveva risparmiato?

Purtroppo il naturale, legittimo e intenso desiderio di sapere che cosa succede cozza contro un ostacolo: di quello che gli specialisti dicono e scrivono non si capisce quasi niente. Non si tratta di avere fatto poche o molte scuole: di fronte agli argomenti monetari e ad altri che fanno parte dell'economia avviene che l'analfa-



## Alla ricerca di sé fra memoria e mito

**A**bbiamo già segnalato altre volte, per la serietà delle scelte che la distingue dalle tante mistificazioni «sperimentali» oggi disponibili in libreria, la collana «Interventi-letteratura», edita da Marsilio e distribuita da La Nuova Italia. Merita attenzione anche il terzo titolo ch'essa allinea, *Macingu* di Pietro A. Buttitta. E' l'ancor giovane figlio di Ignazio, il maggior poeta contemporaneo in lingua siciliana; l'attività giornalistica, esercitata sempre nel vertice dei problemi politici e sociali che travagliano il nostro Paese e soprattutto il Meridione, ha conferito alle sue esperienze letterarie (ha pubblicato raccolte di poesie e racconti) una singolare vena polemica, una carica di «provocazione» non gratuita. Ma il linguaggio è sempre il reale (o almeno la coscienza che ne ha il protagonista) sono recuperati e scoperti attraverso una complessa vicenda interiore che utilizza come strumenti di più profonda «conoscenza», su piani diversi, l'intuizione fantastica e il dato culturale, il mito e la ragione in un continuo colloquio-dibattito teso sul filo d'una lucida intelligenza.

Convinto nelle smancerie pacchiane d'uno spettacolo di canzonette in una città di mare, l'uomo ch'è al centro di *Macingu* ne riceve stimoli ad un viaggio entro se stesso e i propri ricordi prossimi e lontani: momenti di un soggiorno in un Paese del Terzo Mondo, immagini dell'infanzia e dell'adolescenza, paesaggi d'Africa di Sicilia di Calabria s'alternano e si mescolano a reminiscenze e suggestioni d'antichi riti e leggende, nel tenta-

tivo di trovare entro l'alveo di tradizioni millenarie una giustificazione razionale, un senso all'esistere nell'oggi e all'affrontare le incognite del domani.

Sono bellissime certe pagine di Buttitta in cui s'avverte vibrante e appassionata l'eredità di affetti dolorosi che gli viene dalla sua terra. Eccone un breve esempio: «Ul corvo»... conosceva le abitudini del suo nemico e spariva se lo vedeva volteggiare concentratamente nel cielo meridiano. Col corvo scomparivano tutti gli altri uccelli e sulla campagna pesavano smisurati attimi di silenzio, sino a quando il falchetto non cadeva a piombo da qualche parte per risalire, subito dopo, nello specchio del cielo incrinato dallo stridio delle sue vittime: soprattutto sorci. Soltanto di luglio il silenzio restava immutato, quando le sue prede erano serpi sorprese a crogiolarsi al sole sui massi sparpagliati giù per il crinale della montagna».

Immagino eppure mai barocco, nutrito d'una cultura che ha radici profonde e interessi raffinati, denso di stimoli alla sensibilità del lettore non frettoloso, il linguaggio di Buttitta ha doti oggi rare: una chiarezza incisiva, una semplicità accattivante anche là dove il discorso si fa più allusivo e segreto. *Macingu* è un racconto che cattura e trascina fino all'ultimo rigo.

P. Giorgio Martellini

Nella foto: Pietro A. Buttitta, autore di «Macingu» (l'editore è Marsilio)

beta e il laureato si trovino nella stessa condizione.

Se il medico parla al malato con il linguaggio che usa in un congresso di medici probabilmente colui non capirà nulla, anche se è un professore di lettere o un avvocato. Le nostre scuole non hanno fornito finora a tutti i fondamenti né di medicina né di economia e coloro che si occupano di fatti economici hanno di solito la tendenza a «parlare tra loro» anche quando scrivono sui giornali destinati a un vasto pubblico. Forse solo il Telegiornale ha avuto il coraggio di uscire dall'equivoco. Un «giornale» che è visto e ascoltato da milioni di italiani o dice cose comprensibili per tutti o diventa grottesco.

Questo compito (che di fronte a una crisi economica e a problemi economici complessi può diventare davvero arduo, con difficoltà di sesto grado) è affidato, com'è noto, a Gianni Pasquarelli il quale, dopo la laurea in economia, giunto al bivio tra la carriera universitaria e il giornalismo, scelse il secondo, convinto che «l'economia ha sì bisogno di studiosi, ma anche di giornalisti

che ne divulgano e ne volgarizzano le intuizioni, le elaborazioni, le novità». Del suo impegno nel riferire con maggiore chiarezza possibile i fatti della vita economica e spiegarne le cause e avanzare ipotesi sugli effetti che ne potranno derivare esistono ogni sera tanti testimoni quanti sono gli spettatori del Telegiornale. Mettendo a frutto quell'eccezionale allenamento quotidiano impostogli dal video, ora egli ha ripreso e sviluppato il suo discorso nelle pagine di un libro. (Gianni Pasquarelli, *Dunque: che cos'è questo denaro?*, Edindustria Editoriale, 238 pagine, 2000 lire).

La carta stampata ha consentito a Pasquarelli di sfuggire alla tirannia dei cortissimi tempi del video e di svolgere, per ogni argomento, i temi che spesso è costretto a sfiorare o a indicare in poche frasi sullo sfondo degli avvenimenti, sia che riguardino la crisi del dollaro o le vicende della Montedison, il programma economico fino al '75 o la riforma delle società per azioni e il modo costituito dalle partecipazioni incrociate, i sobbalzi della

Borsa o una nuova emissione di obbligazioni.

Dal video alla pagina non vi sono salti: lo stile e la capacità di semplificare anche le cose complicate sono gli stessi, arricchiti dal ricorso ad immagini ed esempi. Procedendo velocemente dalle origini della moneta all'apparizione della banca e del credito, che in sostanza è anche esso moneta, si arriva alle contraddizioni che stanno prendendo alla gola le economie di tutti i Paesi per la difficoltà di promuovere il più alto grado di sviluppo economico senza essere travolti dal rincaro dei prezzi.

Pasquarelli aiuta i lettori a liberarsi dai miti, da quello antico dell'oro a quello dell'infalibilità dell'economia di mercato, e ad accostarsi ai problemi divenuti di piena attualità anche tra noi quando fu riconosciuta la necessità «di avere dell'economia una visione globale, come la si ha dall'organismo umano», perché in essa ogni cosa condiziona l'altra.

Il piano economico nasce da quel bisogno e in quanto investe tutti i settori e tutti gli aspetti della vita che ci

circonda richiede da noi tutti un interesse. Perché non c'è un'opinione senza conoscenza uno strumento che aiuti a formularla è prezioso. Il libro di Pasquarelli ha poi il grande merito di saper parlare a chi è del tutto ignaro di quelle conoscenze tecniche ma di risultare utile anche a chi ne sa, consentendo di riordinare le idee e di raddrizzare molte convinzioni che avevano corso fino a ieri tra la gente colta ma che già mostrano le rughe in un mondo in evoluzione.

Enrico Nobis

## Per il lettore

«Dizionario bibliografico». È noto che in Italia si legge poco. Malgrado ciò, negli ultimi cinque anni la produzione libraria, fra opere originali e tradotte, è aumentata sensibilmente. Ciò ha reso più difficile seguire ciò che si pubblica, sia al lettore, che deve orientarsi fra un numero sempre crescente di titoli immessi quotidianamente sul mercato, sia a quanti (librai, editori, bibliotecari) si pongono al servizio del lettore e gli offrono gli strumenti della ricerca. Di fronte a questi problemi, il Conorzio provinciale per la pubblica lettura di Bologna, che opera nella provincia dal 1959 con un moderno servizio di organizzazione bibliotecaria, ha organizzato sotto la direzione di Pasquale Pasquarelli, il Dizionario bibliografico di cui esce, in questi giorni, il primo volume, pubblicato dalla società editrice Il Mulino. Ideato originariamente come un servizio di informazione bibliografica per gli utenti del Conorzio, il Dizionario ha superato questi «limiti» iniziali, qualificandosi come un importante strumento di informazione bibliografica a livello nazionale, al servizio di tutti i lettori.

Realizzato con modernissimi e rigorosi sistemi di elaborazione automatica dei dati, il Dizionario bibliografico è un prodotto molto semplice: un repertorio completo di tutto quanto viene pubblicato in Italia ogni anno, con la sola esclusione delle riviste e dei testi scolastici del grado preparatorio. Una descrizione della sua struttura servirà comunque meglio a superare la diffidenza nei confronti di questo nuovo esce da un «cervello elettronico». Si compone di quattro indici, collegati fra loro dal così detto «codice di riferimento», cioè da un elemento distintivo che rimanda organicamente l'una parte all'altra.

Il primo è l'indice delle parole chiave. Lo si potrebbe paragonare a un indice per soggetto, ma è un grande difetto la mancanza di una chiave di ricerca che le parole che costituiscono le voci di questo indice, sono tratte dalle frasi stesse che compongono il titolo del libro preso in esame, in modo totalmente oggettivo. Attraverso questo indice, il lettore individua o recupera tutte le informazioni bibliografiche relative ai settori e aspetti della cultura che lo interessano. La ricerca risulta estremamente facilitata rispetto alle normali classificazioni per materia e l'uso di parole della nostra lingua permette fra l'altro una piena e immediata utilizzazione dei significati che hanno assunto dietro le parole.

Segue poi l'indice bibliografico, dove l'indicazione di ogni libro, preceduta dal codice di riferimento, non si limita a specificare il titolo e l'elencazione dei suoi tratti bi-

biografici (autore, titolo, editore, città ed anno di edizione, dimensioni e prezzo), ma si estende fino a contenere un breve sommario dell'opera. E' qui infatti che il veicolo di conoscenza assume una sua specifica caratterizzazione: la ricerca si fa più precisa.

Gli altri due indici sono l'indice dei titoli e l'indice dei nomi, entrambi indispensabili per ulteriori riferimenti e controlli, specie nel caso di opere già note o parzialmente note al lettore.

Si tratta in definitiva di un «corpus» di descrizioni che riguardano tutti i libri usciti in Italia, anno per anno, originali e tradotti, sistemate organicamente in modo da rendere la ricerca e la consultazione una semplice e agevole lettura.

Il primo volume, già in libreria, riguarda i libri pubblicati nel 1967. I volumi successivi usciranno nei prossimi due anni, in modo da poter eliminare nel più breve tempo possibile lo scarto attuale tra anno di pubblicazione del Dizionario e anno di pubblicazione dei libri in esso contenuti. A questo punto si potrà agevolmente mettere a disposizione del lettore, ogni anno, il volume relativo all'attività editoriale dell'anno precedente.

L'utilizzazione pratica del Dizionario è facilissima: l'indice delle parole chiave è proprio la chiave che immette nella ricerca, consentendo una prima selezione dell'informazione con un procedimento oggettivamente sicuro. Il riassunto di ogni singola opera, riprodotto nell'indice bibliografico, costituisce l'altro aspetto finora inconsultato per il lettore. Questi due aspetti, parole chiave e riassunto, possono considerarsi gli attributi che più specificamente danno al Dizionario un carattere di originalità, ma anche di unicità.

Per fare soltanto un esempio: dovendo fare una ricerca sull'Africa, e non disponendo di altri dati più precisi, sarà sufficiente consultare le voci «Africa» e «Africano» sotto cui sono compresi tutti i libri che riguardano questo tema. Mediante il codice di riferimento, sarà quindi possibile passare all'indice bibliografico nel quale rintracciare tutti i dati necessari per una prima, già precisa, conoscenza dei testi da consultare.

A chi si rivolge il Dizionario? A un pubblico vastissimo. Anche se realizzato secondo procedure e metodi scientificamente corretti, esso si presenta al lettore come un strumento semplice e accessibile. Come mezzo di informazione bibliografica, la sua utilità è particolarmente rilevante per tutti coloro che maneggiano libri. Tuttavia, se dovessimo individuare qualche possibile settore di riferimento, ci chiameremmo in causa gli studenti, i bibliotecari, i librai, gli editori, gli intellettuali in genere che considerano il libro la fonte primaria di conoscenza. Ma ci pare infine di dover richiamare sul Dizionario anche l'attenzione degli stranieri (biblioteche, istituti, privati) che per ragioni diverse sono in contatto con la cultura italiana. (Ed. Il Mulino, 900 pagine, 12.000 lire).

## Un prezioso manuale

**Ignazio Scotti:** «Manuale di diritto amministrativo e costituzionale». Preannunciata da tempo, è uscita finalmente in quarta edizione di questo prezioso manuale, che,

in origine limitato al solo diritto amministrativo, fin dalla sua prima stesura incontrò un notevole successo non solo tra gli operatori del diritto e nel mondo della cultura giuridica, dalla quale ottenne lusinghieri riconoscimenti, ma anche tra i candidati a concorsi pubblici.

Nel corso delle ulteriori edizioni il contenuto dell'opera è andato sempre più arricchendosi, in particolar modo con l'inserimento del diritto costituzionale, che, a partire dalla terza edizione, cominciò a formare oggetto di apposita e separata trattazione, con l'osservanza degli stessi criteri di esposizione, già validamente sperimentati per il diritto amministrativo.

Questa ultima edizione si inserisce egregiamente nel processo di aggiornamento e, sotto questo profilo, è particolarmente fortunata perché espone a quella su cui il diritto pubblico ha subito delle trasformazioni profonde. Basti pensare alle norme sulla istituzione delle Regioni, a quelle sul riassetto delle carriere dei pubblici dipendenti e quelle sulle espropriazioni per pubblica utilità, contenute nella cosiddetta «legge sulla casa», a quelle sulla istituzione dei Tribunali amministrativi regionali e quella sui ricorsi amministrativi.

Di tutte queste nuove disposizioni il volume dà conto, nelle rispettive sedi, con la maestria che può derivare solo da una ben collaudata esperienza e quella di cui è provvisto l'autore, il quale (forse è bene ricordarlo), oltre ad essere docente universitario, è presidente di Sezione del Consiglio di Stato, La settimana giuridica e La commissione centrale delle imposte.

Le caratteristiche dell'opera consentono di prospettare un facile successo dato che l'autore ha seguito il criterio di una esposizione sintetica ma accurata e completa, spesso con spunti critici, di tutti i principi generali e più importanti istituti di diritto pubblico, in modo da rendere utile il volume sia a coloro che si accingono ad affrontare i pubblici concorsi sia agli studenti ed ai possessori di diritto, ai quali offre il mezzo per richiamare alla mente, senza perdita di tempo, i concetti basilari della complessa materia. (Ed. Italeidi, 494 pagine, 4000 lire).

s. d.

## Avventure di guerra

**Peter Tompkins:** «Una spia a Roma». L'autore di questo racconto autobiografico, invitato nel 1944 in missione clandestina a Roma, pochi giorni prima dello sbarco di Anzio per organizzare una rete informativa e per prendere contatto con la Resistenza, avrebbe dovuto cavarcela secondo i piani con pochi giorni di ritardo. La testa di ponte di Anzio fu invece bloccata dai tedeschi e Tompkins trascorse più di quattro mesi nella città occupata, nascosto e braccato, col solo conforto dell'amicizia e dell'aiuto fraterno di pochi amici della Resistenza romana. Una drammatica avventura registrata «dal vivo», un documento più straordinario di tutti i romanzi di guerra. (Ed. Garzanti, 408 pagg., 1200 lire).

# LE NOSTRE PRATICHE

## L'avvocato di tutti

### Le ferie

«Due sole volte, dico due, in un intero anno, ho chiesto alla mia padrona libertà per ventiquattro ore, dovendo recarmi in famiglia, in un paese vicino per reggere certi affari. Venuto il periodo delle mie ferie, che sono di quindici giorni, la padrona mi ha voluto concedere tredici giorni soltanto, sostenendo che due giorni di ferie anticipate erano state rappresentate appunto dai due giorni di libertà che mi aveva precedentemente concesso. Mi sembra ingiusto e vorrei sapere il suo parere in proposito» (X. Y. Z.)

In linea generale, sembra ingiusto anche a me, perché un «permesso» di ventiquattro ore non può essere equiparato ad un giorno di ferie. Le «ferie», infatti, sono un periodo più o meno lungo, eventualmente seasonabile in due o più sottoperiodi, che viene concesso al lavoratore per riposarsi e ricostituirsi. Ma tutto quanto le ho detto in linea generale, non vale se, nella specie, lei ha ottenuto i due giorni di permesso con l'esplicita pattuizione che si trattava di giornate «in conto ferie». Se nel caso suo gli estremi del «conto ferie» non esistono, o non possono essere convincentemente provati, ne sarò particolarmente lieto per lei.

Antonio Guarino

## il consulente sociale

### Licenziamento

«Nel novembre scorso sono stato licenziato dalla ditta dove ero occupato per crisi del settore (dichiarata da un decreto ministeriale). Dato che avevo superato i 57 anni di età, ho chiesto e ottenuto la pre-pensione insomma, il pensionamento anticipato. Ora, però, si dice che con la fine del 1973 questa forma di pensionamento cesserà di esistere. Allora io, per un movimento senza pensione, in attesa dei 60 anni che compirò nel 1974?» (X. Y. Z.)

Lei non resterà affatto privo di pensione, perché sa, ebbe del tutto contrario allo spirito della legge istitutiva del pre-pensionamento se ciò accadesse.

È vero che, in base alla predetta legge 5 novembre 1968, n. 1115, il pre-pensionamento (a favore degli uomini che hanno compiuto 57 anni di età e delle donne che ne abbiano compiuti 52, licenziati, queste e quelli, per crisi economica del settore dove erano occupati) è previsto sino al 31 dicembre 1973, ma tale data va intesa (come ha chiaramente specificato l'INPS in una recente deliberazione consiliare) solo come termine ultimo per la presentazione delle domande di assegno di pre-pensionamento e non quale termine della sua corresponsione. Coloro dunque che, alla data del

31 dicembre 1973, avranno già chiesto ed ottenuto la pre-pensione, ne beneficeranno sino alla data di compimento dell'età pensionabile, diventando allora veri e propri «pensionati».

È proprio in tema di presentazione di richieste riguardanti la pre-pensione, vale, per i lavoratori ai quali accadrà di inoltrare tali domande, la seguente precisazione. Le richieste di pre-pensionamento devono essere presentate dai lavoratori licenziati entro il periodo di validità del decreto con il quale è stata dichiarata la crisi economica o la ristrutturazione dell'azienda. D'altra parte, l'evento critico deve avere presso ogni singola azienda una propria decorrenza, purché essa sia compresa nel trimestre oppure nel termine prorogato di sei o nove mesi. Questo significa che se la riduzione o la sospensione dei lavoratori avviene dopo la data fissata dal decreto, ma tuttavia sempre entro i 3 mesi successivi a tale data, oppure entro sei o nove mesi in caso di proroga, il termine per presentare le domande di pre-pensionamento si sposta automaticamente in avanti di tanti giorni quanti sono quelli che intercorrono tra la data fissata dal decreto e quella di effettiva sospensione o riduzione dell'attività aziendale.

Giacomo de Jorio

## L'esperto tributario

### Due figli

«Circa due anni fa, alla morte di mio marito, il mio figlio primogenito, sposato, fece domanda per l'assegno famigliare per un figlio che ora conta 15 anni.

In seguito andammo ad abitare con un secondo figlio, celibe, che risulta capo famiglia. Ora le domando, nella nuova legge, a quale dei miei due figli dobbiamo risultare a carico? Al primo, perché percepisce gli assegni famigliari (L. 8.500 mensili), oppure al secondo che è quello che in effetti ci mantiene? Inoltre devo dichiarare la mia pensione di riversibilità di L. 40.000 mensili?» (G. Blasi - Desio, Milano).

Il capo famiglia è tenuto ad inserire, nello stato di famiglia per la parte fiscale, le persone di famiglia che abbiano meno di 25 anni. Può inserirvi coloro che hanno superato detta età, soltanto se amministra o gode i loro redditi. È chiaro che l'attuale situazione pone soltanto il figlio (o fratello) mio in condizione di essere fiscalmente mantenuto. E poiché la cosa è utile onde avere, ai soli fini della complementare sul reddito, la diminuzione delle previste lire 100.000, riteniamo che tale inserimento le debba fare. L'attuale capo famiglia anagrafico (secondo figlio).

La sua pensione, 40.000 × 13 = L. 520.000, non raggiunge l'imponibile per la complementare.

Quindi giacché lei non sarebbe «fiscalmente» a carico di nessuno, non è nemmeno tenuta a fare in proprio la D. U.

Sebastiano Drago

# MODA PIENA ESTATE

Ancora pochi giorni e arriva Ferragosto. Al mare, in montagna, in viaggio o in quelle deliziose isole di silenzio che sono questa settimana le città, l'atmosfera delle vacanze sta per contagiare tutti, anche chi può contare solo sul breve ponte domenica-martedì. Ecco un'occasione per fare una specie di consuntivo della moda dell'estate. Che cosa ha avuto veramente successo fra tutte le proposte del mercato? Che cosa porteremo più volentieri fin che dura il caldo? Che cosa potremo acquistare con sicurezza anche a fine stagione con la certezza che l'anno prossimo continuerà ad essere « in »? Ecco le proposte di alcune note firme della moda italiana.

La gonna a pieghe, le maniche a palloncino, le ruches, il mazzetto di ciliege, il taffetà scozzese (questo è in diolen) sono i punti-base del fortunatissimo stile bambola (Modello Lux Sport)

Un'originale interpretazione della moda romantica: grosse margherite applicate sugli abiti e sul pullover rosso vivo adatti per le vacanze in montagna (Modelli Eva Sabbatini per Gorini)





L'ultima versione della classicissima sahariana è realizzata in diolen e ingentilita da una cintura a righe colorate (modello Belle). Nella foto sopra due modelli fantasia in jersey di seta creati da Hermitt (a sinistra) e De Parisini



Pantaloni a quadri e maglietta fantasia nei toni del bianco e del turchese per le vacanze al mare e (a sinistra) un insieme classico per la città. Modelli Charlotte in filati San Maurizio



## AUDIO E VIDEO

### il tecnico radio e tv

#### Cuffia

«Premesso che possiedo un radiogrammofono Loewe Opta stereo 15 + 15 W che viene frequentemente ascoltato da mio figlio, affetto da parziale sordità che si accentua verso le alte frequenze. Vi sottopongo alcuni quesiti, con preghiera di volermi fornire informazioni al riguardo:»

- cosa ne pensate dell'ascolto in cuffia?
- è importante che la cuffia stereo sia dotata di separatori regolatori di volume e tono o bastano quelli dell'amplificatore?
- fra le seguenti cuffie, la cui prezzo più o meno si eguagli, quale ritenete di consigliare e perché, oppure ritenete fornire altri suggerimenti? (1-Grundig 220; 2-Sansui SS20; 3-Superex SST; 4-Koss Pro 4AA);
- per il collegamento con una scatola di commutazione è consigliabile l'intervento di un tecnico?» (Angelo Biondani - Verona).

Rispondiamo per ordine ai suoi quesiti:  
a) l'ascolto in cuffia dei programmi stereofonici è da considerare nel suo caso una buona soluzione;  
b) non è indispensabile che la cuffia stereo sia dotata di comandi separati;  
c) i tipi di cuffia da lei menzionati sono di qualità praticamente equivalente (può eventualmente accordare la sua preferenza alla Koss);  
d) non avendoci fornito le caratteristiche tecniche e specifiche del suo radiogrammofono, riteniamo opportuno che lei si rivolga ad un tecnico qualificato per il collegamento tramite dispositivo di commutazione.

#### TV svizzera

«Vorrei sapere perché nella mia zona non è possibile ricevere il programma della Televisione svizzera?» (Gerolamo Raffagni - Romagnano Sesia, Novara).

La stazione trasmittente della Svizzera italiana che irradia da M. San Salvatore ha come area di servizio principale la zona di Lugano. Data però l'altitudine della località (m. 904) essa è ricevibile in alcune zone della pianura padana. La condizione di buona ricezione si verifica quando tra la stazione e l'antenna ricevente non vi è alcun ostacolo naturale. Da ciò deriva la conseguenza che molte località, tra cui la sua, anche se a breve distanza dall'impianto non hanno segnali sufficienti per la buona ricezione.

#### Vari quesiti

«Avendo la necessità di dover incidere con nastri fino a 4 ore e volendo spendere circa 70.000 lire, quale registratore mi consiglia? Desidero fotografare immagini televisive, la pellicola fotografica verrebbe danneggiata da eventuali "raggi" dello schermo televisivo? Infine vorrei sapere per quale motivo in

alcuni televisori l'immagine compare subito ed in altri tipi bisogna aspettare». (Renato Carboni - Napoli).

Rispondiamo per ordine ai suoi quesiti: a) supponendo che la sua scelta sia indirizzata verso un registratore monofonico, potrà orientarsi sui Philips N 4307 o 4 piste e utilizzare nastro a lunga durata; sui Philips N 4308 (più costoso) sempre a 4 piste e utilizzare la velocità di 4, 75 cm/s con nastro normale; oppure sul Grundig TK 1400 o TK 2200; b) non crediamo alla possibilità di seri danni alla pellicola fotografica ad opera dello schermo televisivo; c) la particolarità da lei notata è propria dei televisori transistorizzati nei quali a differenza di quelli che impiegano tubi elettronici, non è indispensabile attendere il tempo necessario al riscaldamento dei filamenti per avere l'immagine sul cinescopio (a parte naturalmente il tempo di riscaldamento di quest'ultimo).

#### Registratore

«Vorrei sapere qual è il miglior registratore, di che marca, e quanto costa. Desidero un buon registratore, ma non posso spendere molto» (Nerina D'Amico - Messina).

Non è possibile definire in senso assoluto quale sia il miglior registratore, anche perché in questi casi il giudizio è funzione delle prestazioni richieste all'apparato. Per un medio ascoltatore amante di una buona qualità di riproduzione (senza giungere nel dominio specifico dell'Altissima Fedeltà) riteniamo che la sua scelta possa essere orientata verso registratori prodotti da Case rinomate quali Philips, Grundig, Sony, ecc. Lei potrà scegliere tra modelli funzionanti con nastri in bobine o musicassette (che pur consentendo un funzionamento più facile presentano in genere rispetto ai registratori a bobine una qualità di riproduzione inferiore) e inoltre potrà scegliere, se desidera, un apparecchio monofonico o stereofonico. Le facciamo presente che il prezzo può variare moltissimo in funzione anche della qualità che lei potrà richiedere.

#### Riparazioni

«Sono in possesso di un complesso stereofonico Hi-Fi ad elementi componibili; l'amplificatore è stato costruito dalla Lesa presenta il difetto di una diversa amplificazione delle tonalità basse su uno dei canali. Portato a riparare, il tecnico mi ha detto che a seguito della chiusura della casa suddetta non è possibile usufruire della normale assistenza tecnica e che d'altra parte è imprudente accingersi a riparare tale complesso senza lo schema elettrico relativo che pare sia in possesso. A chi posso rivolgermi per le riparazioni?» (Roberto Millani - Arezzo).

Le consigliamo di rivolgersi ad un laboratorio specializzato in tali riparazioni che sarà certamente in grado, disponendo di adeguata attrezzatura, di eliminare l'inconveniente da lei lamentato.

Enzo Castelli

## IL NATURALISTA

#### Dati insufficienti

«Le scrissi circa due mesi fa parlando del mio gatto di campagna che era affetto da una forma di forte raffreddore (all'apparenza), in quanto starnutiva spesso con fuoriuscita dal naso di muco di colore giallastro. Avrei voluto avere da parte sua una diagnosi e una possibile cura, ma rispose dicendo di non poterla fare, in quanto non aveva dati sufficienti. Da parte mia cercherò di fornirle quante più notizie mi sia possibile.

Quanto alla temperatura, penso che non ne abbia perché non ha le orecchie molto calde, starnutisce spesso, ha perememente il naso sporco di muco, non ha molto appetito; oltre tutto la malattia deve essere infettiva perché ne sono ora affetti altri due gatti, di cui uno molto giovane. L'anno scorso avevamo curato il primo gatto con l'Ambramicina e aveva dato segni di miglioramento durante tutta l'estate. Poi con il freddo la malattia era tornata e anche l'Ambramicina si è dimostrata inefficace. Saranno forse responsabili le pellicole dei conigli scuoiati, che sono in un vicino scantinato, dove i gatti vanno di frequente? O lo sbalzo di temperatura, da sotto la stufa al freddo esterno? Questa malattia comunque pare allarmante e le sarei grata se potesse darmi qualche indicazione su una terapia che possa risolverla» (Luigia Rossi Pastorino - Genova).

Cara lettrice, ci riscrive per darci i dati che le abbiamo richiesto, ma in pratica non ce ne fornisce nessuno preciso. Infatti, riguardo alla temperatura lei afferma testualmente «penso non ne abbia perché non ha le orecchie molto calde» e questo le pare valido dal punto di vista medico? Abbiamo riportato la sua frase per chiarire a lei come a molti altri lettori che la temperatura interna (anale) del cane, del gatto è di 38,5-39°. Pertanto non possiamo prendere minimamente in considerazione temperature misurate «a mano» sul naso o sulle orecchie e non appropriatamente con il termometro. Per la terapia lei dovrebbe provvedere senz'altro ad un trattamento antibiotico locale e generale nel caso che vi sia temperatura, altrimenti può dare delle supposte per lattanti balsamiche-essetoranti. Anche in tal caso può associare una terapia anticatarrale locale. Dati i sintomi presentati da più gatti del circondario potrebbe trattarsi di una forma a carattere infettiva che solo un'accurata visita di un veterinario potrebbe chiarire.

Angelo Boglione

## DA MI COME SCRIVI

mi senti

F 18537 — La grafia corrispondente a questo pseudonimo appartiene ad una persona dall'intelligenza vivace e non priva di ambizioni le quali, però, non sono ben definite. Possiede un temperamento sensibile alle sfumature ed anche all'adulazione. È una persona raffinata, che si stacca volentieri dalle convenzioni e che è conscia del suo valore. Compie a volte gesti generosi; cerca di imporsi con la parola e la personalità; si comporta con la massima riservatezza per quanto riguarda i suoi pensieri più intimi. Non mostra di aver subito una offesa ma non la dimentica. È sempre in buona fede, anche quando cambia idea perché non fa che esprimere la sensazione del momento.

mi guardo sulle

Ester V. 1956 — Non manca di ambizioni che però sa nascondere abilmente perché, essendo un po' esibizionista, molto di ciò che fa lo fa per gli altri, per essere ammirata e ritenuta semplice e modesta. È sincera, ma mai fino in fondo. È intelligente e osservatrice. Negli affetti è un po' gelosa, come tutti i conservatori. Raramente si adagia di solito e interata ad ogni cosa, non per curiosità ma perché ama conoscere. La personalità non è ancora del tutto formata. Il suo carattere, che mostra spesso la sua immaturità, non può essere considerato forte.

sul mio carattere -

E. G. - Firenze — Sarebbe stata una scelta migliore iscriversi ad una facoltà scientifica o linguistica. Il timore di affrontare le cose nuove la rende insicura, ma quando ha preso la sua decisione procede abbastanza bene. Non è molto ambiziosa e perde tempo a cavillare. Ha in sé un fondo di pigrizia malgrado il desiderio di fare cose concrete. È buona, affettuosa, tenace nel difendere i suoi affetti, semplice nei desideri.

Prodotto comiere TV,

E. 1971 — La facoltà di lettere le si addice soprattutto se, al termine degli studi non conta di dedicarsi all'insegnamento, ma pensa di aggiungere a questa laurea altre specializzazioni utili per ricerche o simili. Le piace essere al corrente di tutto, sempre informata. Manca però di disciplina ed è facile agli entusiasmi, anche se sui basi pratici e costruttivi. È più saggia per gli altri che per se stessa perché è molto emotiva. Ha l'ambizione di rendersi autosufficiente, è disinvolta e anche un po' troppo sbrigativa. Vuole essere approvata in ciò che fa non per ambizione ma per sentirsi spronata. Sia cauta nei sentimenti.

interesse la sua

C. 1952 — È molto intelligente, sensibile e introversa e si adombra facilmente per via di certi traumi subiti nell'infanzia che rendono tormentato il suo carattere. Gli studi di matematica sono eccellenti perché contribuiscono molto validamente alla sua formazione dandole sicurezza. Attenuta però a non sottolineare troppo, con questo, certe sconsigliate del carattere che derivano da una somma di orgoglio, timidezza, gelosia, insolenza e di sottovalutazione delle sue possibilità intellettuali che la fanno apparire fredda, superba, scostante. Sia giovane, cerchi di capire gli altri per essere a sua volta capita.

della mia scrittura -

Riccarda Z. — Pretenziosa e un po' testarda, con una personalità che orgoglio ed educazione riescono a contenere; lei di rado lascia trapeolare i suoi pensieri. In ogni iniziativa lei parte con l'intenzione di raggiungere a tutti i costi i suoi scopi, ma le capita spesso di rinunciare al momento di raccogliere i frutti moderatamente proporzionati e divisa da una buona osservatrice soltanto se è interessata a fondo ai problemi. Le sue ambizioni non sono eccessive, ma vuole in ogni caso la considerazione altrui. È riservata e mantiene a lungo le sue amicizie.

della mia scrittura

Gabriele P. - Fano — Difficilmente lei nasconde i suoi pensieri ed è sempre pronta a subire le conseguenze di ciò che ha pensato. Molte delle sue ambizioni non si sono ancora realizzate perché lei è fin troppo perfezionista e non si sente mai sicuro dei risultati. Si dibatte continuamente tra il bisogno di sicurezza ed il desiderio di espansione, ma finisce ogni volta per essere costretto dalle sue responsabilità. È onesto, un po' ingenuo nei rapporti di affari, un po' tormentato e per questo ha, a volte, durezze ingiustificate verso se stesso. Le delusioni subite finora hanno un po' minato la sua fiducia.

pausa e solute

Mariastella - Fano — È molto sicura di sé anche perché non ammette mai di aver sbagliato o di poter sbagliare. Questo le dà una grande forza nell'affrontare le difficoltà della vita. Sa superare da sola i suoi inevitabili momenti di depressione. È affettuosa, generosa, ed ama la lotta anche soltanto per il piacere della vittoria. Possiede una intelligenza intuitiva, accentuata da una notevole sensibilità; è accentratrice; ambiziosa più per gli altri che per se stessa e sa far valere i suoi diritti.

Maria Gardini

## Un sondaggio

Un sondaggio di opinioni sulla pubblicità televisiva, commissionato dalla casa produttrice di apparecchi radiotelevisivi Pyc, dà un quadro delle reazioni dei telespettatori di fronte alla pubblicità, che sono esattamente l'opposto di quello che gli inserzionisti vorrebbero. Un solo telespettatore su tre ha dichiarato di veder volentieri la pubblicità televisiva e di trovarla divertente; gli altri approfittano della pausa per andarsene a preparare il tè. Il 22 per cento degli intervistati ha detto di « non sopportarla » e il 19 per cento di non prestarvi mai grande attenzione.

## Autoradio

In previsione del forte afflusso di turisti belgi, scandinavi, olandesi che si verificherà in Germania, ed in particolare nel Nordrhein-Westfalen, nei mesi estivi, Fritz Brühl, il direttore della radio della Westdeutscher Rundfunk, l'ente che serve appunto quelle zone, ha dichiarato che la quarta rete radiofonica dedicata agli automobilisti è pronta ad entrare in funzione. Nel mese di febbraio il Consiglio di amministrazione dell'Ente si era pronunciato a favore dell'impianto della nuova rete, purché vi venissero accettati inserti pubblicitari. Il ministro degli Interni Willi Weyer si è invece pronunciato negativamente nei confronti della pubblicità, sostenendo che la WDR può trovare altri sistemi per sovvenzionare la nuova rete che si chiamerà « Autofahrer Welle », cioè radio per gli automobilisti. Alla WDR resta la scelta fra una soluzione di ripiego, che è quella di introdurre i comunicatori agli automobilisti nel programma in onda ultracorta, e la « Autofahrer Welle ».

## Referendum

Si stanno precisando in Baviera le differenti posizioni dei partiti nei confronti dell'introduzione di stazioni radio private. Il CSU (Unione Cristiano Sociale), che costituisce la maggioranza del Parlamento bavarese e che ha fatto di recente approvare la legge sulle radiodiffusioni, sostiene l'assoluta necessità di rilasciare licenze di gestione a società private, per rispettare l'assunto della libertà d'opinione e di radiodiffusione, mentre l'SPD (Partito Social Democratico) e la Chiesa si sono schierati dalla parte contraria. Il ministro degli Interni ha pertanto deciso di

definire la questione ricorrendo ad un referendum popolare che dovrebbe aver luogo nella primavera del 1973, previa raccolta di 720.000 firme di richiesta del referendum. Il ministro degli Interni per ora ha giudicato inopportuno interpellare la Corte costituzionale del Land bavarese, ritenendola non competente in materia.

## Controllo

La prima Commissione statale di controllo sullo sviluppo della televisione via cavo è stata creata dal governatore Rockefeller per lo Stato di New York. La Commissione dovrà assistere gli enti locali e le società di televisione via cavo sia nel campo tecnico che finanziario « per salvaguardare », come ha detto Rockefeller, « il carattere locale ma anche un ordinato sviluppo all'interno dello Stato del sistema di televisione via cavo ». I compiti della Commissione saranno quelli di fissare le linee generali che gli enti locali dovranno seguire nel concedere le licenze, controllare i contratti stipulati fra le società e gli abbonati, fissare le tariffe in caso di dispute e predisporre il coordinamento tra società diverse quando questo si renda necessario.

## Pubblicità clandestina

Il Consiglio d'amministrazione dell'ORTF ha concluso l'esame del caso della pubblicità televisiva. Dopo aver preso conoscenza delle conclusioni a cui è giunta la Commissione d'inchiesta dell'ORTF sui quattro casi ancora in sospeso perché oggetto di un supplemento di indagini, ha approvato le seguenti decisioni: nel caso di Jacques Homery, delegato del direttore generale alle stazioni regionali, l'inchiesta non ha accertato fatti nuovi tali da modificare la decisione presa il 12 maggio (licenziamento senza indennità, previa comparizione davanti al Consiglio disciplinare). In altri due casi, la Commissione ha appurato che non si trattava di corruzione ma di scambi di servizi. Per quanto riguarda infine l'ultimo caso, quello del responsabile dei servizi sportivi della televisione Raymond Marcillac, si è deciso che gli elementi in possesso della commissione non giustificano alcun provvedimento disciplinare, ma rendono necessaria una riorganizzazione del servizio. Marcillac, perciò, non esercita più le funzioni cumulative di direzione e di produzione. Quando sarà stata effettuata la

riorganizzazione che prevede la soppressione del servizio sport, potrà curare in qualità di produttore le trasmissioni e le rubriche sportive.

## Preoccupazioni

« I sindacati preoccupati per il futuro del monopolio dell'ORTF »: così un articolo del Figaro che riassume le posizioni prese dai sindacati durante le ondate di polemiche scatenate dalla denuncia della « pubblicità clandestina » all'ORTF. « Il ministro Malaud », ha dichiarato un dirigente sindacale, « al quale abbiamo fatto presente le nostre preoccupazioni, non sembra voler modificare la composizione del Consiglio d'amministrazione dell'Ente né designare un nuovo direttore generale. Inoltre il decentramento di cui parla è in contraddizione con il mantenimento del monopolio, ridotto d'altronde ad un monopolio di trasmissione ». L'articolo elenca quindi le posizioni prese unitariamente dai sindacati: mantenimento del servizio pubblico e suo rafforzamento per renderlo veramente al servizio del pubblico; conservazione del patrimonio tecnico dell'ORTF che è stato finanziato dai contribuenti; solidarietà di tutti i lavoratori con i tredicimila dipendenti dell'Office, vittime di interessate campagne di denigrazione; democratizzazione della composizione del Consiglio di amministrazione e elezione del direttore generale da parte di quest'ultimo.

## Nuove strutture

L'Ente radiotelevisivo svizzero ha affidato ad una società di consulenza aziendale, la Hayek, lo studio di una nuova struttura dell'organismo, imposta dall'eccezionale sviluppo che la radio e la televisione hanno avuto nell'ultimo decennio. La direzione dell'Ente ha illustrato, nel corso di una conferenza stampa, le quattro soluzioni proposte in linea di massima dalla Hayek, soluzioni che variano a seconda del grado di accentramento o di decentramento; quella che sembra avere maggiore possibilità di attuazione è la quarta variante con cui verrebbero istituite — sotto la guida di un direttore generale — tre direzioni regionali, una per zona linguistica, responsabile sia della radio che della televisione; i due mezzi infatti sono complementari ed è quindi indispensabile una visione globale a livello di direzione. La razionalizzazione, quindi, verrebbe raggiunta attraverso una tendenza all'unificazione.

## ARIETE

Nervosismo da controllare; le vostre sortite non sono sempre opportune e giustificate. Anche la situazione economica deve essere oggetto di molto riguardo. Appuntamento, amici sinceri che sapranno consolarvi. Giorni favorevoli: 6, 7 e 9.

## TORO

Mistero svelato: tuttavia non sarete soddisfatti e ancora cercherete la verità. Fate una saggia certina delle vostre amicizie, poi allontanate chi non è limpido e schietto. Date finalmente una prova di fermezza. Momenti utili: 8 e 10.

## GEMELLI

Accettate la collaborazione che vi offriranno. Liberatevi della diffidenza che chiude l'orizzonte delle buone ispirazioni. Le promesse saranno mantenute, specialmente quelle che interessano il settore degli affetti. Agite nei giorni: 6 e 8.

## CANCRO

I convegni e le riunioni saranno favorevoli ai vostri affari. Riuscirte a migliorare la situazione economica. Nuove responsabilità ed iniziative portate avanti con capacità. Benevolenza della Luna e di Venere. Giorni attivi: 6 e 7.

## LEONE

Dovrete economizzare il denaro e evitare lo spreco delle energie. Sappiate valorizzare meglio le vostre doti naturali e la situazione economica e concrete ed equilibrare. Saturno consiglia poche parole e molti fatti. Giorni utili: 9 e 10.

## VERGINE

La felicità affettiva è più vicina di quel che credete: abbiate più fiducia nelle persone che vi stanno vicine. Sarà bene analizzare ogni cosa, e trovare il rimedio adatto. Sorvegliate su una rivalità nascosta. Agite nei giorni 7 e 8.

## BILANCIA

Mercurio, combinato armonicamente con Venere, sorveglierà la vita affettiva, le alleanze, le attività lavorative e i cambiamenti di ambiente. Mettetevi in evidenza: la timidezza vi è negativa. Curate il lavoro. Giorni decisivi: 7 e 10.

## SCORPIO

Siate comprensivi, meno esigenti con chi vi vuol bene e desiderate la vostra vittoria. Imprevisti e novità concorreranno per una promozione. Sarà bene studiare a fondo i dettagli dei progetti che volete sviluppare. Giorni favorevoli: 6, 7 e 8.

## SAGITTARIO

Il lavoro sarà agevolato da Giove e Saturno in buona armonia con il vostro segno di nascita. Potrete chiedere favori, toccare con mano la sincerità degli amici. Più commissione verso le persone anziane. Momenti felici: 6 e 8.

## CAPRICORNO

Comunicazione improvvisa che vi darà la soluzione di un mistero amoroso. Nulla verrà a turbare la serenità di questa settimana ricca di sorprese piacevoli per gli affetti e le relazioni sociali. Giornate tranquille: 6 e 9.

## ACQUARIO

Potrete spostarvi, viaggiare e avviare collaborazioni. Il periodo vi invita alla distrazione ed all'allegria. Noni sempre vi diranno la verità, specialmente le persone che vi stanno più vicino. Giorni decisivi: 6 e 7.

## PESCI

Potrete contare sui buoni amici, sul loro appoggio. Eliminate l'incertezza, le parole superflue. Momenti non facili con i parenti. Giorni favorevoli: 7 e 8.

Tommaso Palamidessi

# PIANTE E FIORI

## Gerani ammalati

« Desidererei conoscere da quale malattia sono affetti i gerani di cui accludo una foglia, se cioè si tratta di malattia crittogamica o di insetti, dato che una volta mi è sembrato di scorgere sotto la placca nera, la terra dei ingrandimento, qualche cosa che si muoveva. Ho irrorato un prodotto antiparassitario, ma non ho ottenuto nessun risultato: mi è parso anzi che ne abbia sofferto la pianta. Quali consigli potete darmi? » (Marcella Gagliani - Palermo).

Dalla foglia da lei inviata e che, invidiamente, è arrivata secca e malandata si potrebbe pensare ad una virosi. Questa malattia si manifesta in varie forme: foglie giallastre e raggrinzite, variegata con macchie giallastre, mosaico, nanismo e deformazione della pianta.

Le piante attaccate da virusi vanno bruciate, la terra dei vasi gettata via ed i vasi ripetutamente lavati con soluzione di solfato di rame al 5%. La malattia viene propagata da afidi che è bene distruggere prima della pianta con soluzione antiafide, per esempio estratto di nicotina.

## Rosaio ammalato

« In un pezzo di terreno che ho appena fuori del paese ho trapiantato delle rose rosse millefoglia, già coltivate da molti anni in un altro punto del terreno. Sia l'anno scorso sia quest'anno le foglie si

sono coperte di puntini arancione e bruni come può vedere dal campione accluso. Desidero un consiglio » (Maria Luisa Baldo - Caprarola).

Il suo rosario è attaccato da ruggine, una malattia dovuta a fungo microrganismo (che si può facilmente curare con ripetute irrorazioni di poltiglia bordolese all'1% (la « ramata » delle viti) o con equivalente prodotto accupico).

Ripeta il trattamento dopo ogni pioggia sino a sparizione del fenomeno. Le foglie attaccate cadranno, ma le nuove risulteranno sane.

## Kaki

« Accludo due foglie di Kaki che, come potrà osservare, sembrano attaccate da una malattia. L'albero, che ha 9 o 10 anni, ha una abbondanza normale di foglie; ma da qualche tempo, quelle della parte inferiore della chioma assumono l'aspetto come si osserva dalle fotografie accluse, poi si accartocciano e cadono. Che cosa si può fare? » (Michele Sechi - Ozieri, Sassari).

Dalle foglie inviate, e che naturalmente sono arrivate secche e malandate, si può arguire che il suo Kaki sia attaccato da malattia crittogamica. Praticare irrorazioni con poltiglia bordolese all'1% e ripeta, come si fa per le viti, dopo ogni pioggia.

Giorgio Vertunni



## Coppa Olimpia Tahiti il tropico del fresco

Una coppa. Trionfo d'estate.  
Gelato di puro limone. Fresca pausa nella calura.  
Ananas. Esotico, stimolante. Vero ananas.  
Evasione di terre lontane.  
Coppa Olimpia Tahiti, naturalmente.

**ALGIDA**



Algida, voglia di gelato

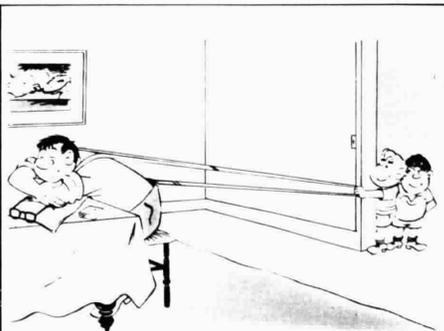
## IN POLTRONA



— Se ti inseguo fino al paese vicino come l'altra volta, non dimenticarti di comprare i flammiferi!



— Chi è quel distratto che ha schiacciato il bottone?



Senza parole

comunicato dei Laboratori Lachartre

# Quando andiamo in vacanza, dove vanno i nostri capelli?

L'obiettivo di David Penney ha colto in un'immagine ispirata un momento di grande bellezza in cui acqua e capelli giocano in perfetta armonia.



**T**uffarsi, risalire, asciugarsi nella sabbia rovente, ricominciare 10 volte, tante volte à bout de soufflé. Poi la fine, il rientro a smaltire la sbornia di sole e mare. Ma i capelli, questi nostri cari preziosi capelli che ne pensano?

I nostri capelli sono delle vere spugne, la cheratina di cui sono fatti è porosa e può assorbire fino al 40% del suo peso in acqua. Acqua e naturalmente tutto ciò che di sozzo oggi contiene il mare inquinato, dallo scarico dei motori marini ad altre meno nobili sostanze estranee. Tutto questo non può far bene all'estetica dei nostri capelli.

E' evidente che bisogna usare uno shampoo intelligente alla fine di ogni giornata. Uno shampoo cioè che pulisca capelli e cuoio capelluto — con dolcezza e senza lisciviarli brutalmente — e che ridia loro il giusto tono di lu-

brificazione protettiva e di pettinabilità naturale.

Da 20 anni i Laboratori Lachartre di Parigi si sono specializzati nella formulazione di shampoo adatti ad ogni particolare tipo di capelli: gli shampoo Hégor. Alla Lachartre un'equipe di tecnici di fama mondiale acquisisce non solo le più approfondite conoscenze sulla fisiologia del capello e sulla chimica dei detergenti, ma anche sulla natura delle sostanze che ogni giorno «sporcano» e alterano i nostri capelli. Nella gamma di shampoo proteinici Hégor che ne è nata si trova anche Hégor Cat.

Hégor Cat si presenta in due flaconi. Il flacone I si impiega per ottenere un dolce lavaggio di pulizia dei capelli; dolce nel senso che l'azione di questo shampoo sui capelli è sul cuoio capelluto è delicatamente sgrassante. Il flacone 2 — quello col

liquido più chiaro paglierino — deposita sullo stelo dei capelli una guaina protettiva che li ripara per adesione e li rende brillanti e docili al pettine.

Con Hégor Cat anche i vostri capelli potranno beneficiare delle vacanze d'estate.

Per risolvere ogni altro problema estetico esiste tutta la completa gamma di prodotti Hégor. C'è lo shampoo Hégor normale, lo shampoo Hégor per capelli grassi, che contiene estratto del cedro rosso (juniperus virginiana). Quindi lo shampoo Hégor normale, lo shampoo Hégor per capelli secchi all'olio di ginepro (juniperus oxycedrus) e lo shampoo Hégor PL contro il ristagno della forfora.

Gli shampoo Hégor si trovano di norma presso tutte le farmacie e potrete chiedere lo shampoo Hégor più adatto alle vostre esigenze.

**"No e poi no!  
Non scambio il  
bianco di Dash  
con un bianco  
normale,  
signor Ferrari!"**



**più bianco non si può**